SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1955-1956.

Budget du Ministère des Communications pour l'exercice 1956.

INDEX.

Pages.

Projet de loi 2

Tableaux de la loi :

Ministère des Communications 6
Régie des Télégraphes et des Téléphones 22
Régie des Voies aériennes 42
Office régulateur de la Navigation intérieure . . . 54
Groupement belge du Remorquage 66

Programmes justificatifs :

Ministère des Communications 74
Régie des Télégraphes et des Téléphones 101
Régie des Voies aériennes 136
Office régulateur de la Navigation intérieure . . . 150
Groupement belge du Remorquage 161

Tableaux des dépenses de personnel :

Ministère des Communications 168
Régie des Télégraphes et des Téléphones 210
Régie des Voies aériennes 220
Office régulateur de la Navigation intérieure . . . 227
Groupement belge du Remorquage 229

Annexe.

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1956 de l'Office National pour l'achèvement de la jonction Nord-Midi, organisme d'intérêt public 232

R. A. 5079.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1955-1956.

Begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het dienstjaar 1956.

INHOUDSOPGAVE.

Bladz.

Wetsontwerp 2

Wetstabellen :

Ministerie van Verkeerswezen 7
Regie van Telegraaf en Telefoon 23
Regie der Luchtwegen 43
Dienst voor Regeling der Binnenvaart 55
Belgische Sleepvaartgroepering 67

Verantwoordingsprogramma's :

Ministerie van Verkeerswezen 74
Regie van Telegraaf en Telefoon 101
Regie der Luchtwegen 136
Dienst voor Regeling der Binnenvaart 150
Belgische Sleepvaartgroepering 161

Tabellen van de personeelsuitgaven :

Ministerie van Verkeerswezen 168
Regie van Telegraaf en Telefoon 210
Regie der Luchtwegen 220
Dienst voor Regeling der Binnenvaart 227
Belgische Sleepvaartgroepering 229

Bijlage.

Budgetaire voorzieningen voor het dienstjaar 1956 van het Nationaal Bureau voor de voltooiing der Noord-Zuidverbinding, instelling van openbaar nut 232

R. A. 5079.

PROJET DE LOI.

BAUDOUIN,

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et de Notre Ministre des Finances, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1956 afférentes au budget du Ministère des Communications et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 5.566.414.000 francs.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes, du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 3.000.000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département à l'effet de payer les factures des menues dépenses de matériel n'excédant pas 10.000 francs.

ART. 3.

Le Ministre des Communications est autorisé à accorder des indemnités ou des secours, dans des conditions qu'il déterminera, à d'anciens agents, pensionnés ou non par suite d'accident en service ou d'accident de travail, à l'effet de ne pas les traiter moins favorablement que les ouvriers se trouvant dans des conditions semblables, et ce nonobstant les dispositions de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles.

ART. 4.

Le Ministre des Communications est autorisé à établir et percevoir et, le cas échéant, à remettre :

1° des taxes pour les prestations fournies à l'occasion du contrôle de l'état de sécurité des aéronefs et moteurs d'avions, des examens médicaux des membres du personnel navigant et de tous devoirs accomplis en exécution de la réglementation relative à la navigation aérienne;

WETSONTWERP.

BOUDEWIJN,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en van Onze Minister van Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

EERSTE ARTIKEL.

Voor de aan het dienstjaar 1956 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen, zijn kredieten geopend die de som van 5.566.414.000 frank belopen.

ART. 2.

Bij afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof, van 29 October 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximum bedrag van 3.000.000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement met het oog op de uitbetaling van de fakturen van kleine materieelsuitgaven die geen 10.000 frank overschrijden.

ART. 3.

De Minister van Verkeerswezen wordt gemachtigd vergoedingen of hulpgelden te verlenen, onder de voorwaarden die hij zal vaststellen, aan gewezen agenten al of niet gepensioneerd ten gevolge van dienst- of arbeidsongeval, om dezen niet minder gunstig te behandelen dan de werklieden die zich in gelijkaardige voorwaarden bevinden, en zulks niettegenstaande de bepalingen van de wet van 21 Juli 1844 op de burgerlijke pensioenen.

ART. 4.

De Minister van Verkeerswezen wordt er toe gemachtigd vast te stellen en te heffen en, in voorkomend geval, terug te betalen :

1° de taksen voor de prestaties naar aanleiding van het nazien van de bedrijfszekerheid der luchtvaartuigen en vliegtuigmotoren, van de keuringen der leden van het varend personeel en van alle opdrachten vervuld ter uitvoering van de reglementering betreffende de luchtvaart;

2° les redevances réclamées des exploitants des hôtels en raison des mesures de contrôle découlant de l'application et de l'exécution de la réglementation relative à l'hôtellerie.

ART. 5.

Le Roi, ou le Ministre qu'Il délègue à ces fins, est autorisé à établir et percevoir et, le cas échéant, à remettre des redevances pour couvrir, en tout ou en partie, les frais d'administration, de contrôle et de surveillance résultant de l'application de la législation et de la réglementation relatives au transport de personnes ou au transport de choses par véhicules automobiles, notamment en matière de délivrance ou de remplacement d'autorisations de plaques et de certificats de transport de choses par véhicules automobiles pour compte d'autrui et contre rémunération, de sélection et de surveillance médicales des conducteurs de véhicules automobiles servant au transport de personnes, d'agréation de châssis et de contrôle technique des véhicules automobiles affectés au transport de personnes ou au transport de choses ainsi que de conditions générales relatives aux services publics d'autobus, aux services d'autobus temporaires, aux services spéciaux d'autobus et aux services d'autocars.

Le Ministre des Communications est autorisé à approuver les barèmes des frais de visites à percevoir par les organismes visiteurs agréés par lui, à charge des transporteurs ou des détenteurs de véhicules automobiles soumis au contrôle technique.

Le Roi est autorisé à établir et percevoir des redevances pour couvrir, en tout ou en partie, les frais de délivrance et de renouvellement des plaques d'immatriculation et des documents prescrits par la législation et la réglementation relatives à la police du roulage et de la circulation.

ART. 6.

Le Ministre des Communications est autorisé à confier à l'Association Maritime Belge, association sans but lucratif, la gestion du navire-école Mercator et de ses objets d'équipement, ainsi que de l'Internat de l'Ecole supérieure de Navigation à Anvers.

Toutefois, en cas de reprise de l'enseignement maritime par l'Etat, le crédit prévu à l'article 22/1 à titre de subside à l'Association Maritime Belge pourra être transféré par arrêté royal, en tout ou en partie, à d'autres articles de la section « Enseignement » du présent budget.

ART. 7.

Les crédits prévus aux articles 20/2, 21/2, et 29/3 du présent budget, pourront en tout ou en partie être transférés au budget pour ordre.

2° de taksen van de hotelexploitanten gevorderd wegens de contrôlemaatregelen voortvloeiende uit de toepassing en de uitvoering van de reglementering betreffende het hotelbedrijf.

ART. 5.

De Koning, of de door Hem daartoe aangestelde Minister, wordt er toe gemachtigd vast te stellen en te heffen en, in voorkomend geval, terug te betalen de vergoedingen voor het geheel of gedeeltelijk dekken van de bestuurs-, contrôle- en toezichtkosten voortvloeiende uit de wetgeving en de reglementering betreffende het vervoer van personen of van zaken door middel van motorvoertuigen, inzonderheid inzake aflevering of vervanging van platenvergunningen en bewijzen van vervoer van zaken door middel van motorvoertuigen voor rekening van anderen en tegen betaling, inzake geneeskundige schifting en toezicht op de bestuurders van de tot het vervoer van personen dienende motorvoertuigen, inzake goedkeuring van chassis en technische contrôle van de voor het vervoer van personen of van zaken bestemde motorvoertuigen alsmede inzake algemene voorwaarden betreffende de openbare autobusdiensten, de tijdelijke autobusdiensten, de bijzondere autobusdiensten en de autocardiensten.

De Minister van Verkeerswezen wordt er toe gemachtigd de schalen goed te keuren van de schouwingskosten welke door de door hem erkende schouwingsorganismen dienen geheven ten laste van de vervoerders of van de houders van aan de technische contrôle onderworpen motorvoertuigen.

De Koning is gemachtigd schuldvorderingen vast te stellen en te innen teneinde de afleverings- en vernieuwingskosten van de nummerplaten en van de door de wetgeving en de reglementering inzake verkeerspolitie voorgeschreven stukken geheel of gedeeltelijk te dekken.

ART. 6.

De Minister van Verkeerswezen wordt er toe gemachtigd aan de Belgische Zeevaartvereniging, vereniging zonder winstbejag, het beheer toe te vertrouwen van het schoolschip Mercator en van zijn uitrusting, evenals van het Internaat der Hogere Zeevaartschool te Antwerpen.

Indien echter, het zeevaartkundig onderwijs door de Staat overgenomen wordt zal het krediet, voorzien bij artikel 22/1, ten titel van toelage aan de Belgische Zeevaartvereniging, geheel of gedeeltelijk, bij koninklijk besluit, kunnen overgedragen worden naar andere artikelen van de sectie « Onderwijs » van onderhavige begroting.

ART. 7.

De kredieten voorzien onder artikelen 20/2, 21/2 en 29/3 van deze begroting mogen geheel of gedeeltelijk overgedragen worden op de begroting voor orde.

ART. 8.

Est approuvé le budget de la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour l'exercice 1956 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 6.044.668.000 francs et pour les dépenses à 6.151.977.000 francs.

Il comporte aux articles 4, 11 et 12 « Dépenses » des crédits d'engagement pour un montant de 2.020.627.000 francs.

La Régie des Télégraphes et des Téléphones est autorisée à utiliser les disponibilités du fonds d'amortissement et de renouvellement ainsi que du fonds d'assurance et du fonds de réserve pour les travaux de premier établissement.

ART. 9.

Est approuvé le budget de la Régie des Voies Aériennes pour l'exercice 1956 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 393.632.000 francs et pour les dépenses à 399.629.000 francs.

La Régie des Voies Aériennes est autorisée à utiliser les disponibilités du fonds de renouvellement et d'amortissement pour financer ses travaux de premier établissement.

ART. 10.

Est approuvé le budget de l'Office Régulateur de la Navigation Intérieure pour l'exercice 1956 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 60.825.000 francs et pour les dépenses à 64.695.000 francs.

ART. 11.

Est approuvé le budget du Groupement belge du remorquage pour l'exercice 1956 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 18.852.000 francs et pour les dépenses à 19.282.000 francs.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 1955.

ART. 8.

Is goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het dienstjaar 1956 van de Regie van Telegraaf en Telefoon.

Deze begroting beloopt 6.044.668.000 frank voor de ontvangsten en 6.151.977.000 frank voor de uitgaven.

Zij bevat bij de artikelen 4, 11 en 12 « Uitgaven » vastleggingskredieten voor 2.020.627.000 frank.

De Regie van Telegraaf en Telefoon wordt gemachtigd de beschikbaarheden van het afschrijvings- en vernieuwingsfonds alsmede van het verzekeringsfonds en reservefonds aan te wenden voor de werken van eerste aanleg.

ART. 9.

Is goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Regie der Luchtwegen voor het dienstjaar 1956.

Deze begroting beloopt voor de ontvangsten 393.632.000 frank en voor de uitgaven 399.629.000 frank.

De Regie der Luchtwegen is gemachtigd de beschikbare gelden van het vernieuwings- en amortisatiefonds te benuttigen voor het financieren van haar werken van eerste aanleg.

ART. 10.

Is goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart voor het dienstjaar 1956.

Deze begroting beloopt voor de ontvangsten 60.825.000 frank en voor de uitgaven 64.695.000 frank.

ART 11.

Is goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Belgische Sleepvaartgroepering voor het dienstjaar 1956.

Deze begroting beloopt voor de ontvangsten 18.852.000 frank en voor de uitgaven 19.282.000 frank.

Gegeven te Brussel, 30 September 1955.

BAUDOUIN.

Par le Roi,

Le Ministre des Communications,

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen,

E. ANSEELE.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

H. LIEBAERT.

BUDGET DU MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS POUR L'EXERCICE 1956.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN VOOR HET DIENSTJAAR 1956.

BUDGET DU MINISTERE DES COMMUNICATIONS POUR L'EXERCICE 1956.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1956. — DIENSTJAAR 1956. Montant des crédits par littera (en milliers de fr.). — Bedrag der kredieten per littera (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre (en milliers de fr.). — Bedrag der kredieten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.).
	DEPENSES ORDINAIRES.		
	SECTION I.		
	MINISTERE DES COMMUNICATIONS PROPREMENT DIT.		
	CHAPITRE I.		
	DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE.		
	§ 1. — **Rémunérations et indemnités.**		
1	**Traitement et frais de représentation du Ministre**		425
2	**Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre**		1.200
3	**Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :**		
	1. Services centraux	47.996	
	2. Marine.	176.150	
	3. Postes	1.955.065	
			2.179.211
4 et 5	. . . . .		—
6	**Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les avances provisionnelles) :**		
	1. Services centraux	580	
	2. Marine.	160	
	3. Postes	40	
			780
7	**Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat) :**		
	1. Services centraux	930	
	2. Marine.	6.969	
	3. Postes	48.014	
			55.913
8	**Allocations et dépenses de service social**		24.555
	TOTAL POUR LE § 1		2.262.084

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN VOOR HET DIENSTJAAR 1956.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1955 (en milliers de fr.). — Bedrag der voor het dienstjaar 1955 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1954 (en milliers de fr.). — Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1954 (in duizendtallen fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
		GEWONE UITGAVEN.	
		SECTIE I.	
		EIGENLIJK MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.	
		HOOFDSTUK I.	
		UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.	
		§ 1. — **Bezoldigingen en vergoedingen.**	
425	425	**Jaarwedde en representatiekosten van de Minister**	1
1.260	905	**Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister** . .	2
		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) :	3
44.932	43.172	1. Centrale diensten.	
172.715	164.269	2. Zeewezen.	
1.913.363	1.886.083	3. Posterijen.	
—	—	. . . . .	4 en 5
		Erelonen van advokaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de provisionele voorschotten) :	6
590	458	1. Centrale diensten.	
160	72	2. Zeewezen.	
40	40	3. Posterijen.	
		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen) :	7
1.056	875	1. Centrale diensten.	
5.813	5.089	2. Zeewezen.	
48.201	44.699	3. Posterijen.	
24.555	20.284	**Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon**	8
2.213.110	2.166.371	TOTAAL VOOR § 1.	

BUDGET DU MINISTERE DES COMMUNICATIONS POUR L'EXERCICE 1956.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1956. — DIENSTJAAR 1956. Montant des crédits par littera (en milliers de fr.). — Bedrag der kredieten per littera (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredieten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.).
	§ 2. — **Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.**		
9	**Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Loyers. — Impositions. — Redevances :**		
	1. Services centraux	2.800	
	2. Marine	1.230	
	3. Postes	250	
			4.280
10	**Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien :**		
	1. Services centraux	3.090	
	2. Marine	1.308	
	3. Postes	20.471	
			24.869
11	**Publications effectuées par le Département**		723
12	**Fournitures effectuées à l'intervention de l'O. C. F. :**		
	1. Combustibles solide et liquide	15.703	
	2. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures	37.835	
	3. Machines de bureau : acquisitions, locations	5.155	
	4. Mobilier et matériel : acquisitions et locations	790	
	5. Habillement	16.222	
	6. Produits d'entretien	869	
			76.574
13	**Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :**		
	1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet	450	
	2. Mis à la disposition des Services centraux (y compris les motos et les voitures louées)	1.517	
	3. Mis à la disposition de l'Administration de la Marine (y compris les voitures louées)	1.000	
			2.967
14	**Dépenses afférentes aux déplacements (y compris les frais de transports et les primes d'assurance des délégués du Département se rendant à l'étranger ainsi que du personnel volant) :**		
	1. Services centraux	3.605	
	2. Marine	5.770	
	3. Postes	60.525	
			69.900
15	**Dépenses de formation professionnelle**		1.800
16	**Contentieux résultant de l'activité administrative du Département (y compris la réparation des dommages résultant des accidents du travail, les frais de procédure, les amendes, dommages et intérêts, etc.)**		1.800
17	**Dépenses diverses d'administration**		117

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN VOOR HET DIENSTJAAR 1956.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1955 (en milliers de fr.). — Bedrag der voor het dienstjaar 1955 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1954 (en milliers de fr.). — Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1954 (in duizendtallen fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
		§ 2. — **Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.**	
		Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Huur. — Belastingen. — Retributies :	9
3.436	2.431	1. Centrale diensten.	
1.400	1.154	2. Zeewezen.	
249	239	3. Posterijen.	
		Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van werken en publicaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten :	10
3.164	3.014	1. Centrale diensten.	
1.440	1.105	2. Zeewezen.	
20.265	21.106	3. Posterijen.	
645	288	**Door het Departement uitgevoerde publicaties**	11
		Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C. B. B. :	12
16.330	14.186	1. Vaste en vloeibare brandstoffen.	
32.750	29.667	2. Bureelbenodigdheden, papier, drukwerken. inbindingen.	
5.129	2.690	3. Bureelmachines : aanschaffen, huren.	
1.625	691	4. Meubilair en materieel : aanschaffen en huren.	
15.740	11.723	5. Kleding.	
750	941	6. Onderhoudsprodukten.	
		Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :	13
450	151	1. Ter beschikking gesteld van de Minister en het Kabinet.	
1.660	1.894	2. Ter beschikking gesteld van de Centrale diensten (moto's en gehuurde voertuigen inbegrepen).	
900	848	3. Ter beschikking gesteld van het Bestuur van het Zeewezen (met inbegrip der gehuurde voertuigen).	
		Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de vervoerkosten en de verzekeringspremiën der afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven, alsmede van het vliegend personeel) :	14
3.385	2.878	1. Centrale diensten.	
5.776	5.418	2. Zeewezen.	
59.875	57.889	3. Posterijen.	
1.800	1.033	**Uitgaven voor beroepsscholing**	15
1.900	1.265	**Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement (met inbegrip van de herstelling van schade voortspruitende uit werkongevallen, proceskosten, geldboeten, schadevergoedingen, enz.) :**	16
117	75	**Diverse bestuursuitgaven**	17

BUDGET DU MINISTERE DES COMMUNICATIONS POUR L'EXERCICE 1956.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1956. — DIENSTJAAR 1956. Montant des crédits par littera (en milliers de fr.). — Bedrag der kredieten per littera (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredieten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.).
18	**Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention de l'O. C. F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement** . . .		6.948
19	. . . . .		—
	TOTAL POUR LE § 2		189.978
	TOTAL POUR LE CHAPITRE 1. .		2.452.062
	CHAPITRE II.		
	SUBVENTIONS.		
20	**Subventions à caractère économique :**		
	1. Intervention de l'Etat dans les intérêts sur prêts consentis par les établissements publics de crédit conformément aux lois du 1er février 1939 (art. 2) et du 23 août 1948 (art. 1er, litt. *c*)	10.000	
	2. Garantie de l'Etat pour le remboursement des prêts consentis par les organismes publics (art. 1er de la loi du 1er février 1939 et de la loi du 23 août 1948). . .	100	
	3. Subvention de l'Etat au Comité pour la propagande maritime	250	
	4. Commissariat général au Tourisme	15.375	
	5. Subside destiné à assurer la gratuité de passage par les tunnels de l'Escaut . .	10.000	
	6. Subside à l'Office régulateur de la Navigation intérieure en vue de l'application de l'arrêté ministériel du 24 février 1953	37.500	
	7. Intervention de l'Etat dans les intérêts sur emprunts à émettre par la Sabena conformément à l'article 7 de la loi du 18 août 1955	10.000	
			83.225
21	**Subventions de prévoyance sociale :**		
	1. Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement du « Home » pour marins belges à New-York	150	
	2. Tourisme social. — Vacances ouvrières et organisation des « Logis de Belgique »	30.000	
			30.150
22	**Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :**		
	1. Subsides aux œuvres éducatives en faveur des marins et de la jeunesse et encouragement d'organismes de propagande maritime	175	
	2. Subside à la Ville d'Anvers pour l'aménagement d'un Musée Maritime national (5e et dernière tranche)	1.000	
	3. Intervention de l'Etat en faveur de groupements aéronautiques et encouragement d'organismes de propagande aéronautique :		
	a) Participation dans les dépenses de fonctionnement du Centre-école national de vol à voile	1.900	
	b) Aide aux clubs d'aviation sportive, (primes d'écolage, création et exploitation de terrains d'aviation privés, acquisition de matériel volant)	1.000	
	c) Participation dans les frais de fonctionnement du Comité national de propagande aéronautique (propagande de base)	600	
	4. Bourses. — Prix. — Prêts	5	
			4.680
23	. . . . .		—

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN VOOR HET DIENSTJAAR 1956.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1955 (en milliers de fr.). — Bedrag der voor het dienstjaar 1955 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1954 (en milliers de fr.). — Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1954 (in duizendtallen fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
5.260	4.217	**Aankoop voor eerste uitrusting, van meubilair, materieel en bureelmachines, door bemiddeling van het C. B. B. — Werken en andere leveringen van eerste uitrusting.**	18
—	—	. . . . .	19
184.046	164.903	TOTAAL VOOR § 2.	
2.397.156	2.331.274	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK I.	
		HOOFDSTUK II.	
		TOELAGEN.	
		Toelagen van economische aard :	20
8.500	6.516	1. Tussenkomst van de Staat in de interesten op leningen toegestaan door de openbare kredietinstellingen, ingevolge de wetten van 1 Februari 1939 (art. 2) en 23 Augustus 1948 (art. 1, litt. *c*).	
500	100	2. Waarborg van de Staat voor de terugbetaling der leningen toegestaan door de openbare organismen (art. 1 van de wet van 1 Februari 1939 en van de wet van 23 Augustus 1948).	
250	250	3. Staatstoelage aan het Comité voor zeevaartpropaganda.	
4.775	4.578	4. Commissariaat-generaal voor Toerisme.	
10.000	10.000	5. Toelage bestemd om de kosteloze doorgang langs de Scheldetunnels te verzekeren.	
37.500	34.000	6. Subsidie aan de Dienst voor regeling van de Binnenvaart met het oog op de toepassing van het ministerieel besluit van 24 Februari 1953.	
2.500	—	7. Tussenkomst van de Staat in de interesten op de door de Sabena uit te geven leningen overeenkomstig artikel 7 van de wet van 18 Augustus 1955.	
		Toelagen voor sociale voorzorg :	21
150	150	1. Tussenkomst van de Staat in de werkingskosten van het Huis der Belgische zeelieden te New-York.	
24.400	20.000	2. Sociaal toerisme. — Arbeidersvacanties en inrichting van de « Logiesgelegenheden van België ».	
		Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	22
200	134	1. Toelagen aan opvoedende werken ten bate van de zeelieden en de jeugd en voor de aanmoediging van organismen voor zeevaartpropaganda.	
1.000	1.000	2. Toelage aan de Stad Antwerpen voor het inrichten van een Nationaal Scheepvaartmuseum (5e en laatste schijf).	
		3. Tussenkomst van de Staat ten bate van luchtvaartverenigingen en aanmoediging van organismen voor luchtvaartpropaganda :	
1.600	1.600	*a*) Deelname in de werkingskosten van het Nationaal Schoolcentrum voor zeilvliegen.	
950	1.129	*b*) Steun aan de vliegsportclubs (opleidingspremiën, inrichten en exploiteren van private luchtvaartterreinen, aankoop van vliegend materieel).	
1.000	650	*c*) Aandeel in de werkingskosten van het Nationaal Comité voor Luchtvaartpropaganda (basispropaganda).	
5	—	4. Beurzen. — Prijzen. — Leningen.	
—	—	. . . . .	23

BUDGET DU MINISTERE DES COMMUNICATIONS POUR L'EXERCICE 1956.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1956. — DIENSTJAAR 1956. Montant des crédits par littera (en milliers de fr.). — Bedrag der kredieten per littera (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre (en milliers de fr.). — Bedrag der kredieten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.).
24	**Subventions diverses (cotisations et participations) :**		
	1. Cotisation au Centre de contrôle de radiocommunications des services mobiles :		
	a) Services généraux	300	
	b) Marine	500	
	2. Subvention à l'I.N.R. pour lui permettre de couvrir :		
	a) les frais d'exploitation du poste de radiodiffusion des émissions mondiales .	21.800	
	b) les charges financières des emprunts (radio et télévision)	50.000	
	3. Part contributive de la Belgique dans les dépenses pour l'année 1955 de l'Office central des Transports internationaux par chemin de fer à Berne	190	
	4. Quote-part de la Belgique dans les frais d'exploitation des stations météorologiques et de sécurité de la navigation aérienne dans l'Atlantique Nord	12.350	
	5. Quote-part de la Belgique dans les dépenses de fonctionnement de l'Organisation de l'Aviation civile internationale (O.A.C.I.)	2.600	
	6. Intervention financière de l'Etat dans les dépenses de la Régie des Voies aériennes	86.487	
	7. Intervention de l'Administration des Postes dans les frais du Bureau international de Berne	400	
	8. Intervention de l'Etat dans le déficit d'exploitation de la Société Nationale des Chemins de fer belges	221.000	
	9. Intervention forfaitaire de l'Etat dans les charges de pensions payées au personnel de la Société Nationale des Chemins de fer belges pensionné avant le 1er septembre 1926 ou repris de l'Etat à la même date et considéré comme excédentaire par rapport à l'effectif normal indispensable à l'exploitation des chemins de fer	350.000	
	10. Intervention de l'Etat à concurrence de 50 % dans la perte supportée par la Société Nationale des Chemins de fer belges du fait de la délivrance d'abonnements ouvriers et de travail	635.000	
	11. Intervention de l'Etat dans les charges supportées par la Société Nationale des Chemins de fer belges, la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux et la Société anonyme du Chemin de fer électrique Bruxelles-Tervuren, du fait des réductions tarifaires imposées en faveur de certaines catégories de voyageurs privilégiés conformément aux dispositions de l'arrêté-loi du 25 février 1947	155.733	
	12. Intervention de l'Etat à concurrence de 50 % dans la perte supportée par la Société anonyme du Chemin de fer électrique Bruxelles-Tervuren du fait de la délivrance d'abonnements ouvriers et de travail	300	
	13. Indemnité allouée à la Société Nationale des Chemins de fer belges en compensation de l'obligation d'appliquer un tarif dégressif à la distance aux transports transitant par le Grand-Duché.	24.000	
	14. Indemnité allouée à la Société Nationale des Chemins de fer belges en compensation des pertes subies à la suite des modifications de tarifs accordées dans le cadre des résolutions de la C.E.C.A.	217.000	
	15. Indemnité allouée à la Société Nationale des Chemins de fer belges en compensation des bonifications d'ancienneté accordées aux invalides de guerre et assimilés .	7.700	
	16. Indemnité allouée à la Société Nationale des Chemins de fer belges en compensation des majorations des pensions accordées aux anciens combattants et assimilés .	200.500	
	17. Prise en charge par le Trésor des dépenses résultant pour la Société Nationale des Chemins de fer belges de la péréquation des pensions	300.000	
	18. Intervention de l'Etat dans les charges des intérêts dus pour les emprunts contractés par la Société Nationale des Chemins de fer belges depuis et y compris 1941, pour l'électrification du réseau ferroviaire	150.000	
	19. Subvention à l'Association nationale pour la Prévention des accidents de la route « Via Secura »	500	
	— Indemnité allouée à la Société Nationale des Chemins de fer belges en compensation des réductions de tarifs de transports accordées à la demande de l'Etat à la métallurgie luxembourgeoise (pour mémoire)	—	
			2.436.360

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN VOOR HET DIENSTJAAR 1956.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1955 (en milliers de fr.). — Bedrag der voor het dienstjaar 1955 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1954 (en milliers de fr.). — Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1954 (in duizendtallen fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
		Diverse toelagen (bijdragen en deelnemingen) :	24
} 400	} 400	1. Bijdrage aan het Centrum voor contrôle der radioverbindingen van de mobiele diensten : *a*) Algemene diensten. *b*) Zeewezen.	
20.000	10.000	2. Toelage aan het N.I.R. ter bestrijding van : *a*) de exploitatiekosten van het radiostation voor de wereldduitzendingen.	
48.200	27.059	*b*) de financiële lasten van de leningen (radio en televisie).	
190	179	3. Aandeel van België in de uitgaven voor het dienstjaar 1955 van het Centraal Bureau voor het Internationaal Vervoer per Spoorweg te Bern.	
12.290	8.667	4. Aandeel van België in de exploitatiekosten van de meteorologische stations en veiligheidstations voor de luchtvaart in de Noordatlantische Oceaan.	
2.700	2.613	5. Aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale Organisatie van de Burgerlijke Luchtvaart (O.A.C.I.).	
80.250	75.000	6. Financiële tussenkomst van de Staat in de uitgaven van de Regie der Luchtwegen.	
450	327	7. Aandeel van het Bestuur van Posterijen in de kosten van het Internationaal Bureau te Bern.	
150.000	150.000	8. Tussenkomst van de Staat in het exploitatietekort van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.	
350.000	350.000	9. Forfaitaire tussenkomst van de Staat in de pensioenen betaald aan het personeel van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, vóór 1 September 1926 op pensioen gesteld of op dezelfde datum overgenomen van de Staat en aangezien als overtollig ten overstaan van een normaal, voor de exploitatie van de spoorwegen noodzakelijk effectief.	
635.000	635.000	10. Tussenkomst van de Staat tot een bedrag van 50 % in het verlies gedragen door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen uit hoofde van de aflevering van arbeiders- en werkabonnementen.	
153.879	157.283	11. Tussenkomst van de Staat in de lasten gedragen door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen en de Naamloze Maatschappij van de electrische spoorweg Brussel-Tervuren, ingevolge de tariefverminderingen opgelegd ten voordele van zekere categorieën van bevoordeligde reizigers, overeenkomstig de bepalingen van de besluitwet van 25 Februari 1947.	
300	300	12. Tussenkomst van de Staat tot een bedrag van 50 % in het verlies gedragen door de Naamloze Maatschappij van de electrische spoorweg Brussel-Tervuren uit hoofde van de aflevering van arbeiders- en werkabonnementen.	
31.448	35.700	13. Vergoeding verleend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen wegens de verplichte toepassing van een afnemend tarief, naar verhouding van de afstand, voor het langs het Groothertogdom transiterend vervoer.	
100.000	—	14. Vergoeding toegekend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen wegens verliezen, geleden ingevolge de binnen het kader der E.G.K.S. getroffen beslissingen tot tariefwijzigingen.	
8.063	8.966	15. Vergoeding verleend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ingevolge de tegoedmakingen wegens dienstouderdom aan de oorlogsinvaliden en gelijkgestelden.	
200.100	189.444	16. Vergoeding verleend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen wegens de verhoging van de aan oudstrijders en gelijkgestelden toegekende pensioenen.	
180.000	—	17. Ten laste nemen door de Schatkist van de uitgaven voortvloeiende voor de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen uit de perekwatie der pensioenen.	
185.000	200.000	18. Tussenkomst van de Staat in de interesten verschuldigd door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen op de leningen aangegaan sinds en inbegrepen 1941 voor de electrificatie van het spoorwegnet.	
500	350	19. Toelage aan de Nationale Vereniging ter voorkoming van ongevallen op de wegen « Via Secura ».	
3.250	28.979	— Vergoeding verleend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen wegens de vermindering van vervoertarieven op aanvraag van de Staat aan de Luxemburgse metaalnijverheid toegestaan (pro memorie).	

BUDGET DU MINISTERE DES COMMUNICATIONS POUR L'EXERCICE 1956.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1956. — DIENSTJAAR 1956. Montant des crédits par littera (en milliers de fr.). — Bedrag der kredieten per littera (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredieten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.).
25	. . . . .		—
	TOTAL POUR LE CHAPITRE II .		2.554.415
	CHAPITRE III.		
	TRAVAUX.		
26	. . . . .		—
27	**Travaux exceptionnels :**		
	1. Marine. — Participation de l'Etat dans les frais d'aménagements spéciaux à bord des navires de commerce belges et aménagement des navires de l'Etat . . .	6.000	6.000
	TOTAL POUR LE CHAPITRE III .		6.000
	CHAPITRE IV.		
	AUTRES DEPENSES.		
28	**Dépenses courantes :**		
	1. Frais de surveillance de la Régie des Télégraphes et des Téléphones . . .	63	
	2. Frais de surveillance de l'Institut National de Radiodiffusion	125	
	3. Application de l'arrêté royal du 19 octobre 1944 concernant l'octroi des allocations spéciales à certaines catégories de victimes d'accidents du travail	2.000	
	4. Commissariat général au Tourisme : Publicité, propagande, expositions (y compris les frais de réception des journalistes et représentants d'agences de voyages étrangers.) etc. — Intervention de l'Etat dans les ristournes accordées par l'industrie hôtelière belge. — Prestations effectuées par le Commissariat général à l'Exposition en 1958	27.500	
	5. Aéronautique : exploitation, matériel, transports, etc. — Exploitation des avions de service (y compris les primes d'assurances contractées par l'Etat en faveur du personnel naviguant et des passagers)	3.247	
	6. Marine : traction, matériel, exploitation, etc. (y compris toutes dépenses résultant de l'exploitation des services, telles que pertes et avaries, dommages corporels et matériels aux tiers, etc.)	84.400	
	7. Postes : exploitation, matériel, transports, etc.	194.201	
	8. Remboursement des prestations effectuées par la Régie des T.T. pour compte de l'Etat (police de l'éther, Service de recherche des parasites et dépistage des émetteurs clandestins)	5.842	
	9. Prise en charge par le Département des parts contributives de la Belgique dans les dépenses ordinaires et extraordinaires de l'Union internationale des Télécommunications (U.I.T.)	1.740	
	10. Office de la Circulation routière. — Plaques d'immatriculation. — Frais d'envoi de plaques et documents y afférents	6.000	325.118

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN VOOR HET DIENSTJAAR 1956.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1955 (en milliers de fr.). — Bedrag der voor het dienstjaar 1955 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1954 (en milliers de fr.). — Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1954 (in duizendtallen fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—	. . . . .	25
2.255.350	1.960.374	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK II.	
		HOOFDSTUK III.	
		WERKEN.	
—	—	. . . . .	26
		Uitzonderingswerken :	27
10.000	5.871	1. Zeewezen. — Deelneming van de Staat in de onkosten van speciale inrichtingen aan boord van Belgische koopvaardijschepen en inrichting der Staatsschepen.	
10.000	5.871	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK III.	
		HOOFDSTUK IV.	
		ANDERE UITGAVEN.	
		Lopende uitgaven :	28
63	63	1. Kosten van toezicht over de Regie van Telegraaf en Telefoon.	
125	125	2. Kosten van toezicht over het Nationaal Instituut voor Radio-Omroep.	
2.000	1.864	3. Toepassing van het koninklijk besluit van 19 October 1944 betreffende het verlenen van speciale tegemoetkomingen aan sommige categorieën van slachtoffers van arbeidsongevallen.	
27.800	15.996	4. Commissariat-generaal voor Toerisme : Publiciteit, propaganda, tentoonstellingen (inbegrepen de receptiekosten der buitenlandse dagbladschrijvers en houders van reisagentschappen), enz. — Tussenkomst van de Staat in het ristorno verleend door de Belgische Hotelnijverheid. — Dienstverrichtingen uitgevoerd door het Commissariaat-generaal voor de Tentoonstelling in 1958.	
2.687	2.511	5. Luchtvaart : exploitatie, materieel, vervoer, enz. — Exploitatie der dienstvliegtuigen (met inbegrip van de premiën der door de Staat aangegane verzekeringen ten bate van het vliegend personeel en passagiers).	
84.400	75.866	6. Zeewezen : trekdienst, materieel, exploitatie, enz. (met inbegrip van al de uitgaven betrekking hebbende op de exploitatie, zoals verlies- en schadeposten, lichamelijke en materiële schade aan derden, enz.).	
197.074	174.864	7. Posterijen : exploitatie, materieel, vervoer, enz.	
4.692	4.633	8. Terugbetaling van prestaties uitgevoerd door de Regie van T.T. voor rekening van de Staat (Politie van de ether, Dienst voor parasietopsporingen en opsporen van geheime zenders).	
1.410	853	9. Tenlasteneming door het Departement van het aandeel van België in de gewone en buitengewone uitgaven van de Internationale Vereniging voor Verreberichtgeving (U.I.T.).	
2.500	1.810	10. Dienst van het Wegverkeer. — Autoplaten. — Kosten van opzending der platen en daarop betrekking hebbende bescheiden.	

BUDGET DU MINISTERE DES COMMUNICATIONS POUR L'EXERCICE 1956.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1956. — DIENSTJAAR 1956. Montant des crédits par littera (en milliers de fr.). — Bedrag der kredieten per littera (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredieten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.).
29	**Dépenses exceptionnelles :**		
	1. Frais d'exploitation d'un service public de télévision (essais, programmes, frais techniques, locations, charges financières, subventions, frais de fonctionnement des Commissions consultatives de télévision, etc.) . . . . . (L'excédent éventuel des subventions accordées antérieurement par rapport aux dépenses réelles pourra être affecté à des dépenses de l'exercice 1956.)	182.000	
	2. Office de la Circulation routière. — Diffusion de documents relatifs au Code de la route. — Education des usagers de la route. — Essais d'installations en vue d'assurer la sécurité de la circulation routière	1.000	
	3. Prestations et subventions pour aménager l'Exposition Universelle de 1958 en fonction du tourisme social	3.000	
	4. Postes : Frais de participation à l'Exposition Internationale de 1958 (loyers, études, travaux préliminaires, etc.).	2.000	
	5. Postes : Études et expérimentations à conduire par la Commission pour l'accroissement de la productivité (y compris éventuellement les créances antérieures) .	1.500	
	— Office de la Circulation routière. — Confection de nouvelles plaques d'immatriculation pour véhicules automobiles. — Frais d'envoi de plaques et documents y afférents (pour mémoire)	—	
	— Intervention dans les frais d'érection d'un monument aux gens de mer à Ostende (pour mémoire)	—	
			189.500
	TOTAL POUR LE CHAPITRE IV .		514.618
	TOTAL POUR LE MINISTERE DES COMMUNICATIONS PROPREMENT DIT .		5.527.095
	SECTION II.		
	ENSEIGNEMENT.		
	CHAPITRE I.		
	DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE.		
	§ 1. — **Rémunérations et indemnités.**		
3	**Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :**		
	1. Marine.	9.247	9.247
4 et 5	. . . . .	.	—
6	**Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les avances provisionnelles) :**		
	1. Marine.	2	2

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN VOOR HET DIENSTJAAR 1956.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1955 (en milliers de fr.). — Bedrag der voor het dienstjaar 1955 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1954 (en milliers de fr.). — Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1954 (in duizendtallen fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
		Uitzonderingsuitgaven :	29
152.605	105.000	1. Exploitatiekosten van een openbare dienst van televisie (proefnemingen, programma's, technische onkosten, huur, financiële lasten, toelagen, werkingskosten der raadgevende commissies voor televisie, enz.). (Het eventueel overschot van de vroeger verleende toelagen, ten overstaan van de werkelijke uitgaven, zal mogen aangewend worden om uitgaven van 1956 te dekken.)	
1.000	45	2. Dienst van het Wegverkeer. — Verspreiding van bescheiden betreffende de Wegcode. — Opvoeding van de weggebruikers. — Beproeven van installaties met het oog op de veiligheid van het wegverkeer.	
1.500	100	3. Dienstverleningen en toelagen voor de inrichting van de Wereldtentoonstelling van 1958, met betrekking tot het sociaal toerisme.	
—	—	4. Posterijen : Deelnemingskosten aan de Internationale Tentoonstelling van 1958 (huur, studie, voorafgaande werken, enz.).	
—	—	5. Posterijen : Studie en proefnemingen te doen door de Commissie voor de opvoering van de voortbrenging (met inbegrip van de gebeurlijke vroegere schuldvorderingen).	
8.700	4.675	— Dienst voor het Wegverkeer. — Maken van nieuwe autoplaten. — Kosten van opzending der platen en der erop betrekking hebbende bescheiden (pro memorie).	
250	—	— Bijdrage in de kosten van oprichting van een gedenkteken ter ere van de zeelieden te Oostende (pro memorie).	
486.806	388.405	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK IV.	
5.149.312	4.685.924	**TOTAAL VOOR HET EIGENLIJK MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.**	
		SECTIE II.	
		ONDERWIJS.	
		HOOFDSTUK I.	
		UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.	
		§ 1. — **Bezoldigingen en vergoedingen.**	
		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) :	3
8.299	7.040	1. Zeewezen.	
—	—	. . . . .	4 en 5
		Erelonen van advokaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip der provisionele voorschotten) :	6
1	—	1. Zeewezen.	

BUDGET DU MINISTERE DES COMMUNICATIONS POUR L'EXERCICE 1956.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1956. — DIENSTJAAR 1956. Montant des crédits par littera (en milliers de fr.). — Bedrag der kredieten per littera (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre (en milliers de fr.). — Bedrag der kredieten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.).
7	**Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat) :**		
	1. Marine.	324	324
8	. . . . .		—
	TOTAL POUR LE § 1.		9.573
	§ 2. — **Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.**		
9	**Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Loyers. — Impositions. — Redevances :**		
	1. Marine.	225	225
10	**Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien :**		
	1. Marine.	500	500
11	**Publications effectuées par le Département**		100
12	**Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :**		
	1. Combustibles solide et liquide.	482	
	2. Fournitures de bureau : papier, impressions, reliures	15	
	3. Machines de bureau : acquisitions, locations	6	
	4. Mobilier et matériel : acquisitions et locations	60	
	5. Habillement	30	
	6. Produits d'entretien	20	613
13	. . . . .		—
14	**Dépenses afférentes aux déplacements**		137
15	. . . . .		—
16	**Contentieux résultant de l'activité administrative du Département**		10
17	. . . . .		—
18	**Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement** . .		80
19	. . . . .		—
	TOTAL POUR LE § 2.		1.665
	TOTAL POUR LE CHAPITRE 1. .		11.238

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN VOOR HET DIENSTJAAR 1956.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1955 (en milliers de fr.). — Bedrag der voor het dienstjaar 1955 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1954 (en milliers de fr.). — Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1954 (in duizendtallen fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen) :	7
337	196	1. Zeewezen.	
—	—	. . . . .	8
8.637	7.236	TOTAAL VOOR § 1.	
		§ 2. — **Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.**	
		Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Huur. — Belastingen. — Retributies :	9
225	194	1. Zeewezen.	
		Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van werken en publicaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten :	10
572	282	1. Zeewezen.	
—	—	**Door het Departement uitgevoerde publicaties**	11
		Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
482	442	1. Vaste en vloeibare brandstoffen.	
15	14	2. Bureelbenodigdheden : papier, drukwerken, inbindingen.	
25	18	3. Bureelmachines : aanschaffen, huren.	
9	—	4. Meubilair en materieel : aanschaffen en huren.	
36	24	5. Kleding.	
20	1	6. Onderhoudsprodukten.	
—	—	. . . . .	13
94	3	**Uitgaven in verband met de verplaatsingen**	14
—	—	. . . . .	15
10	—	**Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.** .	16
—	—	. . . . .	17
50	25	**Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureelmachines door bemiddeling van het C.B.B. — Werken en andere leveringen van eerste uitrusting.**	18
—	—	. . . . .	19
1.538	1.003	TOTAAL VOOR § 2.	
10.175	8.239	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK I.	

BUDGET DU MINISTERE DES COMMUNICATIONS POUR L'EXERCICE 1956.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1956. — DIENSTJAAR 1956. Montant des crédits par littera (en milliers de fr.). — Bedrag der kredieten per littera (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredieten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.).
	CHAPITRE II.		
	SUBVENTIONS.		
20 et 21	. . . . .		—
22	**Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :**		
	1. Subside à l'Association Maritime Belge, — Gestion de l'Internat de l'Ecole Supérieure de Navigation et du navire-école « Mercator » et intervention dans les frais d'amarinage à bord des navires-écoles auxiliaires	8.500	
	2. Subside à l'Œuvre royale de l'« Ibis »	2.380	
	3. Subsides aux écoles professionnelles de pêche	2.750	
	4. Bourses d'études et prix aux élèves des écoles de navigation	610	
	5. Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'Ecole d'aviation civile en vue de la formation de pilotes professionnels d'avion	8.000	
	6. Subvention aux écoles de batellerie	5	
			22.245
23	**Subventions pour travaux :**		
	1. Subside à l'Œuvre royale de l'« Ibis » pour travaux exceptionnels	836	
			836
24 et 25	. . . . .		—
	TOTAL POUR LE CHAPITRE II . . .		23.081
	CHAPITRE III.		
	TRAVAUX.		
26 et 27	. . . . .		—
	CHAPITRE IV.		
	AUTRES DEPENSES.		
28	**Dépenses courantes :**		
	1. Marine. — Matériel, exploitation, matériel pour cuisines, classes, réfectoires, dortoirs, etc., y compris les navires-écoles « Mercator » et « Commandant Fourcault », combustibles, huile, graisse, entretien, réparations, pertes et avaries. — Entretien des élèves (nourriture, équipement, soins médicaux, etc.)	5.000	
			5.000
29	. . . . .		—
	TOTAL POUR LE CHAPITRE IV .		5.000
	Total pour les dépenses de l'Enseignement . . .		39.319
	TOTAL POUR LES DEPENSES ORDINAIRES. .		5.566.414

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN VOOR HET DIENSTJAAR 1956.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1955 (en milliers de fr.). — Bedrag der voor het dienstjaar 1955 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1954 (en milliers de fr.). — Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1954 (in duizendtallen fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
		HOOFDSTUK II.	
		TOELAGEN.	
—	—	. . . . .	20 en 21
		Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	22
8.762	8.133	1. Toelage aan de Belgische Zeevaartvereniging. — Beheer van het Internaat der Hogere Zeevaartschool en van het opleidingsschip « Mercator » en tussenkomst in de kosten van opleiding aan boord van hulpopleidingsschepen.	
2.800	2.248	2. Toelage aan het Koninklijk Werk « Ibis ».	
2.750	2.167	3. Toelagen aan de beroepsscholen voor zeevisserij.	
480	309	4. Studiebeurzen aan de leerlingen van de zeevaartscholen en prijzen.	
8.000	6.558	5. Tussenkomst van de Staat in de werkingskosten van de Burgerlijke Luchtvaartschool voor de vorming van beroepspiloten voor vliegtuigen.	
5	—	6. Toelage aan de schippersscholen.	
		Toelagen voor werken :	23
—	—	1. Toelage aan het Koninklijk Werk « Ibis » voor uitzonderingswerken.	
—	—	. . . . .	24 en 25
22.797	19.415	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK II.	
		HOOFDSTUK III.	
		WERKEN.	
—	—	. . . . .	26 en 27
		HOOFDSTUK IV.	
		ANDERE UITGAVEN.	
		Gewone uitgaven :	28
5.000	4.150	1. Zeewezen. — Materieel, exploitatie, meubilair voor keukens, klassen, refters, slaapzalen, enz., met inbegrip van de schoolschepen « Mercator » en « Commandant Fourcault », brandstof, olie, smeermiddelen, onderhoud, herstellingen, verliezen, schade. — Onderhoud van de leerlingen (voeding, uitrusting, medische zorgen, enz.).	
—	—	. . . . .	29
5.000	4.150	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK IV.	
37.972	31.804	**Totaal voor de uitgaven van het Onderwijs.**	
5.187.284	4.717.728	**TOTAAL VOOR DE GEWONE UITGAVEN.**	

RÉGIE DES TÉLÉGRAPHES ET DES TÉLÉPHONES.

Budget pour l'exercice 1956

RECETTES.

N° de l'article	DESIGNATION DES PRODUITS		Année budgétaire 1956 — *Begrotingsjaar* 1956	
			Evaluation des recettes par article (en milliers de fr.). — *Raming van de ontvangsten per artikel* (in duizendtallen fr.).	Evaluation des recettes par titre (en milliers de fr.). — *Raming van de ontvangsten per titel* (in duizendtallen fr.).
1	**Recettes d'exploitation**		3.392.564	
2	**Autres recettes :**			
	1. Ventes et travaux exécutés pour le compte de tiers, d'autres Administrations de l'Etat, publicité dans l'indicateur des téléphones et divers . . . . . fr.	169.820		
	2. Recettes diverses au profit du compte d'exploitation . . .	62.973		
		232.793	232.793	
3	**Sommes à verser par l'Etat à la Régie des Télégraphes et des Téléphones :**			
	1. Intérêts des capitaux empruntés par la Régie en lieu et place de l'Etat (art. 14 de la loi du 19 juillet 1930)	5.118		
	2. Amortissement des dits capitaux	14.973		
		20.091	20.091	
4	**Revenus financiers :**			
	1. Intérêts des fonds disponibles	400		
	2. Intérêts des certificats de trésorerie et autres placements . .	2.500		
	3. Intérêts du compte-courant Etat-Régie	1.300		
	4. Intérêts sur prêts au personnel, intérêts sur créances et bénéfices de change	1.600		
		5.800	5.800	
5	**Recettes au profit du Fonds d'amortissement et de renouvellement**		5.000	
6	**Recettes au profit du Fonds d'assurance :**			
	1. Intérêts sur placement du fonds	220		
	2. Revenus divers	200		
		420	420	
7	**Remboursement par l'Etat de dépenses en salaires, matières et factures de fournisseurs payés par la Régie pour ses travaux de reconstruction**		3.000	

REGIE VAN TELEGRAAF EN TELEFOON.

Begroting voor het dienstjaar 1956.

ONTVANGSTEN.

Evaluation des recettes pour 1955 (en milliers de fr.). — *Raming van de ontvangsten voor 1955* (in duizendtallen fr.).	Recettes de l'année 1954 (en milliers de fr.). — *Ontvangsten van het jaar 1954* (in duizendtallen fr.).	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN		Nr van het artikel
3.083.459	2.801.677	**Exploitatieontvangsten**		1
		Andere ontvangsten :		2
207.760	177.805	1. Verkopen en werken uitgevoerd voor rekening van derden, andere Staatsbeheren, publiciteit in het telefoonboek en allerlei . .	169.820	
48.600	53.673	2. Allerlei ontvangsten ten bate van de exploitatierekening . .	62.973	
256.360	231.478		232.793	
		Sommen door de Staat te storten aan de Regie van Telegraaf en Telefoon :		3
5.740	6.329	1. Interesten op de kapitalen door de Regie in de plaats van de Staat geleend (art. 14 der wet van 19 Juli 1930)	5.118	
14.158	13.389	2. Afschrijving van de gezegde kapitalen	14.973	
19.898	19.718		20.091	
		Financiële inkomsten :		4
500	741	1. Interesten van beschikbare gelden	400	
2.000	3.688	2. Interesten van Schatkistcertificaten en andere beleggingen . .	2.500	
1.500	1.018	3. Interesten op lopende rekening Staat-Regie	1.300	
1.700	(compris dans l'article 2-2 *begrepen in artikel* 2-2)	4. Interesten van leningen aan het personeel, interesten op schuldvorderingen en wisselwinst	1.600	
			5.800	
5.700	5.447			
5.000	4.408	**Ontvangsten ten bate van het Vernieuwings- en Afschrijvingsfonds**		5
		Ontvangsten ten voordele van het Verzekeringsfonds :		6
220	217	1. Interesten van het belegde fonds	220	
200	938	2. Allerlei opbrengsten	200	
420	1.155		420	
6.000	3.938	**Terugbetaling door de Staat van uitgaven aan lonen, materieel en facturen der leveranciers door de Regie voor haar werken van wederopbouw betaald.**		7

RECETTES.

N° de l'article	DESIGNATION DES PRODUITS	Année budgétaire 1956 — *Begrotingsjaar* 1956	
		Evaluation des recettes par article (en milliers de fr.). — *Raming van de ontvangsten per artikel* (in duizendtallen fr.).	Evaluation des recettes par titre (en milliers de fr.). — *Raming van de ontvangsten per titel* (in duizendtallen fr.).
8	**Remboursement par l'Etat des réquisitions et pertes sur magasins résultant de la guerre**	—	
9	**Somme à verser par l'Etat, en 1956, à titre de quote-part dans les charges résultant du programme des travaux exécutés par la Régie en vue de la résorption du chômage**	—	
10	**Produit des emprunts à contracter**	1.200.000	
11	**Produit d'avances à court terme obtenues auprès d'organismes financiers.** . .	pour mémoire *pro memorie*	
12	**Réalisation des placements intermédiaires effectués (voir art. 18 « Dépenses »).** .	1.110.000	
13	**Recettes de fonds de tiers :**		
	1. Provisions d'abonnés 45.000		
	2. Autres opérations 30.000		
	75.000	75.000	
	TOTAL GENERAL DES RECETTES . . .	6.044.668	

ONTVANGSTEN.

Evaluation des recettes pour 1955 (en milliers de fr.). — *Raming van de ontvangsten voor* 1955 (in duizendtallen fr.).	Recettes de l'année 1954 (en milliers de fr.). — *Ontvangsten van het jaar* 1954 (in duizendtallen fr.).	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN		Nr van het artikel
52.000	44.832	**Terugbetaling door de Staat van de opeisingen en verliezen op de magazijnen voortspruitend uit de oorlog.**		8
20.000	—	**Som door de Staat te storten, in 1956, ten titel van aandeel in de lasten voortspruitend uit het programma der werken uitgevoerd door de Regie, met het oog op de opslorping van de werkloosheid.**		9
800.000	2.200.000	**Opbrengst van de af te sluiten leningen**		10
—	—	**Opbrengst van de voorschotten op korte termijn, verkregen bij financiële organismen**		11
410.000	—	**Verwezenlijking van de verrichte tussentijdse beleggingen (zie art. 18 « Uitgaven»)**		12
		Ontvangsten van fondsen van derden :		13
45.000	—	1. Abonnentsprovisies	45.000	
10.000	—	2. Andere verrichtingen	30.000	
55.000	—		75.000	
4.713.837	5.312.653	**ALGEMEEN TOTAAL DER ONTVANGSTEN.**		

RÉGIE DES TÉLÉGRAPHES ET DES TÉLÉPHONES.

Budget pour l'exercice 1956

DEPENSES.

N° de l'article	DESIGNATION DES DEPENSES		Année budgétaire 1956 — *Begrotingsjaar* 1956	
			Montant des crédits par article (en milliers de fr.). — *Bedrag der kredieten per artikel* (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par titre (en milliers de fr.). — *Bedrag der kredieten per titel* (in duizendtallen fr.).
	TITRE PREMIER.			
	DEPENSES DE PERSONNEL.			
1	**Traitements d'activité et de disponibilité, allocations et indemnités des fonctionnaires, employés et agents de surveillance :**			
	1. Traitements	773.770		
	2. Allocations pour gestion d'un bureau des télégraphes ou des téléphones	82		
	3. Allocations de foyer et de résidence	33.500		
	4. Allocations familiales (y compris les allocations revenant aux mères restant au foyer)	39.430		
	5. Allocations de naissance	850		
	6. Indemnités pour frais de déplacement	6.500		
	7. Indemnités pour frais d'intérim	1.500		
	8. Allocations pour travail de nuit	2.200		
	9. Indemnités pour frais de changement de résidence	200		
	10. Allocations pour travail extraordinaire	300		
	11. Indemnités pour frais funéraires	300		
	12. Allocations et indemnités diverses (indemnités de caisse, allocations pour l'organisation et la correction des examens, remboursements divers, etc.)	2.923		
	13. Allocations pour fonctions supérieures	450		
	14. Primes télégraphiques	5.050		
	15. Primes téléphoniques	8.500		
	16. Primes Hollerith	750		
	17. Allocations octroyées aux professeurs de l'Ecole T.T.	900		
	18. Redevance pour coopération au service télégraphique des agents des compagnies, de l'Electrobel et des postes communaux (T.F.C.)	120		
	19. Déficit des receveurs	10		
	20. Indemnités des ingénieurs et indemnités assimilées	2.450		
	21. Obligations imposées par l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 relatif à la sécurité sociale et la loi du 18 juin 1930, relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés	5.000		
	22. Pécule de vacances	24.000		
	23. Remboursement à la Caisse Nationale de Compensation, des allocations familiales payées par elle, aux orphelins du personnel employé et ouvrier	—		
	24. Remboursement au Ministère des Finances des rémunérations payées par le Ministère des Finances, la Mission belge des transports et le Comité de liquidation, aux agents de la Régie T.T. se trouvant en Grande-Bretagne durant les hostilités	—		
	25. Traitements, allocations et indemnités des agents détachés au Cabinet du Ministre	1.747		
		910.532	910.532	

REGIE VAN TELEGRAAF EN TELEFOON.

Begroting voor het dienstjaar 1956.

UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1955 (en milliers de fr.). — *Bedrag der voor 1955 voorziene kredieten* (in duizendtallen fr.).	Dépenses de l'année 1954 (en milliers de fr.). — *Uitgaven voor het jaar 1954* (in duizendtallen fr.).	AANDUIDING VAN DE UITGAVEN		Nr van het artikel
		EERSTE TITEL.		
		UITGAVEN VAN PERSONEEL.		
		Activiteitswedden, wachtgelden, toelagen en vergoedingen van ambtenaren, beambten en toezichtsbedienden :		1
758.303	744.049	1. Wedden	773.770	
750	487	2. Toelagen wegens beheer van een telegraaf- of telefoonkantoor	82	
31.300	30.292	3. Haard- en standplaatstoelagen	33.500	
38.000	39.467	4. Gezinstoelagen (kindergeld en toelagen voor de moeder in het gezin inbegrepen)	39.430	
850	809	5. Geboortegeld	850	
6.500	5.804	6. Verplaatsingsvergoedingen	6.500	
1.000	1.243	7. Interimvergoedingen	1.500	
2.200	2.191	8. Toelagen wegens nachtwerk	2.200	
200	191	9. Vergoedingen wegens standplaatsverandering	200	
300	346	10. Toelagen wegens overwerk	300	
300	264	11. Vergoedingen wegens begrafeniskosten	300	
2.497	2.549	12. Allerhande toelagen en vergoedingen (kasvergoedingen, toelagen voor inrichting en verbetering van de examens, allerhande terugbetalingen, enz.)	2.923	
650	418	13. Toelagen wegens het uitoefenen van functies boven die van de graad	450	
5.030	5.231	14. Telegraafpremiën	5.050	
8.000	7.305	15. Telefoonpremiën	8.500	
750	683	16. Hollerithpremiën	750	
800	845	17. Toelagen verleend aan de leraars van de T.T.-school	900	
120	79	18. Vergoeding voor medewerking aan de telegraafdienst, van bedienden der maatschappijen, van de Electrobel en van de gemeenteposten (T.F.C.)	120	
10	—	19. Kastekort van ontvangers	10	
2.350	1.688	20. Vergoedingen aan de ingenieurs en gelijkgestelde vergoedingen	2.450	
7.000	5.634	21. Verplichtingen opgelegd bij besluitwet van 28 December 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid en de wet van 18 Juni 1930 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood van de beambten	5.000	
13.000	12.677	22. Verlofgeld	24.000	
600	—	23. Terugbetaling aan de Nationale Verrekenkas van de gezinstoelage door haar betaald aan de wezen van het werklieden- en bediendenpersoneel	—	
—	9.862	24. Terugbetaling aan het Ministerie van Financiën van de bezoldigingen betaald door het Ministerie van Financiën, de Belgische Missie van Vervoer en het Liquidatiecomité aan de agenten van de Regie T.T. die zich gedurende de vijandelijkheden in Groot-Brittanië bevonden	—	
—	—	25. Wedden, toelagen en vergoedingen van de agenten gedetacheerd bij het Kabinet van de Minister	1.747	
880.510	872.114		910.532	

DEPENSES.

N° de l'article	DESIGNATION DES DEPENSES		Année budgétaire 1956 — *Begrotingsjaar* 1956	
			Montant des crédits par article (en milliers de fr.). — *Bedrag der kredieten per artikel* (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par titre (en milliers de fr.). — *Bedrag der kredieten per titel* (in duizendtallen fr.).
2	**Salaires d'activité, de disponibilité, allocations et indemnités des ouvriers :**			
	1. Salaires	494.883		
	2. Allocations de foyer et de résidence	34.000		
	3. Allocations familiales (y compris les allocations revenant à la mère restant au foyer)	42.000		
	4. Allocations de naissance	600		
	5. Allocations pour exercice de fonctions supérieures à celles du grade	1.500		
	6. Allocations pour travail pénible, etc.	1.730		
	7. Indemnités pour frais funéraires	200		
	8. Allocations pour travail extraordinaire	2.000		
	9. Main-d'œuvre supplémentaire (ouvriers extraordinaires)	—		
	10. Indemnités pour frais de déplacement	22.000		
	11. Allocations pour travail de nuit	760		
	12. Remise à domicile des télégrammes et des exprès-postaux par des personnes étrangères à la Régie	2.500		
	13. Obligations imposées par l'arrêté-loi du 28 décembre 1944, relatif à la sécurité sociale et la loi du 15 décembre 1937, relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des salariés	500		
	14. Pécule de vacances	18.000		
	15. Salaires, allocations et indemnités des agents détachés au Cabinet du Ministre	373		
		621.046	621.046	
3	**Pensions et autres dépenses aux anciens fonctionnaires, employés et agents de surveillance :**			
	1. Pensions à accorder aux fonctionnaires, employés et agents de surveillance	97.600		
	2. Intervention dans le paiement des pensions allouées à des fonctionnaires et employés de l'Etat ayant rendu des services à la Régie des Télégraphes et des Téléphones ou à l'ancienne Administration des Télégraphes et des Téléphones (arrêté royal du 27 février 1935)	1.400		
	3. Secours à d'anciens agents qui, par application de la loi du 21 juillet 1844, ne peuvent faire valoir des droits à la pension	100		
	4. Remboursement à la Caisse Nationale de Compensation, des allocations familiales payées aux agents pensionnés et aux veuves d'agents de la R.T.T.	6.283		
		105.383	105.383	
	TOTAL DU TITRE I			1.636.961

UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1955 (en milliers de fr.). — *Bedrag der voor 1955 voorziene kredieten* (in duizendtallen fr.).	Dépenses de l'année 1954 (en milliers de fr.). — *Uitgaven voor het jaar 1954* (in duizendtallen fr.).	AANDUIDING VAN DE UITGAVEN		Nr van het artikel
		Activiteitslonen, wachtgelden, toelagen en vergoedingen van de werklieden :		2
470.050	454.460	1. Lonen	494.883	
33.500	32.825	2. Haard- en standplaatstoelagen	34.000	
42.000	42.684	3. Gezinstoelagen (kindergeld en toelagen voor de moeder in het gezin inbegrepen)	42.000	
600	497	4. Geboortegeld	600	
1.700	1.469	5. Toelagen wegens uitoefening van functies boven die van de graad	1.500	
2.600	1.899	6. Toelagen wegens lastig werk, enz.	1.730	
200	184	7. Vergoedingen wegens begrafeniskosten	200	
2.300	1.479	8. Toelagen wegens overwerk	2.000	
—	361	9. Bijkomend arbeidsloon (toevallige werklieden)	—	
22.000	20.683	10. Verplaatsingsvergoedingen	22.000	
670	759	11. Toelagen wegens nachtwerk	760	
2.500	2.288	12. Aanhuisbestelling van telegrammen en spoedstukken door vreemden aan de Regie	2.500	
500	492	13. Verplichtingen opgelegd bij besluitwet van 28 December 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid en de wet van 15 December 1937 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood van de loontrekkenden	500	
10.000	9.797	14. Verlofgeld	18.000	
—	—	15. Lonen, toelagen en vergoedingen van de agenten gedetacheerd bij het Kabinet van de Minister	373	
588.620	569.877		621.046	
		Rustpensioenen en andere uitgaven aan gewezen ambtenaren, beambten en toezichtsbedienden :		3
81.500	85.061	1. Pensioenen uit te keren aan ambtenaren, beambten en toezichtsbedienden	97.600	
1.100		2. Tussenkomst in de rustpensioenen toegekend aan leden van het Rijkspersoneel die tevoren bij de Regie van Telegraaf en Telefoon of bij het vroeger Bestuur van Telegrafie en Telefonie in dienst zijn geweest (koninklijk besluit van 27 Februari 1935)	1.400	
150		3. Hulpgelden aan gewezen personeelsleden die geen aanspraak op pensioen kunnen laten gelden bij toepassing van de wet van 21 Juli 1844	100	
900		4. Terugbetaling aan de Nationale Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen, van de gezinstoelagen door haar uitgekeerd aan gepensioneerde personeelsleden en weduwen van gepensioneerde personeelsleden van de Regie van Telegraaf en Telefoon	6.283	
83.650	85.061		105.383	
1.552.780	1.527.052	TOTAAL VAN TITEL I.		

DEPENSES.

N° de l'article	DESIGNATION DES DEPENSES		Année budgétaire 1956 — *Begrotingsjaar* 1956	
			Montant des crédits par article (en milliers de fr.). — *Bedrag der kredieten per artikel* (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par titre (en milliers de fr.). — *Bedrag der kredieten per titel* (in duizendtallen fr.).
	TITRE II.			
	DEPENSES D'APPROVISIONNEMENTS.			
4	**Achats d'approvisionnements :**			
	Programme de 1956 :			
	Matériel d'approvisionnement pour travaux de premier établissement et de renouvellement et pour l'entretien des lignes et des bureaux. — Imprimés, fournitures de bureau, etc.			
	Crédit d'engagement en 1956		(*330.000*)	
	Crédit de liquidation en 1956		295.000	
	TOTAL DU TITRE II . . .			295.000
	TITRE III.			
	DEPENSES DIVERSES POUR PRESTATIONS ET TRAVAUX.			
5	**Intervention de la Régie des Télégraphes et des Téléphones dans les dépenses de divers organismes :**			
	1. Intervention dans les dépenses des services centraux (Services généraux, Cabinet du Ministre, Service de santé, Comité supérieur de contrôle et organismes de contrôle)	2.450		
	2. Part contributive dans les dépenses ordinaires et extraordinaires de l'Union Internationale des Télécommunications (U.I.T.) et du Centre de Contrôle des Radiocommunications des services mobiles (C.C.R.M.)	2.260		
	3. Intervention dans les dépenses pour cours de langues organisés par le Département des Communications	69		
	4. Ecole T.T.	200		
	5. Subside à l'école annexée à l'Établissement d'éducation de Ruiselede	61		
		5.040	5.040	
6	**Subsides à la Caisse des Ouvriers du Département :**			
	1. Pensions des ouvriers	58.000		
	2. Subvention pour contribuer aux charges de l'institution . .	—		
	3. Secours extraordinaires	150		
	4. Exécution de la loi du 3 juin 1920 portant revision des pensions	260		
	5. Remboursement à l'Etat des compléments de pensions payés par la Caisse des Veuves et Orphelins à des ayants droit d'agents commissionnés	2.000		
		60.410	60.410	
7	**Dépenses diverses se rapportant à l'entretien et au renouvellement des lignes et des bureaux ; travaux d'impression ; indemnités résultant de l'exploitation des services télégraphiques et téléphoniques ; divers :**			
	1. Eau, éclairage, énergie électrique, chauffage et combustible .	51.950		
	2. Entretien des locaux et du mobilier	18.500		

UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1955 (en milliers de fr.). — *Bedrag der voor 1955 voorziene kredieten* (in duizendtallen fr.).	Dépenses de l'année 1954 (en milliers de fr.). — *Uitgaven voor het jaar 1954* (in duizendtallen fr.).	AANDUIDING VAN DE UITGAVEN		Nr van het artikel
		TITEL II.		
		UITGAVEN VAN VOORRADEN.		
	184.759	**Aankoop van voorraden :**		4
		Programma van 1956 :		
		Voorraadmaterieel voor oprichtings- en vernieuwingswerken en voor het onderhoud van lijnen en kantoren. — Drukwerken, bureelbehoeften, enz.		
(*230.000*)		Vastleggingskrediet voor 1956.		
258.000		Vereffeningskrediet voor 1956.		
258.000	184.759	TOTAAL VAN TITEL II.		
		TITEL III.		
		VERSCHILLENDE UITGAVEN VOOR DIENSTLEVERINGEN EN WERKEN.		
		Tussenkomst van de Regie van Telegraaf en Telefoon in de uitgaven van verschillende organismen :		5
2.540	2.338	1. Tussenkomst in de uitgaven van de centrale diensten (Algemene diensten, Kabinet van de Minister, Gezondheidsdienst, Hoog Comité van Toezicht en contrôle-organismen).	2.450	
1.750	1.194	2. Aandeel in de gewone en buitengewone uitgaven van de Internationale Vereniging voor Verreberichtgeving (U.I.T.) en van het Contrôlecentrum van de Radioverbinding der mobiele diensten (C.C.R.M.)	2.260	
35	74	3. Tussenkomst in de uitgaven voor taalleergangen ingericht door het Departement van Verkeerswezen	69	
100	59	4. T.T.-School	200	
61	61	5. Toelage aan de school gehecht aan het Opvoedingsgesticht te Ruiselede	61	
4.486	3.726		5.040	
		Toelagen aan de Werkliedenkas van het Departement :		6
53.350		1. Pensioenen van de werklieden	58.000	
210		2. Toelage geldend als bijdrage tot de lasten van de instelling .	—	
100	54.126	3. Buitengewone hulpgelden	150	
250		4. Uitvoering van de wet van 3 Juni 1920 houdende herziening van de pensioenen	260	
1.800		5. Terugbetaling aan de Staat van de aanvullende pensioenen door de Weduwen- en Wezenkas uitbetaald aan de rechthebbenden van bij besluit benoemde agenten	2.000	
55.710	54.126		60.410	
		Allerhande uitgaven betreffende het onderhoud en de vernieuwing van lijnen en kantoren ; drukwerk ; vergoedingen wegens de exploitatie van telegraaf- en telefoondiensten ; allerlei :		7
48.500	46.248	1. Water, verlichting, electriciteit, verwarming en brandstof . .	51.950	
20.341	15.522	2. Onderhoud van lokalen en meubelen	18.500	

DEPENSES.

N° de l'article	DESIGNATION DES DEPENSES		Année budgétaire 1956 — *Begrotingsjaar* 1956	
			Montant des crédits par article (en milliers de fr.). — *Bedrag der kredieten per artikel* (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par titre (en milliers de fr.). — *Bedrag der kredieten per titel* (in duizendtallen fr.).
7	3. Entretien des lignes, appareils et installations (y compris les frais de transport) ; réparation de matériel	22.000		
	4. Renouvellement des bâtiments, lignes, appareils et installations	1.388		
	5. Travaux d'impression, reliures, achat de publications et de livres, location de machines comptables, abonnements, frais de bureau, etc.	23.880		
	6. Commission et taxes pour la publicité dans l'indicateur officiel des téléphones	1.330		
	7. Loyers et indemnités pour occupation de terrains et d'immeubles et de circuits T.T.	5.265		
	8. Uniformes et képis pour les facteurs des télégraphes et les ouvriers	1.200		
	9. Frais de transport des facteurs des télégraphes et ouvriers par tramways	300		
	10. Qoute-part de la Belgique dans les frais d'entretien et de renouvellement des câbles télégraphiques et téléphoniques sous-marins anglo-belges	1.000		
	11. Publicité commerciale	130		
	12. Indemnités résultant de l'exploitation des services télégraphiques, téléphoniques et radio (accidents aux personnes, dommages causés aux propriétés, etc.).	1.560		
	13. Travaux imprévus et divers	860		
	14. Solde débiteur du compte des prestations de toute nature échangées avec la Société Nationale des Chemins de Fer Belges . .	39.395		
	15. Solde débiteur du compte des prestations de toute nature échangées avec l'Administration des Postes	11.234		
	16. Créosotage de poteaux	1.550		
	17. Prestations fournies par la Société Nationale des chemins de fer vicinaux	1.800		
		183.342	183.342	
	TOTAL DU TITRE III . . .			248.792
	TITRE IV.			
	DEPENSES DE PREVOYANCE SOCIALE ET D'ASSISTANCE AU PERSONNEL.			
8	**Exécution des lois coordonnées sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail. — Application de l'arrêté du 13 décembre 1945 et la décision ministérielle du 11 juin 1953 relatif à la réparation des dommages occasionnés par des accidents sur le chemin du travail. — Application de l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944, modifié et complété par les arrêtés du Régent des 16 octobre 1945, 12 juillet 1947, 10 août 1948, 18 décembre 1949 et les arrêtés royaux du 15 mai 1951, 26 mars 1952 et 28 décembre 1954, concernant l'allocation spéciale à certaines catégories de victimes d'accidents du travail. — Frais résultant des maladies attribuées soit à l'exécution du service, soit à la profession des agents**		4.310	
9	**Fonds de prêts**		15.000	

UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1955 (en milliers de fr.). — *Bedrag der voor 1955 voorziene kredieten* (in duizendtallen fr.).	Dépenses de l'année 1954 (en milliers de fr.). — *Uitgaven voor het jaar 1954* (in duizendtallen fr.).	AANDUIDING VAN DE UITGAVEN		Nr van het artikel
				7
18.000	17.701	3. Onderhoud van lijnen, toestellen en inrichtingen (vervoerkosten inbegrepen); herstelling van materieel	22.000	
963	1.868	4. Vernieuwing van gebouwen, lijnen, toestellen en inrichtingen.	1.388	
21.205	24.211	5. Drukwerken, inbinden, aankoop van publicaties en boeken, huren van comptabiliteitsmachines, abonnementen, kantoor-onkosten, enz.	23.880	
3.900	4.141	6. Commissieloon en taxes voor de publiciteit in de officiële naamlijst der telefoon	1.330	
4.700	4.396	7. Huren en vergoedingen voor het bezetten van terreinen en gebouwen en van T.T.-geleidingen	5.265	
1.200	865	8. Dienstkledij en dienstpetten voor de telegraafboden en de werklieden	1.200	
300	313	9. Vervoerkosten voor telegraafboden en werklieden op de tramlijnen	300	
1.000	440	10. Belgisch aandeel in de kosten van onderhoud en vernieuwing van de Engels-Belgische onderzeese telegraaf- en telefoonkabels	1.000	
125	63	11. Handelspubliciteit.	130	
1.795	494	12. Vergoeding wegens de exploitatie van telegraaf, telefoon en radiodiensten (ongevallen aan personen, schade veroorzaakt aan eigendommen, enz.)	1.560	
970	420	13. Onvoorziene werken en allerlei	860	
42.994	36.530	14. Debetsaldo van de rekening der wederzijdse verrichtingen van alle aard in de betrekkingen met de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen	39.395	
11.237	9.823	15. Debetsaldo van de rekening der wederzijdse verrichtingen van alle aard in de betrekkingen met het Beheer van Posterijen .	11.234	
700	1.037	16. Creosoteren van palen	1.550	
—	—	17. Prestaties verleend door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.	1.800	
177.930	164.072		183.342	
238.126	221.924	TOTAAL VAN TITEL III.		
		TITEL IV.		
		UITGAVEN VAN SOCIALE VOORZORG EN BIJSTAND AAN HET PERSONEEL.		
5.450	5.264	**Uitvoering van de samengeordende wetten op de vergoeding der schade voortspruitende uit arbeidsongevallen. — Toepassing van de besluitwet van 13 December 1945 en het ministerieel besluit van 11 Juni 1953 betreffende de vergoeding der schade voortspruitende uit ongevallen die zich voordoen op de weg naar en van het werk. — Toepassing van het Regentsbesluit van 19 October 1944 gewijzigd en aangevuld door de Regentsbesluiten dd. 16 October 1945, 12 Juli 1947, 10 Augustus 1948, 18 December 1949 en de koninklijke besluiten dd. 15 Mei 1951, 26 Maart 1952 en 28 December 1954, betreffende het verlenen van speciale tegemoetkomingen aan sommige categorieën slachtoffers van arbeidsongevallen. — Kosten voortspruitende uit ziekten toe te schrijven aan de uitvoering van de dienst of aan het beroep der agenten.**		8
15.000	12.600	**Leningsfonds**		9

DEPENSES.

N° de l'article	DESIGNATION DES DEPENSES		Année budgétaire 1956 — *Begrotingsjaar* 1956	
			Montant des crédits par article (en milliers de fr.). — *Bedrag der kredieten per artikel* (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par titre (en milliers de fr.). — *Bedrag der kredieten per titel* (in duizendtallen fr.).
10	**Œuvres sociales :**			
	1. Médecine préventive	600		
	2. Fonds de secours au personnel	1.000		
	3. Médecine curative (soins médicaux, pharmaceutiques et chirurgicaux)	4.750		
	4. Vacances enfantines	6.000		
	5. Fonds spécial d'assistance au personnel (agents tuberculeux et cancéreux)	4.250		
	6. Assistance maternelle et aide pour décès	2.100		
	7. Mess et cantines	8.750		
	8. Sports et agréments	700		
	9. Intervention de la Régie dans les cotisations de mutualité du personnel, des pensionnés et des veuves	9.500		
	10. Imprévus	100		
		37.750	37.750	
	TOTAL DU TITRE IV			57.060
	TITRE V.			
	DEPENSES POUR COMPTE DE TIERS.			
11	**Travaux et dépenses pour compte de tiers (particuliers, administrations de l'Etat, etc.) :**			
	Montant des engagements à contracter en 1956 (crédit non limitatif)		(*42.885*)	
	Montant des liquidations probables (crédit non limitatif)		50.000	
	TOTAL DU TITRE V.			50.000
	TITRE VI.			
	TRAVAUX D'ETABLISSEMENT CONFIES A DES TIERS.			
12	**Dépenses de premier établissement relevant du programme de 1956 et antérieurs :**			
		Crédits d'engagement		
	Programme de 1956 :			
	1. Bâtiments et terrains	355.918		
	2. Mobilier	5.942		
	3. Gros outillage	16.463		
	4. Petit outillage	711		
	5. Câbles internationaux et interurbains	84.500		
	6. Installations aériennes	225		
	7. Installations souterraines locales	353.000		
	8. Câbles de jonction	81.840		
	9. Bureaux centraux téléphoniques	582.173		
	10. Postes téléphoniques	877		
	11. Installations radio	91.210		
	12. Bureaux télégraphiques	12.563		
	13. Stations de relais et centres de transit	7.405		
	14. Divers et imprévus	37.537		
	Total	1.630.364		

UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1955 (en milliers de fr.). — *Bedrag der voor 1955 voorziene kredieten* (in duizendtallen fr.).	Dépenses de l'année 1954 (en milliers de fr.). — *Uitgaven voor het jaar 1954* (in duizendtallen fr.).	AANDUIDING VAN DE UITGAVEN		Nr van het artikel
		Sociale werken :		10
600	567	1. Preventieve geneeskunde	600	
950	951	2. Hulpgeldfonds	1.000	
4.500	4.723	3. Helende geneeskunde (dokters-, apothekers- en heelkundige zorgen)	4.750	
6.000	4.319	4. Kindervacanties	6.000	
4.500	3.671	5. Bijzonder fonds voor bijstand aan het personeel (tering- en kankerlijders)	4.250	
2.300	1.980	6. Uitkering voor moederschap en bijstand bij overlijden	2.100	
7.500	7.802	7. Mess en cantines	8.750	
600	233	8. Sport en vermaak	700	
9.000	9.143	9. Tegemoetkoming van de Regie in de mutualiteitsbijdragen van het personeel, van de gepensioneerden en van de weduwen	9.500	
100	23	10. Onvoorziene uitgaven	100	
36.050	33.412		37.750	
56.500	51.276	TOTAAL VAN TITEL IV.		
		TITEL V.		
		UITGAVEN VOOR REKENING VAN DERDEN.		
		Werken en uitgaven voor rekening van derden (particulieren, Staatsbeheren, enz.) :		11
(*150.000*) 119.000	} 142.379	Bedrag van de in 1956 aan te gane verbintenissen (niet-limitatief krediet). Bedrag van de vermoedelijke vereffeningen (niet-limitatief krediet).		
119.000	142.379	TOTAAL VAN TITEL V.		
		TITEL VI.		
		WERKEN VAN OPRICHTING AAN DERDEN TOEVERTROUWD.		
		Uitgaven van oprichting afhangend van het programma 1956 en vorige :		12
		Programma 1956 :	Vastleggings-kredieten	
		1. Gebouwen en gronden	355.918	
		2. Meubelen	5.942	
		3. Zwaar gereedschap	16.463	
		4. Klein gereedschap	711	
		5. Internationale en intercommunale kabels	84.500	
		6. Bovengrondse inrichtingen	225	
		7. Locale ondergrondse inrichtingen	353.000	
		8. Junctiekabels	81.840	
		9. Telefooncentrales	582.173	
		10. Telefoonposten	877	
		11. Radio-inrichtingen	91.210	
		12. Telegraafkantoren	12.563	
		13. Relaisstations en transitcentra	7.405	
		14. Allerlei en onvoorziene posten	37.537	
		Totaal	1.630.364	

DEPENSES.

N° de l'article	DESIGNATION DES DEPENSES			Année budgétaire 1956 — *Begrotingsjaar* 1956 Montant des crédits par article — *Bedrag der kredieten per artikel*	Montant des crédits par titre — *Bedrag der kredieten per titel*
12	Programme de 1955 :				
	Estimation initiale	954.420			
	Crédit d'engagement déjà alloué	937.042			
	Crédit d'engagement complémentaire sollicité		17.378		
	Montant total des engagements à contracter en 1956			(*1.647.742*)	
	Crédits de liquidation probables en 1956			1.293.000	
13	**Programme des travaux à exécuter par la Régie dans le cadre du plan gouvernemental de résorption du chômage :**				
	Crédit d'engagement alloué en 1955.		535.000		
	Liquidations probables en 1955		136.000		
	Reste à liquider		399.000		
	Crédits de liquidation probables en 1956			250.000	
	TOTAL DU TITRE VI . . .				1.543.000
	TITRE VII.				
	PARTICIPATIONS.				
14	**Participation à la création d'organismes ayant pour objet le développement et la promotion des moyens de télécommunications**			70.000	
	TOTAL DU TITRE VII. . . .				70.000
	TITRE VIII.				
	CHARGES FINANCIERES ET INDUSTRIELLES.				
15	**Charges financières envers l'Etat :**				
	1. Intérêts sur le capital investi		50.463		
	2. Intérêts sur le Fonds spécial		27.000		
			77.463	77.463	
16	**Charges financières envers des tiers**			468.000	
17	**Amortissements des emprunts**			228.201	
	TOTAL DU TITRE VIII . .				773.664
	TITRE IX.				
	OPERATIONS DE TRESORERIE.				
18	**Placements intermédiaires de fonds disponibles (crédit non limitatif)**			1.110.000	
19	**Remboursement d'avances à court terme (voir art. 11 « Recettes »)**			pour mémoire *pro memorie*	
	TOTAL DU TITRE IX . . .				1.110.000

UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1955 (en milliers de fr.). — *Bedrag der voor 1955 voorziene kredieten* (in duizendtallen fr.).	Dépenses de l'année 1954 (en milliers de fr.). — *Uitgaven voor het jaar 1954* (in duizendtallen fr.).	AANDUIDING VAN DE UITGAVEN			Nr van het artikel
		Programma 1955 :			12
		Oorspronkelijke raming	954.420		
		Reeds verleend vastleggingskrediet	937.042		
		Aangevraagd bijkomend vastleggingskrediet		17.378	
(*979.452*)		Totaal bedrag van de in 1956 aan te gane verbintenissen.			
875.000	862.279	Vermoedelijke vereffeningskredieten in 1956.			
		Programma der werken uit te voeren door de Regie in het kader van het plan der Regering tot opslorping der werkloosheid :			13
(*535.000*)		Verleend vastleggingskrediet voor 1955		535.000	
		Vermoedelijke vereffeningen in 1955		136.000	
		Blijft te vereffenen		399.000	
200.000	—	Vermoedelijke vereffeningskredieten in 1956.			
1.075.000	862.279	TOTAAL VAN TITEL VI.			
		TITEL VII.			
		DEELNEMINGEN.			
—	—	**Deelneming in de oprichting van organismen die de uitbreiding en de bevordering van de televerkeersmiddelen voor doel hebben.**			14
—	—	TOTAAL VAN TITEL VII.			
		TITEL VIII.			
		FINANCIELE LASTEN EN NIJVERHEIDSLASTEN.			
		Financiële lasten jegens de Staat :			15
		1. Interesten op het vastgelegd kapitaal		50.463	
		2. Interesten op het Bijzonder Fonds		27.000	
77.463	77.463			77.463	
424.000	340.366	**Financiële lasten jegens derden**			16
231.417	178.434	**Afschrijving van leningen**			17
732.880	596.263	TOTAAL VAN TITEL VIII.			
		TITEL IX.			
		THESAURIEVERRICHTINGEN.			
410.000	—	**Tussentijdse beleggingen der beschikbare gelden (niet limitatief krediet)** . . .			18
—	—	**Terugbetaling van voorschotten op korte termijn (zie art. 11 « Ontvangsten »)** .			19
410.000	—	TOTAAL VAN TITEL IX.			

DEPENSES.

N° de l'article	DESIGNATION DES DEPENSES	Année budgétaire 1956 — *Begrotingsjaar* 1956	
		Montant des crédits par article (en milliers de fr.). — *Bedrag der kredieten per artikel* (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par titre (en milliers de fr.). — *Bedrag der kredieten per titel* (in duizendtallen fr.).
	TITRE X.		
	REPARTITION DES BENEFICES.		
20	**Sommes à prélever sur le compte de profits et pertes de l'exercice précédent en vertu de l'article 13 de la loi du 19 juillet 1930 créant la Régie des Télégraphes et des Téléphones (crédit non limitatif) :**		
	1. Allocations de 5 % du bénéfice à la direction et au personnel	7.500	
	2. Versement à l'Etat de l'excédent du Fonds de réserve	—	
	TOTAL DU TITRE X . . .		7.500
	TITRE XI.		
	REPARATION DES DOMMAGES DE GUERRE.		
21	**Dépenses à des tiers à payer directement par la Régie avec récupération à charge de l'Etat (crédit non limitatif)**	2.000	
	TOTAL DU TITRE XI . . .		2.000
	TITRE XII.		
	REMBOURSEMENT D'EMPRUNT.		
22	**Remboursement partiel de l'emprunt, Bons de Caisse 1951 à 5 ou 10 ans 4 1/2 %, à échéance facultative au 2 mai 1956 (crédit non limitatif)**	1.000	
	TOTAL DU TITRE XII . . .		1.000
	TITRE XIII.		
	FONDS DE TIERS.		
23	**Remboursement de fonds de tiers (crédit non limitatif) :**		
	1. Provisions d'abonnés 20.000		
	2. Autres opérations 30.000		
	50.000	50.000	
	TOTAL DU TITRE XIII . . .		50.000

UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1955 (en milliers de fr.). — *Bedrag der voor 1955 voorziene kredieten* (in duizendtallen fr.).	Dépenses de l'année 1954 (en milliers de fr.). — *Uitgaven voor het jaar 1954* (in duizendtallen fr.).	AANDUIDING VAN DE UITGAVEN	Nr van het artikel
		TITEL X.	
		VERDELING VAN DE WINSTEN.	
		Sommen af te nemen op de winst- en verliesrekening van het vorig dienstjaar, krachtens artikel 13 der wet van 19 Juli 1930, houdende oprichting van de Regie van Telegraaf en Telefoon (niet limitatief krediet) :	20
15	3.158	1. Toekenning van 5 % van de winsten aan de directie en het personeel.	
—	—	2. Storting aan de Staat van het overschot van het Reservefonds.	
15	3.158	TOTAAL VAN TITEL X.	
		TITEL XI.	
		HERSTELLING VAN OORLOGSSCHADE.	
2.500	814	**Uitgaven aan derden rechtstreeks door de Regie te betalen met invordering op de Staat (niet limitatief krediet).**	21
2.500	814	TOTAAL VAN TITEL XI.	
		TITEL XII.	
		TERUGBETALING VAN LENINGEN.	
1.000	1.400.000	**Gedeeltelijke terugbetaling van de lening, Kasbons 1951 op 5 of 10 jaar, met vervaldag naar keuze, 4 1/2 %, vervallende op 2 Mei 1956 (niet limitatief krediet).**	22
1.000	1.400.000	TOTAAL VAN TITEL XII.	
		TITEL XIII.	
		FONDSEN VAN DERDEN.	
		Terugbetaling van fondsen van derden (niet limitatief krediet) :	23
20.000	—	1. Abonnementsprovisies 20.000	
10.000	—	2. Andere verrichtingen 30.000	
30.000	—	50.000	
30.000	—	TOTAAL VAN TITEL XIII.	

DEPENSES.

N° de l'article	DESIGNATION DES DEPENSES		Année budgétaire 1956 — *Begrotingsjaar* 1956	
			Montant des crédits par article (en milliers de fr.). — *Bedrag der kredieten per artikel* (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par titre (en milliers de fr.). — *Bedrag der kredieten per titel* (in duizendtallen fr.).
	TITRE XIV.			
	REMBOURSEMENTS ET NON-VALEURS.			
24	**Non-valeurs sur recettes (crédit non limitatif) :**			
	1. Sur droits et recettes des abonnés	20.000		
	2. Quote-part des recettes internationales revenant aux Offices étrangers.	280.000		
	3. Ristournes aux œuvres de philanthrophie privées sur les télégrammes de luxe	7.000		
		307.000	307.000	
	TOTAL DU TITRE XIV . . .			307.000
	TOTAL GENERAL DES DEPENSES			6.151.977
	TOTAL DES CREDITS D'ENGAGEMENT (Art. 4, 11 et 12) . . .			2.020.627

UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1955 (en milliers de fr.). — *Bedrag der voor 1955 voorziene kredieten* (in duizendtallen fr.).	Dépenses de l'année 1954 (en milliers de fr.). — *Uitgaven voor het jaar 1954* (in duizendtallen fr.).	AANDUIDING VAN DE UITGAVEN		Nr van het artikel
		TITEL XIV.		
		TERUGBETALINGEN EN KWADE POSTEN.		
		Kwade posten der ontvangsten (niet limitatief krediet) :		24
12.000	—	1. Op rechten en ontvangsten der abonnenten	20.000	
260.000	—	2. Aandeel in de internationale ontvangsten toekomend aan de buitenlandse besturen	280.000	
6.750	—	3. Teruggave aan private liefdadigheidsinstellingen van een gedeelte der opbrengst van de luxetelegrammen	7.000	
278.750	—		307.000	
278.750	—	TOTAAL VAN TITEL XIV.		
4.754.551	4.989.904	**ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN.**		
1.894.452	—	**TOTAAL VAN DE VASTLEGGINGSKREDIETEN (Art. 4, 11 en 12).**		

RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES.

Budget pour l'exercice 1956.

4. RECETTES.

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956	
		Evaluation des recettes par article (en milliers de francs) — *Raming van de ontvangsten per artikel (in duizendtallen frank)*	Totaux par chapitre (en milliers de francs) — *Totalen per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
	CHAPITRE 41.		
	Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire.		
	411. — *Recettes fonctionnelles.*		
411.01	Produit de ventes	2.000	
03	Produit de prestations	2.000	
06	*a*) Produit de locations	23.750	
	b) Produit de concessions	2.275	
07	Produit de cotisations, de redevances :		
	a) Taxes d'atterrissage et de garage	34.000	
	b) Taxes d'embarquement	11.000	
09	Récupération fournitures eau, gaz, électricité	9.600	
	412. — *Recettes de publications et de publicité.*		
412.01	Location de panneaux	550	
	TOTAL DU CHAPITRE 41 . .		85.175
	CHAPITRE 44.		
	Recettes financières patrimoniales.		
444.03	Recettes de pacage	225	
	TOTAL DU CHAPITRE 44 . .		225
	CHAPITRE 45.		
	Intervention de l'Etat, des provinces et des communes.		
450.01	Interventions de l'Etat :		
	a) A fonds perdus :		
	Total dépenses d'exploitation. 187.658		

REGIE DER LUCHTWEGEN.

Begroting voor het dienstjaar 1956.

4. ONTVANGSTEN.

Evaluation des recettes présumées de 1955 (en milliers de francs) — *Raming van de vermoede ontvangsten van 1955* (*in duizendtallen frank*)	Evaluation des recettes effectuées en 1954 (en milliers de francs) — *Raming van de ontvangsten gedaan in 1954* (*in duizendtallen frank*)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		HOOFDSTUK 41.	
		Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht.	
		411. — *Functionele ontvangsten.*	
2.000	3.354	Opbrengsten van verkopingen	411.01
2.800	1.623	Opbrengst van prestaties	03
30.640	18.725	*a*) Opbrengst van verhuringen	06
2.235	1.658	*b*) Ontvangsten van concessies	
		Opbrengst van bijdragen, retributies :	07
33.000	30.195	*a*) Landings- en stallingstaksen.	
—	—	*b*) Inschepingstaks.	
9.600	9.287	Terugvordering van leveringen van water, gas, electriciteit . . .	09
		412. — *Ontvangsten van publicaties en van publiciteit.*	
400	427	Huur van panelen	412.01
80.675	65.269	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 41.	
		HOOFDSTUK 44.	
		Financiële patrimoniumontvangsten.	
225	197	Ontvangsten van weiden	444.03
225	197	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 44.	
		HOOFDSTUK 45.	
		Tussenkomsten van de Staat, de provinciën en de gemeenten.	
		Tussenkomsten van de Staat :	450.01
		a) Niet terugvorderbaar :	
		Totaal exploitatieuitgaven 187.658	

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES			Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956	
				Evaluation des recettes par article (en milliers de francs) — *Raming van de ontvangsten per artikel (in duizendtallen frank)*	Totaux par chapitre (en milliers de francs) — *Totalen per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
450.01	A déduire :				
	Recettes	85.400			
	Dépenses d'exploitation incorporées dans les travaux de premier établissement . . .	24.000	109.400		
			78.258		
	Régularisations des subventions accordées pour les exercices 1947 à 1953 :				
	Déficits d'après bilans	472.960.618,68			
	Subventions accordées	464.732.079,08			
		8.228.539,60	8.229		
			86.487	86.487	
	d) Pour immobilisations :				
	Crédit d'engagement :				
	Total du programme 1956		239.000		
	Complément de crédit d'engagement 1955 (330.345 — 221.345)		109.000		
	Travaux en régie 1956		24.000		
			372.000		
	Crédits de paiements :				
	Sur programme 1956		175.000		
	Complément sur programme 1955 :				
	Crédit prévu	311.745			
	Crédit alloué	150.000	161.745		
	Sur complément d'engagement de 1955		109.000		
	Régularisation du complément des travaux en régie de 1947 à 1953 (137.193 — 130.000)		7.193		
			452.938		
	Tranche de paiement prévue pour 1956			50.000	
	Produit de l'emprunt			161.745	
	Remboursement par le Ministère de la Défense Nationale de la première tranche du coût (± 30.000) des bâtiments construits par la R.V.A. pour compte de la Force Aérienne (convention du 6 octobre 1950)			10.000	
	TOTAL DU CHAPITRE 45 . .				308.232
	TOTAL GÉNÉRAL DES RECETTES . .				393.632

Evaluation des recettes présumées de 1955 (en milliers de francs) — *Raming van de vermoede ontvangsten van* 1955 (*in duizendtallen frank*)	Evaluation des recettes effectuées en 1954 (en milliers de francs) — *Raming van de ontvangsten gedaan in* 1954 (*in duizendtallen frank*)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN			Art.
		Af te trekken :			450.01
		Ontvangsten	85.400		
		Exploitatieuitgaven ingelijfd in de werken van eerste aanleg	24.000	109.400	
				78.258	
		Regularisatie der tussenkomsten van 1947 tot 1953 :			
		Verlies volgens balansen	472.960.618,68		
		Tussenkomsten	464.732.079,08		
			8.228.539,60	8.229	
83.344	75.000			86.487	
		d) Voor beleggingen :			
		Vastleggingskredieten :			
		Totaal van het programma 1956		239.000	
		Bijkomend vastleggingskrediet voor 1955 (330.345 — 221.345)		109.000	
		Werken in regie 1956		24.000	
				372.000	
		Betalingskredieten :			
		Op programma 1956		175.000	
		Bijkomend krediet op programma 1955 :			
		Voorzien krediet	311.745		
		Toegestaan krediet	150.000	161.745	
		Op bijkomende vastleggingen van 1955		109.000	
		Regularisatie der werken in regie van 1947 tot 1953 (137.193 — 130.000)		7.193	
				452.938	
		Betalingsschijf voor 1956 :			
		Opbrengst van de lening.			
		Terugbetaling door het Ministerie van Landsverdediging van de eerste schijf van de kostprijs (± 30.000) voor het optrekken door de R.L.W. van de gebouwen bestemd voor de Luchtmacht (overeenkomst van 6 October 1950).			
311.745	345.729				
395.089	420.729	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 45.			
475.989	486.195	ALGEMEEN TOTAAL VOOR DE ONTVANGSTEN.			

RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES.

Budget pour l'exercice 1956.

5. DEPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956 — Montant des crédits par article (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)*	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
	CHAPITRE 51.		
	Paiements aux personnes attachées à l'organisme.		
	511. — *Personnel.*		
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :		
	a) Personnel détaché de l'Etat	—	
	b) Personnel statutaire	77.233	
	c) Personnel recruté à titre temporaire	1.248	
02	Rémunérations du personnel de complément	1.246	
03	Charges de pensions	650	
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale — Part patronale.	149	
05	Charges sociales extra-légales — Intervention patronale . . .	—	
06	Service social	510	
07	Formation professionnelle	300	
08	Indemnités couvrant des charges réelles :		
	a) Changement de résidence	75	
	b) Indemnités pour frais funéraires	30	
	d) Habillement	300	
09	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles :		
	a) Primes de vigilance, etc.	350	
	b) Facilités de transport au personnel (S.N.C.B.)	1.700	
10	Honoraires forfaitaires.	—	
11	Réparation des dommages causés par accidents de travail . . .	750	84.541

REGIE DER LUCHTWEGEN.

Begroting voor het dienstjaar 1956.

5. UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1955 (en milliers de francs) — *Bedrag der voor 1955 voorziene kredieten (in duizendtallen frank)*	Dépenses probables de l'année 1954 (en milliers de francs) — *Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1954 (in duizendtallen frank)*	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		HOOFDSTUK 51.	
		Betalingen aan de personen aan de instelling verbonden.	
		511. — *Personeel.*	
		Bezoldigingen van het kaderpersoneel :	511.01
—	—	*a*) Gedetacheerd Staatspersoneel.	
75.924		*b*) Personeel in statutair rechtsverband.	
562	74.207	*c*) Tijdelijk aangeworven personeel.	
3.374		Bezoldigingen van het aanvullend personeel	02
450	283	Lasten van pensioenen	03
150	120	Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving — Patroonsaandeel.	04
—	—	Extra-wettelijke sociale lasten — Patronale tussenkomst . . .	05
400	360	Sociale dienst	06
300	300	Beroepsvorming.	07
		Vergoedingen die werkelijke lasten dekken :	08
75	65	*a*) Verandering van standplaats.	
30	20	*b*) Vergoeding voor begrafeniskosten.	
300	251	*d*) Kleding.	
		Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken :	09
350	278	*a*) Waakzaamheidspremies, enz.	
2.000	1.600	*b*) Faciliteit van vervoer aan het personeel (N.M.B.S.).	
—	—	Forfaitaire erelonen	10
450	949	Herstelling der schaden voortspruitend uit arbeidsongevallen . .	11

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)*	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
	512. — *Rétributions autres que celles du personnel.*		
512.01	Administrateurs et commissaires	—	
02	Membres de commissions	40	
03	Organes de contrôle de l'Etat	650	
04	Prestations pour compte de l'Administration de l'Aéronautique. .	—	690
	513. — *Frais de représentation et déplacements.*		
513.01	Représentation	25	
02	Déplacements, intérims et missions	700	725
	TOTAL DU CHAPITRE 51 . .		85.956
	CHAPITRE 52.		
	Paiements à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc., ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés.		
	521. — *Locaux et matériel.*		
521-01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges supplémentaires	1.800	
02	Location de matériel et de mobilier	7.350	
03	Entretien et réparation des locaux	2.000	
04	*a*) Entretien et réparation du matériel et du mobilier	275	
	b) Véhicules	2.875	
05	Assurances	150	
06	Participation à l'Exposition Internationale de Bruxelles 1958 (stand).	400	
07	Entretien des aérodromes et de leurs installations	12.000	
08	Vols de contrôle des installations de sécurité	250	
09	Divers	700	27.800
	522. — *Bureau.*		
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :		
	a) Fournitures de bureau	2.500	
	b) Affranchissement du courrier	150	
	c) Téléphone et télégraphe	750	
	d) Documentation (journaux et périodiques et travaux d'impression).	270	3.670

Montant des crédits prévus pour 1955 (en milliers de francs) — *Bedrag der voor 1955 voorziene kredieten (in duizendtallen frank)*	Dépenses probables de l'année 1954 (en milliers de francs) — *Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1954 (in duizendtallen frank)*	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		512. — *Andere bezoldigingen dan deze van het personeel.*	
—	—	Beheerders en commissarissen	512.01
40	7	Leden van commissies	02
650	620	Contrôleorganen van de Staat	03
—	—	Prestaties voor rekening van het Bestuur der Luchtvaart . . .	04
		513. — *Representatie en verplaatsingskosten.*	
25	—	Representatie	513.01
700	675	Verplaatsingen, dienstvormingen en opdrachten	02
85.780	79.735	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 51.	
		HOOFDSTUK 52.	
		Betalingen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz., die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.	
		521. — *Lokalen en materieel.*	
1.490	2.653	Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten . .	521.01
8.490	6.670	Huren van materieel en meubilair	02
1.480	1.747	Onderhoud en herstel van lokalen	03
275	288	*a*) Onderhoud en herstel van materieel, meubilair	04
2.100	1.255	*b*) Voertuigen	
150	115	Verzekeringen	05
—	—	Deelneming aan de Internationale Tentoonstelling van Brussel 1958.	06
16.800	4.943	Onderhoud van de luchthavens en hun inrichtingen	07
250	176	Contrôlevluchten voor de veiligheidsinrichtingen	08
200	660	Verscheidene	09
		522. — *Bureel.*	
		Allerhande bureelonkosten :	522.01
2.711	2.317	*a*) Bureelbenodigdheden.	
150	143	*b*) Frankeerkosten.	
500	704	*c*) Telefoon en telegraaf.	
270	200	*d*) Documentatie (dagbladen, tijdschriften en drukwerken).	

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)*	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
	526. — *Autres prestations et travaux par tiers.*		
526.03	Frais de transport	100	
04	Travaux pour compte de tiers	100	200
	TOTAL DU CHAPITRE 52 . .		31.670
	CHAPITRE 53.		
	Paiements à des tiers, par suite de l'exercice par l'organisme, de sa mission statutaire.		
	531. — *Stocks et produits de consommation.*		
531.01	Combustibles	1.818	
02	Energie électrique	6.500	
03	Eau	1.500	
04	Gaz	1.000	
05	Carburants pour avions et véhicules	1.050	
06	Matériaux de construction et produits de consommation . . .	1.100	
07	Matériel de réserve pour électricité, radio et radioguidage . . .	5.380	
08	Matériel de réserve pour la météo	200	
09	Matériel divers à l'usage de l'exploitation	1.150	19.698
	533. — *Dépenses particulières.*		
533.01	*a*) Cotisation au Centre de contrôle de Radiocommunications. . .	500	
	b) Prestations pour l'O.A.C.I.	50	550
	534. — *Ristournes et non-valeurs.*		
534.02	Déficits des receveurs	10	10
	TOTAL DU CHAPITRE 53 . .		20.258

Montant des crédits prévus pour 1955 (en milliers de francs) — *Bedrag der voor 1955 voorziene kredieten (in duizendtallen frank)*	Dépenses probables de l'année 1954 (en milliers de francs) — *Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1954 (in duizendtallen frank)*	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		526. — *Andere prestaties en werken door derden.*	
100	68	Vervoerkosten	526.03
100	15	Werken voor rekening van derden	04
35.066	21.954	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 52.	
		HOOFDSTUK 53.	
		Betalingen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht.	
		531. — *Stocks en verbruiksprodukten.*	
1.818	1.753	Brandstoffen	531.01
7.190	5.898	Electrische energie	02
1.000	1.419	Water	03
1.300	915	Gas	04
1.000	979	Motorbrandstoffen voor vliegtuigen en auto's	05
1.100	850	Bouwmaterialen en verbruiksprodukten	06
5.380	4.754	Reservematerieel voor electriciteit, radio en radioleiding . . .	07
223	172	Reservematerieel voor de meteo	08
1.377	653	Divers materieel voor de exploitatie.	09
		533. — *Bijzondere uitgaven.*	
250	250	*a*) Bijdragen aan het Centrum voor contrôle der Radioverbindingen.	533.01
50	—	*b*) Prestaties voor de O.A.C.I.	
		534. — *Ristorno's en kwade-posten.*	
10	—	Tekort van de ontvangers	534.02
20.698	17.643	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 53.	

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES		Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956	
			Montant des crédits par article (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)*	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
	CHAPITRE 55. **Paiements à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux.**	Montant total travaux de 1er établissement —		
550.01	Immeubles : acquisitions nouvelles	209.545		
04	Matériel : acquisitions nouvelles	3.500		
09	Installations techniques : acquisitions nouvelles . .	24.700		
10	Dépenses d'exploitation incorporées dans les travaux de premier établissement pour 1956	24.000		
		261.745	261.745	261.745
	TOTAL DU CHAPITRE 55 . .			261.745
	TOTAL GÉNÉRAL DES DÉPENSES . .			399.629

Montant des crédits prévus pour 1955 (en milliers de francs) — *Bedrag der voor 1955 voorziene kredieten (in duizendtallen frank)*	Dépenses probables de l'année 1954 (en milliers de francs) — *Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1954 (in duizendtallen frank)*	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN		Art.
		HOOFDSTUK 55. **Betalingen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen.**	Totaal bedrag werken van eerste aanleg —	
250.085	174.330	Onroerende goederen : nieuwe aankopen	209.545	550.01
9.120	2.916	Materieel : nieuwe aankopen	3.500	04
32.540	13.942	Technische inrichtingen : nieuwe aankopen . . .	24.700	09
20.000	—	Exploitatieuitgaven ingelijfd in de werken van eerste aanleg voor 1956	24.000	10
			261.745	
311.745	191.188	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 55.		
453.289	310.520	ALGEMEEN TOTAAL VOOR DE UITGAVEN.		

OFFICE RÉGULATEUR DE LA NAVIGATION INTÉRIEURE.

Budget pour l'exercice 1956

4. RECETTES.

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956	
		Evaluation des recettes par article (en milliers de francs) — *Raming van de ontvangsten per artikel (in duizendtallen frank)*	Totaux par chapitre (en milliers de francs) — *Totalen per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
	CHAPITRE 41.		
	Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire.		
	411. — *Recettes fonctionnelles.*		
411.01	Produit de ventes A	30	
03	Produit des prestations A	638	
07	Produit des cotisations, des redevances	19.000	
	413. — *Revenus financiers.*		
413.01	Intérêts sur placements	340	
02	Revenus du portefeuille-titres	1.200	
	TOTAL POUR LE CHAPITRE 41 . .		21.208
	CHAPITRE 42.		
	Recettes avec affectation spéciale.		
420.01	Subside du Ministère des Communications en vue de l'exécution de la mission confiée à l'Office par l'arrêté ministériel du 24 février 1953 et par l'arrêté royal de même date abrogeant l'arrêté royal du 29 mai 1929	37.500	
	TOTAL POUR LE CHAPITRE 42 . .		37.500
	CHAPITRE 43.		
	Produits de la vente d'objets patrimoniaux.		
430.03	Machines.	6	
05	Véhicules automobiles	36	
	TOTAL POUR LE CHAPITRE 43 . .		42

DIENST VOOR REGELING DER BINNENVAART.

Begroting voor het dienstjaar 1956.

4. ONTVANGSTEN.

Evaluation des recettes présumées de 1955 (en milliers de francs) — *Raming van de vermoede ontvangsten van* 1955 (*in duizendtallen frank*)	Evaluation des recettes effectuées en 1954 (en milliers de francs) — *Raming van de ontvangsten gedaan in* 1954 (*in duizendtallen frank*)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		HOOFDSTUK 41.	
		Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht.	
		411. — *Functionele ontvangsten.*	
30	30	Opbrengst van verkopingen A	411.01
563	634	Opbrengst van prestaties A	03
19.800	18.358	Opbrengst van bijdragen, retributies	07
		413. — *Financiële inkomsten.*	
700	746	Interesten op beleggingen	413.01
408	185	Inkomsten van de effectenportefeuille	02
21.501	19.953	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK 41.	
		HOOFDSTUK 42.	
		Ontvangsten met bijzondere aanwending.	
37.500	22.500	Toelage van het Ministerie van Verkeerswezen met het oog op de uitvoering van de zending aan de Dienst opgedragen door het ministerieel besluit van 24 Februari 1953 en door het koninklijk besluit van dezelfde datum houdende intrekking van het koninklijk besluit van 29 Mei 1929.	420.01
37.500	22.500	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK 42.	
		HOOFDSTUK 43.	
		Opbrengsten van de verkoop van patrimoniale voorwerpen.	
5	12	Machines.	430.03
40	—	Autovoertuigen	05
45	12	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK 43.	

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956	
		Evaluation des recettes par article (en milliers de francs) — *Raming van de ontvangsten per artikel (in duizendtallen frank)*	Totaux par chapitre (en milliers de francs) — *Totalen per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
	CHAPITRE 44.		
	Recettes financières patrimoniales.		
444.02	Recettes particulières. — Réalisation de placements	2.000	
03	Produits divers du patrimoine immobilier	75	
	TOTAL POUR LE CHAPITRE 44 . .		2.075
	CHAPITRE 47.		
	Prévisions		
470.01	Prélèvements de réserves	—	
	TOTAL POUR LE CHAPITRE 47 . .		—
	TOTAL POUR LES RECETTES . . .		60.825

Evaluation des recettes présumées de 1955 (en milliers de francs) — *Raming van de vermoede ontvangsten van* 1955 (*in duizendtallen frank*)	Evaluation des recettes effectuées en 1954 (en milliers de francs) — *Raming van de ontvangsten gedaan in* 1954 (*in duizendtallen frank*)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		HOOFDSTUK 44.	
		Financiële patrimoniumontvangsten.	
—	—	Bijzondere ontvangsten. — Verwezenlijking van beleggingen . .	444.02
75	78	Diverse opbrengsten van het onroerend patrimonium	03
75	78	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK 44.	
		HOOFDSTUK 47.	
		Voorziening.	
7.000	—	Afneming van de reserven	470.01
7.000	—	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK 47.	
66.121	42.543	TOTAAL VOOR DE ONTVANGSTEN.	

OFFICE RÉGULATEUR DE LA NAVIGATION INTÉRIEURE.

Budget pour l'exercice 1956

5. DEPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)*	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
	CHAPITRE 51.		
	Paiements aux personnes attachées à l'organisme.		
	511. — *Personnel.*		
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :		
	b) Personnel statutaire	13.104	
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale — Part patronale.	1.548	
05	Charges sociales extra-légales — Intervention patronale	792	
06	Service social	60	
07	Formation professionnelle	20	
08	Indemnités couvrant des charges réelles :		
	a) Indemnités de caisse	25	
	c) Indemnités d'habillement	8	
10	Honoraires forfaitaires.	28	
			15.585
	512. — *Rétributions autres que celles du personnel.*		
512.02	Membres de commissions	110	
			110
	513. — *Frais de représentations et déplacements.*		
513.01	Représentation	10	
02	Déplacements	739	
			749
	TOTAL POUR LE CHAPITRE 51 . .		16.444

DIENST VOOR REGELING DER BINNENVAART.

Begroting voor het dienstjaar 1956.

5. UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1955 (en milliers de francs) — *Bedrag der voor 1955 voorziene kredieten (in duizendtallen frank)*	Dépenses probables de l'année 1954 (en milliers de francs) — *Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1954 (in duizendtallen frank)*	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		HOOFDSTUK 51.	
		Betalingen aan de personen aan de instelling verbonden.	
		511. — *Personeel.*	
		Bezoldigingen van het kaderpersoneel :	511.01
13.035	12.325	*b*) Personeel in statutair rechtsverband.	
1.474	1.491	Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving — Patroonsaandeel.	04
961	972	Extra-wettelijke sociale lasten. — Patronale tussenkomst . .	05
60	1	Sociale dienst	06
20	—	Beroepsvorming.	07
		Vergoedingen die werkelijke lasten dekken :	08
25	23	*a*) Kasvergoedingen.	
8	8	*c*) Kledingsvergoedingen.	
28	24	Forfaitaire erelonen	10
		512. — *Andere bezoldigingen dan deze van het personeel.*	
85	48	Leden van commissies	512.02
		513. — *Representatie- en verplaatsingskosten.*	
—	—	Representatie	513.01
722	376	Verplaatsingskosten	02
16.418	15.268	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK 51.	

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)*	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
	CHAPITRE 52.		
	Paiements à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc., ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés.		
	521. — *Locaux et matériel.*		
521.01	Loyer des locaux, contributions	938	
02	Location de matériel et mobilier	8	
03	Entretien et réparation des locaux	656	
04	*a*) Entretien et réparation du matériel et du mobilier	96	
	b) Entretien et réparation des véhicules automoteurs, propriété de l'organisme	28	
05	Assurances	37	
			1.763
	522. — *Bureau.*		
522.01	Frais de bureau divers :		
	a) Fournitures de bureau	300	
	b) Affranchissement du courrier	150	
	c) Téléphone et télégraphe	224	
	d) Documentation (journaux et périodiques)	55	
	f) Pourboires et étrennes	7	
	g) Petit matériel de bureau	9	
	h) Frais de banque et de C.C.P.	29	
	i) Timbres fiscaux	1	
			775
	524. — *Contentieux.*		
524.01	Avocats et experts.	50	
			50
	526. — *Autres prestations et travaux par tiers.*		
526.03	Frais de transport	15	
04	Indemnités diverses à des tiers	45	
			60
	TOTAL POUR LE CHAPITRE 52 . .		2.648

Montant des crédits prévus pour 1955 (en milliers de francs) — *Bedrag der voor 1955 voorziene kredieten (in duizendtallen frank)*	Dépenses probables de l'année 1954 (en milliers de francs) — *Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1954 (in duizendtallen frank)*	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		HOOFDSTUK 52.	
		Betalingen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz., die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.	
		521. — *Lokalen en materieel.*	
906	880	Huur van lokalen, grondbelastingen	521.01
8	7	Huren van materieel en mobilair	02
712	556	Onderhoud en herstelling van lokalen :	03
81	53	*a*) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair.	04
28	20	*b*) Onderhoud en herstel van motorvoertuigen, eigendom van de instelling.	
40	37	Verzekeringen	05
		522. — *Bureel.*	
		Allerhande bureelonkosten :	522.01
332	281	*a*) Bureelbenodigdheden.	
163	140	*b*) Frankeerkosten.	
233	218	*c*) Telefoon en telegraaf.	
43	44	*d*) Documentatie (dagbladen en tijdschriften).	
7	6	*f*) Drinkgeld en nieuwjaarsfooien.	
9	5	*g*) Klein bureelmaterieel.	
10	9	*h*) Bank- en P.C.R.-kosten.	
1	—	*i*) Fiscale zegels.	
		524. — *Geschillen.*	
100	3	Advokaten en deskundigen	524.01
		526. — *Andere prestaties en werken door derden.*	
15	6	Vervoerkosten	526.03
40	36	Diverse vergoedingen aan derden	04
2.728	2.301	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK 52.	

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)*	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
	CHAPITRE 53.		
	Paiements à des tiers, par suite de l'exercice par l'organisme, de sa mission statutaire.		
	531. — *Stocks et produits de consommation.*		
531.01	Combustibles	268	
02	Energie électrique	64	
03	Eau	11	
04	Gaz	4	
05	Huile, essence, etc. pour l'utilisation de véhicules automoteurs propriété de l'organisme	75	422
	532. — *Interventions à fonds perdus en faveur de tiers.*		
532.01	Fonctionnement du service social (batellerie). — Arrêté ministériel du 20 novembre 1953	200	200
	533. — *Dépenses particulières.*		
533.01	Dépenses particulières proprement dites	1.150	1.150
	534. — *Ristournes et non-valeurs.*		
534.01	Remboursements de trop-perçu	5	5
	TOTAL POUR LE CHAPITRE 53 . .		1.777
	CHAPITRE 54.		
	Dépenses sur ressources avec affectation spéciale.		
540.01	Application de l'arrêté ministériel du 24 février 1953 et de l'arrêté royal de la même date abrogeant l'arrêté royal du 29 mai 1929.	37.500	37.500
	TOTAL POUR LE CHAPITRE 54 . .		37.500
	CHAPITRE 55.		
	Paiements à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux.		
550.01	Immeubles :		
	a) Acquisitions nouvelles	—	

Montant des crédits prévus pour 1955 (en milliers de francs) — *Bedrag der voor 1955 voorziene kredieten (in duizendtallen frank)*	Dépenses probables de l'année 1954 (en milliers de francs) — *Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1954 (in duizendtallen frank)*	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		HOOFDSTUK 53.	
		Betalingen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht.	
		531. — *Stocks en verbruiksprodukten.*	
246	228	Brandstoffen	531.01
65	53	Electrische energie	02
11	8	Water	03
4	2	Gas	04
75	58	Olie, brandstof, enz., voor het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de instelling.	05
		532. — *Niet-terugvorderbare tussenkomsten ten bate van derden.*	
200	—	Werking van de sociale dienst (schipperij). — Ministerieel besluit van 20 November 1953.	532.01
		533. — *Bijzondere uitgaven.*	
1.150	100	Eigenlijke bijzondere uitgaven	533.01
		534. — *Restorno's en kwade posten.*	
5	2	Terugbetaling van teveel geïnde gelden	534.01
1.756	451	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK 53.	
		HOOFDSTUK 54.	
		Uitgaven op geldmiddelen met bijzondere aanwending.	
37.500	34.540	Toepassing van het ministerieel besluit van 24 Februari 1953 en van het koninklijk besluit van dezelfde datum houdende intrekking van het koninklijk besluit van 29 Mei 1929.	540.01
37.500	34.540	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK 54.	
		HOOFDSTUK 55.	
		Betalingen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen.	
		Onroerende goederen :	550.01
—	—	*a*) Nieuwe aankopen.	

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)*	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
550.02	Mobilier :		
	a) Acquisitions nouvelles	40	
	b) Renouvellement	44	
03	Machines :		
	a) Acquisitions nouvelles	25	
	b) Renouvellement	52	
04	Matériel :		
	a) Acquisitions nouvelles	10	
05	Véhicules automobiles :		
	b) Renouvellement	140	
07	Bibliothèque.	10	
08	Garanties	5	326
	TOTAL POUR LE CHAPITRE 55 . .		326
	CHAPITRE 59.		
	Réserves.		
590.01	Promotion de la motorisation et de la modernisation de la flotte de bateaux d'intérieur	5.500	
02	Intervention dans les frais de remonte à vide de bateaux (arrêté ministériel du 19 février 1954)	500	6.000
	TOTAL POUR LE CHAPITRE 59 . .		6.000
	TOTAL POUR LES DÉPENSES . . .		64.695

Montant des crédits prévus pour 1955 (en milliers de francs) — *Bedrag der voor 1955 voorziene kredieten (in duizendtallen frank)*	Dépenses probables de l'année 1954 (en milliers de francs) — *Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1954 (in duizendtallen frank)*	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		Roerende goederen :	550.02
30	44	*a*) Nieuwe aankopen.	
12	18	*b*) Vernieuwing.	
		Machines :	03
15	—	*a*) Nieuwe aankopen.	
74	123	*b*) Vernieuwing.	
		Materieel :	04
20	19	*a*) Nieuwe aankopen.	
		Autovoertuigen :	05
140	—	*b*) Vernieuwing.	
25	7	Bibliotheek	07
10	—	Waarborgen	08
326	211	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK 55.	
		HOOFDSTUK 59.	
		Reserven.	
6.500	3.790	Bevordering van de motorisering en de modernisering van de binnenvaartvloot.	590.01
500	—	Tussenkomst in de ledige verplaatsing van schepen (ministerieel besluit van 19 Februari 1954).	02
7.000	3.790	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK 59.	
65.728	56.561	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN.	

GROUPEMENT BELGE DU REMORQUAGE.

Budget pour l'exercice 1956.

4. RECETTES.

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956	
		Evaluation des recettes par article (en milliers de francs) — *Raming van de ontvangsten per artikel (in duizendtallen frank)*	Totaux par chapitre (en milliers de francs) — *Totalen per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
	CHAPITRE 41.		
	Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire.		
	411. — *Recettes fonctionnelles.*		
411.01	Produit de ventes A	7	
03	Produit des prestations A	325	
07	Produit des redevances	3.375	
	413. — *Revenus financiers.*		
413.01	Intérêts sur placements	145	
	TOTAL POUR LE CHAPITRE 41 . .		3.852
	CHAPITRE 49.		
	Recettes pour ordre.		
490.02	Dépôts	15.000	
	TOTAL POUR LE CHAPITRE 49 . .		15.000
	TOTAL POUR LES RECETTES . . .		18.852

BELGISCHE SLEEPVAARTGROEPERING.

Begroting voor het dienstjaar 1956.

4. ONTVANGSTEN.

Evaluation des recettes présumées de 1955 (en milliers de francs) — *Raming van de vermoede ontvangsten van* 1955 (*in duizendtallen frank*)	Evaluation des recettes effectuées en 1954 (en milliers de francs) — *Raming van de ontvangsten gedaan in* 1954 (*in duizendtallen frank*)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		HOOFDSTUK 41.	
		Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht.	
		411. — *Functionele ontvangsten.*	
10	6	Opbrengst van verkopingen A.	411.01
450	305	Opbrengst van prestaties A	03
4.365	3.086	Opbrengst van retributies	07
		413. — *Financiële inkomsten.*	
150	149	Interesten op beleggingen	413.01
4.975	3.546	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK 41.	
		HOOFDSTUK 49.	
		Ontvangsten voor orde.	
—	14.900	Deposito's	490.02
—	14.900	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK 49.	
4.975	18.446	TOTAAL VOOR DE ONTVANGSTEN.	

GROUPEMENT BELGE DU REMORQUAGE.

Budget pour l'exercice 1956

5. DEPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)*	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
	CHAPITRE 51.		
	Paiements aux personnes attachées à l'organisme.		
	511. — *Personnel.*		
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :		
	b) Personnel statutaire	1.361	
02	Rémunérations du personnel de complément	1.269	
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale — Part patronale.	336	
06	Service social	100	
08	Indemnités couvrant des charges réelles :		
	a) Bicyclettes . . . . . 7 *b*) Indemnités de caisse 16	23	
10	Honoraires forfaitaires.	42	3.131
	512. — *Rétributions autres que celles du personnel.*		
512.03	Organes de contrôle de l'Etat	10	10
	513. — *Frais de représentations et de déplacements.*		
513.01	Représentation	5	
02	Déplacements	60	65
	TOTAL POUR LE CHAPITRE 51 . .		3.206
	CHAPITRE 52.		
	Paiements à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc., ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés.		
	521. — *Locaux et matériel.*		
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires	140	
03	Entretien et réparation des locaux	25	

BELGISCHE SLEEPVAARTGROEPERING.

Begroting voor het dienstjaar 1956.

5. UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1955 (en milliers de francs) — *Bedrag der voor 1955 voorziene kredieten* (*in duizendtallen frank*)	Dépenses probables de l'année 1954 (en milliers de francs) — *Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1954* (*in duizendtallen frank*)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		HOOFDSTUK 51.	
		Betalingen aan de personen aan de instelling verbonden.	
		511. — *Personeel.*	
		Bezoldigingen van het kaderpersoneel :	511.01
1.450	1.374	*b*) Personeel in statutair rechtsverband.	
1.405	1.290	Bezoldigingen van het aanvullend personeel	02
395	356	Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel.	04
100	—	Sociale dienst	06
		Vergoedingen die werkelijke lasten dekken :	08
} 25	} 22	*a*) Rijwielen . . . . . 7 *b*) Kasvergoedingen 16 23	
42	39	Forfaitaire erelonen	10
		512. — *Andere bezoldigingen dan deze van het personeel.*	
10	—	Contrôleorganen van de Staat	512.03
		513. — *Representatie- en verplaatsingskosten.*	
5	—	Representatie	513.01
65	50	Verplaatsingen	02
3.497	3.131	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK 51.	
		HOOFDSTUK 52.	
		Betalingen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz., die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.	
		521. — *Lokalen en materieel.*	
150	119	Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten . . .	521.01
30	19	Onderhoud en herstel van lokalen	03

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)*	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
521.04	*a*) Entretien et réparation du matériel et du mobilier	15	
	b) Entretien et réparation des véhicules automoteurs, propriété de l'organisme	20	
05	Assurances	30	230
	522. — *Bureau.*		
522.01	Frais de bureau généralement quelconques	175	175
	524. — *Contentieux.*		
524.01	. . . . .	15	15
	526. — *Autres prestations et travaux par tiers.*		
526.04	Indemnités diverses à des tiers :		
	a) Agents de remorquage rétribués à la commission . . 520		
	b) Prestations de l'O.R.N.I. 12¾		
	c) Eclusiers 16	548	548
	TOTAL POUR LE CHAPITRE 52 . .		968
	CHAPITRE 53.		
	Paiements à des tiers, par suite de l'exercice par l'organisme, de sa mission statutaire.		
	531. — *Stocks et approvisionnements.*		
531.01	Combustibles	40	
02	Energie électrique	15	
03	Eau	3	
04	Gaz		
05	Huile, essence, etc. pour l'utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'organisme	25	83
	TOTAL POUR LE CHAPITRE 53 . .		83

Montant des crédits prévus pour 1955 (en milliers de francs) — *Bedrag der voor 1955 voorziene kredieten (in duizendtallen frank)*	Dépenses probables de l'année 1954 (en milliers de francs) — *Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1954 (in duizendtallen frank)*	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
10	15	*a*) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair	521.04
20	13	*b*) Onderhoud en herstel van motorvoertuigen, eigendom van de instelling.	
30	22	Verzekeringen	05
		522. — *Bureel.*	
190	154	Allerhande bureelonkosten	522.01
		524. — *Geschillen.*	
20	7	. . . . .	524.01
		526. — *Andere prestaties en werken door derden.*	
		Diverse vergoedingen aan derden :	526.04
		a) Sleepagenten op commissieloon 520	
		b) Prestaties D.R.B. 12	
		c) Sasmeesters 16	
632	461	548	
1.082	810	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK 52.	
		HOOFDSTUK 53.	
		Betalingen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht.	
		531. — *Stocks en bevoorrading.*	
40	37	Brandstoffen	531.01
20	9	Electrische energie	02
3	—	Water	03
		Gas	04
30	20	Olie, brandstof, enz., voor het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de instelling.	05
93	66	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK 53.	

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)*	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
	CHAPITRE 55.		
	Paiements à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux.		
550.02	Mobilier :		
	a) Acquisitions nouvelles	25	25
	TOTAL POUR LE CHAPITRE 55 . .		25
	CHAPITRE 59.		
	Dépenses pour ordre.		
590.02	Retrait de dépôts	15.000	15.000
	TOTAL POUR LE CHAPITRE 59 . .		15.000
	TOTAL POUR LES DÉPENSES . . .		19.282

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté du 30 septembre 1955.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Communications,

E. ANSEELE.

Le Ministre des Finances,

H. LIEBAERT.

Montant des crédits prévus pour 1955 (en milliers de francs) — *Bedrag der voor 1955 voorziene kredieten (in duizendtallen frank)*	Dépenses probables de l'année 1954 (en milliers de francs) — *Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1954 (in duizendtallen frank)*	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		HOOFDSTUK 55.	
		Betalingen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen.	
		Roerende goederen :	550.02
25	—	*a*) Nieuwe aankopen.	
25	—	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK 55.	
		HOOFDSTUK 59.	
		Uitgaven voor orde.	
—	14.900	Terugvordering van deposito's	590.02
—	14.900	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK 59.	
4.697	18.907	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN.	

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd bij Ons besluit van 30 September 1955.

BAUDOUIN.

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen,

E. ANSEELE.

De Minister van Financiën,

H. LIEBAERT.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

DEPENSES ORDINAIRES.

SECTION I.

MINISTERE DES COMMUNICATIONS PROPREMENT DIT.

CHAPITRE I.

Dépenses d'administration générale.

§ 1. — RÉMUNÉRATIONS ET INDEMNITÉS.

ART. 1. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Crédit sollicité : 425.000 francs.

Application de l'arrêté du Régent du 24 février 1947 portant fixation du régime de rétribution des Ministres.

ART. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Crédit sollicité : 1.200.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

A. Indemnités de Cabinet (agents de l'Etat, de la S.N.C.B. et personnes n'ayant pas la qualité d'agent de l'Etat) ;

B. Indemnités tenant lieu de traitements aux agents de Cabinet non fonctionnaires et rémunérations d'agents de la S.N.C.B. remboursées à cette dernière.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

GEWONE UITGAVEN.

SECTIE I.

EIGENLIJK MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.

HOOFDSTUK I.

Uitgaven van algemeen bestuur.

§ 1. — BEZOLDIGINGEN EN VERGOEDINGEN.

ART. 1. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 425.000 frank.

Uitvoering van het besluit van de Regent van 24 Februari 1947 houdende vaststelling van het bezoldigingsregime van de Ministers.

ART. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 1.200.000 frank.

Dit krediet is onderverdeeld als volgt :

A. Kabinetsvergoedingen (aan de agenten van de Staat, de N.M.B.S. en personen die niet de hoedanigheid van staatsagent bezitten) ;

B. Vergoedingen in vervanging van de jaarwedden aan de agenten van het Kabinet die niet staatsbeambten zijn, alsmede de terugbetaling aan de N.M.B.S. van de bezoldigingen harer agenten.

	Effectif — *Effectief*	A	B
Chef de Cabinet. — *Kabinetshoofd*	1	fr. 57.600	—
Chef de Cabinet adjoint. — *Adjunct Kabinetshoofd*	1	43.200	—
Secrétaire de Cabinet. — *Secretaris van het Kabinet*	1	28.800	—
Secrétaire particulier. — *Particulier secretaris*	1	21.600	—
Attaché. — *Attaché*	2	43.200	—
Personnel de Cabinet. — *Personeel van het Kabinet*	19	233.300	242.400
Chauffeur d'auto. — *Autogeleider*	1	12.960	—
Ecureuses. — *Schuursters*	5	4.800	—
		fr. 445.460	242.400
Augmentation de 5 %. — *Verhoging met 5 %.*			12.120
Remboursement à la R.T.T. des prestations exceptionnelles des chauffeurs d'auto. — *Terugbetaling aan de R.T.T. van uitzonderlijke dienstverleningen van de autovoerders*			200.000
		fr. 445.460	454.520
Total. — *Totaal* . . . . fr.		899.980	
Dépenses imprévues. — *Onvoorziene uitgaven*		300.000	
Total. — *Totaal* . . . . fr.		1.199.980	
Arrondi à — *Afgerond op*		1.200.000	

ART. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service).*

1. Services centraux.

Crédit sollicité : 47.996.000 francs.

Crédit destiné au paiement des traitements et indemnités.

Augmentation due en ordre principal aux extensions projetées des cadres de l'Office de la circulation routière et du Service du matériel volant (aéronautique).

Le tableau ci-annexé donne le détail des crédits sollicités.

2. Marine.

Crédit sollicité : 176.150.000 francs.

Augmentation résultant des recrutements effectués en 1955.

Le tableau ci-annexé donne le détail des crédits sollicités.

3. Postes.

Crédit sollicité : 1.955.065.000 francs.

Augmentation résultant du recrutement consécutif au développement du trafic postal et de la revision barémique du personnel facteur.

Le tableau ci-annexé donne le détail des crédits sollicités.

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les avances provisionnelles).*

1. Services centraux.

Crédit sollicité : 580.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Services généraux (avocats, avoués et médecins)	fr.	560.000
Commissariat Général au Tourisme (1 architecte-conseil)		20.000
	Fr.	580.000

Crédit adapté.

2. Marine.

Crédit sollicité : 160.000 francs.

Honoraires des médecins de l'Inspection maritime et du Service de l'immigration ainsi que d'experts.

Crédit inchangé.

ART. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel, in dienst door werkongeval getroffen).*

1. Centrale diensten.

Aangevraagd krediet : 47.996.000 frank.

Krediet bestemd voor de betaling van de wedden en vergoedingen.

De verhoging vloeit hoofdzakelijk voort uit de ontworpen uitbreidingen van de kaders van de Dienst van het wegverkeer en de Dienst van het vliegend materieel (luchtvaart).

De hierbijgevoegde tabel bevat de omstandige opgave van de gevraagde kredieten.

2. Zeewezen.

Aangevraagd krediet : 176.150.000 frank.

Verhoging voortvloeiende uit de aanwervingen waartoe overgegaan werd in 1955.

Tabel hierbij geeft de omstandige opgave van de gevraagde kredieten.

3. Posterijen.

Aangevraagd krediet : 1.955.065.000 frank.

Verhoging voortvloeiende uit de herziening der weddeschalen van de brievenbestellers, alsmede uit de aanwerving ingevolge de ontwikkeling van het posttrafiek.

Tabel hierbij geeft de omstandige opgave van de gevraagde kredieten.

ART. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de provisionele voorschotten).*

1. Centrale diensten.

Aangevraagd krediet : 580.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Centrale diensten (advokaten, pleitbezorgers en geneesheren)	fr.	560.000
Commissariaat-Generaal voor Toerisme (1 bouwkundig adviseur)		20.000
	Fr.	580.000

Aangepast krediet.

2. Zeewezen.

Aangevraagd krediet : 160.000 frank.

Erelonen van geneesheren van de Zeevaartinspectie en de Dienst voor landverhuizing alsmede van deskundigen.

Krediet ongewijzigd.

3. Postes.

Crédit sollicité : 40.000 francs.

Honoraires des médecins.
Crédit inchangé.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat).*

1. Services centraux.

Crédit sollicité : 930.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

3. Posterijen.

Aangevraagd krediet : 40.000 frank.

Erelonen van geneesheren.
Krediet ongewijzigd.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen).*

1. Centrale diensten.

Aangevraagd krediet : 930.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

	Indemnités, jetons de présence pour partiiipation à des jurys de concours ou d'examens et à des commisions. — *Vergoedingen, presentiegelden voor deelneming aan de jury's voor vergelijkende of gewone examens en aan commissiën.*	Indemnités pour exercice de fonctions supérieures au grade, de fonctions dirigeantes et pour surqualification. Indemnités pour travaux supplémentaires ou pour prestations spéciales. — Primes Indemnités de caisse. — *Vergoedingen wegens het uitoefenen van hogere functiën dan die van de graad, van leidende functiën, wegens hogere qualificering — Vergoedingen voor overwerk of voor bijzondere prestaties — Premiën. Kasvergoedingen.*	Indemnités couvrant des chages réelles (changement de résidence, etc.) — *Vergoedingen die werkelijke lasten dekken (standplaatsveranderingen enz.)*	Autres indemnités (travaux insalubres, indemnités de vol etc.) — *Andere vergoedingen ongezonde werken, vergoedingen voor vliegproeven, enz.)*	Total — *Totaal*
Services généraux. — *Algemene diensten* . .	70.000	11.000	—	—	81.000
Administration des Transports. — *Bestuur van het Vervoer*	67.000	365.000	—	—	432.000
Administration de la Navigation Intérieure. — *Bestuur van Binnenscheepvaart* . . .	30.000	—	—	—	30.000
Commissariat Général au Tourisme. — *Commissariaat-Generaal voor Toerisme* . . .	10.000	40.000	—	—	50.000
Administration de l'Aéronautique. — *Bestuur der Luchtvaart*	41.000	101.000	10.000	185.000	337.000
	218.000	517.000	10.000	185.000	930.000

En ce qui concerne les diverses commissions, il faut citer :

A. Services Généraux.

Commission paritaire linguistique.
Commission d'examens linguistiques.
Chambre de recours.

B. Administration des Transports.

Commission d'appel de l'Office des Transports par route .
Commission Nationale pour l'électrification des chemins de fer.
Comité consultatif des tramways.
Comité consultatif des transports par route.

Wat de verschillende commissies betreft, dienen genoemd :

A. Algemene diensten.

Paritaire taalcommissie.
Taalexamencommissie.
Kamer van beroep.

B. Bestuur van het Vervoer.

Commissie van Beroep van het Bestuur voor het Wegvervoer.
Nationale commissie voor de electrificatie der spoorwegen.
Comité van advies inzake tramwegen.
Comité van advies inzake wegvervoer.

Commission permanente d'avis en matière de circulation routière.

C. Commissariat Général au Tourisme.

Conseil supérieur des vacances ouvrières.
Conseil supérieur du tourisme.
Comité technique de l'hôtellerie.
Commission mixte d'appel de l'hôtellerie.

D. Administration de la Navigation Intérieure.

Commission pour la délivrance des patentes de batelier du Rhin.
Commission de visite pour les bateaux rhénans.

E. Administration de l'Aéronautique.

Comité supérieur de l'Aéronautique.

2. Marine.

Crédit sollicité : 6.969.000 francs.

1° Indemnités, jetons de présence pour participation à des jurys de concours ou d'examens et à des commissions . . . . . fr.	270.000
2° Indemnités pour exercice de fonctions supérieures au grade, de fonctions dirigeantes et pour surqualification . .	730.000
3° Indemnités pour travaux supplémentaires ou pour prestations spéciales. — Primes. — Indemnités de caisse. . .	4.022.000
4° Indemnités couvrant des charges réelles (changement de résidence, frais de mer)	1.875.000
5° Autres indemnités (frais de route et de séjour aux personnes étrangères à l'Administration, indemnité d'habillement, etc.)	72.000
Fr.	6.969.000

Augmentation résultant de l'octroi d'une indemnité spéciale au personnel stationné en Hollande, d'une allocation spéciale au personnel subalterne des bateaux pilotes et majoration des frais de mer due à l'intensification du trafic Ostende-Douvres.

3. Postes.

Crédit sollicité : 48.014.000 francs.

1° Indemnités pour fonctions supérieures au grade fr.	6.000.000
Augmentation statutaire 5 % . . .	425.000
2° Indemnités de caisse	12.230.000
3° Indemnités dues par application de la loi sur les 8 heures	1.650.000
4. Indemnités pour changement de résidence	325.000
5° Indemnités de vélo	10.500.000

Bestendige commissie voor advies inzake wegverkeer.

C. Commissariaat Generaal voor Toerisme.

Hoge Raad voor arbeidersvacantie.
Hoge raad voor toerisme.
Technisch Comité van het hotelwezen.
Gemengde commissie van beroep van het hotelwezen.

D. Bestuur voor Binnenscheepvaart.

Commissie voor de aflevering van patenten aan Rijnschippers.
Commissie van toezicht op de Rijnschepen.

E. Bestuur der Luchtvaart.

Hoog Comité voor de luchtvaart.

2. Zeewezen.

Aangevraagd krediet : 6.969.000 frank.

1° Vergoedingen, presentiegelden voor deelneming aan de jury's voor vergelijkende of gewone examens en aan commissiën . . . . fr.	270.000
2° Vergoedingen wegens het uitoefenen van hogere functies dan die van de graad, van leidende functies of wegens hogere qualificering	730.000
3° Vergoedingen voor overwerk of voor bijzondere prestaties. — Premiën. — Kasvergoedingen	4.022.000
4° Vergoedingen die werkelijke lasten dekken (standplaatsverandering, zeegeld) .	1.875.000
5° Andere vergoedingen (verplaatsings- en verblijfkosten voor personen vreemd aan het Bestuur, kledijvergoeding, enz.)	72.000
Fr.	6.969.000

Verhoging voortvloeiende uit de toekenning van een bijzondere vergoeding aan het in Nederland gevestigd personeel en een bijzondere toelage aan de ondergeschikte bemanning der loodsboten en verhoging van het zeegeld ingevolge het drukker vervoer Oostende Dover.

3. Posterijen

Aangevraagd krediet : 48.014.000 frank.

1° Vergoedingen wegens het uitoefenen van hogere functies dan die van de graad . fr.	6.000.000
Statutaire verhoging 5 % . . .	425.000
2° Kasvergoedingen	12.230.000
3° Vergoedingen verschuldigd bij toepassing van de 8-uren wet . . .	1.650.000
4° Vergoedingen voor standplaatsverandering	325.000
5° Vergoeding voor gebruik van een rijwiel	10.500.000

6° Indemnités de tri et de nuit . . . 6.100.000
7° Indemnités de garçons de bureau . . 1.200.000
8° Primes d'encouragement et d'assiduité . 7.800.000
9° Primes pour économie d'essence et évitement d'accidents 1.000.000
10° Autres indemnités et primes . . . 784.000

Fr. 48.014.000

Adaptation du crédit aux besoins réels.

ART. 8. — *Allocations et dépenses de service social.*

Crédit sollicité : 24.555.000 francs.

Secours :

Secours pour position exceptionnelle aux agents en activité de service. Indemnités et secours aux victimes d'accidents. Secours à d'anciens fonctionnaires et aux ayants-droit d'agents décédés par suite de faits de guerre . . . . . fr. 2.000.000

Œuvres sociales :

Subside à l'A.S.B.L. « Service Social des Postes» destiné à supporter les dépenses faites directement par cette association en exécution de l'arrêté du Régent du 15 septembre 1947 . . . . . 10.300.000

Subside à l'A.S.B.L. « Service Social des Communications » destiné à supporter les dépenses faites directement par cette association en exécution de l'arrêté du Régent du 15 septembre 1947 . . . 1.535.000

Frais généraux de mess (eau, gaz, électricité), frais d'administration, etc. . 1.300.000

Rémunérations du personnel occupé dans les mess, etc. (y compris les charges sociales) 6.800.000
Dépenses de premier équipement . . 1.820.000
Plaine de sports 800.000

Fr. 24.555.000

Crédit inchangé.

§ 2. — DÉPENSES DE MATÉRIEL ET AUTRES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT.

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes, Abbonnements et communications téléphoniques. — Transports, loyers, impositions, redevances.*

1. Services centraux.

Crédit sollicité : 2.800.000 francs.

6° Sorteervergoeding en vergoeding voor nachtwerk 6.100.000
7° Vergoeding voor bureeljongens . . 1.200.000
8° Aanmoedigings- en naarstigheidspremiën 7.800.000
9° Premie voor besparing van brandstof en vermijding van ongevallen . . 1.000.000
10° Andere vergoedingen en premiën . . 784.000

Fr. 48.014.000

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

ART. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

Aangevraagd krediet : 24.555.000 frank.

Hulpgelden :

Hulpgelden, bij uitzonderlijke toestand, aan in dienst zijnde agenten. Vergoedingen en hulpgelden aan slachtoffers van ongevallen. Hulpgelden aan oud-ambtenaren en aan rechthebbenden van wegens oorlogsfeiten overleden personeelsleden, fr. 2.000.000

Sociale diensten :

Toelage aan de V.Z.W.D. « Sociale Dienst der Posterijen » bestemd om de uitgaven te dekken rechtstreeks door deze vereniging gedaan, in uitvoering van het Regentsbesluit van 15 September 1947 . . . . . 10.300.000

Toelage aan de V.Z.W.D. « Sociale Dienst van Verkeerswezen » bestemd om de uitgaven te dekken rechtstreeks door deze vereniging gedaan, in uitvoering van het Regentsbesluit van 15 September 1947 . . . . . 1.535.000

Algemene onkosten der eetzalen (water, gas, electriciteit), administratiekosten, enz. 1.300.000

Bezoldiging van in eetzalen en cantines tewerkgesteld personeel, enz. (met inbegrip van de sociale lasten) . . . 6.800.000
Uitgaven van eerste uitrusting . . . 1.820.000
Sportterrein 800.000

Fr. 24.555.000

Onveranderd krediet.

§ 2. UITGAVEN VOOR MATERIËLE BEHOEFTEN EN ANDERE WERKINGSUITGAVEN.

ART. 9. — *Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer, Huur, Belastingen, Retributies.*

1. Centrale diensten.

Aangevraagd krediet : 2.800.000 frank.

Ce crédit se décompose comme suit :

Het krediet is samengesteld als volgt :

	Eau, vapeur — *Water, stoom*	Gaz, électricité, etc. — *Gas, electriciteit enz.*	Affranchissement de corresp. — *Frankering van dienststukk.*	Télégrammes et téléphones — *Telegrammen en telefoon*	Transports — *Vervoer,*	Locations et impositions — *Huur en belastingen*	Total — *Totaal*
Hôtel ministériel. Services généraux. — *Hotel van de Minister. Algemene diensten* . .	35.000	135.000	2.000	400.000	13.000	11.000	596.000
Administration des Transports. — *Bestuur van het Vervoer*	430.000	130.000	20.000	170.000	30.000	10.000	790.000
Administration de la Navigation Intérieure. — *Bestuur van Binnenscheepvaart* . . .	1.000	8.000	2.000	19.000	—	—	30.000
Commissariat général au Tourisme. — *Commissariaat-generaal voor Toerisme* . . .	184.000	60.000	—	110.000	15.000	15.000	384.000
Administration de l'Aéronautique. — *Bestuur der Luchtvaart*	30.000	800.000	3.000	160.000	5.000	2.000	1.000.000
	680.000	1.133.000	27.000	859.000	63.000	38.000	2.800.000

Réduction résultant du transfert d'une partie du crédit à l'article 28/8 compensée partiellement par les dépenses résultant d'une reprise d'activité du laboratoire de Rhode St. Genèse.

2. Marine.

Crédit sollicité : 1.230.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Eau . . . . . fr.	25.000
Vapeur, gaz, électricité	275.000
Affranchissement de correspondances .	31.000
Télégrammes, téléphones, communications radio-médicales	744.000
Loyer	55.000
Transports, impositions, etc. . . .	100.000
Fr.	1.230.000

Compression des dépenses.

3. Postes.

Crédit sollicité : 250.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

Eau, vapeur	50.000
Gaz, électricité	50.000
Télégrammes, abonnements et communications téléphoniques	150.000
Fr.	250.000

Crédit adapté aux besoins.

Vermindering voortvloeiende uit de overdracht naar artikel 28/8 van een deel van de kredieten, gedeeltelijk gecompenseerd door de uitgaven betrekking hebbende op de herneming van de activiteit van het laboratorium van St.-Genesius-Rode.

2. Zeewezen.

Aangevraagd krediet : 1.230.000 frank.

Het krediet is onderverdeeld als volgt :

Water . . . . . fr.	25.000
Stoom, gas, electriciteit	275.000
Frankering van dienststukken . . .	31.000
Telegrammen, telefoon en radio-geneeskundige verbindingen	744.000
Huur	55.000
Vervoer, belastingen, enz.	100.000
Fr.	1.230.000

Besnoeiing op de uitgaven.

3. Posterijen.

Aangevraagd krediet : 250.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Water, stoom . . . . . fr.	50.000
Gas, electriciteit	50.000
Telegrammen, abonnementen en telefoongesprekken	150.000
Fr.	250.000

Krediet aan de behoeften aangepast.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien.*

1. Services centraux.

Crédit sollicité : 3.090.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van werken en publicaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsproducten.*

1. Centrale diensten.

Aangevragd krediet : 3.090.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

	Dépenses d'entretien de locaux, etc — *Uitgaven voor onderhoud van lokalen, enz.*	Salaires des écureuses — *Lonen der schuursters*	Fournitures de bureau — *Bureelbenodigdheden*	Impressions — *Drukwerken*	Reliures — *Inbindingen*	Abonnements aux journaux et publications officielles — *Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties*	Acquisition d'ouvrages — *Aanschaffen van werken*	Affiliations à des organisationsd'intérêt administratif — *Aansluitingen van administratief belang*	Total — *Totaal*
Hôtel ministériel. — *Ministerieel hotel*	210.000	—	10.000	—	—	—	—	—	220.000
Cabinet et Services généraux. — *Kabinet en algemene diensten*	400.000	380.000	65.000	—	—	10.000	—	10.000	865.000
Administration des Transports. — *Bestuur van het Vervoer*	310.000	233.000	120.000	5.000	—	10.000	—	50.000	728.000
Commissariat général au Tourisme. — *Commissariaat-generaal voor Toerisme*	145.000	130.000	10.000	—	—	—	—	—	285.000
Administration de la Navigation Intérieure. — *Bestuur van Binnenscheepvaart*	25.000	30.000	5.000	—	—	—	—	—	60.000
Administration de l'Aéronautique. — *Bestuur der Luchtvaart*	150.000	180.000	28.000	65.000	—	26.000	13.000	18.000	480.000
Bibliothèque. — *Bibliotheek*	—	—	—	—	5.000	300.000	100.000	—	405.000
Ecureuses. — *Schuursters*	—	47.000	—	—	—	—	—	—	47.000
	1.240.000	1.000.000	238.000	70.000	5.000	346.000	113.000	78.000	3.090.000

Crédits adaptés.

Kredieten aangepast.

2. Marine.

Crédit sollicité : 1.308.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Entretien de locaux, etc. . . .	fr.	440.000
Menues dépenses de matériel, etc. . .		55.000
Acquisition d'ouvrages, etc. . . .		98.000
Ecureuses		715.000
	Fr.	1.308.000

Crédit mis en rapport avec les besoins réels.

3. Postes.

Crédit sollicité : 20.471.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Entretien de locaux, etc. . . .	fr.	500.000
Menues dépenses de matériel, etc. . .		25.000
Acquisition d'ouvrages, etc. . . .		95.000
Ecureuses (238 à fr. 16,80 l'heure) .		11.405.000
Salaires des femmes de peine . . .		7.500.000
Augmentation 5 %		946.000
	Fr.	20.471.000

Crédit adapté aux besoins réels.

ART. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

Crédit sollicité : 723.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Services généraux :

Annuaire du personnel . . .	fr.	100.000
Rapport sur l'activité du Département .		95.000

Bibliothèque :

Commentaire bibliographique . . .		40.000

Aéronautique :

Bulletin technique		38.000
Lois, arrêtés, règlements et publications diverses		35.000

Marine :

Arrêtés, règlements, plans et ouvrages divers		415.000
	Fr.	723.000

Une partie des dépenses sera récupérée par la vente de certains ouvrages.

2. Zeewezen.

Aangevraagd krediet : 1.308.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Onderhoud der lokalen, enz. . .	fr.	440.000
Kleine uitgaven voor materieel, enz. .		55.000
Aanschaffen van werken, enz. . . .		98.000
Schuursters		715.000
	Fr.	1.308.000

Krediet in overeenstemming gebracht met de werkelijke noodwendigheden.

3. Posterijen.

Aangevraagd krediet : 20.471.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Onderhoud der lokalen, enz. . .	fr.	500.000
Kleine uitgaven voor materieel, enz. .		25.000
Aanschaffen van werken, enz. . .		95.000
Schuursters (238 aan 16,80 per uur) .		11.405.000
Lonen der werkvrouwen		7.500.000
Verhoging 5 %		946.000
	Fr.	20.471.000

Krediet in overeenstemming gebracht met de werkelijke noodwendigheden.

ART. 11. — *Door het Departement uitgevoerde publicaties.*

Aangevraagd krediet : 723.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Algemene diensten :

Jaarboek van het personeel . .	fr.	100.000
Verslag over de bedrijvigheid van het Departement		95.000

Bibliotheek :

Bibliographische verklaringen . . .		40.000

Luchtvaart :

Technisch bulletijn		38.000
Wetten, besluiten, reglementen en allerhande publicaties		35.000

Zeewezen :

Besluiten, reglementen, plans en allerhande publicaties		415.000
	Fr.	723.000

Een deel van de uitgave zal terugverkregen worden door de verkoop van zekere werken.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

Crédit sollicité : 76.574.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

Aangevraagd krediet : 76.574.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

	12-1 Combustibles solide et liquide — *Vloeibare en vaste brandstoffen*	12-2 Fournitures de bureau : papier, impressions, reliures — *Bureelbenodigdheden : papier, drukwerken, inbindingen*	12-3 Machines de bureau : acquisitions, locations — *Bureelmachines : aanschaffing, huren*	12-4 Mobilier et matériel : acquisitions, locations — *Meubilair en materieel : aanschaffing, huren*	12-5 Habillement — *Kleding*	12/6 Produits d'entretien — *Onderhoudsprodukten*	TOTAL — *TOTAAL*
Cabinet et Services généraux. — *Cabinet en Algemene diensten*	250.000	400.000	75.000	125.000	40.000	60.000	950.000
Adminaistrtion des Transports. — *Bestuur van het Vervoer*	—	650.000	100.000	270.000	119.000	40.000	1.179.000
Commissariat général au Tourisme. — *Commissariaat-Generaal voor Toerisme*	8.000	75.000	35.000	10.000	6.000	10.000	144.000
Administration de la Navigation intérieure. — *Bestuur van Binnenscheepvaart*	20.000	10.000	10.000	5.000	2.000	5.000	52.000
Administration de l'Aéronautique. — *Bestuur der Luchtvaart*	625.000	92.000	12.000	10.000	5.000	6.000	750.000
Bibliothèque. — *Bibliotheek*	—	35.000	—	—	—	—	35.000
Mécanographie. — *Mecanografie*	—	50.000	618.000	—	—	—	668.000
Postes. — *Posterijen*	13.500.000	36.000.000	4.200.000	200.000	15.500.000	700.000	70.100.000
Marine. — *Zeewezen*	1.300.000	523.000	105.000	170.000	550.000	48.000	2.696.000
TOTAL. — *TOTAAL* . . fr.	15.703.000	37.835.000	5.155.000	790.000	16.222.000	869.000	76.574.000

Crédit adapté aux besoins.

Krediet aangepast aan de werkelijke behoeften.

ART. 13. — *Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat.*

1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet :

Crédit sollicité : 450.000 francs.

Décomposition du crédit :

Dépenses de consommation . .	fr.	250.000
Dépenses d'entretien et de réparation .		200.000
	Fr.	450.000

2. Mis à la disposition des Services centraux (y compris les motos et les voitures louées).

Crédit sollicité : 1.517.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.*

1. Ter beschikking gesteld van de Minister en het Kabinet.

Aangevraagd krediet : 450.000 frank.

Samenstelling van het krediet :

Kosten van verbruik	fr.	250.000
Kosten van onderhoud en van herstelling		200.000
	Fr.	450.000

2. Ter beschikking gesteld van de Centrale diensten (moto's en gehuurde voertuigen inbegrepen).

Aangevraagd krediet : 1.517.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

	Acquisition de véhicules — *Aankoop van voertuigen*	Frais de consommation, carburants, lubrifiants — *Kosten van verbruik, brand- en smeerstoffen*	Frais d'entretien — *Onderhoudskosten*	Achat de matériel d'outillage et de pneumatiques — *Aankoop van gereedschappen en banden*	Location de garages — *Huur van garages*	TOTAL — *TOTAAL*
Services généraux. — *Algemene diensten*	—	75.000	50.000	19.000	6.000	150.000
Transports. — *Vervoer* . .	261.000	494.000	257.000	95.000	28.000	1.135.000
Tourisme. — *Toerisme* . .	—	36.000	50.000	—	—	86.000
Aéronautique. — *Luchtvaart*	80.000	51.000	10.000	5.000	—	146.000
Fr.	341.000	656.000	367.000	119.000	34.000	1.517.000

Crédit adapté aux besoins.

3. Mis à la disposition de l'Administration de la Marine (y compris les voitures louées).

Crédit sollicité : 1.000.000 de francs.

Décomposition du crédit :

Achat d'une nouvelle voiture . .	fr.	100.000
Entretien et consommation des voitures de l'Etat		30.000
Location de voitures pour les services d'Anvers et de Gand (pilotage, police maritime, constructions maritimes) .		870.000
	Fr.	1.000.000

Augmentation justifiée par le remplacement d'une voiture.

Krediet aangepast aan de noodwendigheden.

3. Ter beschikking gesteld van het Bestuur van het Zeewezen (met inbegrip der gehuurde voertuigen).

Aangevraagd krediet : 1.000.000 frank.

Samenstelling van het krediet :

Aankoop van een nieuw rijtuig . .	fr.	100.000
Onderhoud en verbruik van de autorijtuigen van de Staat		30.000
Huur der autorijtuigen : voor de diensten van Antwerpen en Gent (loodswezen, zeevaartpolitie, scheepsbouwdienst) . .		870.000
	Fr.	1.000.000

Verhoging te wijten aan het vervangen van een voertuig.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements, (y compris les frais de transport et les primes d'assurances des délégués du Département se rendant à l'étranger ainsi que du personnel volant.)*

1. Services centraux.

Crédit sollicité : 3.605.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen, (met inbegrip van de vervoerkosten en de verzekeringspremiën der afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven alsmede van het vliegend personeel).*

1. Centrale diensten.

Aangevraagd krediet : 3.605.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

	Titres de transports et autres frais de transports. — Abonnements — *Reisbewijzen en andere vervoerkosten. — Abonnementen.*	Indemnités kilométriques — *Kilometervergoeding*	Frais de route et de séjour — *Reis- en verblijfkosten*	Missions à l'étranger — *Opdrachten in het buitenland*	Autres dépenses — *Andere uitgaven*	TOTAL — *TOTAAL*
Services généraux. — *Algemene diensten* . . . fr.	—	50.000	54.000	180.000		
Transports. — *Vervoer* . .	—	84.000	550.000	140.000		
Tourisme. — *Toerisme* . .	80.000	112.000	300.000	55.000	1.000.000	2.645.000
Administration de la Navigation intérieure. — *Bestuur van Binnenscheepvaart* .	—	—	10.000	30.000		
Aéronautique. — *Luchtvaart*	—	—	47.000	650.000	263.000	960.000
	80.000	246.000	961.000	1.055.000	1.263.000	3.605.000

Augmentation résultant de la majoration des crédits pour missions à l'étranger en vue de la participation à l'assemblée extraordinaire de l'O.A.C.I. et autres organismes d'aéronautique.

Vermeerdering voortvloeiende uit de verhoging der kredieten voor opdrachten in het buitenland, met het oog op de deelname aan de buitengewone vergadering van de O.A.C.I. en andere luchtvaartorganismen

2. Marine.

Crédit sollicité : 5.770.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Abonnements et titres de transports divers	fr. 2.904.000
Indemnités kilométriques	89.000
Frais de route et de séjour	2.641.000
Missions à l'étranger	136.000
	Fr. 5.770.000

Adaptation des crédits.

2. Zeewezen.

Aangevraagd krediet : 5.770.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Abonnementen en diverse reisbewijzen	fr. 2.904.000
Kilometervergoeding	89.000
Reis- en verblijfkosten	2.641.000
Opdrachten in het buitenland . . .	136.000
	Fr. 5.770.000

Aanpassing der kredieten.

3. Postes.

Crédit sollicité : 60.525.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Indemnités kilométriques . . . fr.	25.000
Frais de route et de séjour	12.500.000
Missions à l'étranger	50.000
Transports des facteurs par tramways .	1.950.000
Transport des agents par la S.N.C.B. .	46.000.000
Fr.	60.525.000

3. Posterijen.

Aangevraagd krediet : 60.525.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Kilometervergoeding . . . . fr.	25.000
Reis- en verblijfkosten	12.500.000
Opdrachten in het buitenland . . .	50.000
Vervoer van brievenbestellers per tram.	1.950.000
Vervoer van agenten door de N.M.B.S. .	46.000.000
Fr.	60.525.000

L'augmentation résulte du fait des transports plus fréquents des facteurs par tramways ainsi que du nombre élevé d'agents bénéficiant des facilités du transport suite à la régularisation des agents temporaires.

ART. 15. — *Dépenses de formation professionnelle.*

Crédit sollicité : 1.800.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Cours de langues . . . . . fr.	480.000
Cours pour la formation générale et administrative	1.220.000
Epreuves psychotechniques . . .	100.000
Fr.	1.800.000

Crédit inchangé.

ART. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du Département (y compris la réparation des dommages résultant des accidents du travail, les frais de procédure, les amendes, dommages et intérêts, etc.).*

Crédit sollicité : 1.800.000 francs.

Crédit adapté.

ART. 17. — *Dépenses diverses d'administration.*

Crédit sollicité : 117.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

1° Organisation de transports automobiles (dépenses diverses, plaques, frais d'adjudications, frais d'agréation de véhicules automobiles, etc.) fr.	112.000
2° Dépenses non libellées au budget : Marine : achat de couronnes pour les monuments :	
a) au marin inconnu à Anvers . . .	1.500
b) des gens de mer à Ostende . . .	1.500
c) aux marins à Douvres	600
Petites dépenses imprévues . . .	1.400
Fr.	117.000

Crédit inchangé.

ART. 18. — *Achat en premier équipement de mobilier, de matériel et de machines de bureau, à l'intervention de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement.*

Crédit sollicité : 6.948.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

1° Services centraux : matériel . . fr.	50.000
2° Tourisme : aménagement intérieur des bureaux à la Gare Centrale . . .	60.000

De vermeerdering vloeit voort uit een groter gebruik van de tramwegen door de brievenbestellers, alsmede uit het hoger aantal agenten die genieten van verkeersvoordelen ingevolge de regularisatie der tijdelijke personeelsleden.

ART. 15. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

Aangevraagd krediet : 1.800.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Taalleergangen . . . . . fr.	480.000
Leergangen voor algemene en administratieve vorming	1.220.000
Psychotechnische proeven	100.000
Fr.	1.800.000

Krediet ongewijzigd.

ART. 16. — *Geschillen voortvloeiende uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement (met inbegrip van de herstelling van schade voortspruitende uit werkongevallen, proceskosten, geldboeten, schadevergoedingen, enz.).*

Aangevraagd krediet : 1.800.000 frank.

Krediet aangepast.

ART. 17. — *Diverse bestuursuitgaven.*

Aangevraagd krediet : 117.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

1° Inrichting van het vervoer per autorijtuigen (allerlei uitgaven, rijplaten en aanbestedingsonkosten, kosten van aanneming van autovoertuigen, enz.) fr.	112.000
2° In de begroting niet met naam opgenomen uitgaven : Zeewezen : aankoop van een kroon voor de monumenten :	
a) van de onbekende zeeman te Antwerpen	1.500
b) der zeelieden te Oostende . . .	1.500
c) der zeelieden te Dover	600
Kleine onvoorziene uitgaven . .	1.400
Fr.	117.000

Krediet ongewijzigd.

ART. 18. — *Aankoop voor eerste uitrusting van mobilair, materieel en bureelmachines door bemiddeling van het C.C.B. — Werken en andere leveringen van eerste uitrusting.*

Aangevraagd krediet : 6.948.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

1° Centrale diensten : materieel . . fr.	50.000
2° Toerisme : uitrusting der burelen in het Centraal Station	60.000

3° Aéronautique : équipement technique des services à Haren et à Rhode-St-Genèse		758.000
4° Postes :		
Mobilier et matériel . fr.	1.100.000	
Machines de bureau . .	670.000	
Travaux et autres fournitures de premier équipement .	1.140.000	
		5.910.000
5° Marine :		
Equipement des bureaux du service « Dispatching » à Anvers et du nouveau bâtiment du Pilotage à Flessingue . .		170.000
Total . fr.		6.948.000

CHAPITRE II.

Subventions.

ART. 20. — *Subventions à caractère économique.*

1. Intervention de l'Etat dans les intérêts sur prêts consentis par les établissements publics de crédit, conformément aux lois du 1er février 1939 (art. 2) et du 23 août 1948 (art. 1er, litt. C).

Crédit sollicité : 10.000.000 de francs.

Crédit nécessaire pour couvrir l'intervention de l'Etat dans les intérêts dus par les bénéficiaires des prêts (2 p. c. de moyenne).

2. Garantie de l'Etat pour le remboursement des prêts consentis par les organismes publics (art. 1er, de la loi du 1er février 1939 et de la loi du 23 août 1948).

Crédit sollicité : 100.000 francs.
Crédit nécessaire pour faire face à toute éventualité.

3. Subvention de l'Etat au Comité pour la propagande maritime.

Crédit sollicité : 250.000 francs.
Crédit inchangé.

4. Commissariat général au Tourisme.

Crédit sollicité : 15.375.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Syndicats d'initiative . . . . fr.	3.000.000
Fédérations et Ligues touristiques . .	550.000
Stations thermales	2.500.000
Subventions facultatives	325.000
Equipement touristique de la région Meuse-Ardennes	5.000.000
Equipement de centres et villes touristiques	4.000.000
Fr.	15.375.000

3° Luchtvaart : technische uitrusting der diensten te Haren en te St-Genesius-Rode		758.000
4° Posterijen :		
Meubilair en materieel . fr.	1.100.000	
Bureelmachines . . .	670.000	
Werken en andere leveringen van eerste uitrusting .	1.140.000	
		5.910.000
5° Zeewezen :		
Inrichting van de « Dispatching » te Antwerpen alsmede van het nieuw gebouw van het Loodswezen te Vlissingen		170.000
Totaal Fr.		6.948.000

HOOFDSTUK II.

Toelagen.

ART. 20. — *Toelagen van economische aard.*

1. Tussenkomst van de Staat in de interesten op leningen toegestaan door de openbare kredietinstellingen ingevolge de wetten van 1 Februari 1939 (art. 2) en van 23 Augusus 1948 (art. 1, litt. C).

Aangevraagd krediet : 10.000.000 frank.

Krediet nodig om de tussenkomst van de Staat te dekken in de interesten verschuldigd door de verkrijgers van leningen (gemiddeld 2 pct.).

2. Waarborg van de Staat voor de terugbetaling der leningen toegestaan door de openbare organismen (art. 1 van de wet van 1 Februari 1939 en van de wet van 23 Augustus 1948).

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.
Krediet nodig om het hoofd te bieden aan elke eventualiteit.

3. Staatstoelage aan het Comité voor Zeevaartpropaganda.

Aangevraagd krediet : 250.000 frank.
Onveranderd krediet.

4. Commissariaat-generaal voor Toerisme.

Aangevraagd krediet : 15.375.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Verenigingen voor vreemdelingenverkeer fr.	3.000.000
Toeristische federaties en liga's . . .	550.000
Badplaatsen met warme bronnen . . .	2.500.000
Facultatieve toelagen	325.000
Toeristische uitrusting van de Maas-Ardennen-streek	5.000.000
Uitrusting van toeristische centra en steden	4.000.000
Fr.	15.375.000

Augmentation nécessaire pour le rééquipement des centres touristiques et la rénovation de l'activité des organismes de tourisme en vue de l'Exposition Universelle de 1958.

5. Subside destiné à assurer la gratuité de passage par les tunnels de l'Escaut.

Crédit sollicité : 10.000.000 de francs.

Crédit pour indemniser l' « Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever (IMALSO) » de la perte de recettes à résulter de la suppression des péages dans les tunnels de l'Escaut.

6. Subside à l'Office régulateur de la Navigation intérieure en vue de l'application de l'arrêté ministériel du 24 février 1953.

Crédit sollicité : 37.500.000 francs

Subvention devant permettre à l'Office régulateur de la Navigation intérieure d'accomplir sa mission. Les dépenses pour 1956 ont été évaluées sur la base d'un trafic à peu près équivalent à celui de 1954.

7. Intervention de l'Etat dans les intérêts sur emprunts à émettre par la SABENA conformément à l'article 7 de la loi du 18 août 1955.

Crédit sollicité : 10.000.000 de francs.

Crédit nécessaire pour couvrir l'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêts des emprunts à émettre par la SABENA pour l'achat de matériel volant.

ART. 21. — *Subventions de prévoyance sociale.*

1. Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement du « Home » pour marins belges à New-York.

Crédit sollicité : 150.000 francs.

Home créé pendant la guerre à l'intention des marins belges et géré par le Consulat de Belgique à New-York. Les dépenses sont supportées par le armateurs belges exploitant les lignes sur New-York, moyennant intervention de l'Etat.

Crédit inchangé.

2. Tourisme social. — Vacances ouvrières et organisation des « Logis de Belgique ».

Crédit sollicité : 30.000.000 de francs.

Subventions aux associations de tourisme social et promotion des activités intéressant les vacances ouvrières et organisation des « Logis de Belgique ».

ART. 22. — *Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.*

1. Subsides aux œuvres éducatives en faveur des marins et de la jeunesse et encouragement d'organismes de propagande maritime.

Crédit sollicité : 175.000 francs.

Crédit adapté aux besoins.

Verhoging nodig voor de heruitrusting van de toeristische centra en de opbeuring van de activiteit der toeristische organismen met het oog op de Internationale Tentoonstelling van 1958.

5. Toelage bestemd om de kosteloze doorgang langs de Scheldetunnels te verzekeren.

Aangevraagd krediet : 10.000.000 frank.

Krediet om de « Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever (IMALSO)» te vergoeden voor het verlies der ontvangsten voortvloeiende uit de afschaffing van de tolgelden in de Scheldetunnels.

6. Subsidie aan de Dienst voor regeling van de Binnenvaart met het oog op de toepassing van het ministerieel besluit van 24 Februari 1953.

Aangevraagd krediet : 37.500.000 frank.

De toelage moet het Nationaal Bureau voor regeling van de Binnenvaart toelaten zijn zending te vervullen. De uitgaven voor 1956 werden geraamd op basis van een trafiek ongeveer gelijk aan dit van 1954.

7. Tussenkomst van de Staat in de interesten op de door de SABENA uit te geven leningen overeenkomstig artikel 7 van de wet van 18 Augustus 1955.

Aangevraagd krediet : 10.000.000 frank.

Krediet nodig om de tussenkomst van de Staat te dekken in de interestlasten van de leningen door de SABENA uit te geven voor de aankoop van vliegend materieel.

ART. 21. — *Toelagen voor sociale voorzorg.*

1. Tussenkomst van de Staat in de werkingskosten van het Huis der Belgische zeelieden te New-York.

Aangevraagd krediet : 150.000 frank.

Tehuis ingericht tijdens de oorlog voor de Belgische zeelieden, en beheerd door het Belgisch Consulaat te New-York. De uitgaven worden gedragen door de reders die de zeevaartlijnen op New-York exploiteren, mits tussenkomst van de Staat.

Krediet ongewijzigd.

2. Sociaal toerisme. — Arbeidersvacanties en inrichting van de « Logiesgelegenheden in België ».

Aangevraagd krediet : 30.000.000 frank.

Toelagen aan de verenigingen voor sociaal toerisme en bevordering van de werkzaamheden die de arbeidersvacanties aanbelangen en inrichting der « Logiesgelegenheden in België ».

ART. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten.*

1. Toelagen aan opvoendende werken ten bate van de zeelieden en de jeugd en voor de aanmoediging van organismen voor zeevaartpropaganda.

Aangevraagd krediet : 175.000 frank.

Krediet aangepast aan de behoeften.

2. Subside à la Ville d'Anvers pour l'aménagement d'un Musée Maritime National (5e et dernière tranche).

Crédit sollicité : 1.000.000 de francs.

En vertu d'une convention conclue avec la Ville d'Anvers, l'Etat intervient dans les frais d'aménagement du bâtiment du Steen en vue d'y installer un Musée National Maritime.

Les travaux ainsi que l'ameublement sont entrepris par la ville après approbation par l'Etat des plans et des dépenses. Quatre tranches d'un import de 1.000.000 de francs chacune ont été inscrites respectivement aux budgets de 1952 à 1955.

3. Intervention de l'Etat en faveur de groupements aéronautiques et encouragement d'organismes de propagande aéronautique :

a) Participation dans les dépenses de fonctionnement du Centre-école national de vol à voile.

Crédit sollicité : 1.900.000 francs.

b) Aide aux clubs d'aviation sportive (primes d'écolage, création et exploitation de terrains d'aviation privés, acquisition de matériel volant).

Crédit sollicité : 1.000.000 de francs.

c) Participation dans les frais de fonctionnement du Comité national de propagande aéronautique (propagande de base).

Crédit sollicité : 600.000 francs.

Encouragement en matière d'activités aéronautiques.

4. Bourses — Prix — Prêts.

Crédit sollicité : 5.000 francs.

Intervention du Département à l'occasion de manifestations sportives (challenges, meetings d'aviation, coupes, prix, etc.).

ART. 24. — *Subventions diverses (cotisations et participations).*

1. Cotisation au Centre de contrôle de radiocommunications des services mobiles.

a) Services généraux :

Crédit sollicité : 300.000 francs.

b) Marine :

Crédit sollicité : 500.000 francs.

2. Toelagen aan de Stad Antwerpen voor het inrichten van een Nationaal Scheepvaartmuseum (vijfde en laatste schijf).

Aangevraagd krediet : 1.000.000 frank.

Ingevolge een overeenkomst afgesloten met de Stad Antwerpen, komt de Staat tussen in de inrichtingskosten van het « Steen » met het oog op de inrichting van een Nationaal Scheepvaartmuseum.

De werken, evenals de meubilering, worden door de Stad ondernomen na goedkeuring, door de Staat, van de plans en de uitgaven. Vier schijven van een bedrag van 1.000.000 frank ieder werden respectievelijk uitgetrokken op de begrotingen van 1952 tot 1955.

3. Tussenkomst van de Staat ten bate van luchtvaartverenigingen en aanmoedigingen van organismen voor luchtvaartpropaganda :

a) Deelname in de werkingskosten van het Nationaal schoolcentrum voor zeilvliegen.

Aangevraagd krediet : 1.900.000 frank.

b) Steun aan de vliegsportclubs (opleidingspremiën, inrichten en exploiteren van private luchtvaartterreinen, aankoop van vliegend materieel).

Aangevraagd krediet : 1.000.000 frank.

c) Aandeel in de werkingskosten van het Nationaal comité voor luchtvaartpropaganda (basispropaganda).

Aangevraagd krediet : 600.000 frank.

Aanmoediging inzake luchtvaartbedrijvigheden;

4. Beurzen — Prijzen — Leningen.

Aangevraagd krediet : 5.000 frank.

Tussenkomst van het Departement ter gelegenheid van sportieve manifestaties (wedstrijden, vliegmeetings, bekers, prijzen, enz.).

ART. 24. — *Diverse toelagen (bijdragen en deelnemingen).*

1. Bijdrage aan het Centrum voor contrôle der radioverbindingen van de mobiele diensten.

a) Algemene diensten :

Aangevraagd krediet : 300.000 frank.

b) Zeewezen :

Aangevraagd krediet : 500.000 frank.

Crédits mis en rapport avec les besoins réels du centre.

2. Subventions à l'I.N.R. pour lui permettre de couvrir :

a) Les frais d'exploitation du poste de radiodiffusion des émissions mondiales.

Crédit sollicité : 21.800.000 francs.

b) Les charges financières des emprunts (radio et télévision).

Crédit sollicité : 50.000.000 de francs.

Crédit mis en rapport avec le montant des charges se rapportant aux emprunts contractés.

3. Part contributive de la Belgique dans les dépenses pour l'année 1955 de l'Office Central des Transports internationaux par chemin de fer à Berne.

Crédit sollicité : 190.000 francs.

Crédit inchangé.

4. Quote-part de la Belgique dans les frais d'exploitation des stations météorologiques et de sécurité de la navigation aérienne dans l'Atlantique Nord.

Crédit sollicité : 12.350.000 francs.

Crédit adapté.

5. Quote-part de la Belgique dans les dépenses de fonctionnement de l'Organisation de l'Aviation Civile Internationale (O.A.C.I.).

Crédit sollicité : 2.600.000 francs.

Crédit adapté.

6. Intervention financière de l'Etat dans les dépenses de la Régie des Voies Aériennes.

Crédit sollicité : 86.487.000 francs.

Crédit correspondant au budget du service en question.

7. Intervention de l'Administration des Postes dans les frais du Bureau International de Berne.

Crédit sollicité : 400.000 francs.

Crédit mis en rapport avec les besoins présumés.

8. Intervention de l'Etat dans le déficit d'exploitation de la Société Nationale des Chemins de fer belges.

Crédit sollicité : 221.000.000 de francs.

Crédit sollicité pour compenser le déficit d'exploitation dans le cadre des conclusions de la Commission d'assainissement financier de la Société Nationale des Chemins de fer belges (dépenses d'ordre social).

Kredieten in overeenstemming gebracht met de werkelijke behoeften van het Centrum.

2. Toelagen aan het N.I.R. ter bestrijding van :

a) De exploitatiekosten van het radiostation voor de werelduitzendingen.

Aangevraagd krediet : 21.800.000 frank.

b) De financiële lasten van de leningen (radio en televisie).

Aangevraagd krediet : 50.000.000 frank.

Krediet in overeenstemming gebracht met het bedrag van de lasten betrekking hebbende op de aangegane leningen.

3. Aandeel van België in de uitgaven voor het dienstjaar 1955 van het Centraal Bureau voor het Internationaal Vervoer per spoorweg, te Bern.

Aangevraagd krediet : 190.000 frank.

Krediet ongewijzigd.

4. Aandeel van België in de exploitatiekosten van de meteorologische stations en veiligheidstations voor de luchtvaart in de Noordatlantische Oceaan.

Aangevraagd krediet : 12.350.000 frank.

Krediet aangepast.

5. Aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale Organisatie van de Burgerlijke Luchtvaart (O.A.C.I.).

Aangevraagd krediet : 2.600.000 frank.

Krediet aangepast.

6. Financiële tussenkomst van de Staat in de uitgaven van de Regie der Luchtwegen.

Aangevraagd krediet : 86.487.000 frank.

Krediet overeenstemmend met de begroting van bedoelde dienst.

7. Aandeel van het Bestuur der Posterijen in de kosten van het Internationaal Bureau te Bern.

Aangevraagd krediet : 400.000 frank.

Krediet in overeenstemming gebracht met de veronderstelde noodwendigheden.

8. Tussenkomst van de Staat in het exploitatietekort van de Nationale Maatschapij der Belgische Spoorwegen.

Aangevraagd krediet : 221.000.000 frank.

Krediet aangevraagd om het expoitatietekort te vergoeden in het kader van de conclusie van de Commissie voor sanering van de financiële toestand van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (uitgaven van sociale aard).

9. Intervention forfaitaire de l'Etat dans les charges de pensions payées au personnel de la Société Nationale des Chemins de fer belges, pensionné avant le 1er septembre 1926 ou repris de l'Etat à la même date et considéré comme excédentaire par rapport à l'effectif normal indispensable à l'exploitation des chemins de fer.

Crédit sollicité : 350.000.000 de francs.

Crédit inchangé.

10. Intervention de l'Etat à concurrence de 50 % dans la perte supportée par la Société Nationale des Chemins de fer belges du fait de la délivrance d'abonnements ouvriers et de travail.

Crédit sollicité : 635.000.000 de francs.

Crédit demandé pour couvrir les dépenses mises à charge de l'Etat dans le cadre des principes de l'arrêté-loi du 25 février 1947.

11. Intervention de l'Etat dans les charges supportées par la Société Nationale des Chemins de fer belges, la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux et la Société Anonyme du Chemin de fer électrique Bruxelles-Tervuren, du fait des réductions tarifaires imposées en faveur de certaines catégories de voyageurs privilégiés conformément aux dispositions de l'arrêté-loi du 25 février 1947.

Crédit sollicité : 155.733.000 francs.

Crédit destiné à liquider les dépenses résultant des conventions conclues entre l'Etat et les sociétés intéressées par application des dispositions de l'arrêté-loi du 25 février 1947.

Le crédit a été établi sur la base des statistiques tenues en 1954.

12. Intervention de l'Etat à concurrence de 50 % dans la perte supportée par la Société Anonyme du Chemin de fer électrique Bruxelles-Tervuren du fait de la délivrance d'abonnements ouvriers et de travail.

Crédit sollicité : 300.000 francs

Crédit inchangé.

13. Indemnité allouée à la Société Nationale des Chemins de fer belges en compensation de l'obligation d'appliquer un tarif dégressif à la distance aux transports transitant par le Grand-Duché.

Crédit sollicité : 24.000.000 de francs.

Exécution de la convention internationale conclue le 17 avril 1946 entre les gouvernements français, luxembourgeois et belge. Indemnisation d'une prestation insuffisamment rémunérée, imposée par la convention susdite.

9. Forfaitaire tussenkomst van de Staat in de pensioenen betaald aan het personeel van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, vóór 1 September 1926 op pensioen gesteld of op dezelfde datum overgenomen van de Staat en aangezien als overtollig ten overstaan van een normaal, voor de exploitatie van de spoorwegen noodzakelijk effectief.

Aangevraagd krediet : 350.000.000 frank.

Onveranderd krediet.

10. Tussenkomst van de Staat tot een bedrag van 50 % in het verlies gedragen door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen uit hoofde van de aflevering van arbeiders- en werkabonnementen.

Aangevraagd krediet : 635.000.000 frank.

Krediet gevraagd om de uitgaven te dekken, ten laste gelegd van de Staat in het kader van de beginselen van de besluitwet van 25 Februari 1947.

11. Tussenkomst van de Staat in de lasten gedragen door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen en de Naamloze Maatschappij van de Electrische Spoorweg Brussel-Tervuren, ingevolge de tariefverminderingen, opgelegd ten voordele van zekere categorieën van bevoordeligde reizigers, overeenkomstig de bepalingen van de besluitwet van 25 Februari 1947.

Aangevraagd krediet : 155.733.000 frank.

Krediet bestemd om de uitgaven te dekken voortspruitende uit de overeenkomsten afgesloten tussen de Staat en de belanghebbende maatschappijen bij toepassing van de bepalingen van de besluitwet van 25 Februari 1947.

Het krediet werd berekend op basis van de in 1954 gehouden statistieken.

12. Tussenkomst van de Staat tot een bedrag van 50 % in het verlies gedragen door de Naamloze Maatschappij van de Electrische Spoorweg Brussel-Tervuren uit hoofde van de aflevering van arbeiders- en werkabonnementen.

Aangevraagd krediet : 300.000 frank.

Krediet ongewijzigd.

13. Vergoeding verleend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen wegens de verplichte toepassing van een afnemend tarief, naar verhouding van de afstand, voor het langs het Groot-Hertogdom transiterend vervoer.

Aangevraagd krediet : 24.000.000 frank.

Uitvoering van de Internationale conventie afgesloten op 17 April 1946 tussen de Franse, Luxemburgse en Belgische Regeringen. Vergoeding voor de, wegens uitvoering van voornoemde Conventie, onvoldoend bezoldigde dienstverrichtingen.

Crédit établi d'après les éléments statistiques de 1954 et compte tenu des résolutions de la C.E.C.A. en matière de tarification des transports.

14. Indemnité allouée à la Société Nationale des Chemins de fer belges en compensation des pertes subies à la suite des modifications de tarifs accordées dans le cadre des résolutions de la C.E.C.A.

Crédit sollicité : 217.000.000 de francs.

Perte résultant pour la Société Nationale des Chemins de fer belges de l'application de tarifs directs internationaux à base dégressive pour les transports de houille et d'acier dans le cadre de la C.E.C.A.; cette perte est la conséquence, en ordre principal, de l'abandon d'une partie de la taxe terminale aux points-frontières.

Une indemnisation de l'espèce est envisagée pour les réseaux ferroviaires des pays limitrophes.

15. Indemnité allouée à la Société Nationale des Chemins de fer belges en compensation des bonifications d'ancienneté accordées aux invalides de guerre et assimilés.

Crédit sollicité : 7.700.000 francs.

Application des dispositions de l'arrêté du Régent du 19 juin 1947 relatif aux droits de priorité des anciens combattants et assimilés.

La diminution résulte de la réduction graduelle du nombre de bénéficiaires.

16. Indemnité allouée à la Société Nationale des Chemins de fer belges en compensation des majorations de pensions accordées aux anciens combattants et assimilés.

Crédit sollicité : 200.500.000 francs.

Dépenses supplémentaires supportées par la Société Nationale des Chemins de fer belges et résultant de la bonification, pour le calcul des pensions, des services militaires prestés pendant la guerre par ses agents.

Crédit adapté.

17. Prise en charge par le Trésor des dépenses résultant pour la Société Nationale des Chemins de fer belges de la péréquation des pensions.

Crédit sollicité : 300.000.000 de francs.

Crédit adapté.

18. Intervention de l'Etat dans les charges des intérêts dus pour les emprunts contractés par la Société Nationale des Chemins de fer belges depuis et y compris 1941 pour l'électrification du réseau ferroviaire.

Crédit sollicité : 150.000.000 de francs.

Crédit sollicité dans le cadre des travaux de la Commission pour le règlement des problèmes financiers

Krediet berekend volgens de statisticken van 1954 en rekening gehouden met de beslissingen van de E.G.K.S. inzake het vervoertariefstelsel.

14. Vergoeding toegekend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen wegens verliezen geleden ingevolge de binnen het kader der E.G.K.S. getroffen beslissingen tot tariefwijzigingen.

Aangevraagd krediet : 217.000.000 frank.

Verlies der Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen voortvloeiende uit de toepassing der directe internationale tarieven op afnemende basis voor het vervoer van kolen en staal binnen het kader der E.G.K.S.; dit verlies is in hoofdzaak het gevolg van het prijsgeven van een deel der eindtaks aan de grensplaatsen.

Een soortgelijke vergoeding wordt voorzien voor de spoorwegnetten der aanpalende landen.

15. Vergoeding verleend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ingevolge de tegoedmakingen wegens dienstouderdom aan de oorlogsinvaliden en gelijkgestelden.

Aangevraagd krediet : 7.700.000 frank.

Toepassing van de bepalingen van het besluit van de Regent van 19 Juni 1947 betrekking hebbende op de prioriteitsrechten der oudstrijders.

De vermindering is toe te schrijven aan de geleidelijke afneming van het aantal rechthebbenden.

16. Vergoeding verleend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen wegens de verhoging van de aan oudstrijders en gelijkgestelden toegekende pensioenen.

Aangevraagd krediet : 200.500.000 frank.

Bijkomende uitgave voortvloeiende voor de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen uit de tegoedmaking van de berekening der pensioenen voor de militaire diensten gepresteerd tijdens de oorlog door haar personeelsleden.

Krediet aangepast.

17. Ten laste nemen door de Schatkist van de uitgaven voortvloeiende voor de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen uit de perekwatie der pensioenen.

Aangevraagd krediet : 300.000.000 frank.

Aangepast krediet.

18. Tussenkomst van de Staat in de interesten verschuldigd door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen op de leningen aangegaan sinds en inbegrepen 1941 voor de electrificatie van het spoorwegnet.

Aangevraagd krediet : 150.000.000 frank.

Krediet aangevraagd in het kader van de werken van de Commissie voor regeling van de financiële

Etat - S.N.C.B. et fixé en fonction des investissements massifs à réaliser en 1955 et 1956 pour l'électrification des lignes Bruxelles-Littoral, Bruxelles-Liège et Bruxelles-Arlon.

Crédit mis en rapport avec les besoins réels.

19. Subvention à l'Association Nationale pour la prévention des accidents de la route « Via Secura ».

Crédit sollicité : 500.000 francs.

Crédit inchangé.

CHAPITRE III.

Travaux.

ART. 27. — *Travaux exceptionnels.*

1. Marine. — Participation de l'Etat dans les frais d'éménagements spéciaux à bord des navires de commerce belges, et aménagement des navires de l'Etat.

Crédit sollicité : 6.000.000 de francs.

Cinquième tranche d'un crédit global de 60.000.000 de francs destiné à couvrir partiellement les dépenses à résulter de l'exécution, à bord des navires, des travaux de renforcement indispensables pour assurer la sécurité de la navigation en toutes circonstances.

CHAPITRE IV.

Autres dépenses.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

1. Frais de surveillance de la Régie des Télégraphes et des Téléphones.

Crédit sollicité : 63.000 francs.

Crédit correspondant aux rétributions des membres du Comité de surveillance (arrêté royal du 10 septembre 1930 et arrêtés subséquents).

Crédit inchangé.

2. Frais de surveillance de l'Institut National de Radiodiffusion.

Crédit sollicité : 125.000 francs.

Rétribution des membres du Comité de surveillance (arrêté royal du 10 septembre 1930 et arrêtés subséquents).

Crédit inchangé.

3. Application de l'arrêté royal du 19 octobre 1944 concernant l'octroi des allocations spéciales à certaines catégories de victimes d'accidents du travail.

Crédit sollicité : 2.000.000 de francs.

vraagstukken Staat-N.M.B.S. en vastgesteld in functie van de massale beleggingen uit te voeren in 1955 en 1956 voor de electrificering van de lijnen Brussel-Kust, Brussel-Luik en Brussel-Aarlen.

Krediet in overeenstemming gebracht met de werkelijke noodwendigheden.

19. Toelage aan de Nationale Vereniging ter voorkoming van ongevallen op de wegen « Via Secura ».

Aangevraagd krediet : 500.000 frank.

Onveranderd krediet.

HOOFDSTUK III.

Werken.

ART. 27. — *Uitzonderingswerken.*

1. Zeewezen. — Deelneming van de Staat in de onkosten van speciale inrichtingen aan boord van Belgische koopvaardijschepen, en inrichting der Staatsschepen.

Aangevraagd krediet : 6.000.000 frank.

Vijfde schijf van een globaal krediet van 60 miljoen frank bestemd om gedeeltelijk de uitgaven te dekken voortvloeiende uit de uitvoering, aan boord van schepen, van onontbeerlijke versterkingswerken ten einde de zeevaart in alle omstandigheden te beveiligen.

HOOFDSTUK IV.

Andere uitgaven.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

1. Kosten van toezicht over de Regie van Telegraaf en Telefoon.

Aangevraagd krediet : 63.000 frank.

Krediet overeenstemmend met de bezoldiging van de leden van het Toezichtscomité (koninklijk besluit van 10 September 1930 en volgende besluiten).

Krediet ongewijzigd.

2. Kosten van toezicht over het Nationaal Instituut voor Radio-omroep.

Aangevraagd krediet : 125.000 frank.

Bezoldiging van de leden van het Toezichtscomité (koninklijk besluit van 10 September 1930 en volgende besluiten).

Krediet ongewijzigd.

3. Toepassing van het koninklijk besluit van 19 October 1944, betreffende het verlenen van speciale tegemoetkomingen aan sommige categorieën van slachtoffers van arbeidsongevallen.

Aangevraagd krediet : 2.000.000 frank.

Crédit nécessaire à l'octroi d'allocations spéciales aux agents de l'ancienne Administration des chemins de fer du chef d'accidents survenus avant la création de la Société Nationale des Chemins de fer belges.

Crédit inchangé.

4. Commissariat Général au Tourisme.

Crédit sollicité : 27.500.000 francs.

Crédit nécessaire pour faire face aux dépenses résultant de l'activité du Service de propagande touristique, entre autres :

a) Publicité, propagande, expositions, etc. (y compris les frais de réception des journalistes et représentants d'agences de voyages étrangères, etc.)

1° Publicité dans la presse belge et étrangère, par radio et frais de réception . . . fr.	8.000.000
2° Publications diverses	5.000.000
3° Expositions et foires	1.000.000
4° Films et photos	3.000.000
5° Maisons à l'étranger	5.250.000
6° Transport	750.000
7° Divers	1.000.000
Fr.	24.000.000

b) Intervention de l'Etat dans les ristournes accordées par l'industrie hôtelière belge et publicité y relative . . fr.	3.000.000
c) Prestations effectuées par le Commissariat Général à l'Exposition en 1958 .	500.000
Fr.	27.500.000

Crédit aménagé en fonction des besoins de la préparation de l'Exposition Internationale de Bruxelles en 1958.

5. Aéronautique. — Exploitation, matériel, transports, etc. Exploitation des avions de service (y compris les primes d'assurances contractées par l'Etat en faveur du personnel navigant et des passagers).

Crédit sollicité : 3.247.000 francs.

Approvisionnement courant pour les services d'exploitation, matières premières, outils, bois, carburants, lubrifiants, etc. — Entretien et réparation du matériel et des locaux. — Avions de service, véhicules, etc.

L'augmentation résulte de la nécessité de procéder à la revision d'un avion de service.

6. Marine, traction, matériel, exploitation, etc. (y compris toutes dépenses résultant de l'exploitation des services, telles que pertes et avaries, dommages corporels et matériels aux tiers, etc.).

Crédit sollicité : 84.400.000 francs.

Krediet nodig voor de toekenning van speciale tegemoetkomingen aan de agenten van het vroegere Bestuur der Spoorwegen uit hoofde van ongevallen overkomen vóór de oprichting van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

Ongewijzigd krediet.

4. Commissariaat-Generaal voor Toerisme.

Aangevraagd krediet : 27.500.000 frank.

Krediet nodig om de uitgaven te dekken voortvloeiende uit de activiteit van de propagandadienst voor Toerisme, onder andere :

a) Publiciteit, propaganda, tentoonstellingen, enz. (inbegrepen de receptiekosten der buitenlandse dagbladschrijvers en vertegenwoordigers van vreemde reisagentschappen, enz.)

1° Publiciteit in de Belgische en vreemde pers, per radio en receptiekosten . . . fr.	8.000.000
2° Diverse publicaties	5.000.000
3° Tentoonstellingen en beurzen . . .	1.000.000
4° Filmen en foto's	3.000.000
5° Bijhuizen in het buitenland . . .	5.250.000
6° Vervoer	750.000
7° Allerhande	1.000.000
Fr.	24.000.000

b) Tussenkomst van de Staat in het ristorno verleend door de Belgische hotelnijverheid en desbetreffende publiciteit . . . . . fr.	3.000.000
c) Dienstverrichtingen uitgevoerd door het Commissariaat-Generaal voor de Tentoonstelling in 1958	500.000
Fr.	27.500.000

Krediet aangepast in functie van de noodwendigheden van de voorbereiding der Internationale Tentoonstelling te Brussel 1958.

5. Luchtvaart : Exploitatie, materieel, vervoer, enz. Exploitatie der dienstvliegtuigen (met inbegrip van de premiën der door de Staat aangegane verzekeringen ten bate van het vliegend personeel en passagiers).

Aangevraagd krediet : 3.247.000 frank.

Gewone bevoorrading voor de exploitatiediensten, grondstoffen, gereedschappen, hout, brandstoffen, smeermiddelen, enz. — Onderhoud en herstelling van het materieel en van de lokalen. — Dienstvliegtuigen, voertuigen, enz.

De verhoging vloeit voort uit de noodzakelijkheid over te gaan tot de herziening van een dienstvliegtuig.

6. Zeewezen. — trekdienst, materieel, exploitatie, enz. (met inbegrip van al de uitgaven betrekking hebbende op de exploitatie, zoals verlies- en schadeposten, lichamelijke en materiële schade aan derden, enz.).

Aangevraagd krediet : 84.400.000 frank.

Le crédit se décompose comme suit :

a) Combustibles, huiles, graisses . . fr.	31.664.000
b) Autres matières. Matériel, entretien, réparations, renouvellement. — Frais de représentation, de rapatriement, etc.	32.210.000
c) Pertes, avaries, dommages aux tiers .	2.725.000
d) Publicité, propagande, expositions, foires commerciales, etc.	3.000.000
e) Entretien du balisage et de l'éclairage de l'Escaut en territoire néerlandais .	4.000.000
f) Emprunt de main-d'œuvre et travaux en régie (y compris les agents de la R.T.T.)	10.400.000
g) Entretien du phare du Cap Spartel (part de la Belgique)	150.000
h) Service de patrouille pour l'observation des icebergs dans l'Atlantique Nord (part de la Belgique) . . .	250.000
i) Enlèvement d'épaves	1.000
Fr.	84.400.000

Crédit inchangé.

7. Postes : exploitation, matériel, transports, etc.

Crédit sollicité : 194.201.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

a) Eclairage, chauffage, télégrammes, communications téléphoniques, indemnités de loyer et de régie, etc. . . . . fr.	14.620.000
b) Entretien et réparations des camionnettes postales et voitures postales, du matériel et du mobilier. — Achat de carburant, matériel et matières . .	42.745.000
c) Entretien locatif et journalier des locaux, prestations de tiers, fournitures, etc.	16.690.000
d) Transports de dépêches postales (autobus, malles Ostende-Douvres). Mise en marche des trains postaux et avions etc.	117.423.000
e) Pertes et avaries. — Indemnités du chef d'accidents et perte d'objets confiés à la poste.	523.000
f) Prestations non rémunérées de la S.N.C.V.	2.200.000
Fr.	194.201.000

Augmentation justifiée en ordre principal par la mise au point des diverses redevances dues pour le transport des dépêches postales.

8. Remboursement des prestations effectuées par la Régie des T.T. pour compte de l'Etat. (Police de l'éther, Service de recherche des parasites et dépistage des émetteurs clandestins).

Crédit sollicité : 5.842.000 francs.

Het krediet is samengesteld als volgt :

a) Brandstoffen, olie, smeermiddelen fr.	31.664.000
b) Andere stoffen. Materieel, onderhoud, herstellingen, vernieuwing. — Representatiekosten, repatriëringskosten, enz.	32.210.000
c) Verlies, averijen, schade aan derden .	2.725.000
d) Publiciteit, propaganda, tentoonstellingen en handelsforen, enz. . . .	3.000.000
e) Onderhoud van de bebakeningen en verlichting van de Schelde op Nederlands grondgebied	4.000.000
f) Ontlening van werkkrachten, werken in regie (met inbegrip van het personeel van de R.T.T.)	10.400.000
g) Onderhoud van de vuurtoren van de Spartel-kaap (aandeel van België) .	150.000
h) Patroeljedienst voor de waarnemingen van de ijsbergen in de Noordatlantische Oceaan (aandeel van België) .	250.000
i) Opruiming van wrakken	1.000
Fr.	84.400.000

Krediet ongewijzigd.

7. Posterijen : exploitatie, materieel, vervoer, enz.

Aangevraagd krediet : 194.201.000 frank.

Dit krediet is samengesteld als volgt.

a) Verlichting, verwarming, telegrammen, telefoongesprekken, huur- en regievergoedingen, enz. fr.	14.620.000
b) Onderhoud en herstelling van comionnetten en postrijtuigen; van het materieel en van het mobilair. Aankoop van brandstoffen, materieel en grondstoffen	42.745.000
c) Onderhoud ten laste van de huurders en dagelijks onderhoud der lokalen, prestaties van derden, leveringen, enz.	16.690.000
d) Vervoer van postzakken (autobus, paketboten Oostende-Dover), inleggen van posttreinen en vliegtuigen, enz.	117.423.000
e) Verlies en schadeposten, vergoedingen voor ongevallen en verlies van stukken toevertrouwd aan de post . .	523.000
f) Onbetaalde dienstverstrekking van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen	2.200.000
Fr.	194.201.000

Verhoging hoofdzakelijk gerechtvaardigd door de aanpassingen der vergoedingen verschuldigd voor het vervoer van postzakken.

8. Terugbetaling van prestaties uitgevoerd door de Regie van T.T voor rekening van de Staat. (Politie van de ether, Dienst voor parasietopsporingen en opsporen van geheime zenders.

Aangevraagd krediet : 5.842.000 frank.

La R.T.T. assure pour compte de l'Etat, en matière de radio-diffusion, le service de recherche des parasites et la police de l'éther ainsi que le dépistage des émetteurs clandestins.

Etant donné qu'il s'agit en l'occurence de services de police qui ne donnent pas lieu à rémunération, il convient de défrayer la Régie des dépenses exposées par elle.

L'augmentation résulte du transfert de l'article 9/1 de la redevance pour les reliements établis en vue du dépistage des émetteurs clandestins.

9. Prise en charge par le Département des parts contributives de la Belgique dans les dépenses ordinaires et extraordinaires de l'Union Internationale des Télécommunications (U.I.T.).

Crédit sollicité : 1.740.000 francs.

Obligations de la Belgique résultant de la ratification de la Convention internationale des télécommunications.

Crédit mis en rapport avec le montant des budgets de l'organisme en question.

10. Office de la Circulation routière. — Plaques d'immatriculation. — Frais d'envoi de plaques et documents y afférents.

Crédit sollicité : 6.000.000 de francs.

Crédit destiné à couvrir les dépenses relatives à la délivrance :

1° de plaques et carnets pour l'immatriculation de nouveaux véhicules;

2° de duplicatas de ces documents.

Dépenses partiellement récupérables.

L'augmentation résulte de la hausse des prix unitaires des plaques d'immatriculation.

ART. 29. — *Dépenses exceptionnelles.*

1. Frais d'exploitation d'un service public de télévision (essais, programmes, frais techniques, locations, charges financières, subventions, frais de fonctionnement des Commissions consultatives de télévision, etc.). — L'excédent éventuel des subventions accordées antérieurement par rapport aux dépenses réelles pourra être affecté à des dépenses de l'exercice 1956.

Crédit sollicité : 182.000.000 de francs.

Crédit destiné à permettre l'organisation d'émissions de télévision à l'intervention de l'Institut National Belge de Radiodiffusion.

2. Office de la Circulation routière. — Diffusion de documents relatifs au code de la route. — Education des usagers de la route. Essais d'installation en vue d'assurer la sécurité de la circulation routière.

Crédit sollicité : 1.000.000 de francs.

Crédit inchangé.

De Regie van T.T. verzekert, voor rekening van de Staat, inzake radio-omroep, de dienst der parasietopsporingen en de politie van de ether, alsook het opsporen van geheime zenders.

Aangezien het hier gaat over politiediensten die geen aanleiding geven tot vergelding, past het, de Regie vrij te houden van de door haar aangegane uitgaven.

De verhoging vloeit voort uit de overdracht van artikel 9/1 van de vergoeding voor de telefoonverbindingen ingericht met het oog op het opsporen van geheime zenders.

9. Tenlasteneming door het Departement van het aandeel van België in de gewone en buitengewone uitgaven van de Internationale Vereniging voor Verreberichtgeving (U.I.T.).

Aangevraagd krediet : 1.740.000 frank.

Verplichting voortvloeiende voor België uit de bekrachtiging van de Internationale overeenkomst voor Verreberichtgeving.

Krediet in overeenstemming gebracht met het bedrag van de begroting van het organisme waarvan sprake.

10. Dienst voor het Wegverkeer. — Autoplaten. — Kosten van opzending der platen en daarop betrekking hebbende bescheiden.

Aangevraagd krediet : 6.000.000 frank.

Krediet bestemd om de kosten te dekken betrekking hebbende op de aflevering :

1° van rijplaten en inschrijvingsboekjes voor nieuwe voertuigen;

2° van duplicaten van deze stukken.

Uitgaven gedeeltelijk terugvorderbaar.

De verhoging is toe te schrijven aan de stijging van de eenheidsprijzen der nummerplaten.

ART. 29. — *Uitzonderingsuitgaven.*

1. Exploitatiekosten van een openbare dienst voor televisie (proefnemingen, programma's, technische onkosten, huur, financiële lasten, toelagen, werkingskosten der raadgevende commissies voor televisie, enz.). — Het eventueel overschot van de vroeger verleende toelagen, ten overstaan van de werkelijke uitgaven, zal mogen aangewend worden om uitgaven van 1956 te dekken.

Aangevraagd krediet : 182.000.000 frank.

Krediet bestemd om de inrichting toe te laten van televisie-uitzendingen door tussenkomst van het Nationaal Instituut voor Radio-omroep.

2. Dienst van het Wegverkeer. Verspreiding van bescheiden betreffende de wegcode. — Opvoeding van de weggebruikers. — Beproeven van installaties met het oog op de veiligheid van het wegverkeer.

Aangevraagd krediet : 1.000.000 frank.

Ongewijzigd krediet.

3. Prestations et subventions pour aménager l'Exposition Universelle de 1958 en fonction du tourisme social.

Crédit sollicité : 3.000.000 de francs.

Crédit destiné à couvrir les dépenses présumées.

Le disponible éventuel du présent article, pourra être transféré au budget pour ordre.

4. Postes. — Frais de participation à l'Exposition Internationale de 1958 (loyers, études, travaux préliminaires, etc.).

Crédit sollicité : 2.000.000 de francs.

Ce crédit est demandé pour permettre à l'Administration des Postes de préparer sa participation à l'Exposition.

5. Postes. — Etudes et expérimentations à conduire par la Commission pour l'accroissement de la productivité (y compris, éventuellement, les créances antérieures).

Crédit sollicité : 1.500.000 francs.

Le libellé de l'article précise l'objet de la dépense.

SECTION II.

ENSEIGNEMENT.

CHAPITRE I.

Dépenses d'administration générale.

§ 1. Rémunérations et indemnités.

Art. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service).*

1. Marine.

Crédit sollicité : 9 247.000 francs.

Ce crédit est décomposé au tableau ci-annexé.

L'augmentation provient en ordre principal de la réorganisation projetée de l'enseignement maritime et de la suppression de l'article 4.

Art. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les avances provisionnelles).*

1. Marine.

Crédit sollicité : 2.000 francs.

Inspection médicale à l'Ecole de pêche de l'Etat. — Augmentation du nombre d'élèves.

3. Dienstverleningen en toelagen voor de inrichting van de Wereldtentoonstelling van 1958 met betrekking tot het sociaal toerisme.

Aangevraagd krediet : 3.000.000 frank.

Krediet bestemd om de vermoedelijke uitgaven te dekken.

Het gebeurlijk saldo van dit artikel, zal kunnen overgeschreven worden op de begroting voor orde.

4. Posterijen. — Deelnemingskosten aan de Internationale Tentoonstelling van 1958 (huur, studie, voorafgaande werken, enz.).

Aangevraagd krediet : 2.000.000 frank.

Krediet gevraagd om aan het Bestuur van Posterijen toe te laten haar deelname aan de tentoonstelling voor te bereiden.

5. Posterijen. — Studie en proefnemingen te doen door de Commissie voor de opvoering van de voortbrenging (met inbegrip van de gebeurlijke vroegere schuldvorderingen).

Aangevraagd krediet : 1.500.000 frank.

De tekst van het artikel duidt de aard der uitgaven aan.

SECTIE II.

ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

Uitgaven van algemeen bestuur.

§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.

Art. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen).*

1. Zeewezen.

Aangevraagd krediet : 9.247.000 frank.

De samenstelling van het krediet is opgenomen in de hierbij gevoegde tabel.

De verhoging vloeit hoofdzakelijk voort uit de ontworpen reorganisatie van het zeevaartonderwijs, alsmede uit het schrappen van artikel 4.

Art. 6. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip der provisionele voorschotten).*

1. Zeewezen.

Aangevraagd krediet : 2.000 frank.

Medisch schooltoezicht in de Rijksvisserijschool. — Verhoging van het aantal leerlingen.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat.)*

1. Marine.

Crédit sollicité : 324.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Jetons de présence aux jurys d'examen fr.	55.000
Indemnité pour port d'uniforme . . .	159.000
Frais de mer	78.000
Fonctions supérieures	7.000
Indemnités aux professeurs et chargés de cours et au personnel chargé de l'inspection de l'enseignement maritime . .	25.000
Fr.	324.000

§ 2. DÉPENSES DE MATÉRIEL ET AUTRES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT.

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Loyers. — Impositions. — Redevances.*

1. Marine.

Crédit sollicité : 225.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

Eau, vapeur . . . . . fr.	115.000
Gaz et électricité	65.000
Affranchissement de correspondances, télégrammes, téléphones, etc. . . .	34.000
Transports, impositions, loyers, etc. . .	11.000
Total pour les 3 écoles . fr.	225.000

ART. 10. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien.*

1. Marine.

Crédit sollicité : 500.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Entretien de locaux, mobilier et matériel fr.	466.000
Ouvrages, publications, abonnements . .	30.000
Menues fournitures de bureau . . .	4.000
Total pour les 3 écoles . fr.	500.000

Compression des dépenses.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen).*

1. Zeewezen.

Aangevraagd krediet : 324.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Presentiegelden aan de examenjury's fr.	55.000
Vergoeding voor dienstkledij . . .	159.000
Zeegeld	78.000
Hogere functies	7.000
Vergoedingen aan de leraren en lesgevers, en aan het personeel belast met de inspectie van het zeevaartonderwijs .	25.000
Fr.	324.000

§ 2. UITGAVEN VOOR MATERIËLE BEHOEFTEN EN ANDERE WERKINGSUITGAVEN.

ART. 9. — *Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Huur. — Belastingen. — Retributiën.*

1. Zeewezen.

Aangevraagd krediet : 225.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Water, stoom . . . . . fr.	115.000
Gas en electriciteit	65.000
Frankering van dienststukken, telegrammen, telefoon, enz.	34.000
Vervoer, belastingen, huurgelden, enz. .	11.000
Totaal voor de 3 scholen . fr.	225.000

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van werken en publicaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureebenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsproducten.*

1. Zeewezen.

Aangevraagd krediet : 500.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Onderhoud van lokalen, meubilair en materieel . . . . . fr.	466.000
Werken, publicaties en abonnementen .	30.000
Kleine bureelbenodigdheden	4.000
Totaal voor de 3 scholen . fr.	500.000

Besnoeiing der uitgaven.

ART. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Crédit destiné à couvrir les dépenses d'impression et de reliure du nouveau règlement sur l'enseignement maritime.

Dépense partiellement récupérable.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

Crédit sollicité : 613.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

ART. 11. — *Door het Departement uitgevoerde publicaties.*

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Krediet bestemd om de uitgaven te dekken, betrekking hebbende op het drukken en inbinden van het nieuw reglement betreffende het zeevaartonderwijs.

Uitgave gedeeltelijk terugvorderbaar.

ART. 12. *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

Aangevraagd krediet : 613.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

	12-1 Combustibles solide et liquide — *Vaste en vloeibare brandstoffen*	12-2 Fournitures de bureau : papier, impressions, reliures — *Bureelbenodigdheden : papier, drukwerken inbindingen,*	12-3 Machines de bureau : acquisitions et locations — *Bureelmachines : aanschaffen en huren*	12-4 Mobilier et matériel : acquisitions et locations — *Meubilair en materieel : aanschaffen en huren*	12-5 Habillement — *Kleding*	12-6 Produits d'entretien — *Onderhoudsprodukten*	TOTAL — *TOTAAL*
Ecole supérieure de navigation à Anvers. — *Hogere Zeevaartschool te Antwerpen* . . . . . fr.	252.000	5.000	6.000	60.000	—	15.000	338.000
Ecole de navigation à Ostende. — *Zeevaartschool te Oostende*	145.000	5.000	—	—	30.000	—	180.000
Ecole de pêche à Heyst. — *Visserschool te Heyst* . .	85.000	5.000	—	—	—	5.000	95.000
Fr.	482.000	15.000	6.000	60.000	30.000	20.000	613.000

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

Crédit sollicité : 137.000 francs.

Ce crédit doit couvrir les frais de route, de séjour, de mission et autres dépenses de même nature du personnel des trois écoles.

Augmentation résultant du transfert au présent article, d'un crédit de 43.000 francs prévu antérieurement à l'article 14-2 de la section I.

ART. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du Département.*

Crédit sollicité : 10.000 francs.

Crédit nécessaire pour faire face à toute éventualité.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

Aangevraagd krediet : 137.000 frank.

Krediet nodig voor het dekken der reiskosten, verblijfkosten, kosten van opdrachten en andere uitgaven van dezelfde aard van het personeel der drie scholen.

De verhoging vloeit voort uit de overdracht naar dit artikel van een krediet van 43.000 frank vroeger uitgetrokken op artikel 14-2 van de sectie I.

ART. 16. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.*

Aangevraagd krediet : 10.000 frank.

Krediet nodig om aan elke eventualiteit het hoofd te bieden.

ART. 18. — *Achat, en premier équipement, de mobilier, matériel et de machines de bureau, à l'intervention de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement.*

Crédit sollicité : 80.000 francs.

Premier équipement de l'atelier de l'Ecole de pêche de l'Etat à Heist et extincteurs d'incendie.

CHAPITRE II.

Subventions.

ART. 22. — *Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.*

1. Subside à l'Association Maritime Belge, — Gestion de l'internat de l'Ecole Supérieure de Navigation et du navire-école « Mercator » et intervention dans les frais d'amarinage à bord des navires-écoles auxiliaires.

Crédit sollicité : 8.500.000 francs.

Crédit couvrant les dépenses de l'Ecole supérieure de Navigation à Anvers et du navire-école ainsi que l'intervention dans les frais d'amarinage.

2. Subside à l'œuvre royale de l' « Ibis ».

Crédit sollicité : 2.380.000 francs.

Crédit destiné à couvrir par voie de subsides les dépenses de fonctionnement de l'Ecole de pêche pour orphelins de pêcheurs.

Crédit mis en rapport avec les besoins réels de l'institution.

3. Subsides aux écoles professionnelles de pêche.

Crédit sollicité : 2.750.000 francs.

Crédit nécessaire à subsidier l'enseignement professionnel de pêche organisé dans différentes localités de la côte.

Crédit inchangé.

4. Bourses d'études et prix au élèves des écoles de navigation.

Crédit sollicité : 610.000 francs

Le crédit se décompose comme suit :

ART. 18. — *Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureelmachines door bemiddeling van het C.B.B. — Werken en andere leveringen van eerste uitrusting.*

Aangevraagd krediet : 80.000 frank.

Eerste uitrusting van het werkhuis van de Rijksvisserijschool te Heist en brandblusinrichting.

HOOFDSTUK II.

Toelagen.

ART. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten.*

1. Toelage aan de Belgische Zeevaartvereniging. Beheer van het Internaat der Hogere Zeevaartschool en van het opleidingsschip « Mercator » en tussenkomst in de kosten van opleiding aan boord van de hulpopleidingsschepen.

Aangevraagd krediet : 8.500.000 frank.

Krediet dat de uitgaven dekt van de Hogere Zeevaartschool te Antwerpen en van het schoolschip evenals de tussenkomst in de kosten van opleiding.

2. Toelage aan het koninklijk werk « Ibis ».

Aangevraagd krediet : 2.380.000 frank.

Krediet bestemd om door middel van toelagen de werkingsuitgaven te dekken van de vissersschool voor wezen van vissers.

Krediet in overeenstemming gebracht met de werkelijke noodwendigheden van het werk.

3. Toelagen aan de beroepsscholen voor zeevisserij.

Aangevraagd krediet : 2.750.000 francs.

Krediet nodig om toelagen te verlenen aan het vakonderwijs voor visserij ingericht in verschillende localiteiten van de kust.

Krediet ongewijzigd.

4. Studiebeurzen aan de leerlingen van de zeevaartscholen en prijzen.

Aangevraagd krediet : 610.000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

	Bourses d'études — *Studiebeurzen*	Prix et primes — *Prijzen en beloningen*	Total — *Totaal*
Ecole supérieure de navigation à Anvers. — *Hogere Zeevaartschool te Antwerpen*	300.000	20.000	320.000
Ecole de navigation à Ostende. — *Zeevaartschool te Oostende*	250.000	18.000	268.000
Ecole de pêche à Heist. — *Vissersschool te Heist*	—	7.000	7.000
Ecoles professionnelles de pêche subsidiées. — *Gesubsidieerde beroepsscholen voor zeevisserij*	—	15.000	15.000
	550.000	60.000	610.000

5. Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'Ecole d'aviation civile en vue de la formation de pilotes professionnels d'avions.

Crédit sollicité : 8.000.000 de francs.

Crédit inchangé.

6. Subvention aux écoles de batellerie.

Crédit sollicité : 5.000 francs.

ART. 23. — *Subventions pour travaux.*

1. Subside à l'Œuvre Royale de l'« IBIS » pour travaux exceptionnels.

Crédit sollicité : 836.000 francs.

A l'effet de permettre l'exécution de travaux de renouvellement et d'amélioration au bâtiment de l'école.

CHAPITRE IV.

Autres dépenses.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

1. Marine : Matériel, exploitation, mobilier pour cuisines, classes, réfectoires, dortoirs, etc., (y compris les navires-écoles « Mercator » et « Commandant Fourcault », combustibles, huiles, graisses, entretien, réparations, pertes et avaries. — Entretien des élèves (nourriture, équipements, soins médicaux, etc.).

Crédit sollicité : 5.000.000 de francs.

Le crédit se décompose comme suit :

5. Tussenkomst van de Staat in de werkingskosten van de Burgerlijke Luchtvaartschool voor de vorming van beroepspiloten voor vliegtuigen.

Aangevraagd krediet : 8.000.000 frank.

Ongewijzigd krediet.

6. Toelagen aan de schippersscholen.

Aangevraagd krediet : 5.000 frank.

ART. 23. — *Toelagen voor werken.*

1. Toelage aan het Koninklijk Werk « IBIS » voor uitzonderingswerken.

Aangevraagd krediet : 836.000 frank.

Met het oog op de uitvoering van vernieuwings- en verbeteringswerken aan het schoolgebouw.

HOOFDSTUK IV.

Andere uitgaven.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

1. Zeewezen : Materieel, exploitatie, meubilair voor keukens, klassen, refters, slaapzalen, enz., met inbegrip van de schoolschepens « Mercator » en « Commandant Fourcault », brandstoffen, olie, smeermiddelen, onderhoud, herstellingen, verliezen en schade. — Onderhoud der leerlingen (voeding, uitrusting, medische zorgen, enz.).

Aangevraagd krediet : 5.000.000 frank.

Dit krediet wordt onderverdeeld als volgt :

	Ecole supérieure de Navigation à Anvers (y compris le Navire-école « Mercator ») — *Hogere Zeevaartschool te Antwerpen (O/S «Mercator» inbegrepen)*	Ecole de Navigation à Ostende (y compris le Navire-école « Commandant Fourcault ») — *Zeevaartschool te Oostende (O/S « Commandant Fourcault » inbegrepen)*	Ecole de pêche de l'Etat à Heist s/mer — *Rijks-zeevisserijschool te Heist a/zee*
a) Combustibles, huiles, graisses. — *Brandstoffen, oliën, vetten* . . . . . fr.	450.000	180.000	—
b) Autres matières, matériel, entretien, réparations, renouvellements — Entretien des élèves, etc. — *Andere stoffen, materieel, onderhoud, herstellingen, hernieuwingen — Onderhoud der leerlingen, enz.*	2.635.000	1.300.000	75.000
c) Pertes et avaries — Dommages à des tiers. — *Verlies en averij — Schade aan derden*	180.000	—	—
d) Emprunt de main-d'œuvre et travaux en régie, y compris les agents de la Régie des T.T. — *Ontleningen van werkkrachten, en werken in regie, inbegrepen de personeelsleden van de Regie der T.T.*	180.000	—	—
Fr.	3.445.000	1.480.000	75.000
TOTAL. — *TOTAAL* . . fr.		5.000.000	

Crédit inchangé.

Krediet onveranderd.

REGIE DES TELEGRAPHES ET DES TELEPHONES

NOTES JUSTIFICATIVES,

à l'appui des prévisions des recettes.

ART. 1. — *Recettes d'exploitation.*

Les prévisions de recettes sont basées sur une extension normale du trafic téléphonique et sur un accroissement modéré du nombre d'abonnés.

Compte tenu des remboursements et non-valeurs prévus à l'article 24 (307.000.000 de francs) des dépenses, les recettes d'exploitation *nettes* s'établissent à 3.085.564.000 francs, se décomposant comme suit :

REGIE VAN TELEGRAAF EN TELEFOON

TOELICHTINGSNOTA'S,

bij de vooruitzichten der ontvangsten.

ART. 1. — *Exploitatieontvangsten.*

De raming van de ontvangsten steunt op een normale uitbreiding van de telefoontrafiek en op een gematigde aangroei van het aantal abonnenten.

Rekening gehouden met de terugbetalingen en de kwade posten voorzien in artikel 24 der uitgaven (307.000.000 frank), belopen de *netto* exploitatieontvangsten 3.085.564.000 frank, onderverdeeld als volgt :

	1956	1955
Recettes d'exploitation du Télégraphe. — *Exploitatieontvangsten van de Telegraaf.*	233 494.000	224.259.000
Recettes d'exploitation du Téléphone. — *Exploitatieontvangsten van de Telefoon.*	2 802 370.000	2.527.000.000
Recettes d'exploitation de la Radiotélégraphie. — *Exploitatieontvangsten van de Radiotelegrafie*	39.500.000	38.000.000
Recettes d'exploitation de la Radiotéléphonie. — *Exploitatieontvangsten van de Radiotelefonie*	10.200.000	10.250.000
TOTAL. — *TOTAAL* . . fr.	3.085.564.000	2.799.509.000

Les recettes de 1955 seront plus importantes que prévues et atteindront environ 2.938 millions dont 2.660 millions pour le téléphone.

ART. 2. — *Recettes pour prestations et divers.*

Cet article comprend :

Poste 1 :

Recettes de travaux pour tiers . . fr.	100.000.000
Ventes de matériel	29.000.000
Recettes de la publicité dans l'indicateur des téléphones	30.820.000
Remboursements sur prêts accordés au personnel	10.000.000
Fr.	169.820.000

Poste 2 :

Les remboursements de traitements et salaires des agents utilisés par des tiers . . fr.	25.177.000
La quote-part de la Régie dans les redevances de l'I.N.R. et le remboursement des frais relatifs à la police de l'éther . .	17.944.000
Le remboursement par l'Etat de la part contributive de la Belgique dans les dépenses de l'U.I.T. (voir article 5, subdivision 2, des dépenses)	1.740.000
Diverses recettes	18.112.000
Fr.	62.973.000

De ontvangsten van 1955 zullen aanzienlijker zijn dan voorzien en zullen ongeveer 2.938 millioen bereiken waarvan 2.660 millioen voor de telefoon.

ART. 2. — *Ontvangsten voor prestaties en allerlei.*

Dit artikel omvat :

Post 1 :

Ontvangsten van werken voor derden fr.	100.000.000
Verkopen van materieel	29.000.000
Ontvangsten van publiciteit in het telefoonboek	30.820.000
Terugbetalingen van leningen toegestaan aan het personeel	10.000.000
Fr.	169.820.000

Post 2.

De terugbetaling van wedden en lonen van de door derden benuttigde agenten . . . fr.	25.177.000
Het aandeel van de Regie in de oproeptaxe van het N.I.R. en de terugbetaling der kosten betreffende de politie van de aether	17.944.000
De terugbetaling door de Staat van het aandeel van België in de uitgaven van de U.I.T. (zie artikel 5, onderverdeling 2, uitgaven)	1.740.000
Allerlei ontvangsten	18.112.000
Fr.	62.973.000

ART. 5. — *Recettes au profit du Fonds d'amortissement et de renouvellement.*

Recettes diverses au profit du Fonds d'amortissement et notamment des amendes appliquées sur marchés.

ART. 7. — *Remboursement par l'Etat de dépenses en salaires, matières et factures de fournisseurs, payés par la Régie pour ses travaux de reconstruction.*

A noter que les marchés de reconstruction confiés à l'industrie privée sont pris en charge directement par l'Etat.

ART. 8. — *Remboursement par l'Etat des réquisitions et pertes sur magasins résultant de la guerre.*

La créance totale de la Régie sur l'Etat ayant été reprise dans les recettes budgétaires de 1955, le paiement à faire par l'Etat en 1956 viendra en apurement des droits constatés.

ART. 9. — *Somme à verser par l'Etat, en 1956 à titre de quote-part dans les charges résultant du programme de travaux exécutés par la Régie en vue de la résorption du chômage.*

D'accord avec le Ministère des Finances, aucune charge ne sera réclamée à l'Etat, en raison de l'accélération par la Régie elle-même de son programme de modernisation. Le crédit postulé au budget de 1955 tombe également en annulation.

ART. 10. — *Produit des emprunts à contracter.*

Compte tenu de l'utilisation des disponibilités du Fonds d'Amortissement, le recours à l'emprunt pour le financement des programmes est fixé à 1.200 millions de francs.

A la fin de 1955, la Régie disposera encore d'un reliquat d'autorisation d'emprunt de 1.200.000.000 de francs, l'emprunt de 800 millions prévu en 1955 étant reporté en 1956 et remplacé par l'emprunt de 1.200 millions dont question ci-dessus.

Dans l'hypothèse où l'emprunt R.T.T. Bons de Caisse 1951, à 5 ou 10 ans, (échéance 2 mai 1956) donnerait lieu à des remboursements plus importants que le million prévu à l'article 22 des dépenses du présent budget, un emprunt complémentaire de remplacement devrait être émis et son autorisation couverte par une loi spéciale.

ART. 13. — *Recettes de fonds de tiers.*

Opérations sur fonds de tiers dont la contre-partie figure en dépenses (art. 23).

ART. 5. — *Ontvangsten ten bate van het Vernieuwings- en afschrijvingsfonds.*

Allerlei ontvangsten ten bate van het Afschrijvingsfonds, inzonderheid de boeten toegepast op de afgesloten overeenkomsten.

ART. 7. — *Terugbetaling door de Staat van uitgaven aan lonen, materieel en facturen van leveranciers door de Regie betaald voor haar werken van wederopbouw.*

Er valt aan te stippen dat de overeenkomsten betreffende de werken van wederopbouw afgesloten met de private nijverheid, rechtstreeks door de Staat worden in last genomen.

ART. 8. — *Terugbetaling door de Staat van de opeisingen en verliezen op magazijnen voortspruitend uit de oorlog.*

De gehele schuldvordering van de Regie op de Staat opgenomen zijnde in de budgetaire ontvangsten van 1955, zal de betaling door de Staat te verrichten, in 1956, in aanzuivering komen van de vastgestelde rechten.

ART. 9. — *Som door de Staat te storten, in 1956 ten titel van aandeel in de lasten voortspruitende uit het programma der werken uitgevoerd door de Regie met het oog op de opslorping van de werkloosheid.*

In akkoord met het Ministerie van Financiën, zal geen terugbetaling van lasten van de Staat worden geëist daar de Regie zelf het tempo van haar programma van modernisering heeft versneld. Het aangevraagde krediet in het budget van 1955 vervalt insgelijks.

ART. 10. — *Opbrengst van de af te sluiten leningen.*

Rekening gehouden met de benuttiging van de beschikbare gelden van het Afschrijvingsfonds zal de lening aan te gaan voor de financiering van de programma's 1.200.000.000 frank bedragen.

Einde 1955, zal de Regie nog over een overschot van machtiging tot lening van 1.200.000.000 frank beschikken, daar de lening van 800 millioen voorzien voor 1955 werd overgedragen naar 1956 en vervangen door de lening van 1.200 millioen, waarvan hierboven sprake.

In de veronderstelling dat de lening Kasbons R.T.T. 1951, op 5 of 10 jaar (vervaldag 2 Mei 1956) het voorwerp zou uitmaken van aanzienlijker terugbetalingen dan het millioen voorzien bij artikel 22 der uitgaven van onderhavig budget, zou een aanvullende vervangingslening worden uitgeschreven, gedekt door een machtiging verleend door een bijzondere wet.

ART. 13. — *Ontvangsten van fondsen van derden.*

Verrichtingen op fondsen van derden waarvan de tegenwaarde voorkomt in de uitgaven (art. 23).

NOTES JUSTIFICATIVES,

à l'appui des prévisions des dépenses.

TITRE I.

Dépenses de personnel.

ART. 1. — *Traitements d'activité et de disponibilité, allocations et indemnités des fonctionnaires et employés et agents de surveillance.*

Le statut pécuniaire du personnel de la R.T.T. reprend les principes de celui du personnel de l'Etat (arrêté ministériel du 15 octobre 1953).

Les traitements, les allocations de foyer et de résidence et les différentes indemnités ont été calculés sur la base des barèmes actuels, augmentés de 5 % résultant du mouvement de l'index.

Poste 1. Traitements.

Augmentation : 15.467.000 francs.

Calculé sur la base des traitements alloués à partir du 1er janvier 1951, augmenté de 5 % résultant du mouvement de l'index.

L'augmentation est due à l'accroissement de l'effectif.

Poste 2. Allocations pour gestion d'un bureau des télégraphes ou des téléphones.

Diminution : 668.000 francs.

Seuls les sous-chefs de bureau et leurs remplaçants jouissent encore des allocations de gestion (Décision ministérielle du 31 mars 1954).

Poste 3. Allocations de foyer et de résidence.

L'augmentation de 2.200.000 francs résulte de l'accroissement de l'effectif.

* Poste 4. Allocations familiales (y compris les allocations revenant aux mères restant au foyer).

Augmentation : 1.430.000 francs.

Poste 7. Indemnité pour frais d'intérim.

Augmentation : 500.000 francs.

L'augmentation résulte de la nomination à titre définitif de faisant-fonctions d'opérateurs.

* Poste 12. Allocations et indemnités diverses (indemnités de caisse, allocations pour l'organisation et la correction des examens, remboursements divers, etc.).

Augmentation : 426.000 francs.

* Poste 13. Allocations pour fonctions supérieures à celles du grade.

Diminution : 200.000 francs.

* Poste 14. Primes télégraphiques.

Augmentation : 20.000 francs.

TOELICHTINGSNOTA'S,

bij de vooruitzichten der uitgaven.

TITEL I.

Personeelsuitgaven.

ART. 1. — *Activiteitswedden, wachtgelden, toelagen en vergoedingen van ambtenaren, beambten en toezichtsbedienden.*

Het geldelijk statuut van het personeel van de R.T.T. is op dezelfde principes gesteund als dat van het Rijkspersoneel (ministerieel besluit van 15 October 1953).

De wedden, de haard- en standplaatstoelagen en de verschillende vergoedingen werden berekend op basis van de huidige barema's, verhoogd met 5 % voortspruitend uit de schommeling van het indexcijfer.

Post 1. Wedden.

Verhoging : 15.467.000 frank.

Berekend op basis van de weddeschalen van toepassing sedert 1 Januari 1951, verhoogd met 5 % voortspruitend uit de schommelingen van het indexcijfer.

De verhoging spruit voort uit de aanvulling van het effectief.

Post 2. Toelagen wegens beheer van een telegraaf- of telefoonkantoor.

Vermindering : 668.000 frank.

Alleen de onderbureauchefs en hun vervangers genieten nog de beheerstoelage (Ministeriële beslissing van 31 Maart 1954).

Post 3. Haard- en standplaatstoelagen.

De verhoging van 2.200.000 frank, spruit voort uit de aanvulling van het effectief.

* Post 4. Gezinstoelagen (kindergeld en toelagen voor de moeder in het gezin inbegrepen).

Verhoging : 1.430.000 frank.

Post 7. Interimvergoedingen.

Verhoging : 500.000 frank.

Vermeerdering uit hoofde van de benoeming in vast verband van de waarnemende operatoren.

* Post 12. Allerhande toelagen en vergoedingen (kasvergoedingen, toelagen voor inrichting en verbetering van de examens, allerhande terugbetalingen, enz.).

Verhoging : 426.000 frank.

* Post 13. Toelagen wegens het uitoefenen van functies boven die van de graad.

Vermindering : 200.000 frank.

* Post 14. Telegraafpremiën.

Verhoging : 20.000 frank.

Poste 15. Primes téléphoniques.

Augmentation : 500.000 francs.

Les allocations de gestion, jusqu'au grade de rédacteur, étaient précédemment prévues sous le poste 2.

Poste 17. Allocations octroyées aux professeurs de l'Ecole T. T.

Augmentation : 100.000 francs.

Organisation de nouveaux cours pour le personnel ouvrier et de surveillance.

Poste 20. — Indemnités des ingénieurs et indemnités assimilées.

Augmentation : 100.000 francs.

Poste 21. Obligations imposées par l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 relatif à la sécurité sociale et la loi du 18 juin 1930, relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés.

Diminution : 2.000.000 de francs.

Résulte de la nomination à titre définitif des faisant-fonctions d'opérateurs.

Poste 22. Pécule de vacances.

Augmentation : 11.000.000 de francs.

Majoration résultant des nouvelles modalités d'attribution du pécule de vacances.

Poste 23. Remboursement à la Caisse Nationale de Compensation, des allocations familiales payées par elle, aux orphelins du personnel employé et ouvrier.

Diminution : 600.000 francs.

Ce poste a été transféré à l'article 3, poste 4.

Poste 25. Traitements, allocations et indemnités des agents détachés au Cabinet du Ministre.

Augmentation : 1.747.000 francs.

Ces dépenses étaient précédemment incorporées dans d'autres postes de l'article 1.

* Les prévisions ont été établies sur la base des dépenses de 1954 et des premiers mois de 1955.

ART. 2. — *Salaires d'activité, de disponibilité, allocations et indemnités des ouvriers.*

Poste 1. Salaires.

Augmentation : 24.833.000 francs.

Calculé sur la base des salaires actuels augmentés de 5 p. c. résultant du mouvement de l'index.

Majoration due à l'extension du cadre et de l'augmentation de l'effectif qui en résulte.

Poste 2. Allocations de foyer et de résidence.

Augmentation : 500.000 francs.

Même justification que pour le poste 1.

* Poste 5. Allocations pour exercices de fonctions supérieures à celles du grade.

Diminution : 200.000 francs.

Post 15. Telefoonpremiën.

Verhoging : 500.000 frank.

De leidingspremiën, tot de graad van opsteller, werden voorheen voorzien onder post 2.

Post 17. Toelagen verleend aan de leraars van de T.T.-School.

Vermeerdering : 100.000 frank.

Inrichting van nieuwe cursussen voor het werklieden- en toezichtspersoneel.

Post 20. Vergoedingen aan de ingenieurs en gelijkgestelde vergoedingen.

Verhoging : 100.000 frank.

Post 21. Verplichtingen opgelegd bij besluitwet van 28 December 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid en de wet van 18 Juni 1930 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood van de beambten.

Vermindering : 2.000.000 frank.

Spruit voort uit de benoeming in vast verband van de waarnemende operatoren.

Post 22. Verlofgeld.

Verhoging 11.000.000 frank.

Vermeerdering voortvloeiend uit de nieuwe beschikkingen inzake het toekennen van het verlofgeld.

Post 23. Terugbetaling aan de Nationale Verrekenkas, van de gezinstoelagen door haar betaald aan de wezen van het werklieden- en bediendenpersoneel.

Vermindering : 600.000 frank.

Deze post werd overgeheveld naar artikel 3, post 4.

Post 25. Wedden, toelagen en vergoedingen der agenten gedetacheerd bij het Kabinet van de Minister.

Verhoging : 1.747.000 frank.

Deze uitgaven waren voorheen onder de andere posten van artikel 1 opgenomen.

* De vooruitzichten werden berekend op basis van de uitgaven van 1954 en van de eerste maanden van 1955.

ART. 2. — *Activiteitslonen, wachtgelden, toelagen en vergoedingen van de werklieden.*

Post 1. Lonen.

Verhoging : 24.833.000 frank.

Berekend op basis van de huidige loonschalen, verhoogd met 5 % voortspruitend uit de schommelingen van het indexcijfer.

De vermeerdering is het gevolg van de uitbreiding van het kader en de daarmee verband houdende aanvulling van de effectieven.

Post 2. Haard- en standplaatstoelagen.

Verhoging : 500.000 frank.

Zelfde verantwoording als voor post 1.

* Post 5. Toelagen wegens uitoefening van functies boven die van de graad.

Vermindering : 200.000 frank.

* Poste 6. Allocations pour travail pénible, etc.
Diminution : 870.000 francs.

* Poste 8. Allocations pour travail extraordinaire.
Diminution : 300.000 francs.

* Poste 11. Allocations pour travail de nuit.
Augmentation : 90.000 francs.
* Les prévisions ont été établies sur la base des dépenses de 1954 et de premiers mois de 1955.

Poste 14. Pécule de vacances.
Augmentation : 8.000.000 de francs.
Majoration résultant des nouvelles modalités d'attribution du pécule de vacances.

Poste 15. Salaires, allocations et indemnités des agents détachés au Cabinet du Ministre.
Augmentation : 373.000 francs.
Ces dépenses étaient précédemment incorporés dans d'autres postes de l'art. 2.

ART. 3. — *Pensions et autres dépenses pour anciens fonctionnaires, employés et agents de surveillance.*

La Régie T.T. accorde à ses fonctionnaires, employés et personnel de surveillance les pensions qui sont établies et payées suivant les règles en vigueur à l'Etat (arrêté royal du 11 octobre 1930).

* Poste 1. Pensions à accorder aux fonctionnaires, employés et agents de surveillance.
Augmentation : 16.100.000 francs.

* Poste 2. Intervention dans le paiement des pensions allouées à des fonctionnaires et employés de l'Etat ayant rendu des services à la Régie des Télégraphes et des Téléphones ou à l'ancienne Administration des Télégraphes et des Téléphones (arrêté royal du 27 février 1935).
Augmentation : 300.000 francs.
* Augmentation à découler de la péréquation escomptée des pensions et de l'acrroissement du nombre des pensionnés.

Poste 3. Secours à d'anciens agents qui, par application de la loi du 21 juillet 1844, ne peuvent faire valoir des droits à la pension.
Diminution : 50.000 francs.
Les prévisions ont été établies sur la base des dépenses de 1954 et des premiers mois de 1955.

Poste 4. Remboursement à la Caisse Nationale de Compensation, des allocations familiales payées aux agents pensionnés et aux veuves d'agents de la R.T.T.

Augmentation : 5.383.000 francs.

* Post 6. Toelagen wegens lastig werk, enz.
Vermindering : 870.000 frank.

* Post 8. Toelagen wegens overwerk.
Vermindering : 300.000 frank.

* Post 11. Toelagen wegens nachtwerk.
Verhoging 90.000 frank.
* De vooruitzichten werden berekend op basis van de uitgaven van 1954 en van de eerste maanden van 1955.

Post 14. Verlofgeld.
Verhoging : 8.000.000 frank.
Vermeerdering voortvloeiend uit de nieuwe beschikkingen inzake het toekennen van het verlofgeld.

Post 15. Lonen, toelagen en vergoedingen aan de agenten gedetacheerd bij het Kabinet van de Minister.
Verhoging : 373.000 frank.
Deze uitgaven waren voorheen onder de andere posten van art. 2 opgenomen.

ART. 3. — *Rustpensioenen en andere uitgaven voor gewezen ambtenaren, beambten en toezichtsbedienden.*

De Regie T.T kent aan haar ambtenaren, beambten en toezichtsbedienden rustpensioenen toe die worden bepaald en vereffend volgens dezelfde regelen als die in voege bij de Staat (koninklijk besluit van 11 October 1930).

* Post 1. Pensioenen uit te keren aan ambtenaren, beambten en toezichtsbedienden.
Verhoging 16.100.000 frank.

* Post 2. Tussenkomst in de rustpensioenen toegekend aan leden van het Rijkspersoneel die tevoren bij de Regie van Telegraaf en Telefoon of bij het vroeger Bestuur van Telegrafie en Telefonie in dienst zijn geweest (koninklijk besluit van 27 Februari 1935).

Verhoging : 300.000 frank.
* Vermeerdering uit hoofde van de verwachte perekwatie der pensioenen en de aangroei van het aantal gepensioneerden.

Post 3. Hulpgelden aan gewezen personeelsleden die geen aanspraak op pensioen kunnen laten gelden bij toepassing van de wet van 21 Juli 1844.
Vermindering : 50.000 frank.
De vooruitzichten werden geraamd op basis van de uitgaven van 1954 en van de eerste maanden van 1955.

Post 4. Terugbetaling aan de Nationale Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen, van de gezinstoelagen door haar uitgekeerd aan gepensioneerde personeelsleden en weduwen van gepensioneerde personeelsleden van de Regie van Telegraaf en Telefoon.
Verhoging : 5.383.000 frank.

Augmentation découlant d'un accord conclu, en 1954, entre la Régie des T.T. et le Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale et entériné par les Services du Premier Ministre. Le crédit prévu a été établi sur la base des dépenses de 1954 en y comprenant le crédit prévu précédemment sous le poste 23 de l'art. 1.

Vermeerdering ingevolge een in 1954 afgesloten akkoord tussen de Regie-T.T. en het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg, bekrachtigd door de Diensten van de Eerste-Minister. Het voorziene krediet werd vastgesteld op basis van de uitgaven van 1954 en met inbegrip van het krediet voorheen voorzien onder post 23 van art. 1.

TITRE II.

Dépenses d'approvisionnements.

ART. 4. — *Achats d'approvisionnements.*

Les crédits d'engagement de l'article 4 sont en relation directe avec les nécessités du programme d'établissement. Ces crédits comprennent 209.700.000 fr. pour l'acquisition de matériel divers destiné à des travaux identifiés ainsi que 96.000.000 de francs pour travaux d'entretien, de renouvellement et pour compte de tiers et 24.300.000 francs pour fournitures de bureau et imprimés.

Le crédit de liquidation, de 295.000.000 de francs sollicité pour 1956 se décompose comme suit :

(En milliers de francs.)

TITEL II.

Bevoorradingsuitgaven.

ART. 4. — *Aankoop van voorraden.*

De vastleggingskredieten van artikel 4 staan in rechtstreeks verband met de noodwendigheden van het programma van oprichting. Zij omvatten 209.700.000 frank voor aankopen van allerhande materieel voor vereenzelvigde werken evenals 96.000.000 frank voor werken van onderhoud, vernieuwing en voor rekening van derden en 24.300.000 frank voor bureelbehoeften en drukwerken.

Het voor 1956 gevraagde vereffeningskrediet van 295.000.000 frank wordt onderverdeeld als volgt :

(En duizendtallen frank.)

PROGRAMME DE 1956. — *PROGRAMMA* 1956.		
Crédit d'engagement sollicité. — *Gevraagd vastleggingskrediet*	330.000	
Crédit de liquidation pour 1956. — *Vereffeningskrediet voor* 1956		185.000
PROGRAMME DE 1955. — *PROGRAMMA* 1955.		
Crédit d'engagement alloué. — *Toegestaan vastleggingskrediet*	230.000	
Liquidations probables au 31 décembre 1955. — *Vermoedelijke vereffeningen op* 31 *December* 1955	125.000	
Reste à liquider. — *Blijft te vereffenen*	105.000	
Crédit de liquidation pour 1956. — *Vereffeningskrediet voor* 1956		105.000
PROGRAMMES 1954 ET ANTÉRIEURS. — *PROGRAMMA'S* 1954 *EN VORIGE.*		
Montant des engagements. — *Bedrag van de vastleggingen*	380.400	
Liquidations probables au 31 décembre 1955. — *Vermoedelijke vereffeningen op* 31 *December* 1955	375.400	
Reste à liquider. — *Blijft te vereffenen*	5.000	
Crédit de liquidation pour 1956. — *Vereffeningskrediet voor* 1956		5.000
		295.000

TITRE III.

Dépenses diverses pour prestation et travaux.

ART. 5. — *Intervention de la Régie des Télégraphes et des Téléphones dans les dépenses de divers organismes.*

TITEL III.

Verschillende uitgaven voor dienstleveringen en werken.

ART. 5. — *Tussenkomst van de Regie van Telegraaf en Telefoon in de uitgaven van verschillende organismen.*

Poste 1. Intervention dans les dépenses des services centraux (Services généraux, Cabinet du Ministre, Service de santé, Comité supérieur de contrôle et organismes de contrôle).

Diminution : 90.000 francs.

Poste 2. Part contributive dans les dépenses ordinaires et extraordinaires de l'Union Internationale des Télécommunications (U.I.T.) et du Centre de Contrôle des Radiocommunications des Services mobiles (C.C.R.M.).

Augmentation : 510.000 francs.

Celle-ci résulte de l'accroissement de la quote-part de la Belgique dans les frais ordinaires et extraordinaires de l'U.I.T. et de l'augmentation de la quote-part de la Régie T.T. dans les frais du C.C.R.M.

Poste 3. Intervention dans les dépenses pour cours de langues organisés par le Département des Communications.

Augmentation : 34.000 francs.

Les prévisions ont été établies sur la base des dépenses de 1954.

Poste 4. Ecole T.T.

Augmentation : 100.000 francs.

Les dépenses ont été évaluées d'après les besoins de l'école; principalement en ce qui concerne les initiaves à prendre en faveur des ouvriers et du personnel de surveillance.

ART. 6. — *Subsides à la Caisse des Ouvriers du Département.*

Les dépenses ont été fixées conformément à la loi du 14 juillet 1951, majorées de 5 p. c.

Poste 1. Pensions des ouvriers.

Augmentation : 4.650.000 francs.

La majoration est due au nombre croissant des pensionnés et à la péréquation escomptée des pensions.

Poste 2. Subvention pour contribuer aux charges de l'institution.

Diminution : 210.000 francs.

Cette subvention a été supprimée.

* Poste 3. Secours extraordinaires.

Augmentation : 50.000 francs.

* Poste 5. Remboursement à l'Etat des compléments de pensions payés par la Caisse des Veuves et Orphelins à des ayants droit d'agents commissionnés.

Augmentation : 200.000 francs.

* Les prévisions ont été établies sur la base des dépenses de 1954.

Post 1. Tussenkomst in de uitgaven van de centrale diensten (Alegmene diensten, Kabinet van de Minister, Gezondheidsdienst, Hoog Comité van toezicht en contrôle-organismen).

Vermindering : 90.000 frank.

Post 2. Aandeel in de gewone en buitengewone uitgaven van de Internationale Vereniging voor Verreberichtgeving (U.I.T.) en van het Contrôle-Centrum van de Radioverbinding der mobiele diensten (C.C.R.M.).

Verhoging : 510.000 frank.

Deze vermeerdering spruit voort uit de aangroei van het aandeel van België in de gewone en buitengewone kosten van de U.I.T. en van het aandeel van de Regie T.T. in de kosten van het C.C.R.M.

Post 3. Tussenkomst in de uitgaven voor taalleergangen ingericht door het Departement van Verkeerswezen.

Verhoging : 34.000 frank.

Het krediet werd vastgesteld op basis van de uitgaven van 1954.

Post 4. T.T.-School.

Verhoging : 100.000 frank.

Bepaald volgens de noodwendigheden van de school; inzonderheid wat de te nemen initiatieven ten gunste van het werklieden- en toezichtspersoneel betreft.

ART. 6. — *Toelagen aan de Werkliedenkas van het Departement.*

De uitgaven werden vastgesteld in overeenstemming met de wet van 14 Juli 1951, verhoogd met 5 pct.

Post 1. Pensioenen van de werklieden.

Verhoging : 4.650.000 frank.

De verhoging is te wijten aan de aangroei van het aantal gepensionneerden en aan de vooropgestelde perequatie van de pensioenen.

Post 2. Toelage geldend als bijdrage in de lasten van de instelling.

Vermindering : 210.000 frank.

Deze toelage werd afgeschaft.

* Post 3. Buitengewone hulpgelden.

Vermeerdering : 50.000 frank.

* Post 5. Terugbetaling aan de Staat van de aanvullende pensioenen door de Weduwen- en Wezenkas uitbetaald aan de rechthebbenden van bij besluit benoemde agenten.

Verhoging : 200.000 frank.

* De vooruitzichten werden geraamd op basis van de uitgaven van 1954.

ART. 7. — *Dépenses diverses se rapportant à l'entretien et au renouvellement des lignes et des bureaux; travaux d'impression; indemnités résultant de l'exploitation des services télégraphiques et téléphoniques; divers.*

Poste 1. Eau, éclairage, énergie électrique, chauffage et combustible.

Augmentation : 3.450.000 francs.

Les prévisions ont été établies sur la base des dépenses de 1954, et compte tenu de la mise en service de nouveaux bâtiments, de l'accroissement du trafic et de la modernisation des installations.

Poste 2. Entretien des locaux et du mobilair.

Diminution : 1.841.000 francs.

La diminution est due au fait que le nettoyage de certains bâtiments ne sera probablement pas confié à l'industrie privée.

Poste 3. Entretien des lignes, appareils et installations (y compris les frais de transport); réparation de matériel.

Augmentation : 4.000.000 de francs.

Calculé sur la base des dépenses de 1954, l'extension des installations et l'accroissement du trafic T.T.

Poste 4. Renouvellement des bâtiments, lignes, appareils et installations.

Augmentation 425.000 francs.

Crédit évalué en rapport avec les travaux de renouvellement à exécuter en 1956.

Poste 5. Travaux d'impression, reliures, achat de publications et de livres, locations de machines comptables, abonnements, frais de bureau, etc.

Augmentation : 2.675.000 francs.

La majoration de la dépense résulte notamment de la hausse des frais d'impression des cahiers des charges (programme des travaux accéléré) et de l'indicateur des téléphones (accroissement du nombre des abonnés) ainsi que de l'augmentation des frais de bureau.

Poste 6. Commission et taxes pour la publicité dans l'indicateur officiel des téléphones.

Diminution : 2.570.000 francs.

Conformément à une décision de l'Autorité Supérieure la recherche de la publicité pour l'indicateur officiel des téléphones sera dorénavant assurée par le personnel de la Régie T.T.

Poste 7. Loyers et indemnités pour occupation de terrains, d'immeubles et de circuits T.T.

Augmentation : 565.000 francs.

La majoration est due à la prise en location d'un plus grand nombre de circuits T.T. dans des câbles appartenant à des tiers.

ART. 7. — *Allerhande uitgaven betreffende het onderhoud en de vernieuwing van lijnen en kantoren; drukwerk; vergoedingen wegens de exploitatie van telegraaf- en telefoondiensten; allerlei.*

Post 1. Water, verlichting, electriciteit, verwarming en brandstof.

Verhoging : 3.450.000 frank.

De ramingen werden vastgesteld op basis van de uitgaven van 1954. Er werd eveneens rekening gehouden met de indienstneming van nieuwe gebouwen, de toeneming van het verkeer en de modernisering van de inrichtingen.

Post 2. Onderhoud van lokalen en meubelen.

Vermindering : 1.841.000 frank.

De vermindering is toe te schrijven aan het feit dat het reinigen van sommige gebouwen vermoedelijk niet aan de particuliere nijverheid zal toevertrouwd worden.

Post 3. Onderhoud van lijnen, toestellen en inrichtingen (vervoerkosten inbegrepen); herstelling van materieel.

Verhoging : 4.000.000 frank.

Berekend op basis van de uitgaven van 1954, de aangroei van de instellingen en de toeneming van het T.T.-verkeer.

Post 4. Vernieuwing van gebouwen, lijnen, toestellen en inrichtingen.

Verhoging : 425.000 frank.

Het krediet werd geschat in overeenstemming met de in 1956 uit te voeren vernieuwingswerken.

Post. 5. Drukwerken, inbindingen, aankoop van publicaties en boeken, huren van comptabiliteitsmachines, abonnementen, kantooronkosten, enz.

Verhoging : 2.675.000 frank.

De meer-uitgave vloeit voornamelijk voort uit de verhoging van de kosten voor het drukken van lastkohieren (versneld bouwprogramma) en van het telefoonboek (aangroei van het aantal abonnenten), alsmede uit de stijging van de kantooronkosten.

Post 6. Commissieloon en taxes voor de publiciteit in de officiële naamlijst der telefonen.

Vermindering : 2.570.000 frank.

Ingevolge een beslissing van de Hogere Overheid zal het opzoeken van publiciteit in de officiële naamlijst der telefonen voortaan door het personeel van de Regie T.T. worden waargenomen.

Post 7. Huren, vergoedingen voor het bezetten van terreinen en gebouwen en van T.T.-geleidingen.

Verhoging : 565.000 frank.

De verhoging dient toegeschreven aan het in huur nemen van een groter aantal T.T.-geleidingen in de aan derden toebehorende kabels.

Poste 12. Indemnités résultant de l'exploitation des services télégraphiques, téléphoniques et radio (accidents aux personnes, dommages causés aux propriétés, etc.).

Diminution : 235.000 francs.

Poste 13. Travaux imprévus et divers.

Diminution : 110.000 francs.

Poste 14. Solde débiteur du compte de prestations de toute nature échangées avec la Société nationale des chemins de fer belges.

Le compte des prestations réciproques de la Régie avec la S.N.C.F.B. s'établit comme suit :

(En milliers de francs.)

Post 12. Vergoeding wegens de exploitatie van telegraaf, telefoon en radiodiensten (ongevallen aan personen, schade veroorzaakt aan eigendommen, enz.).

Vermindering : 235.000 frank.

Post 13. Onvoorziene werken en allerlei.

Vermindering : 110.000 frank.

Post 14. Debetsaldo van de rekening der wederzijdse verrichtingen van alle aard in de betrekkingen met de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

De rekening der wederzijdse verrichtingen van de Regie met de N.M.B.S. is als volgt :

(In duizendtallen frank.)

SOMMES DUES PAR LA RÉGIE — *SOMMEN DOOR DE REGIE VERSCHULDIGD*		SOMMES DUES A LA RÉGIE — *SOMMEN AAN DE REGIE VERSCHULDIGD*	
Transports du personnel en service, coupons de service, abonnements et billets ordinaires avec réduction. — *Vervoer van het personeel in dienst, dienstvrijkaarten, abonnementen en gewone reisbiljetten met vermindering*	34.850	Coût des télégrammes de service et des avis d'arrivée de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges. — *Taxes der diensttelegrammen en der aankomstberichten van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen*	270
Coopération du personnel de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges au service téléphonique de la Régie. — *Medewerking van het personeel der Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen aan de telefoondienst van de Regie.*	625		
Coopération du personnel de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges au service télégraphique de la Régie. — *Medewerking van het personeel der Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen aan de telegraafdienst van de Regie*	1.805	Solde débiteur. — *Debetsaldo*	39.395
Frais de remise de télégrammes, avis d'appel téléphonique, exprès-postaux, etc. — *Kosten van aanhuisbestelling van telegrammen, berichten van oproep aan de telefoon, spoedpoststukken, enz.* .	1.710		
Transport des indicateurs des téléphones. — *Vervoer van telefoonboeken*	400		
Frais de chauffage, d'éclairage et de nettoyage dans les bureaux communs. — *Kosten van verwarming, verlichting en onderhoud in de gemeenschappelijk bezette lokalen*	274		
Utilisation de charrettes et de brouettes. — *Gebruik van handkarren, kruiwagens*	1		
TOTAL. — *TOTAAL.* . .	39.665	TOTAL. — *TOTAAL.* . .	39.665

La diminution du solde débiteur s'élève à 3.599.000 francs.

Elle est due en ordre principal à l'estimation sur des bases plus précises des frais de transport du personnel des T.T. en service.

Poste 15. Solde débiteur du compte des prestations de toute nature échangée avec l'Administration des Postes.

De vermindering van het debetsaldo beloopt 3.599.000 frank.

Zij spruit hoofdzakelijk voort uit de schatting op meer nauwkeurige basis van de kosten voor het vervoer van het personeel in dienst.

Post 15. Debetsaldo van de rekening der wederzijdse verrichtingen van alle aard in de betrekkingen met het Beheer van Posterijen.

Le compte des prestations réciproques de la Régie avec l'Administration des Postes s'établit comme suit :

(En milliers de francs).

De rekening der wederzijdse verrichtingen van de Regie met het Beheer van Posterijen is als volgt :

(In duizendtallen frank.)

SOMMES DUES PAR LA RÉGIE — *SOMMEN DOOR DE REGIE VERSCHULDIGD*		SOMMES DUES A LA RÉGIE — *SOMMEN AAN DE REGIE VERSCHULDIGD*	
Transport des correspondances de service ordinaire. — *Verzenden van gewone dienststukken* . . .	1.900	Télégrammes de service et adresses enregistrées. — *Diensttelegrammen en geboekte adressen* . . .	718
Transport des correspondances radiodiffusion-redevances. — *Verzenden van de stukken uitgaande van de dienst der radio-omroeptaxes*	410	Coopération du personnel de la Régie au service postal. — *Medewerking van het personeel van de Regie aan de postdienst*	321
Transport des relevés de compte aux abonnés du téléphone. — *Verzenden van de rekeningsstaten voor de telefoonabonnenten*	5.345	TOTAL. — *TOTAAL*. . .	1.039
Envoi de petit matériel. — *Verzenden van klein materieel*	16	Solde débiteur. — *Debetsaldo*	11.234
Télégrammes remis à la poste et plis journaliers des pièces télégraphiques. — *Telegrammen aan de post toevertrouwd en omslagen der dagelijkse telegraafstukken*	510		
Distribution des indicateurs de téléphones. — *Uitreiking van telefoonboeken*	1.560		
Frais de loyer et de régie dans les bureaux communs. — *Huur- en regiekosten in de gemeenschappelijk bezette lokalen*	867		
Communications établies par le personnel des Postes dans les cabines téléphoniques. — *Aansluitingen door het postpersoneel in de telefooncellen gegeven*.	90		
Entretien des bâtiments occupés en commun. — *Onderhoud van de gemeenschappelijk bezette gebouwen*	91		
Coopération du personnel des Postes au service télégraphique. — *Medewerking van het postpersoneel aan de telegraafdienst*	544		
Paiement de rémunérations et de pensions par les bureaux des Postes. — *Betaling van bezoldigingen en pensioenen door de Postkantoren*	65		
Fournitures d'imprimés par le service des Chèques Postaux et taxes pour bulletins de versement déposés. — *Levering van drukwerken door de dienst der Postchecks en taxes voor ingediende stortingsbulletijns*	875		
TOTAL. — *TOTAAL*. . .	12.273	TOTAL. — *TOTAAL*. . .	12.273

Poste 16. Créosotage de poteaux.

Augmentation : 850.000 francs.

L'augmentation résulte du nombre plus grand de poteaux à créosoter.

Post 16. Creosoteren van palen.

Verhoging : 850.000 frank.

Vermeerdering toe te schrijven aan het groter aantal te creosoteren palen.

Poste 17. Prestations fournies par la Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux.

Augmentation : 1.800.000 francs.

Post 17. Prestaties verleend door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.

Verhoging : 1.800.000 frank.

Il s'agit d'une dépense nouvelle. La somme due par la Régie T.T. à la Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux pour prestations a été provisoirement arrêtée au montant ci-dessus.

TITRE IV.

Dépenses de prévoyance sociale et d'assistance au personnel.

ART. 8. — *Exécution des lois coordonnées sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail.*

Ces dépenses comprennent 900.000 francs pour frais de traitement médical, occasionnés jusqu'à l'expiration du délai de revision (art. 3 des lois coordonnées); 70.000 francs pour allocations en vertu de l'article 2 des lois coordonnées; 2.800.000 francs pour allocations en capital et pour les capitaux constitutifs de rente (art. 4, 5 et 12 des lois coordonnées); 210.000 francs pour allocations spéciales allouées en vertu de l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944; 25.000 francs pour paiements anticipatifs de rentes; 300.000 francs pour accidents survenus aux agents ne tombant pas dans les champs d'application des lois et 5.000 francs pour contributions annuelles au Fonds de Prévoyance institué en faveur des victimes de maladies professionnelles (loi du 24 juillet 1927). Les dépenses pour les accidents se produisant sur le chemin du travail sont également comprises dans les sommes prévues.

Diminution : 1.140.000 francs.

La diminution est due au fait que probablement un plus petit nombre de rentes-accident devront être constituées.

ART. 10. *Œuvres sociales.*

Le crédit sollicité s'élève à 37.750.000 francs. Si l'on tient compte de la quote-part probable attribuée aux œuvres sociales de la Régie sur le produit des télégrammes de luxe (5.800.000 francs), des subsides de l'Œuvre Nationale de l'Enfance pour les vacances enfantines et des interventions des parents (2.500.000 francs), ainsi que des remboursements d'intervention du Service Social (200.000 francs) la charge des œuvres sociales en 1956 se limite à 29.250.000 francs.

Poste 2. Fonds de secours au personnel.

Augmentation : 50.000 francs.

Les prévisions ont été établies sur la base des dépenses de 1954 et compte tenu des nouvelles allocations pour les orphelins du personnel, victimes d'un accident de travail ou de la guerre.

* Poste 3. Médecine curative (soins médicaux, pharmaceutiques et chirurgicaux).

Augmentation : 250.000 francs.

* Poste 5. Fonds spécial d'assistance au personnel (agents tuberculeux et cancéreux).

Diminution : 250.000 francs.

Het betreft een nieuwe uitgave. De door de Regie T.T. aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen verschuldigde som voor dienstleveringen werd voorlopig op bovenvermeld bedrag geraamd.

TITEL IV.

Uitgaven van sociale voorzorg en bijstand aan het personeel.

ART. 8. — *Uitvoering van de samengeordende wetten op de vergoeding der schade voortspruitende uit arbeidsongevallen.*

Deze uitgaven omvatten : 900.000 frank voor kosten van geneeskundige behandeling tot bij het einde van de herzieningstermijn (art. 3 van de samengeordende wetten); 70.000 frank voor vergoedingen te verlenen krachtens artikel 2 van de samengeordende wetten; 2.800.000 frank, voor stortingen in kapitaal en tot vestiging van renten (art. 4, 5 en 12 van de samengeordende wetten); 210.000 frank voor speciale toelagen verleend krachtens het Regentbesluit van 19 October 1944; 25.000 frank voor vooruitbetaling van renten; 300.000 frank voor ongevallen overkomen aan personeelsleden die niet onder de toepassing vallen van de wetten en 5.000 frank voor de jaarlijkse bijdrage tot het Voorzorgsfonds ten bate van slachtoffers van beroepsziekten (wet van 24 Juli 1927). De uitgaven voor ongevallen die zich op de weg naar en van het werk voordoen zijn in de voorziene sommen begrepen.

Vermindering : 1.140.000 frank.

De vermindering spruit voort uit het feit dat vermoedelijk een kleiner aantal ongevalrenten zal moeten worden gevestigd.

ART. 10. — *Sociale werken.*

Het aangevraagde krediet beloopt 37.750.000 frank. Indien rekening gehouden wordt met het vermoedelijk deel van de bijtaks van luxetelegrammen dat ten goede komt aan de sociale werken van de Regie (5.800.000 frank), de subsidies van het N.W.K. voor de kindervacanties en de tegemoetkomingen van de ouders (2.500.000 frank) alsmede met de terugbetalingen op tegemoetkomingen van de Sociale Dienst (200.000 frank), wordt het bedrag der lasten voor 1956 tot 29.250.000 frank herleid.

Post 2. Hulpgeldfonds.

Verhoging : 50.000 frank.

De ramingen werden gedaan op basis van de uitgaven van 1954 en rekening gehouden met de voorziene nieuwe toelagen voor de wezen van personeelsleden, slachtoffers van een arbeidsongeval of van de oorlog.

* Post 3. Helende geneeskunde (dokters- apothekers- en heelkundige zorgen).

Verhoging : 250.000 frank.

* Post 5. Bijzonder fonds voor bijstand aan het personeel (tering- en kankerlijders).

Vermindering : 250.000 frank.

* Poste 6. Assistance maternelle et aide pour décès.

Diminution : 200.000 francs.

* Les prévisions ont été établies sur la base des dépenses de 1954 et des premiers mois de 1955.

Poste 7. Mess et cantines.

Augmentation : 1.250.000 francs.

L'augmentation des dépenses résulte de l'installation d'un nouveau mess à Bruxelles-Paille et d'un accroissement du nombre des consommateurs.

Poste 8. Sports et agréments.

Augmentation : 100.000 francs.

Majoration due en ordre principal à la reprise de l'activité sportive des associations T.T.

Poste 9. Intervention de la Régie dans les cotisations de mutualité du personnel, des pensionnés et des veuves.

Augmentation : 500.000 francs.

Suite à l'incorporation dans le cadre de ± 700 aides qui peuvent éventuellement s'affilier à une mutuelle comme assuré-libre.

TITRE V.

Dépenses pour compte de tiers.

ART. 11. — *Travaux et dépenses pour compte de tiers (particuliers, administrations de l'Etat, etc.).*

Le crédit de liquidation de 50.000.000 de francs sollicité pour 1956 se décompose comme suit :

(En milliers de francs.)

* Post 6. Uitkering voor moederschap en bijstand bij overlijden.

Vermindering : 200.000 frank.

* De ramingen werden gemaakt op basis van de uitgaven van 1954 en de eerste maanden van 1955.

Post 7. Mess en cantines.

Verhoging : 1.250.000 frank.

Meer-uitgave te wijten aan de inrichting van een nieuwe mess te Brussel-Strostraat en de aangroei van het aantal verbruikers.

Post 8. Sport en vermaak.

Verhoging : 100.000 frank.

Meeruitgave inzonderheid voortvloeiend uit de herneming van de sportbedrijvigheid van de T.T.-verenigingen.

Post 9. Tegemoetkoming van de Regie in de mutualiteitsbijdragen van het personeel, van de gepensioneerden en van de weduwen.

Verhoging : 500.000 frank.

Ingevolge het opnemen in het kader van ± 700 helpers die gebeurlijk als vrijverzekerde bij een mutualiteit kunnen aansluiten.

TITEL V.

Uitgaven voor rekening van derden.

ART. 11. — *Werken en uitgaven voor rekening van derden (particulieren, Staatsbeheren, enz.).*

Het voor 1956 aangevraagd vereffeningskrediet van 50.000.000 frank wordt onderverdeeld als volgt :

(In duizendtallen frank.)

BUDGET DE 1954. — *BEGROTING* 1954.		
Crédit alloué. — *Verleend krediet*	209.080	
Liquidations probables au 31 décembre 1955. — *Vermoedelijke vereffeningen op* 31 *December* 1955	205.080	
Reste à liquider. — *Blijft te vereffenen*		4.000
BUDGET DE 1955. — *BEGROTING* 1955.		
Crédit d'engagement alloué. — *Verleend vastleggingskrediet*	150.000	
Engagements probables au 31 décembre 1955. — *Vermoedelijke vastleggingen op* 31 *December* 1955	50.000	
Liquidations probables au 31 décembre 1955. — *Vermoedelijke vereffeningen op* 31 *December* 1955	43.000	
Reste à liquider. — *Blijft te vereffenen*		7.000
BUDGET DE 1956. — *BEGROTING* 1956.		
Crédit d'engagement sollicité. — *Aangevraagd vastleggingskrediet*	42.885	
Liquidations probables au 31 décembre 1956. — *Vermoedelijke vereffeningen op* 31 *December* 1956		39.000
		50.000

Le montant des engagements à contracter en 1956 à charge de cet article dépend de l'importance des travaux à exécuter pour le compte de tiers et principalement pour le compte de l'Etat.

A l'effet de ne pas retarder l'exécution de ces travaux, dont le coût majoré des frais généraux d'usage, est remboursé à la Régie T.T., il est sollicité un crédit non limitatif dont la tranche d'engagement est provisoirement évalué à 42.885.000 francs.

Het bedrag van de in 1956 af te sluiten kopen ten laste van dit artikel is afhankelijk van de belangrijkheid der uit te voeren werken voor rekening van derden en van de Staat in 't bijzonder.

Ten einde de uitvoering van deze werken, waarvan de prijs, verhoogd met de gebruikelijke algemene kosten, aan de Regie T.T. wordt terugbetaald, niet te vertragen, is een niet-limitatief krediet aangevraagd waarvan het vastleggingskrediet voorlopig op 42.885.000 frank wordt geraamd.

TITRE VI.

Travaux d'établissement confiés à des tiers.

ART. 12. — *Dépenses de premier établissement relevant des programmes de 1956 et antérieurs.*

(En milliers de francs.)

TITEL VI.

Werken van oprichting aan derden toevertrouwd.

ART. 12. — *Uitgaven van oprichting afhangend van het programma 1956 en vorige.*

(In duizendtallen frank.)

	Estimation totale — *Totale raming*	Crédit d'engagement en 1956 — *Vastleggingskrediet in 1956*	Crédit de liquidation nécessaire en 1956 — *Vereffeningskrediet nodig in 1956*
A. — PROGRAMME DE 1956. — *PROGRAMMA* 1956 (*)			
1. Bâtiments et terrains. — *Gebouwen en terreinen*	355.918	355.918	517.000
2. Mobilier. — *Meubelen*	5.942	5.942	
3. Gros outillage. — *Zwaar gereedschap*	16.463	16.463	
4. Petit outillage. — *Klein gereedschap*	711	711	
5. Câbles internationaux et interurbains. — *Internationale en intercommunale kabels*	84.500	84.500	
6. Installations aériennes. — *Bovengrondse inrichtingen*	225	225	
7. Installations souterraines locales. — *Locale ondergrondse inrichtingen*	353.000	353.000	
8. Câbles de jonction. — *Junctiekabels*	81.840	81.840	
9. Bureaux centraux téléphoniques. — *Telefooncentrales*	582.173	582.173	
10. Postes téléphoniques. — *Telefoonposten*	877	877	
11. Installations radio. — *Radio-inrichtingen*	91.210	91.210	
12. Bureaux télégraphiques. — *Telegraafkantoren*	12.563	12.563	
13. Stations de relais et centres de transit. — *Relaisstations en transitcentra*	7.405	7.405	
14. Divers et imprévus. — *Allerlei en onvoorziene posten*	37.537	37.537	
TOTAUX. — *TOTALEN*	1.630.364	1.630.364	517.000

	Estimation totale — *Totale raming*	Crédit d'engagement en 1956 — *Vastleggingskrediet in* 1956	Crédit de liquidation nécessaire en 1956 — *Vereffeningskrediet nodig in* 1956
B. — PROGRAMME DE 1955. — *PROGRAMMA* 1955			
Estimation initiale. — *Oorspronkelijke raming*	954.420		
Crédit d'engagement alloué. — *Verleend vastleggingskrediet*	937.042		
Crédit d'engagement complémentaire sollicité. — *Aangevraagd bijkomend vastleggingskrediet*.		17.378	
Liquidations probables au 31 décembre 1955. — *Vermoedelijke vereffeningen op* 31 *December* 1955	274.000		
Reste à liquider. — *Blijft te vereffenen*	680.420		460.000
C. — PROGRAMMES DE 1954 ET ANTÉRIEURS. *PROGRAMMA'S* 1954 *EN VORIGE.*			
Crédit d'engagement alloué. — *Verleend vastleggingskrediet*	7.199.000		
Liquidations probables au 31 décembre 1955. — *Vermoedelijke vereffeningen op* 31 *December* 1955	6.792.000		
Reste à liquider. — *Blijft te vereffenen*	407.000		316.000
TOTAUX. — *TOTALEN* . . .		1.647.742	1.293.000

(*) Le programme nouveau de premier établissement de 1956 comprend des travaux pour un montant total de 2.114.635.000 fr. dont 1.630.364.000 francs pour les travaux à confier à l'industrie privée, 283.947.000 francs pour l'utilisation de matériel et 200.324.000 francs pour les dépenses en personnel et les facturations intérieures. — *Het programma van oprichting van* 1956 *omvat werken voor een totaal bedrag van* 2.114.635.000 *frank waarvan* 1.630.364.000 *frank door de private nijverheid uit te voeren,* 283.947.000 *frank voor benuttiging van materieel en* 200.324.000 *frank voor de uitgaven aan personeel en eigen facturen.*

En 1956, il est envisagé le raccordement de plus ou moins 62.000 abonnés nouveaux ainsi qu'environ 35.000 résiliations ; d'autre part, il est prévu ± 23.000 transferts d'installations. — *In* 1956 *worden ongeveer* 62.000 *nieuwe aansluitingen en* 35.000 *opzeggingen in het vooruitzicht gesteld ; anderzijds worden* ± 23.000 *verplaatsingen voorzien.*

ART. 13. — *Programme des travaux à exécuter par la Régie dans le cadre du plan gouvernemental de résorption du chômage.*

Crédit d'engagement alloué pour 1955 fr. 535.000.000
Liquidations probables au 31 décembre 1955 . . . . . 136.000.000

Rest à liquider 399.000.000

Crédit de liquidation nécessaire en 1956 : 250.000.000 de francs.

Le programme d'établissement de 1956 comporte des crédits supérieurs au total des crédits prévus en 1955 aux articles 12 et 13. La prévision d'un programme spécial de résorption de chômage ne se justifie plus.

ART. 13. — *Programma der werken uit te voeren door de Regie in het kader van het plan der Regering tot opslorping der werkloosheid.*

Verleend vastleggingskrediet voor 1955 fr. 535.000.000
Vermoedelijke vereffeningen op 31 December 1955 . . . . . 136.000.000

Blijft te vereffenen 399.000.000

Vereffeningskrediet nodig in 1956 : 250.000.000 fr.

Het programma voor oprichting van 1956 omvat een hoger krediet dan het totaal der kredieten voorzien voor 1955 op de artikels 12 en 13. Het indienen van een bijzonder programma voor opslorping van de werkloosheid is niet verder te verantwoorden.

TITRE VII.

Participations.

ART. 14. — *Participation à la création d'organismes ayant pour objets le développement et la promotion des moyens de télécommunications : 70.000.000 de francs.*

Il est indispensable que dans le domaine du perfectionnement incessant des télécommunications, la Régie des Télégraphes et des Téléphones puisse prendre l'initiative de participer à la création d'organismes chargés de la mise en œuvre de nouvelles techniques et de leur contrôle. Ce but doit pouvoir être poursuivi en coopération avec des organismes publics ou des associations et personnes spécialisées dans ces matières.

TITEL VII.

Deelnemingen.

ART. 14. — *Deelneming in de oprichting van organismen die de uitbreiding en de bevordering van de televerkeersmiddelen voor doel hebben : 70.000.000 frank.*

Het is noodzakelijk dat op het gebied van de voortdurende verbetering van de televerbindingen, de Regie van Telegraaf en Telefoon het iniatief zou kunnen nemen tot deelneming aan de oprichting van organismen belast met het tot stand brengen van nieuwe methodes en met hun contrôle. Dit doel moet kunnen bereikt worden in samenwerking met publieke instellingen of privé- personen en -vennootschappen die op dit terrein gespecialiseerd zijn.

TITRE VIII.

Charges financières et industrielles.

ART. 15. — *Charges financières envers l'Etat.*

Les charges financières envers l'Etat comprennent :

1° L'intérêt à 4,5 pc. sur 1.121.398.685,41 francs montant de la dette investie arrêtée par la Commission d'Inventaire . . . . . fr. 50.463.000

2° L'intérêt à 4,5 pc. sur 600.000.000 de francs montant du Fonds spécial (art. 15 de la loi du 19 juillet 1930) . . . 27.000.000

Fr. 77.463.000

ART. 16 et 17. — *Charges financières envers des tiers. — Amortissements des emprunts.*

Les dépenses prévues à ces articles comprennent les charges d'intérêt et d'amortissement des emprunts suivants :

(En milliers de francs.)

TITEL VIII.

Financiële lasten en nijverheidslasten.

ART. 15. — *Financiële lasten jegens de Staat.*

De financiële lasten jegens de Staat bevatten :

1° 4,5 pct. interest op 1.121.398.685,41 frank, bedrag van de belegde schuld door de Inventariscommissie afgesloten . . . . . fr. 50.463.000

2° 4,5 pct. interest op 600.000.000 frank van het Bijzonder Fonds (art. 15 van de wet van 19 Juli 1930) 27.000.000

Fr. 77.463.000

ART. 16 en 17. — *Financiële lasten jegens derden. — Afschrijving van leningen.*

De uitgaven voorzien op deze artikels bevatten de lasten van interesten en afschrijvingen voor de volgende leningen :

(In duizendtallen frank.)

	Intérêts — *Interesten*	Amortissements — *Afschrijvingen*
Emprunt Caisse d'Epargne 1932, 300 millions à 4,30 %. — *Lening Spaarkas* 1932, 300 *millioen, tegen* 4,30 %	5.118	14.973
Emprunt Caisse d'Epargne 1935, 150 millions à 4,30 %. — *Lening Spaarkas* 1935, 150 *millioen, tegen* 4,30 %	3.285	5.977
Emprunt Caisse d'Epargne 1939, 50 millions à 4,25 %. — *Lening Spaarkas* 1939, 50 *millioen, tegen* 4,25 %	1.349	1.758
Emprunt Caisse d'Epargne 1939, 20 millions à 4,25 %. — *Lening Spaarkas* 1939, 20 *millioen, tegen* 4,25 %	543	703
Emprunt Caisse d'Epargne 1942, 100 millions à 4,25 %. — *Lening Spaarkas* 1942, 100 *millioen, tegen* 4,25 %	3.135	3.103
Emprunt Caisse d'Epargne 1942, 100 millions à 4,25 %. — *Lening Spaarkas* 1942, 100 *millioen, tegen* 4,25 %	3.138	3.103
Emprunt Obligations 1943, 500 millions à 3,50 %. — *Obligatielening* 1943, 500 *millioen, tegen* 3,50 %	15.271	9.550

	Intérêts — *Interesten*	Amortissements — *Afschrijvingen*
Emprunt Caisse d'Epargne 1947, 200 millions à 4,50 %. — *Lening Spaarkas* 1947, 200 *millioen, tegen* 4,50 %	7.899	7.275
Emprunt Caisse d'Epargne 1947, 100 millions à 4,75 %. — *Lening Spaarkas* 1947, 100 *millioen, tegen* 4,75 %	3.763	3.143
Emprunt Extérieur Suisse 1947, 507,5 millions à 4 %. — *Buitenlandse Lening Zwitserland* 1947, 507,5 *millioen, tegen* 4 %	23.200	—
Emprunt Bons de Caisse 1950, 650 millions à 4 %. — *Kasbons* 1950, 650 *millioen, tegen* 4 %	25.993	—
Emprunt Bons de Caisse 1951, 1.000 millions à 4,50 %. — *Kasbons* 1951, 1.000 *millioen, tegen* 4,50 %	45.000	—
Emprunt Obligations 1952, 1.000 millions à 4,50 %. — *Obligatielening* 1952, 1.000 *millioen, tegen* 4,50 %	39.279	34.000
Emprunt Obligations 1952, 500 millions (renouvellement 1947). — *Obligatielening* 1952, 500 *millioen* (*hernieuwing* 1947)	20.067	17.000
Emprunt Obligations 1953, 1.000 millions, à 4,50 %. — *Obligatielening* 1953, 1.000 *millioen, tegen* 4,50 %	40.800	35.000
Emprunt Obligations 1953, 600 millions (renouvellement 1948). — *Obligatielening* 1953, 600 *millioen* (*hernieuwing* 1948)	24.861	21.000
Emprunt Obligations 1954, 1.400 millions à 4,25 % (renouvellement 1949). — *Obligatielening* 1954, 1.400 *millioen, tegen* 4,25 % (*hernieuwing* 1949)	56.116	49.000
Emprunt Obligations 1954, 800 millions à 4 %. — *Obligatielening* 1954, 800 *millioen, tegen* 4 %	31.092	22.616
Emprunt nouveau de 1956, 1.200 millions. — *Nieuwe lening van* 1956, 1.200 *millioen*	44.000	—
	393.909	228.201
Pertes et frais sur émission de l'emprunt nouveau de 1956. — *Verliezen en kosten van uitgifte der nieuwe lening van* 1956	73.500	
Frais d'escompte et divers. — *Disconto en allerlei kosten*	591	
	468.000	

A noter que les sommes de 5.118.000 francs et de 14.973.000 francs, se rapportant à un emprunt contracté en lieu et place de l'Etat pour constituer le Fonds spécial, sont remboursées par le Trésor (voir art. 3, recettes).

TITRE IX.

Opérations de Trésorerie.

ART. 18. — *Placements intermédiaires de fonds disponibles.*

En attendant leur utilisation pour le paiement des dépenses d'établissement, les disponibilités provenant de l'emprunt seront placées temporairement en certificats de Trésorerie (± 1.100.000.000 de francs).

D'autre part, un crédit de 10.000.000 de francs est prévu pour le rachat éventuel de titres d'emprunts, en vue de leur amortissement.

ART. 19. — *Remboursement d'avances à court terme.*

Remboursement des avances à court terme qui seraient éventuellement consenties à la Régie par des organismes financiers. Voir article 11, Recettes.

Er valt aan te stippen, dat de sommen 5.118.000 fr. en 14.973.000 frank, betrekking hebbend op een lening in plaats van de Staat aangegaan, tot vorming van het Bijzonder Fonds, door de Schatkist worden terugbetaald (zie art. 3, Ontvangsten).

TITEL IX.

Thesaurieverrichtingen.

ART. 18. — *Tussentijdse plaatsing van beschikbare gelden.*

In afwachting van hun aanwending tot de betaling van de uitgaven van aanleg, zullen de beschikbare gelden voortkomend van de lening, tijdelijk worden belegd in Schatkistcertificaten (± 1.100.000.000 fr.).

Anderdeels, werd een krediet van 10.000.000 frank voorzien voor de gebeurlijke wederinkoop van titels der leningen, met het oog op hun aflossing.

ART. 19. — *Terugbetaling van voorschotten op korte termijn.*

Terugbetaling der gebeurlijke voorschotten op korte termijn, door de financiële organismen aan de Regie toegestaan. Zie artikel 11, Ontvangsten.

TITRE X.

Répartition des bénéfices.

ART. 20. — *Sommes à prélever sur le compte de profits et pertes de l'exercice précédent en vertu de l'article 13 de la loi du 19 juillet 1930 créant la Régie des Télégraphes et des Téléphones.*

Affectation statutaire des bénéfices escomptés de l'exercice 1955.

Aucun versement à l'Etat n'est prévu, le Fonds de réserve devant être préalablement reconstitué.

TITRE XI.

Répération des dommages de guerre.

ART. 21. — *Dépenses à des tiers à payer directement par la Régie avec récupération à charge de l'Etat.*

Sommes avancées par la Régie pour compte de l'Etat pour la réparation de dommages de guerre.

TITRE XII.

Remboursement d'emprunt.

ART. 22. — *Remboursement partiel de l'emprunt Bons de Caisse 1951 à 5 ou 10 ans, 4 1/2 p. c., à échéance facultative au 2 mai 1956.*

L'emprunt Bons de Caisse de 1.000.000.000 de francs, à 5 ou 10 ans, émis en 1951 laisse la faculté aux porteurs de demander le remboursement de leurs titres, soit à 102 p. c. après la cinquième année (le 2 mai 1956), soit avec prime de 5 p. c. à la dixième année.

La cotation des obligations en bourse laisse prévoir que les demandes de remboursement seront faibles. Dans l'hypothèse où ces demandes seraient plus importantes, un emprunt complémentaire de remplacement devrait être émis et son autorisation couverte par une loi spéciale.

TITRE XIII.

Fonds de tiers.

ART. 23. — *Remboursement de fonds de tiers.*

Opérations sur fonds de tiers dont la contre-partie figure en recettes (art. 13).

TITRE XIV.

Remboursements et non-valeurs.

ART. 24. — *Non-valeurs sur recettes.*

Ce poste comprend les sommes à rembourser sur des droits actés dans les recettes (art. 1), notamment pour :

1° Les détaxations aux abonnés . . fr.	20.000
2° La quote-part revenant aux offices étrangers	280.000
3° Les ristournes aux œuvres de philanthropie privées, sur les télégrammes de luxe	7.000

TITEL X.

Verdeling van de winsten.

ART. 20. — *Sommen af te nemen op de winst- en verliesrekening van het vorig dienstjaar, krachtens artikel 13 der wet van 19 Juli 1930, houdende oprichting van de Regie van Telegraaf en Telefoon.*

Statutaire aanwending der verhoopte winst van het dienstjaar 1955.

Er werd geen storting ten voordele van de Staat voorzien, daar het Reservefonds voorafgaandelijk dient gevormd.

TITEL XI.

Herstelling van oologsschade.

ART. 21. — *Uitgaven aan derden rechtstreeks door de Regie te betalen met invordering op de Staat.*

Sommen door de Regie aan de Staat voorgeschoten, voor de herstelling der oorlogsschade.

TITEL XII.

Terugbetaling van lening.

ART. 22. — *Gedeeltelijke terugbetaling der lening Kasbons 1951 op 5 of 10 jaar, met vervaldag naar keuze, 4 1/2 pct., vervallende op 2 Mei 1956.*

De lening Kasbons van 1.000.000.000 frank op 5 of 10 jaar, uitgegeven in 1951, laat aan de houders de keuze, de terugbetaling van hun titels te eisen : 't zij aan 102 pct. na het vijfde jaar (per 2 Mei 1956), 't zij met een premie van 5 pct. op het einde van het tiende jaar.

De notering der obligaties ter beurze laat voorzien, dat de terugbetalingsaanvragen schaars zullen zijn. In de veronderstelling dat deze aanvragen aanzienlijker zouden zijn, zou een aanvullende vervangingslening dienen aangegaan waarvan de machtiging door een bijzondere wet dient toegestaan.

TITEL XIII.

Fondsen van derden.

ART. 23. — *Terugbetaling van fondsen van derden.*

Verrichtingen op fondsen van derden waarvan de tegenwaarde voorkomt in de ontvangsten (art. 13).

TITEL XIV.

Terugbetalingen en kwade posten.

ART. 24. —*Kwade posten der ontvangsten.*

Deze post omvat de sommen terug te betalen op de in de ontvangsten geboekte rechten (art. 1), inzonderheid voor :

1° Taksvermindering toegestaan aan de abonnenten	20.000
2° Aandeel toekomend aan de buitenlandse besturen	280.000
3° Teruggave aan private liefdadigheidsinstellingen van een gedeelte der opbrengst van de luxetelegrammen . .	7.000

Détail du Fonds de renouvellement et d'amortissement.

Prélèvement pour 1956.

NATURE DES INSTALLATIONS — *AARD VAN DE INRICHTINGEN*	Bases d'amortissement — *Afschrijvingsgrondslagen*		
	Durée de vie — *Levensduur*	Valeur résiduelle — *Overblijvende waarde*	Taux (%) — *Bedrag* (%)
Bâtiments (terrains compris). — *Gebouwen (terreinen inbegrepen)*	75 ans — *jaar*	1/4	1
Mobilier. — *Meubels*	15 ans — *jaar*	—	6.67
Gros outillage (autos, autobus, camions, etc.). — *Zware werktuigen (auto's, autobussen, wagens, enz.)*	4 ans — *jaar*	1/6	21
Gros outillage (tours, machines-outils, machines à écrire, etc.). — *Zware werktuigen (draaibanken, arbeidsmachines, schrijfmachines, enz.)*	10 ans — *jaar*	1/10	9
Petit outillage. — *Kleine werktuigen*	3 ans — *jaar*	1/20	32
Installations aériennes. — *Bovengrondse inrichtingen.*			
Lignes télégraphiques. — *Telegraaflijnen*	25 ans — *jaar*	1/3	2.7
Lignes téléphoniques. — *Gewestelijke telefoonlijnen*	20 ans — *jaar*	1/3	3.33
Lignes téléphoniques interurbaines. — *Intercommunale telefoonlijnen*	25 ans — *jaar*	1/3	2.7
Supports. — *Draagstellen*	25 ans — *jaar*	—	4
Câbles aériens. — *Bovengrondse kabels*	10 ans — *jaar*	1/10	9
Installations souterraines. — *Ondergrondse inrichtingen.*			
Grands câbles coaxiaux et à courants porteurs. — *Grote coaxiale kabels en draaggolfkabels*	25 ans — *jaar*	15 %	3.4
Câbles souterrains régionaux. — *Ondergrondse regionale kabels*	40 ans — *jaar*	20 %	2
Câbles souterrains interurbains. — *Ondergrondse intercommunale kabels.*	40 ans — *jaar*	20 %	2
Câbles souterrains télégraphiques. — *Ondergrondse telegraafkabels*	40 ans — *jaar*	20 %	2
Câbles de jonction. — *Junctiekabels*	40 ans — *jaar*	20 %	2
Installations sous-marines. — *Onderzeese kabels*	15 ans — *jaar*	—	6.66
Bureaux télégraphiques. — *Telegraafkantoren*	12 ans — *jaar*	1/20	8
Bureaux centraux téléphoniques (batteries locales). — *Telefooncentrales (locale batterij)*	10 ans — *jaar*	1/5	8
Bureaux centraux téléphoniques (batterie centrale). — *Telefooncentrales (centrale batterij)*	15 ans — *jaar*	1/10	6
Bureaux centraux automatiques. — *Automatische telefooncentrales*	20 ans — *jaar*	1/10	4.5
Postes téléphoniques. — *Telefoonposten*	15 ans — *jaar*	1/20	6.3

Omstandige opgave van het Vernieuwings- en Afschrijvingsfonds.

Afnemingen voor 1956.

Valeur immobilisée au 31 décembre 1954 (en milliers de francs) — *Vastgelegde waarde op 31 December 1954 (in duizendtallen frank)*	Déjà amorti au 31 décembre 1954 (en milliers de francs) — *Reeds afgeschreven op 31 December 1954 (in duizendtallen frank)*	Prélèvement proposé pour 1956 (en milliers de francs) — *Afneming voorgesteld voor 1956 (in duizendtallen frank)*	Observations — *Aanmerkingen*
2.294.304	135.400	22.943	
125.778	68.179	8.389	
30.286	10.130	3.500	Amortissement réduit. - *Herleide afschrijving.*
102.078	40.996	9.187	
34.818	25.596	5.000	Amortissement réduit. - *Herleide afschrijving.*
1.235	1.235	—	
550.107	55.222	50.000	Amortissement accéléré suite mise sous câble. — *Vervroegde afschrijving wegens kabellegging.*
35.395	23.526	—	
936.207	692.695	37.448	
36.489	35.811	—	
201.210	14.519	6.841	
4.290.883	1.093.158	85.817	
1.792.455	1.019.576	35.849	
2.250	251	45	
669.474	66.524	13.389	
61.534	58.249	—	
97.139	15.693	7.771	
83.381	33.472	6.670	
81.841	72.572	—	Amortissement réduit. - *Herleide afschrijving.*
3.754.720	1.304.312	110.000	
1.020.025	478.843	55.000	Amortissement réduit. - *Herleide afschrijving.*

NATURE DES INSTALLATIONS — *AARD VAN DE INRICHTINGEN*	Bases d'amortissement — *Afschrijvingsgrondslagen*		
	Durée de vie — *Levensduur*	Valeur résiduelle — *Overblijvende waarde*	Taux (%) — *Bedrag* (%)
Installations diverses. — *Allerlei inrichtingen*	15 ans — *jaar*	—	6.66
Laboratoires, installations de propagande et divers. — *Laboratoria, propaganda-inrichtingen en allerlei*	10 ans — *jaar*	1/10	9
Stations de relais. — *Relaisstations*	15 ans — *jaar*	—	6.66
Installations radio. — *Radioinrichtingen*	12 ans — *jaar*	1/10	7.5
Frais généraux incorporés dans l'immobilisé. — *Algemene onkosten ingelijfd in de vastliggende waarden*	10 ans — *jaar*	—	10
Amortissements sur magasins. — *Afschrijvingen op magazijnen*	—	—	—
Total. — *Totaal.*			
Amortissements sur extensions probables de 1955. — *Afschrijvingen op vermoedelijke uitbreiding in* 1955		—	3.5
Total général. — *Algemeen totaal.*			

Valeur immobilisée au 31 décembre 1954 (en milliers de francs) — *Vastgelegde waarde op 31 December 1954 (in duizendtallen frank)*	Déjà amorti au 31 décembre 1954 (en milliers de francs) — *Reeds afgeschreven op 31 December 1954 (in duizendtallen frank)*	Prélèvement proposé pour 1956 (en milliers de francs) — *Afneming voorgesteld voor 1956 (in duizendtallen frank)*	Observations — *Aanmerkingen*
4.541	1.859	302	
11.569	8.571	1.041	
179.031	81.604	11.923	
103.467	58.665	7.760	
665.658	8.596	66.500	
—	29.265	2.000	
17.165.875	5.434.519	547.375	
1.200.000	—	42.000	
18.365.875	5.434.519	589.375	

PRÉFIGURATION GÉNÉRALE DES COMPTES.

(En milliers de francs.)

Chapitre I. — Compte de patrimoine.

A. — *Compte du personnel.*

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1956 — *Uitgavenvooruitzichten vermeld in de begroting van* 1956	Mouvements intérieurs — *Interne bewegingen*	Solde au début ou à la fin de l'année — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar*
Traitements, salaires et indemnités restant à répartir au début de l'année. — *Jaarwedden, lonen en vergoedingen welke bij het begin van het jaar te verdelen blijven*	—	—	pour mémoire *pro memorie*
Sommes acquises au personnel pendant l'année 1956. (Total titre Ier du budget des dépenses). — *Door het personeel verworven sommen gedurende het dienstjaar* 1956. (*Totaal titel I van de uitgavenbegroting*)	1.636.961	—	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	1.636.961	—	

B. — *Compte d'établissement.*

(Immobilisations — Matériel — Mobilier).

Actif au début de l'année 1956. — *Activa bij het begin van het jaar* 1956	—	—	18.377.427
Constitution d'actifs pendant l'année 1956. — *Vorming van activa gedurende het jaar* 1956 :			
a) *Factures de tiers. — Facturen van derden :*			
Programme approuvé en 1956. — *Programma goedgekeurd in* 1956	498.321 (1)	—	—
Programme approuvé en 1955. — *Programma goedgekeurd in* 1955	460.000	—	—
Programme des années antérieures. — *Programma's van vorige dienstjaren*	316.000	—	—
Programme supplémentaire en vue de la résorption du chômage en 1955. — *Bijkomend programma met het oog op de opslorping van de werkloosheid in* 1955	250.000	—	—
b) *Mouvements intérieurs. — Interne bewegingen :*			
du compte personnel — *van de rekening personeel*	—	79.901	—
du compte des stocks — *van de rekening voorraden*	—	283.947	—
du compte travaux en régie — *van de rekening werken in regie* .	—	44.102	—
du compte d'exploitation — *van de exploitatierekening* . . .	—	95.000	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	1.524.321	502.950	

(1) Les dépenses prévues au budget sont de 517.000.000 de francs, dont 18.679.000 francs sont portés au compte des travaux en régie (factures de tiers).
De in de begroting voorziene uitgaven bedragen 517.000.000 *frank, waarvan* 18.679.000 *frank opgenomen zijn in de rekening «werken in regie »* (facturen van derden).

ALGEMENE PREFIGURATIE DER REKENINGEN.

(In duizendtallen frank.)

Hoofdstuk I. — Rekeningen van het patrimonium.

A. — *Rekening personeel.*

	Prévisions de recettes portées au budget de 1956 — *Ontvangstenvooruitzichten vermeld in de begroting van* 1956	Mouvements intérieurs — *Interne bewegingen*	Solde au début ou à la fin de l'année — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar*
Utilisation. — *Benuttiging :*			
en compte d'exploitation — *in exploitatierekening*	—	1.516.560	—
en compte d'établissement — *in rekening aanleg*	—	79.901	—
en compte de renouvellement — *in rekening vernieuwing* . .	—	3.000	—
en compte « Travaux pour tiers » — *in rekening « Werken voor derden »*	—	7.200	—
en compte « Travaux en régie » — *in rekening « Werken in regie »*	—	30.300	—
Traitements, salaires et indemnités restant à répartir à la fin de l'année. — *Jaarwedden, lonen en vergoedingen welke op het einde van het jaar te verdelen blijven*	—	—	pour mémoire *pro memorie*
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	—	1.636.961	

B. — *Rekening aanleg.*

(Onroerend — Materieel — Meubilair.)

Réalisations au cours de l'année 1956. — *Tegeldemaking in de loop van het jaar* 1956	pour mémoire *pro memorie*		
Disparitions au cours de l'année 1956. — *Vernietiging van activa in de loop van het jaar* 1956	—	278.692	—
Solde actif au 31 décembre 1956. — *Actief saldo op* 31 *December* 1956	—	—	20.126.006
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	—	278.692	

C. — *Compte des magasins* (Stock.)

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1956 — *Uitgavenvooruitzichten vermeld in de begroting van* 1956	Mouvements intérieurs — *Interne bewegingen*	Solde au début ou à la fin de l'année — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar*
Actif au début de l'année 1956. — *Activa bij het begin van het jaar* 1956	—	—	539.696
Acquisitions de l'année 1956. — *Aankopen gedurende het jaar* 1956.			
a) *Factures de tiers. — Facturen van derden :*			
Programme approuvé en 1956. — *Programma goedgekeurd in* 1956	185.000	—	—
Programme approuvé en 1955. — *Programma goedgekeurd in* 1955	105.000	—	—
Programmes approuvés en 1954 et exercices antérieurs. — *Programma's goedgekeurd in* 1954 *en vorige dienstjaren*	5.000	—	—
b) *Mouvements intérieurs. — Interne bewegingen :*			
matériel rentrant des installations supprimées — *materieel voortkomend van weggenomen inrichtingen*	—	142.000	—
matériel rentrant des travaux de renouvellement — *materieel voortkomend van vernieuwingswerken*	—	8.000	—
du compte des travaux pour tiers — *van de rekening der werken voor derden*	—	750	—
du compte des travaux en régie — *van de rekening der werken in regie*	—	91.600	—
différences d'inventaire — *inventarisverschillen*	—	1.500	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	295.000	243.850	

D. — *Compte de portefeuille.*

Actif au début de l'année 1956. — *Activa bij het begin van het jaar* 1956	—	—	114.846
Placements de l'année. — *Beleggingen van het jaar*	1.110.000	—	—
Participations dans des organismes de télécommunications. — *Deelnemingen in organismen van televerbindingen*	70.000	—	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	1.180.000	—	

C. — *Rekening magazijnen* (Stock).

	Prévisions de recettes portées au budget de 1956 — *Ontvangstenvooruitzichten vermeld in de begroting van* 1956	Mouvements intérieurs — *Interne bewegingen*	Solde au début ou à la fin de l'année — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar*
Réalisations de l'année 1956. — *Verkopen in* 1956	29.000	—	—
Utilisation. — *Benuttiging :*			
en compte d'établissement — *in rekening aanleg*	—	283.947	—
en compte d'exploitation — *in rekening exploitatie*	—	64.560	—
en compte des travaux pour tiers — *in rekening werken voor derden*	—	6.400	—
en compte des travaux en régie — *in rekening werken in regie.*	—	97.800	—
en compte Fonds d'amortissement — *in rekening Afschrijvingsfonds :*			
a) travaux de renouvellement — *vernieuwingswerken* . . .	—	25.000	—
b) amortissement de matériel — *afschrijving van materieel.* .	—	50.000	—
différences d'inventaire — *inventarisverschillen*	—	1.500	—
Stock à fin 1956 — *Stock op einde* 1956	—	—	520.339
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	29.000	529.207	

D. — *Rekening effecten.*

Réalisations en 1956. — *Tegeldemaking in* 1956	1.110.000	—	—
Solde actif à fin 1956. — *Actief saldo op einde* 1956 . . .	—	—	184.846
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	1.110.000	—	

E. — *Compte des frais divers.*

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1956 — *Uitgavenvooruitzichten vermeld in de begroting van* 1956	Mouvements intérieurs — *Interne bewegingen*	Solde au début ou à la fin de l'année — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar*
Frais non consommés au début de 1956. — *Onkosten niet verbruikt bij het begin van* 1956	—	—	228.543
Frais et pertes sur émission d'emprunt en 1956. — *Kosten en verlies op uitgifte van lening in* 1956	73.500	—	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	73.500	—	

F. — *Compte des dépenses et recettes avec affectation spéciale.*

DÉPENSES. — *UITGAVEN.*			
Prêts accordés au personnel en 1956. — *Leningen toegestaan aan het personeel in* 1956	15.000	—	—
Remboursements de provisions d'abonnés. — *Terugbetalingen van provisies aan de abonnenten*	20.000	—	—
Autres opérations pour tiers. — *Andere verrichtingen voor derden.*	30.000	—	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	65.000	—	

G. — *Compte du fonds d'amortissement et de renouvellement.*

Travaux de renouvellement de l'année. — *Vernieuwingswerken van het jaar :*			
a) Factures de tiers. — Facturen van derden . . .	1.388	—	—
b) Mouvements intérieurs. — *Interne bewegingen :*			
du compte personnel — *van de rekening personeel*	—	3.000	—
du compte des magasins — *van de rekening magazijnen* . . .	—	25.000	—
du compte des travaux en régie — *van de rekening werken in regie.*	—	1.500	—
du compte d'exploitation — *van de exploitatierekening* . . .	—	4.000	—
Autres opérations. — *Andere verrichtingen :*			
Mouvements intérieurs. — *Interne bewegingen :*			
Amortissement d'installations supprimées. — *Afschrijving op afgeschafte inrichtingen*	—	137.692	—
du compte des magasins — *van de rekening magazijnen* . .	—	50.000	—
du compte des magasins (différence inventaire) — *van de rekening magazijnen (verschillen inventaris)*	—	1.500	—
Montant des réserves à fin 1956. — *Bedrag der reserves op einde* 1956	—	—	6.094.888
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	1.388	222.692	

E. — *Rekening diverse onkosten.*

	Prévisions de recettes portées au budget de 1956 — *Ontvangstenvooruitzichten vermeld in de begroting van 1956*	Mouvements intérieurs — *Interne bewegingen*	Solde au début ou à la fin de l'année — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar*
Affectation en compte. — *Bestemming in rekening :*			
Résultats. — *Resultaten :*			
a) Frais et pertes répartis des emprunts en cours. — *Verdeelde kosten en verliezen der leningen in omgang*	—	49.150	—
b) Perte de change répartie (emprunt suisse). — *Verdeeld wisselverlies (Zwitserse lening)*	—	6.828	—
Solde à fin 1956. — *Saldo op einde* 1956	—	—	246.065
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	—	55.978	

F. — *Rekening van de uitgaven en ontvangsten met speciale bestemming.*

RECETTES. — *ONTVANGSTEN.*			
Remboursements sur prêts accordés au personnel. — *Terugbetalingen op leningen aan het personeel toegestaan* . . .	10.000	—	—
Provisions d'abonnés. — *Provisies van abonnenten*	45.000	—	—
Autres opérations pour tiers. — *Andere verrichtingen voor derden*.	30.000	—	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	85.000	—	

G. — *Rekening van het afschrijvings- en vernieuwingsfonds.*

Montant des réserves au début de 1956. — *Bedrag der reserves begin* 1956	—	—	5.715.093
Recettes diverses au profit du Fonds. — *Allerlei ontvangsten ten bate van het Fonds*	5.000	—	—
Mouvements intérieurs. — *Interne bewegingen :*			
Affectation de la dotation prélevée sur le compte de résultats. — *Aanwending van de dotatie afgenomen van de rekening resultaten.*	—	589.375	—
du compte des magasins — *van de rekening magazijnen* . . .	—	9.500	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	5.000	598.875	

H. — *Compte du fonds d'assurance.*

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1956 — *Uitgavenvooruitzichten vermeld in de begroting van* 1956	Mouvements intérieurs — *Interne bewegingen*	Solde au début ou à la fin de l'année — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar*
Charges de l'année. — *Lasten van het jaar :*			
Factures de tiers. — *Facturen van derden*	5.870	—	—
Montant des réserves à fin 1956. — *Bedrag der reserves op einde* 1956	—	—	38.410
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	5.870	—	

I. — *Compte des emprunts.*

Remboursements et amortissements de 1956. — *Terugbetalingen en aflossingen van* 1956 :			
a) Remboursement partiel de l'emprunt bons de caisse 1951. — *Gedeeltelijke terugbetaling van de lening kasbons* 1951 . .	1.000	—	—
b) Tranches d'amortissement des divers emprunts en cours. — *Aflossingsschijven van de in omgang zijnde leningen* . . .	—	228.201	—
Solde passif à fin 1956. — *Passief saldo op einde* 1956 . . .	—	—	9.262.160
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	1.000	228.201	

J. — *Compte capital.*

Capital à fin 1956. — *Kapitaal op einde* 1956	—	—	1.611.647
	—	—	

H. — *Rekening van het verzekeringsfonds.*

	Prévisions de recettes portées au budget de 1956 — *Ontvangstenvooruitzichten vermeld in de begroting van* 1956	Mouvements intérieurs — *Interne bewegingen*	Solde au début ou à la fin de l'année — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar*
Montant des réserves au début de 1956. — *Bedrag der reserves begin* 1956	—	—	34.860
Recettes de l'année. — *Ontvangsten van het jaar :*			
produit des placements — *opbrengst van de beleggingen* . .	220	—	—
autres recettes — *andere ontvangsten*	200	—	—
Mouvement intérieur. — *Interne beweging :*			
Affectation de la dotation prélevée sur le compte de résultats. — *Aanwending van de dotatie afgenomen van de rekening resultaten.*	—	9.000	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	420	9.000	

I. — *Rekening leningen.*

Passif au début de 1956. — *Passiva begin* 1956	—	—	8.291.361
Emission de l'année. — *Uitgifte van het jaar*	1.200.000	—	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	1.200.000	—	

J. — *Rekening kapitaal.*

Capital au début de 1956. — *Kapitaal begin* 1956			
a) Dette investie par l'Etat dans les T.T. — *Schuld door de Staat in de T.T. belegd*	—	—	1.121.399
b) Fonds spécial versé par l'Etat. — *Bijzonder Fonds door de Staat gestort*	—	—	475.275 (1)
Mouvement intérieur. — *Interne beweging :*			
Tranche d'amortissement de 1956 de l'emprunt contracté par la Régie en lieu et place de l'Etat pour la constitution du Fonds spécial. — *Aflossingsschijf* 1956 *van de lening door de Regie aangegaan in de plaats van de Staat voor het samenstellen van het Bijzonder Fonds*	—	14.973 (1)	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	—	14.973	

(1) Le Fonds spécial, fixé à 600 millions par la loi du 19 juillet 1930, a été partiellement constitué par un emprunt contracté par la Régie en lieu et place de l'Etat, qui supporte les annuités d'intérêt et d'amortissement.
Het Bijzonder Fonds, vastgesteld op 600 *millioen door de wet van* 19 *Juli* 1930, *werd gedeeltelijk gevormd door een lening door de Regie aangegaan in plaats van de Staat, die de interest- en aflossingsannuïteiten ten laste neemt.*

K. — Compte des réserves.

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1956 — *Uitgavenvooruitzichten vermeld in de begroting van* 1956	Mouvements intérieurs — *Interne bewegingen*	Solde au début ou à la fin de l'année — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar*
Mouvement intérieur. — *Interne beweging :*			
en compte résultat — *in rekening resultaten :*			
Prélèvement sur la provision pour amortissements d'emprunts. — *Afneming op de provisie voor aflossen van leningen* . .	—	29.615	—
Solde des réserves à fin 1956. — *Saldo der reserves op einde* 1956.	—	—	3.516.208
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	—	29.615	

L. — *Compte des engagements vis-à-vis des tiers.*

Engagements en cours d'exécution au début de l'année. — *Verbintenissen in uitvoering bij het begin van het jaar*	—	—	1.607.000
Engagements à contracter par l'organisme vis-à-vis des tiers pendant l'année. — *Verbintenissen door het organisme jegens derden gedurende het jaar aan te gaan.*			
Autorisés par le budget de dépenses. — *Toegestaan door de begroting van uitgaven :*			
Art. 4. — Approvisionnements. — *Voorraden*	—	—	330.000
Art. 11. — Travaux pour tiers. — *Werken voor derden* .	—	—	42.885
Art. 12. — Travaux d'extension. — *Werken van uitbreiding*. .	—	—	1.647.742
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	—	—	3.627.627
TOTAUX GÉNÉRAUX DU CHAPITRE Ier. — *ALGEMENE TOTALEN VAN HOOFDSTUK I*	4.783.040	1.227.308	

K. — Rekening reserves.

	Prévisions de recettes portées au budget de 1956 — *Ontvangstenvooruitzichten vermeld in de begroting van 1956*	Mouvements intérieurs — *Interne bewegingen*	Solde au début ou à la fin de l'année — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar*
Montant des réserves au début de 1956. — *Bedrag der reserves begin 1956*	—	—	3.183.495
Mouvements intérieurs. — *Interne bewegingen :*			
Amortissements d'emprunts. — *Aflossingen van leningen* . .	—	213.228	—
Affectation du bénéfice de 1955. — *Aanwending van de winst van 1955*	—	149.100	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	—	362.328	

L. — *Rekening van de verbintenissen jegens derden.*

Apurement des engagements contractés par l'organisme vis-à-vis des tiers. — *Aanzuivering van de verbintenissen door derden met het organisme aangegaan.*			
Autorisés par le budget des dépenses. — *Toegestaan door de begroting van uitgaven :*			
Art. 4. — Approvisionnements. — *Voorraden*	—	—	295.000
Art. 11. — Travaux pour tiers. — *Werken voor derden* . . .	—	—	50.000
Art. 12. — Travaux d'extension. — *Werken van uitbreiding.* .	—	—	1.293.000
Art. 13. — Programme supplémentaire 1955 en vue de la résorption du chômage. — *Bijkomend programma 1955 van werken met het oog op de opslorping der werkloosheid.*	—	—	250.000
Engagements en cours d'exécution à la fin de l'année. — *Verbintenissen in uitvoering bij het einde van het jaar*	—	—	1.739.627
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	—	—	3.627.627
TOTAUX GÉNÉRAUX DU CHAPITRE Ier. — *ALGEMENE TOTALEN VAN HOOFDSTUK I*	2.429.420	3.486.014	

Chapitre II. — Comptes d'exploitation et de résultats.

M. — *Compte d'exploitation.*

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1956 — *Uitgavenvooruitzichten vermeld in de begroting van 1956*	Mouvements intérieurs — *Interne bewegingen*	Solde au début ou à la fin de l'année — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar*
Dépenses d'exploitation. — *Exploitatieuitgaven :*			
a) Factures de tiers. — *Facturen van derden*	254.093	—	—
b) Mouvements intérieurs. — *Interne bewegingen :*			
du compte personnel — *van de rekening personeel*	—	1.516.560	—
du compte des magasins — *van de rekening magazijnen* . . .	—	64.560	—
du compte des travaux en régie — *van de rekening werken in regie*.	—	35.900	—
du compte des frais divers — *van de rekening diverse onkosten*. .	—	—	—
Remboursements et non-valeurs sur recettes. — *Terugbetalingen en kwade posten der ontvangsten*	307.000	—	—
Transfert au compte de résultats. — *Overdracht naar rekening resultaten*	—	1.403.424	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	561.093	3.020.444	

N. — *Compte des travaux en régie.*

a) Factures de tiers. — *Facturen van derden*	48.180	—	—
b) Mouvements intérieurs. — *Interne bewegingen :*			
du compte de personnel — *van de rekening personeel*	—	30.300	—
du compte des magasins — *van de rekening magazijnen* . . .	—	96.800	—
du compte des travaux en régie — *van de rekening werken in regie*.	—	3.000	—
du compte d'exploitation — *van de exploitatierekening* . . .	—	19.150	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	48.180	149.250	

O. — *Compte des travaux et services pour compte de tiers.*

Solde actif au début de 1956. — *Actief saldo begin 1956* . .	—	—	50.000
Factures de tiers. — *Facturen van derden*	52.000	—	—
Mouvements intérieurs. — *Interne bewegingen :*			
du compte personnel — *van de rekening personeel*	—	7.200	—
du compte des magasins — *van de rekening magazijnen* . . .	—	6.400	—
du compte des travaux en régie — *van de rekening werken in regie*.	—	1.500	—
du compte d'exploitation — *van de exploitatierekening* . . .	—	7.850	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	52.000	22.950	

Hoofdstuk II. — Exploitatie- en resultatenrekeningen.

M. — *Exploitatierekening.*

	Prévisions de recettes portées au budget de 1956 — *Ontvangstenvooruitzichten vermeld in de begroting van 1956*	Mouvements intérieurs — *Interne bewegingen*	Solde au début ou à la fin de l'année — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar*
Recettes d'exploitation en 1956. — *Exploitatieontvangsten in* 1956	3.392.564	—	—
Recettes diverses en 1956. — *Allerlei ontvangsten in* 1956 . .	62.973	—	—
Mouvements intérieurs. — *Interne bewegingen :*			
a) Frais généraux incorporés dans les travaux. — *Algemene onkosten ingelijfd in de werken :*			
en compte d'établissement — *in rekening aanleg*	—	95.000	—
en compte des travaux pour tiers. — *in rekening werken voor derden*	—	6.850	—
en compte des travaux en régie — *in rekening werken in regie* .	—	19.150	—
en compte fonds d'amortissement — *in rekening afschrijvingsfonds*	—	4.000	—
b) Résultats sur travaux. — *Resultaten op werken*	—	1.000	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	3.455.537	126.000	

N. — *Rekening der werken in regie.*

Recettes compensatoires. — *Compensatieontvangsten* . . .	30.820	—	—
Application des travaux et services effectués. — *Aanrekening der uitgevoerde werken en diensten :*			
en compte d'exploitation — *in exploitatierekening*	—	35.900	—
en compte d'établissement — *in rekening aanleg*	—	44.102	—
en compte de travaux pour tiers — *in rekening werken voor derden*	—	1.500	—
en compte de travaux en régie — *in rekening werken in regie*. .	—	3.000	—
en compte Fonds d'amortissement — *in rekening Afschrijvingsfonds*	—	1.500	—
en compte de magasins — *in rekening magazijnen*	—	91.600	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	30.820	177.602	

O. — *Rekening der werken en diensten voor rekening van derden.*

Montant facturé pendant l'année. — *Gefactureerd bedrag gedurende het jaar*	103.000	—	—
Mouvement intérieur. — *Interne beweging :*			
en compte de magasins — *in rekening magazijnen*	—	750	—
Solde actif 1956. — *Actief saldo* 1956	—	—	21.200
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	103.000	750	

P. — *Compte de résultats* (Profits et Pertes).

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1956 — *Uitgavenvooruitzichten vermeld in de begroting van* 1956	Mouvements intérieurs — *Interne bewegingen*	Solde au début ou à la fin de l'année — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar*
Affectation du bénéfice de 1955. — *Aanwending van de winst van* 1955 :			
a) Attribution statutaire à la Direction et au personnel. — *Statutaire toekenning aan de Directie en aan het personeel* . . .	7.500	—	—
b) Apurement de pertes antérieures. — *Aanzuivering van vorige verliezen*	—	149.100	—
Charges financières envers l'Etat. — *Financiële lasten jegens de Staat :*			
sur capital investi — *op vastgelegd kapitaal*	50.463	—	—
sur fonds spécial — *op bijzonder fonds*	27.000	—	—
Charges financières résultant des emprunts. — *Financiële lasten voortvloeiend uit de leningen*	394.500	—	—
Amortissements des emprunts. — *Afschrijving der leningen* . .	228.201	—	—
Mouvements intérieurs. — *Interne bewegingen :*			
Frais et pertes sur emprunts répartis. — *Verdeelde kosten en verliezen op leningen*	—	49.150	—
Perte de change répartie sur emprunt suisse. — *Verdeeld wisselverlies op Zwitserse lening*	—	6.828	—
Dotation au profit du Fonds d'amortissement. — *Dotatie ten bate van het Afschrijvingsfonds*	—	589.375	—
Dotation au profit du Fonds d'assurance. — *Dotatie ten bate van het Verzekeringsfonds*	—	9.000	—
Solde bénéficiaire de 1956. — *Batig saldo van* 1956	—	—	104.413
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	707.664	803.453	
TOTAUX DU CHAPITRE II. — *TOTALEN VAN HOOFDSTUK II*	1.368.937	3.996.097	
TOTAUX GÉNÉRAUX. — *ALGEMENE TOTALEN* . .	6.151.977	5.223.405	

Chapitre III. — Préfiguration du compte de la trésorerie.

Fonds de roulement au début de l'année. — *Bedrijfskapitaal bij het begin van het jaar*	—	—	200.000
Recettes budgétaires. — *Begrotingsontvangsten*	6.044.668	—	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	6.044.668	—	200.000

P. — *Resultatenrekening* (Winst en Verlies).

	Prévisions de recettes portées au budget de 1956 — *Ontvangstenvooruitzichten vermeld in de begroting van* 1956	Mouvements intérieurs — *Interne bewegingen*	Solde au début ou à la fin de l'année — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar*
Solde bénéficiaire de 1955. — *Batig saldo van* 1955	—	—	156.600
Solde créditeur du compte d'exploitation de 1956. — *Kredietsaldo van de exploitatierekening van* 1956	—	1.403.424	—
Remboursement par l'Etat de l'annuité de 1956 de l'emprunt Caisse d'Epargne 1932 (Fonds Spécial). — *Terugbetaling door de Staat der annuïteit van* 1956 *van de lening Spaarkas* 1932 (*Bijzonder Fonds*)	20.091	—	—
Revenus financiers. — *Financiële opbrengsten*	5.800	—	—
Prélèvement sur les comptes de réserve. — *Afneming van de reserverekeningen*	—	—	—
Utilisation de la provision pour amortissement d'emprunts. — *Benuttiging van de provisie voor delging van leningen* . .	—	29.615	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	25.891	1.433.039	
TOTAUX DU CHAPITRE II. — *TOTALEN VAN HOOFDSTUK II*	3.615.248	1.737.391	
TOTAUX GÉNÉRAUX. — *ALGEMENE TOTALEN* . .	6.044.668	5.223.405	

Hoofdstuk III. — Prefiguratie van de thesaurierekening.

Dépenses budgétaires. — *Begrotingsuitgaven*	6.151.977	—	—
Fonds de roulement à la fin de l'année. — *Bedrijfskapitaal bij het einde van het jaar*	—	—	92.691
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	6.151.977	—	92.691

REGIE DES VOIES AERIENNES.

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui du tableau n° 4 des recettes.

CHAPITRE 41.

ART. 411-06. — a) *Produits des locations.*

La diminution de 6.890.000 francs provient de l'application de l'arrêté royal du 15 mars 1954 fixant les redevances à percevoir pour l'utilisation des aérodromes administrés par la Régie des Voies aériennes. Conformément aux articles de cet arrêté la redevance d'usage des immeubles bâtis a été fixée à 4,5 et 5,5 p. c. contre 7,5 p. c. avant le 15 mars 1954. Il en résulte une diminution de 40 p. c. sur la prévision de 1955 (30.640.000 fr.) soit ± 12.000.000.

Cette diminution est partiellement compensée par la location de nouvelles constructions à l'aérodrome de Gosselies, soit 4.000.000 de francs, ainsi que par la location du nouveau bâtiment d'exploitation à l'aérodrome de Melsbroek, soit 1.000.000 de francs.

ART. 411-07. — *Produit des cotisations, des redevances.*

a) Taxes d'atterrisage et de garage : les recettes prévues atteignent 36.600.000 francs. Toutefois, comme la taxation des vols d'entraînement (dont le produit est compris dans le chiffre précité) est en litige, la prévision a été ramenée à 34.000.000 de francs.

b) Taxe d'embarquement : le produit de cette nouvelle taxe, qui sera en vigueur en 1956, est estimé à 11.000.000 de francs.

CHAPITRE 45.

L'intervention de l'Etat s'élève pour 1956 à 136.487.000 francs se décomposant comme suit : Alimentation du fonds spécial (art. 21 de l'arrêté-loi du 20 novembre 1946) 50.000.000 de francs.

Subvention pour couvrir le mali des dépenses d'exploitation (art. 20 et 25 de l'arrêté-loi du 20 novembre 1946) 86.487.000 francs.

D'autre part, une somme de 10.000.000 de francs, représentant le remboursement par le Ministère de la Défense Nationale de la 1e tranche du coût (± 30.000.000) des bâtiments construits par la R.V.A. pour compte de la Force Aérienne, sera consacrée au financement des travaux de premier établissement en 1956. (Convention du 6 octobre 1950 entre le Ministre de la Défense Nationale et le Ministre des Communications).

En outre, il est inséré une somme de 161.745.000 frs représentant le produit de l'emprunt autorisé par la loi du budget de 1955.

REGIE DER LUCHTWEGEN.

TOELICHTENDE STAAT

tot staving van tabel nr 4 der ontvangsten.

HOOFDSTUK 41.

ART. 411-06. — a) *Opbrengst van verhuringen.*

De vermindering van 6.890.000 frank spruit voort uit de toepassing van het koninklijk besluit van 15 Maart 1954, houdende vaststelling van de vergoedingen te heffen voor het gebruik van de door de Regie der Luchtwegen beheerde luchtvaartterreinen. Overeenkomstig de artikels van dit besluit wordt de basis voor huur van de gebouwen op 4,5 pct. en 5,5 pct. gebracht tegen 7,5 pct. vóór 15 Maart 1954, en brengt een vermindering teweeg van 40 pct. op de raming van 1955 (30.640.000 fr.) 't zij ± 12.000.000 frank.

Deze vermindering wordt gedeeltelijk opgeslorpt door het in huur geven van nieuwe gebouwen ter luchthaven Gosselies : 4.000.000 frank, en van het nieuw exploitatiegebouw ter luchthaven Melsbroek : 1.000.000 frank.

ART. 411-07. — *Opbrengst van bijdragen, retributies.*

a) Landings- en stallingstaksen : de voorziene ontvangsten belopen 36.600.000 frank. Evenwel, gezien de schatting der trainingsvluchten (waarvan de opbrengst in voormeld cijfer begrepen is) in betwisting is, werd de raming teruggebracht op 34.000.000 frank.

b) Inschepingstaks : de opbrengst van deze taks, welke in 1956 in voege zal zijn, wordt op 11.000.000 fr. geraamd.

HOOFDSTUK 45.

De tussenkomst van de Staat voor 1956 beloopt 136.487.000 frank en verdeelt zich als volgt : spijzing van het bizonder fonds (art. 21 van de besluitwet van 20 November 1946) 50.000.000 frank.

Toelage bestemd voor het dekken van de mali der exploitatieuitgaven (art. 20 en 25 van de besluitwet van 20 November 1946) 86.487.000 frank.

Anderzijds zal een bedrag van 10.000.000 frank besteed worden aan de werken van eerste aanleg in 1956. Dit bedrag vertegenwoordigt de terugbetaling van de 1e schijf door het Ministerie van Landsverdediging voor het oprichten door de R.L.W. van gebouwen bestemd voor de Luchtmacht, waarvan de totale kostprijs ± 30.000.000 frank bedraagt. (Overeenkomst van 6 October 1950 tussen de Minister van Landsverdediging en de Minister van Verkeerswezen).

Verder, wordt een som van 161.745.000 frank vermeld als opbrengst van de lening toegestaan bij de begrotingswet van 1955.

NOTES JUSTIFICATIVES
à l'appui du tableau n° 5 des dépenses.

CHAPITRE 51.

511. — *Personnel.*

ART. 511-01 et 511-02 — *Rémunérations.*

Le personnel de la Régie des Voies Aériennes est rémunéré sur la base du statut pécuniaire des agents de l'Etat.

Les dépenses ont été évaluées sur la base du cadre fixé par l'arrêté du Régent du 24 octobre 1947, qui ne répond cependant plus aux exigences du service (910 unités).

Si ce cadre était adapté aux nécessités, il y aurait lieu de prévoir les dépenses complémentaires résultant de l'augmentation des effectifs.

ART. 511-03 — *Charges de pensions.*

Les charges de pensions pour 1956 sont passées à 650.000 francs en tenant toujours compte de ce que les remboursements au Trésor pour pensions servies depuis 1947 aux agents, repris par la Régie des Voies Aériennes de l'Administration de l'Aéronautique et qui normalement sont à charge de la Régie des Voies Aériennes, ne seront pas réclamés d'une façon massive.

ART. 511-06 — *Service social.*

Les crédits sont destinés au fonctionnement du Service Social qui comporte :

1° Assistance maternelle	fr.	75.000
2° Médecine préventive		12.000
3° Médecine curative		105.000
4° Manifestations sportives et culturelles		42.000
5° Assistance spéciale aux cancéreux, tuberculeux, etc.		90.000
6° Secours au personnel		50.000
7° Mess et cantines		26.000
8° Intervention mess des Chèques postaux		110.000
	Fr.	510.000

ART. 511.09. — *Litt. A. — Primes.*

Les dépenses envisagées comprennent l'attribution de primes :

1° Au personnel chargé de la desserte du radar (80.000 fr.);

2° Aux marins chargés de relever des observations météorologiques (15.000 fr);

3° Au personnel chargé de vols de mission (175.000 fr.);

4° Indemnités diverses (80.000 fr.).

TOELICHTENDE STAAT
tot staving van tabel nr 5 der uitgaven.

HOOFDSTUK 51.

511. — *Personeel.*

ART. 511-01 en 511-02. — *Bezoldigingen.*

Het personeel van de Regie der Luchtwegen wordt bezoldigd op basis van het geldelijk statuut van het Staatspersoneel.

De uitgaven werden geraamd op basis van het bij Regentsbesluit van 24 October 1947 vastgestelde kader, dat echter niet meer beantwoordt aan de vereisten van de dienst (910 eenheden).

Indien dit kader mocht aangepast worden aan de vereisten, dan ware het nodig de bijkomende uitgaven te voorzien, voortspruitende uit de vermeerdering van de effectieven.

ART. 511-03 — *Lasten van pensioenen.*

De lasten van pensioenen voor 1956 belopen 650.000 frank altijd rekening houdende dat de terugbetalingen aan de Schatkist voor pensioen uitbetaald sedert 1947 aan de agenten, die werden overgenomen door de Regie der Luchtwegen van het Bestuur der Luchtvaart en op normale wijze ten laste vallen van de Regie, niet op een massieve wijze zullen teruggevorderd worden.

ART. 511-06 — *Sociale dienst.*

De kredieten bestemd voor de werking van de Sociale Dienst omvatten :

1° Kraamvrouwenverzorging	fr.	75.000
2° Preventieve geneeskunde		12.000
3° Helende geneeskunde		105.000
4° Sport- en culturele manifestaties		42.000
5° Bijzondere bijstand aan kankerlijders, teringlijders, enz.		90.000
6° Hulpgelden aan het personeel		50.000
7° Mess en cantines		26.000
8° Tussenkomst in mess van Postchecks		110.000
	Fr.	510.000

ART. 511-09. — *Litt. A. — Premies.*

De voorziene uitgaven omvatten het toekennen van premies :

1° Aan het personeel belast met de bediening van de radar (80.000 fr.);

2° Aan de matrozen, belast met het opnemen van de meteorologische gegevens (15.000 fr);

3° Aan het personeel belast met opdrachtvluchten (175.000 fr.);

4° Allerlei vergoedingen (80.000 fr.).

ART. 511-09. — *Litt. B. — Facilités de transport au personnel.*

Le poste a été adapté aux dépenses réelles résultant de la nouvelle convention conclue entre la S.N.C.B. et le Département des Communications.

ART. 511-11. — *Réparation des dommages causés par accidents de travail.*

Crédit de principe.

CHAPITRE 52

ART. 521-01. — *Loyer des locaux, contributions foncières et charges supplémentaires.*

Prévision : 1.800.000 francs contre 1.490.000 francs en 1955.

Cette prévision comprend 1.300.000 francs pour les dépenses de location d'immeubles et de terrains et, en outre, 500.000 francs pour payer des indemnités de réquisition de terrains.

ART. 521-02. — *Location de matériel et de mobilier.*

Prévision : 7.350.000 francs contre 8.490.000 francs en 1955.

La diminution de 1.140.000 francs résulte de l'adaptation de la prévision aux dépenses réelles de 1954.

ART. 521-03. — *Entretien et réparation des locaux.*

Prévision : 2.000.000 de francs contre 1.480.000 fr. en 1955.

L'augmentation de 520.000 francs résulte d'une part de l'adaptation aux dépenses réelles de 1954 (1.747.000 francs) et d'autre part d'une augmentation de 20 p. c. sur les contrats de nettoyage par suite de l'extension du nombre de locaux à entretenir à l'aérodrome de Melsbroek : 20 p. c. sur 1.200.000 = 250.000 francs.

ART. 521-04 B. — *Véhicules.*

Prévision : 2.875.000 francs contre 2.100.000 francs en 1955.

Les dépenses normales s'élevent à 1.255.000 francs. Cette estimation est basée sur les dépenses réelles de 1954.

D'autre part, une somme de 1.620.000 francs a été prévue pour le renouvellement de 15 véhicules, soit :

3 Jeeps;
5 tracteurs;
5 bennes;
2 machines agricoles.

Les Jeeps et les bennes ont atteint un kilométrage total de ± 1.045.000 Km. Les tracteurs totalisent ± 16.800 heures d'utilisation.

Ces véhicules ont été acquis en 1947 et en 1948.

ART. 511-09. — *Litt. B. — Verkeersfaciliteiten voor het personeel.*

De post werd aangepast aan de werkelijke uitgaven voortspruitende uit de nieuwe overeenkomst afgesloten tussen de N.M.B.S. en het Departement van Verkeerswezen.

ART. 511-11. — *Herstelling der schade voortspruitend uit arbeidsongevallen.*

Princiepskrediet.

HOOFDSTUK 52.

ART. 521-01. — *Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten.*

Raming : 1.800.000 frank tegen 1.490.000 frank in 1955.

Deze raming bevat 1.300.000 frank voor huur van lokalen en terreinen. Anderzijds werd een bedrag van 500.000 frank voorzien om opeisingsvergoedingen van terreinen te betalen.

ART. 521-02. — *Huur van materieel en meubilair.*

Raming : 7.350.000 frank tegen 8.490.000 frank in 1955.

De vermindering van 1.140.000 frank vloeit voort uit de aanpassing van de raming aan de werkelijke uitgaven van 1954.

ART. 521-03. — *Onderhoud en herstel van lokalen.*

Raming : 2.000.000 frank tegen 1.480.000 frank in 1955.

De vermeerdering van 520.000 frank spruit enerzijds voort uit de aanpassing aan de werkelijke uitgaven van 1954 (1.747.000 frank) en anderzijds uit de verhoging van 20 pct. op de contracten voor het kuisen der lokalen ter luchthaven Melsbroek ingevolge uitbreiding : 20 pct. op 1.200.000 = 250.000 frank.

ART. 521-04 B. — *Voertuigen.*

Raming : 2.875.000 frank tegen 2.100.000 frank in 1955.

De normale uitgaven belopen 1.255.000 frank. Deze raming is gesteund op de werkelijke uitgave van 1954.

Anderzijds wordt een bedrag van 1.620.000 frank voorzien voor de vernieuwing van 15 voertuigen, 't zij :

3 Jeeps;
5 tractors;
5 kipwagens;
2 landbouwmachines.

De Jeeps en de kipwagens hebben in totaal ± 1.045.000 kilometers en de tractors ± 16.800 uren bereikt.

Deze voertuigen werden aangekocht in 1947 en 1948.

ART. 521-06. — *Participation à l'Exposition Internationale de Bruxelles de 1958 (stand). (Dépense nouvelle de 400.000 francs représentant une première tranche d'un montant global de 1.000.000 de francs pour l'érection d'un stand).*

ART. 521-07. — *Entretien des aérodromes et de leurs installations.*

Dépense prévue : 12.000.000 de francs contre 16.800.000 francs, en 1955.

Les dépenses de cet article se répartissent comme suit :

Dépenses normales . . . . . fr. (basées sur les réalisations de 1954 : 4.943.000 francs)	5.000.000
Dépenses nouvelles non prévues en 1955 :	
Entretien du raccordement du chemin de fer à Melsbroek . . . . . fr	1.000.000
Travaux de consolidation et de rechargement des pistes et taxis-ways à Melsbroek	5.000.000
Remise en état du chauffage central à l'aérodrome d'Anvers	1.000.000
Fr.	12.000.000

ART. 521-09. — *Divers.*

Dépense prévue : 700.000 francs contre 200.000 fr. en 1955.

Cette prévision collecte les dépenses qui, quoique de nature « divers » ont été, jusqu'en 1955, imputées sur d'autres articles du budget (timbres fiscaux, cartes illustrées pour le Service commercial, etc.).

ART. 522-01. — a) *Fournitures de bureau.*

Dépense prévue : 2.500.000 fr. contre 2.711.000 fr. en 1955.

La diminution de 211.000 francs résulte d'une part, de la résorption partielle du retard dans les travaux de mécanographie du service météo pour lequel un crédit de 1.090.000 francs avait été prévu au budget de 1955 d'où une diminution de ± 800.000 francs et d'autre part, d'une dépense supplémentaire de 500.000 francs pour la création et l'impression des cartes météorologiques Europe-Afrique et Europe-Amérique

ART. 522-01 — c) *Téléphone et télégraphe.*

Dépense prévue : 750.000 francs contre 500.000 fr. en 1955.

L'augmentation de 250.000 francs résulte d'une extension du réseau et de l'augmentation des communications.

CHAPITRE 53.

ART. 531-01 — *Combustibles.*

Dépense prévue : 1.818.000 francs.

ART. 521-06. — *Deelneming aan de Internationale Tentoonstelling van Brussel in 1958 (stand). (Nieuwe uitgave van 400.000 frank de eerste schijf vertegenwoordigend van een globaal bedrag van 1 millioen frank voor de oprichting van een stand).*

ART. 521-07. — *Onderhoud van de luchthavens en hun inrichtingen.*

Raming : 12.000.000 frank tegen 16.800.000 frank in 1955.

De uitgaven van dit artikel zijn als volgt onderverdeeld :

Normale uitgaven . . . . . fr. (gesteund op de werkelijke uitgaven van 1954 : 4.943.000 frank)	5.000.000
Nieuwe uitgaven niet voorzien in 1955 :	
Onderhoud van de spoorwegverbinding te Melsbroek . . . . . fr.	1.000.000
Verstevenings- en herladingswerken aan de startbanen en taxi-ways te Melsbroek	5.000.000
In orde brengen van de centrale verwarming van de luchthaven Antwerpen .	1.000.000
Fr.	12.000.000

ART. 521-09. — *Verscheidene.*

Raming : 700.000 frank tegen 200.000 frank in 1955.

Deze raming bevat de uitgaven welke, alhoewel van « verscheidene » aard, tot in 1955 in andere artikels van de begroting opgenomen werden (fiscale zegels, prentkaarten voor de Commerciële Dienst, enz.).

ART. 522-01. — a) *Bureelbenodigdheden.*

Raming : 2.500.000 frank tegen 2.711.000 frank in 1955.

De vermindering van 211.000 frank vloeit voort enerzijds uit de gedeeltelijke opslorping van het achterstel der mecanographische werken voor de meteodienst en waarvoor een krediet van 1.090.000 frank werd voorzien in 1955, vanwaar een vermindering van ± 800.000 frank, en anderzijds uit een bijkomende uitgave van 500.000 frank voor het opstellen en drukken van meteorologische kaarten Europa-Afrika en Europa-Amerika.

ART. 522-01 — c) *Telefoon en telegraaf.*

Raming : 750.000 frank tegen 500.000 frank in 1955.

De verhoging van 250.000 frank is veroorzaakt door de uitbreiding van het net en door de vermeerdering van de verbindingen.

HOOFDSTUK 53.

ART. 531-01 — *Brandstoffen.*

Voorziene uitgave : 1.818.000 frank.

Celle-ci a été maintenue au même niveau qu'en 1955 et se répartit comme suit :

Administration Centrale	fr.	200.000
Melsbroek		880.000
Anvers		500.000
Autres aérodromes		238.000
	Fr.	1.818.000

ART. 531-02 — *Energie électrique.*

Diminution de 690.000 francs.

La prévision de dépense a été adaptée aux dépenses réelles de 1954.

ART. 531-03 — *Eau.*

Augmentation de 500.000 francs.

La prévision a été adaptée aux dépenses réelles de 1954, qui s'élèvent à 1.419.000 francs.

ART. 531-04 — *Gaz.*

Diminution de 300.000 francs.

Suppression par SABENA du chauffage au gaz par suite de la mise en exploitation du chauffage au mazout dans les nouveaux locaux du complexe de Zaventem.

ART. 533-01. — a) *Cotisation au Centre de Radio-Communications.*

Une décision de l'Autorité Supérieure portera probablement cette cotisation de 250.000 francs à 500.000 francs à partir de 1956.

CHAPITRE 55.

ART. 550-01, 550-04 et 550-09.

Les travaux de premier établissement comportent :

1° Des dépenses pour acquisition de terrains et expropriations pour un montant de	fr.	30.000.000
2° Des travaux à exécuter par l'industrie privée estimés à		207.745.000
3° Des travaux en régie pour un montant de		24.000.000
	Fr.	261.745.000

Les travaux à confier à l'industrie privée se décomposent comme suit :

Services de sécurité :

Météorologie . . .	fr.	1.000.000
Radioguidage		5.000.000
Télécommunications . .		2.500.000
	Fr.	8.500.000

De raming van 1955 werd behouden, en wordt als volgt onderverdeeld :

Hoofdbestuur	fr.	200.000
Melsbroek		880.000
Antwerpen		500.000
Andere luchthavens		238.000
	Fr.	1.818.000

ART. 531-02 — *Electrische energie.*

Vermindering van 690.000 frank.

De raming werd aangepast aan de werkelijke uitgaven van 1954.

ART. 531-03 — *Water.*

Vermeerdering van 500.000 frank.

Deze raming werd aangepast aan de werkelijke uitgaven van 1954 welke 1.419.000 frank bedragen.

ART. 531-04. — *Gas.*

Vermindering van 300.000 frank.

Afschaffing door SABENA van de gasverwarming ingevolge het in werking stellen van de stookolieverwarming in de nieuwe lokalen van het geheel van Zaventem.

ART. 533-01. — a) *Bijdragen aan het Centrum voor Contrôle der Radio-verbindingen.*

Een beslissing van de Hogere Overheid zal van 1956 af deze bijdrage waarschijnlijk van 250.000 frank op 500.000 frank brengen.

HOOFDSTUK 55.

ART. 550-01, 550-04 en 550-09.

De werken van eerste aanleg omvatten :

1° Uitgaven voor aankoop van gronden en onteigeningen voor een bedrag van	fr.	30.000.000
2° Aan de private nijverheid toe te vertrouwen werken voor een bedrag van		207.745.000
3° Werken in regie voor een bedrag van		24.000.000
	Fr.	261.745.000

De werken aan de private nijverheid toe te vertrouwen omvatten :

Veiligheidsdiensten :

Meteorologie . . .	fr.	1.000.000
Radioleiding		5.000.000
Televerbindingen . . .		2.500.000
	Fr.	8.500.000

Service de l'exploitation . . . fr.	1.000.000	Diensten van de Exploitatie . . fr.	1.000.000
Aéroport National de Melsbroek.		Nationale Luchthaven Melsbroek.	
Construction et aménagement de bâtiments . . . . . fr.	65.300.000	Oprichting en inrichting van gebouwen . . . . . fr.	65.300.000
Aménagement des terrains, routes et construction de pistes	51.745.000	Inrichting van terreinen en wegen, aanleggen van startbanen	51.745.000
Balisage, signalisation et éclairage . .	13.200.000	Bebakening, lichtsignalisatie en verlichting	13.200.000
Fr.	130.245.000	Fr.	130.245.000
Autres aérodromes.		Andere luchthavens.	
Drainage et aménagement des plaines, construction de pistes, aires de stationnement, balisage lumineux des pistes, installations d'éclairage, installations de centres techniques, etc. fr.	68.000.000	Draineren en inrichting van terreinen, aanleggen van startbanen, rijwegen, lichtbebakening der banen, verlichting, inrichten van technische centrums, enz. . . . . fr.	68.000.000
Total . fr.	207.745.000	Totaal . fr.	207.745.000

PRÉFIGURATION GÉNÉRALE DES COMPTES.

(En milliers de francs.)

A. — *Compte du personnel.*

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1956 — *Uitgavenvooruitzichten vermeld in de begroting van* 1956	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*	TOTAL — *TOTAAL*
Sommes acquises au personnel pendant l'année 1956. (Total chapitre I du budget des dépenses). — *Door het personeel verworven sommen gedurende het dienstjaar* 1956. (*Totaal hoofdstuk I van de uitgavenbegroting*)	85.956	—	85.956
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	85.956	—	85.956

B. — *Compte d'établissement.*

(Immeubles — Matériel — Mobilier).

Actif au début de l'année 1956. — *Activa bij het begin van het jaar* 1956	—	—	1.920.369
Constitution d'actifs pendant l'année 1956. — *Vorming van activa gedurende het jaar* 1956 :			
a) factures de tiers — *facturen van derden*	237.745	—	237.745
b) mouvements intérieurs — *interne verrichtingen :*			
— provenant de travaux en régie — *voortkomende van werken in regie*	—	24.000	24.000
— provenant de renouvellement — *voortkomende van vernieuwingen*	—	—	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	237.745	24.000	2.182.114

ALGEMENE PREFIGURATIE DER REKENINGEN.

(In duizendtallen frank.)

A. — *Rekening personeel.*

	Prévisions de recettes portées au budget de 1956 — *Ontvangstenvooruitzichten vermeld in de begroting van* 1956	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*	TOTAL — *TOTAAL*
Utilisation. — *Benuttiging :*			
en compte d'exploitation — *in exploitatierekening*	—	75.456	75.456
en compte des services en régie — *in rekening der diensten in regie*	—	10.500	10.500
en compte de renouvellement — *in rekening vernieuwing* . .	—	—	—
en compte « Travaux pour compte de tiers » — *in rekening « Werken voor rekening van derden »*	—	—	—
en compte frais divers — *in rekening diverse onkosten* . .	—	—	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	—	85.956	85.956

B. — *Rekening aanleg.*

(Onroerend — Materieel — Meubilair.)

Réalisations au cours de l'année 1956. — *Tegeldemaking in de loop van het jaar* 1956	—	—	—
Disparitions au cours de l'année 1956. — *Vernietiging van activa in de loop van het jaar* 1956	—	3.000	3.000
Solde actif au 31 décembre 1956. — *Actief saldo op* 31 *December* 1956	—	—	2.179.114
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	—	3.000	2.182.114

D. — *Compte de stocks de magasins et de portefeuille.*

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1956 — *Uitgavenvooruitzichten vermeld in de begroting van* 1956	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*	TOTAL — *TOTAAL*
Actifs au début de l'année 1956. — *Activa bij het begin van het jaar* 1956	—	—	14.984
Acquisitions de l'année 1956. — *Aankopen gedurende het jaar* 1956 :			
a) factures de tiers — *facturen van derden*	10.698	—	10.698
b) mouvements intérieurs (matériel provenant des installations supprimées) — *interne verrichtingen (materieel voortkomend van afgeschafte inrichtingen)*	—	3.000	3.000
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	10.698	3.000	28.682

E. — *Compte des frais divers.*

Frais non consommés au début de 1956. — *Onkosten niet verbruikt bij het begin van* 1956 :			
Factures de tiers. — *Facturen van derden*	41.230	—	41.230
Mouvements intérieurs. — *Interne verrichtingen :*			
a) part dans les dépenses de personnel — *aandeel in de personeelsuitgaven*	—	—	—
b) prélèvements sur approvisionnements, etc. — *afnemingen op voorraden, enz.*	—	—	—
c) provenant des services en régie — *voortkomende van de diensten in regie*	—	—	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	41.230	—	41.230

F. — *Compte d'exploitation.*

Solde actif au début de 1956. — *Actief saldo bij het begin van het jaar* 1956	—	—	—
Mouvements intérieurs. — *Interne verrichtingen :*			
a) personnel — *personeel*	—	75.456	75.456
b) approvisionnements — *voorraden.*	—	8.000	8.000
c) frais divers — *diverse onkosten*	—	37.730	37.730
d) dotation aux fonds de réserve et d'amortissements — *dotatie aan de reserve- en amortisatiefondsen*	—	49.774	49.774
e) divers — *diversen*	—	—	—
Résultats bénéficiaires. — *Batig resultaat*	—	—	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	—	170.960	170.960

D. — *Rekening voorraden, magazijn en effecten.*

	Prévisions de recettes portées au budget de 1956 — *Ontvangstenvooruitzichten vermeld in de begroting van* 1956	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*	TOTAL — *TOTAAL*
Réalisations de l'année 1956. — *Tegeldemaking gedurende het jaar* 1956	2.000	—	2.000
Utilisation. — *Benuttiging :*			
en compte d'exploitation — *in exploitatierekening*	—	8.000	8.000
en compte de travaux en régie — *in rekening werken in regie.*	—	10.000	10.000
en compte de travaux pour tiers — *in rekening werken voor derden*	—	—	—
en compte de frais divers — *in rekening diverse onkosten*	—	—	—
Solde actif au 31 décembre 1956. — *Actief saldo op* 31 *December* 1956	—	—	8.682
TOTAUX. — *TOTALEN*	2.000	18.000	28.682

E. — *Rekening diverse onkosten.*

Récupérations sur les tiers. — *Terugvordering op derden*	—	—	—
Affectation en compte. — *Bestemming in rekening :*			
d'exploitation — *exploitatie*	—	37.730	37.730
ventes — *verkoop*	—	—	—
de travaux en régie — *werken in regie*	—	3.500	3.500
de pertes et profits — *winst en verlies*	—	—	—
Solde non consommé au 31 décembre 1956. — *Niet verbruikt saldo op* 31 *December* 1956	—	—	—
TOTAUX. — *TOTALEN*	—	41.230	41.230

F. — *Exploitatierekening.*

Produits d'exploitation. — *Exploitatieopbrengsten*	83.400	—	83.400
Mouvements intérieurs. — *Interne verrichtingen :*			
a) mises en magasins — *opstapeling in magazijn*	—	—	—
b) prélèvements sur réserves — *afneming op reserve*	—	—	—
Résultats déficitaires. — *Nadelig resultaat*	—	87.560	87.560
Solde actif au 31 décembre 1956. — *Actief saldo op* 31 *December* 1956	—	—	—
TOTAUX. — *TOTALEN*	83.400	87.560	170.960

H. — *Compte des services en régie.*

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1956 — *Uitgavenvooruitzichten vermeld in de begroting van 1956*	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*	TOTAL — *TOTAAL*
Solde actif au début de 1956. — *Actief saldo bij het begin van* 1956	—	—	—
Mouvements intérieurs. — *Interne verrichtingen :*			
a) personnel — *personeel*	—	10.500	10.500
b) approvisionnements — *voorraden.*	—	10.000	10.000
c) frais divers — *diverse onkosten*	—	3.500	3.500
d) dotation aux fonds de réserve et d'amortissement — *dotatie aan de reserve- en amortisatiefondsen*	—	—	—
e) divers — *diversen*	—	—	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	—	24.000	24.000

J. — *Compte de résultats.*

Répartition du bénéfice. — *Verdeling van winsten*	—	—	—
Charges financières payées aux tiers. — *Financiële lasten betaald aan derden*	—	—	—
Mouvements intérieurs. — *Interne verrichtingen :*			
a) résultats d'exploitation — *exploitatieresultaat*	—	87.560	87.560
b) résultats des ventes — *verkoopsresultaal*	—	—	—
c) frais non absorbés — *niet benuttigde onkosten*	—	—	—
Résultat final. — *Eindresultaat*	—	—	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	—	87.560	87.560

H. — *Rekening der diensten in regie.*

	Prévisions de recettes portées au budget de 1956 — *Ontvangstenvooruitzichten vermeld in de begroting van 1956*	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*	TOTAL — *TOTAAL*
Application des travaux et services effectués. — *Aanrekening der uitgevoerde werken en diensten :*			
a) en compte d'établissement — *in rekening aanleg* . . .	—	24.000	24.000
b) en compte de renouvellement — *in rekening vernieuwing* .	—	—	—
c) en compte de frais divers — *in rekening diverse onkosten* .	—	—	—
d)	—	—	—
Sommes récupérées sur dépenses. — *Teruggewonnen sommen op uitgaven*	—	—	—
Solde actif au 31 décembre 1956. — *Actief saldo op 31 December 1956*	—	—	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	—	24.000	24.000

J. — *Rekening resultaat.*

Report exercice antérieur. — *Overdracht vorig dienstjaar* . .	—	—	—
Revenus financiers. — *Financiële inkomsten*	—	—	—
Mouvements intérieurs. — *Interne verrichtingen :*			
a) résultats d'exploitation — *exploitatieresultaat*	—	—	—
b) résultats des ventes — *verkoopsresultaat*	—	—	—
Intervention de l'Etat à fonds perdus. — *Nietterugvorderbare tussenkomst van de Staat*	86.487	—	86.487
Résultat final. — *Eindresultaat*	—	—	1.073
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	86.487	—	87.560

K. — *Compte réserve. — Amortissement. — Fonds spéciaux.*

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1956 — *Uitgavenvooruitzichten vermeld in de begroting van* 1956	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*	TOTAL — *TOTAAL*
Constatations des disparitions et des utilisations de l'année. — *Boeking van de vernietiging en benuttiging gedurende het jaar*	—	—	—
Reversement au compte exploitation. — *Overboeking op rekening exploitatie*	—	—	—
Urilisation pour travaux de premier établissement. — *Benuttiging voor werken van eerste aanleg*	—	40.000	40.000
Reversement en compte résultats. — *Overboeking op rekening resultaat*	—	—	—
Solde des réserves fin 1956. — *Saldo der reserves einde* 1956 .	—	—	487.396
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	—	40.000	527.396

N. — *Compte capital.*

Capital fin 1956. — *Kapitaal einde* 1956	—	—	2.158.320
Remboursement. — *Terubetaling*	—	—	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	—	—	2.158.320
TOTAUX GÉNÉRAUX. — *ALGEMENE TOTALEN* . . .	375.629	349.520	—

(1) Les disponibilités financières sont en réalité inférieures de 180 millions par suite de l'utilisation en 1951, 1952 et 1953 de trois fois 40 millions et de 60 millions en 1954 à des fins de premier établissement.

K. — *Rekening reserve — Amortisatie. — Speciale fondsen.*

	Prévisions de recettes portées au budget de 1956 — *Ontvangstenvooruitzichten vermeld in de begroting van 1956*	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*	TOTAL — *TOTAAL*
Montant des réserves au début 1956. — *Bedrag der reserves begin 1956*	—	—	477.622 (1)
Dotations prélevées sur : — *Dotaties afgenomen op :*			
compte exploitation — *rekening exploitatie*	—	49.774	49.774
compte travaux en régie — *rekening werken in regie* . . .	—	—	—
compte travaux pour tiers — *rekening werken voor derden* .	—	—	—
compte pertes et profits — *rekening winst en verlies* . . .	—	—	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	—	49.774	527.396

N. — *Rekening kapitaal.*

Capital au début de l'année 1956. — *Kapitaal bij het begin van het jaar 1956*	—	—	1.896.575
Augmentation. — *Verhoging*	221.745	40.000	261.745
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	221.745	40.000	2.158.320
TOTAUX GÉNÉRAUX. — *ALGEMENE TOTALEN* . .	393.632	349.520	—

(1) De financiële beschikbaarheden belopen in werkelijkheid 180 millioen minder door het benuttigen in 1951, 1952 en 1953 van drie maal 40 millioen en van 60 millioen in 1954 voor werken van eerste aanleg.

OFFICE REGULATEUR DE LA NAVIGATION INTERIEURE.

NOTE JUSTIFICATIVE
à l'appui du tableau n° 4 des recettes.

CHAPITRE 11.

	En milliers de francs.	
ART. 111-01. — *Produit de la vente d'imprimés*	30	
ART. 111-03. — *Produit de prestations* .		
Indemnité pour la collaboration d'agents de l'O.R.N.I., bureaux d'Anvers, Boom, Termonde et Gand, à l'établissement de la statistique de la navigation intérieure	71	
Quote-part du Groupement Belge du Remorquage dans la rétribution de l'inspecteur	12	
Communications téléphoniques	5	
Comité spécial des Relations fluviales Belgique-Rhin, frais de visa	550	
ART. 111-07. — *Produit de redevances*	19.000	
ART. 113-01. — *Intérêts sur placements.*	340	
ART. 113-02. — *Intérêts sur dépôts*	1.200	
		21.208

CHAPITRE 12.

Recettes avec affectation spéciale.

ART. 120-01. — *Subside du Ministère des Communications en vue de l'exécution de la mission confiée à l'Office par l'arrêté ministériel du 24 février 1953 et par l'arrêté royal de même date abrogeant l'arrêté royal du 29 mai 1929*		37.500

CHAPITRE 13.

Produit de la vente d'objets patrimoniaux.

ART. 130-03. — *Machines.*		
Produit de la vente de machines à écrire usées	6	
ART. 130-05. — *Véhicule automobile.*		
Produit de la vente du véhicule automobile usé	36	
		42

CHAPITRE 14.

Recettes financières patrimonales.

ART. 144-02. — *Réalisations de placements*	2.000	
ART. 144-03. — *Produit de locations (non fonctionnelles)*	75	
		2.075
		60.825

DIENST VOOR REGELING DER BINNENVAART.

TOELICHTENDE STAAT
tot staving van tabel nr 4 der ontvangsten.

HOOFDSTUK 11.

	In duizendtallen frank.	
ART. 111-01. — *Opbrengsten van verkoop drukwerken*	30	
ART. 111-03. — *Opbrengst van prestaties.*		
Vergoedingen voor medewerking van personeel van D.R.B.-kantoren : Antwerpen, Boom, Dendermonde en Gent aan het opmaken van de binnenscheepvaartstatistiek	71	
Aandeel wedde Inspecteur door de Belgische Sleepvaartgroepering	12	
Opbrengst telefoongesprekken	5	
Bijzonder Comité der Scheepvaartwegen van België naar de Rijn, visakosten	550	
ART. 111-07. — *Opbrengst van retributies*	19.000	
ART. 113-01. — *Intresten op beleggingen*	340	
ART. 113-02. — *Intresten op deposito's*	1.200	
		21.208

HOOFDSTUK 12.

Ontvangsten met bijzondere aanwending.

ART. 120-01. — *Toelage van het Ministerie van Verkeerswezen met het oog op de uitvoering van de zending van de Dienst, opgedragen door het ministerieel besluit van 24 Februari 1953 en door het koninklijk besluit van dezelfde datum houdende intrekking van het koninklijk besluit van 29 Mei 1929*		37.500

HOOFDSTUK 13.

Opbrengst van de verkoop van patrimoniale voorwerpen.

ART. 130-03. — *Machines.*		
Opbrengst verkoop van versleten schrijfmachines	6	
ART. 130-05. — *Autovoertuig.*		
Opbrengst verkoop van versleten autovoertuig	36	
		42

HOOFDSTUK 14.

Financiële patrimoniumontvangsten.

ART. 144.02. — *Verwezenlijking van beleggingen*	2.000	
ART. 144-03. — *Opbrengst van verhuringen (niet functionele)*	75	
		2.075
		60.825

NOTE JUSTIFICATIVE

à l'appui du tableau n° 5 des dépenses.

CHAPITRE 51.

511. — *Personnel.*

		En milliers de francs.
ART. 511-01. — *Rémunérations du personnel de cadre, personnel statutaire*	10.804	
Promotions de grade et augmentations barémiques	182	
Recrutements nouveaux	162	
		11.148
Allocations familiales		124
Pécule de vacances		260
Indemnités :		
Allocations de foyer	395	
Allocations de résidence	105	
Heures supplémentaires	428	
Fonctions supérieures	10	
Prestations spéciales	10	
		948
		12.480
Majoration index (105 p. c.)		624
		13.104
ART. 511-04. — *Charges sociales résultant de la législation sociale, cotisations patronales*		1.548
ART. 511-05. — *Charges sociales extra-légales :*		
a) Assurance accidents de travail	5	
b) Assurance de groupe	787	
		792
ART. 511-06. — *Service social*		60
ART. 511-07. — *Formation professionnelle*		20
ART. 511-08. — *Indemnités couvrant des charges réelles :*		
a) Indemnités de caisse	25	
b) Indemnités d'habillement	8	
		33
ART. 511-10. — *Honoraires forfaitaires*		28
		15.585

512. — *Rétributions autres que celles du personnel.*

ART. 512-02. — *Membres de commissions :*

Jetons de présence comités . . . 110

513. — *Représentations et déplacements.*

ART. 513-01. — *Représentations* . . 10

ART. 513-02. — *Déplacements* . . . 739

16.444

TOELICHTENDE STAAT

tot staving van tabel nr 5 der uitgaven.

HOOFDSTUK 51.

511. — *Personeel.*

		In duizendtallen frank.
ART. 511-01. — *Bezoldigingen van het kaderpersoneel, personeel in statutair rechtsverband*	10.804	
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen volgens barema	182	
Nieuwe recruteringen	162	
		11.148
Kindergeld		124
Vacantiegeld		260
Vergoedingen :		
Haardgeld	395	
Standplaatsvergoeding	105	
Overuren	428	
Uitoefening hogere functies	10	
Bijzondere prestaties	10	
		948
		12.480
Verhoging index (105 pct.)		624
		13.104
ART. 511-04. — *Sociale lasten voortspruitende uit de sociale wetgeving, patronale bijdragen*		1.548
ART. 511-05. — *Extra-wettelijke sociale lasten :*		
a) Verzekering arbeidsongevallen	5	
b) Groepsverzekering	787	
		792
ART. 511-06. — *Sociale Dienst*		60
ART. 511-07. — *Beroepsvorming*		20
ART. 511-08. — *Vergoedingen die werkelijke lasten dekken :*		
a) Kasvergoedingen	25	
b) Kledingsvergoedingen	8	
		33
ART. 511-10. — *Forfaitaire erelonen*		28
		15.585

512. — *Andere bezoldigingen dan deze van het personeel.*

ART. 512-02. — *Leden van commissies :*

Presentiegelden comité's 110

513. — *Representatie en Verplaatsingskosten.*

ART. 513-01. — *Representatie* . . . 10

ART. 513-02. — *Verplaatsingen* . . 739

16.444

PRÉFIGURATION DE RÉSERVE DES COMPTES.

(En milliers de francs.)

	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*
Constatations des disparitions et des utilisations de l'année. — *Boeking van de vernietigingen en benuttiging gedurende het jaar*	6.000
Reversement en compte exploitation. — *Overboeking naar exploitatierekening*	—
Reversement en compte résultats. — *Overboeking naar rekening resultaat*	—
Solde des réserves au 31 décembre 1956. — *Saldo van de reserves op* 31 *December* 1956 . .	34.060
TOTAL. — *TOTAAL* . . .	40.060

PREFIGURATIE DER RESERVEREKENINGEN.

(In duizendtallen frank.)

	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*
Montant des réserves au 1er janvier 1956. — *Bedrag van de reserves op 1 Januari 1956* . .	37.973
Dotations prélevées sur : — *Dotatiën vooraf genomen op :*	
Compte d'exploitation. — *Exploitatierekening*	—
Compte travaux en régie. — *Rekening werken in regie*	—
Compte travaux pour tiers. — *Rekening werken voor derden*	—
Compte pertes et profits. — *Rekening winst en verlies*	2.087
TOTAL. — *TOTAAL* . . .	40.060

PRÉFIGURATION GÉNÉRALE DES COMPTES.

(En milliers de francs.)

Chapitre I. — Comptes de patrimoine.

B. — *Compte d'établissement.*

(Immeubles — Matériel — Mobilier).

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1956 — *Uitgavenvooruitzichten vermeld in de begroting van 1956*	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*	Solde au début ou à la fin de l'année — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar*
Actif au début de l'année 1956. — *Activa bij het begin van het jaar* 1956	—	—	2.972
Constitution d'actifs pendant l'année 1956. — *Vorming van activa gedurende het jaar* 1956 :			
a) factures de tiers — *facturen van derden*	90	—	—
b) mouvements intérieurs (provenant de renouvellement) — *interne verrichtingen* (*voortkomende van vernieuwingen*). . .	—	236	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	90	236	2.972

C. — *Compte de renouvellement.*

Constitutions de biens de renouvellement. — *Vorming van de vernieuwingsgoederen :*			
a) factures de tiers — *facturen van derden*	236	—	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	236	—	—

D. — *Compte de portefeuille.*

Actif au début de l'année 1956. — *Activa bij het begin van het jaar* 1956	—	—	30.250
Acquisitions de l'année 1956. — *Aankopen gedurende het jaar* 1956	—	—	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	—	—	30.250

ALGEMENE PREFIGURATIE DER REKENINGEN.

(In duizendtallen frank.)

Hoofdstuk I. — Rekeningen van het patrimonium.

B. — *Rekening aanleg.*

(Onroerend — Materieel — Meubilair.)

	Prévisions de recettes portées au budget de 1956 — *Ontvangstenvooruitzichten vermeld in de begroting van* 1956	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*	Solde au début ou à la fin de l'année — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar*
Réalisations au cours de l'année 1956. — *Tegeldemaking in de loop van het jaar* 1956	42	—	—
Disparitions au cours de l'année 1956. — *Vernietiging van activa in de loop van het jaar* 1956	—	369	—
Solde actif au 31 décembre 1956. — *Actief saldo op* 31 *December* 1956	—	—	2.887
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	42	369	2.887

C. — *Vernieuwingsrekening.*

Virement au compte d'établissement. — *Overboeking naar rekening aanleg*	—	236	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	—	236	—

D. — *Rekening effecten.*

Réalisations de l'année 1956. — *Tegeldemaking gedurende het jaar* 1956.	2.000	—	—
Solde actif au 31 décembre 1956. — *Actief saldo op* 31 *December* 1956	—	—	28.250
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	2.000	—	28.250

Chapitre II.

O. — *Compte de résultats.*

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1956 — *Uitgavenvooruitzichten vermeld in de begroting van* 1956	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*	Solde au début ou à la fin de l'année — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar*
Répartition du bénéfice. — *Verdeling van winsten*	—	—	—
Charges financières payées au tiers. — *Financiële lasten betaald aan derden*	58.369	—	—
Mouvements intérieurs. — *Interne verrichtingen*	—	—	—
Amortissements. — *Amortisatie*	—	369	—
Résultat final. — *Eindresultaat*	—	—	2.087
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	58.369	369	2.087

Q. — *Compte amortissement.*

Mouvements intérieurs. — *Interne verrichtingen*	—	—	—
Reversement en compte résultats. — *Overboeking op rekening resultaat*	—	369	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	—	369	—

R. — ***Fonds avec affectations spéciales.***

Dépenses de l'année 1956. — *Uitgaven voor het jaar* 1956 :			
a) Chapitre 53. — *Hoofdstuk* 53	1.150	—	—
b) Chapitre 54. — *Hoofdstuk* 54	37.500	—	—
c) Chapitre 59. — *Hoofdstuk* 59	6.000	—	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	44.650	—	—

Hoofdstuk II.

O. — *Rekening resultaat.*

	Prévisions de recettes portées au budget de 1956 — *Ontvangstenvooruitzichten vermeld in de begroting van* 1956	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*	Solde au début ou à la fin de l'année — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar*
Report exercice antérieur. — *Overdracht vorig dienst.aar* . .	—	—	—
Résultats financiers. — *Financiële inkomsten.*	58.750	—	—
Mouvements intérieurs. — *Interne verrichtingen :*			
b) résultats des ventes — *verkoopsresultaat*	—	2.075	—
Résultat final. — *Eindresultaat*	—	—	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	58.750	2.075	—

Q. — *Rekening amortisatie.*

Mouvements intérieurs. — *Interne verrichtingen*	—	—	—
Dotations prélevées sur : — *Dotaties afgenomen op :*			
Comptes pertes et profits. — *Rekening winst en verlies* . .	—	369	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	—	369	—

R. — *Fondsen met speciale bestemming.*

Passif au début de 1956. — *Passief begin* 1956	—	—	—
Recettes de l'année. — *Ontvangsten van het jaar :*			
a) Chapitre 42. — *Hoofdstuk* 42	37.500	—	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	37.500	—	—

NOTE COMPLEMENTAIRE

des préfigurations des comptes.

B. — **Compte d'établissement.**

Relevé des factures de tiers :

	En milliers de francs.
1° 550-02.	
Biens meubles (achats nouveaux)	40
2° 550-03.	
Machines (achats nouveaux)	25
3° 550-04.	
Matériel (achats nouveaux)	10
4° 550-07.	
Bibliothèque	10
5° 550-08.	
Garanties	5
	90

C. — **Compte de renouvellement.**

Relevé des factures de tiers :

1° 550-02.	
Biens meubles (renouvellement)	44
2° 550-03.	
Machines (renouvellement)	52
3° 550-05.	
Véhicule automobile (renouvellement)	140
	236

AANVULLENDE STAAT

betreffende prefiguratierekeningen.

B. — **Rekening aanleg.**

Uiteenzetting van facturen van derden :

	In duizendtallen frank.
1° 550-02.	
Roerende goederen (nieuwe aankopen)	40
2° 550-03.	
Machines (nieuwe aankopen)	25
3° 550-04.	
Materieel (nieuwe aankopen)	10
4° 550-07.	
Bibliotheek	10
5° 550-08.	
Waarborgen	5
	90

C. **Vernieuwingsrekening.**

Uiteenzetting van facturen van derden :

1° 550-02.	
Roerende goederen (vernieuwing)	44
2° 550-03.	
Machines (vernieuwing)	52
3° 550-05.	
Autovoertuig (vernieuwing)	140
	236

Préfiguration du compte « Pertes et Profits » 1955.

(En milliers de francs.)

DEBIT.			CREDIT.	
Chapitre 51.			*Chapitre 41.*	
Art. 511. — Personnel	15.611		Art. 411. — Recettes fonctionnelles	20.393
Art. 512. — Rétributions autres que celles du personnel	85		Art. 413. — Revenus financiers	1.108
Art. 513. — Frais de déplacement	722	16.418		21.501
Chapitre 52.			*Chapitre 42.*	
Art. 521. — Locaux et matériel	1.775		Recettes avec affectation spéciale	37.500
Art. 522. — Bureau	798			37.500
Art. 524. — Contentieux	100		*Chapitre 43.*	
Art. 526. — Autres prestations et travaux par tiers	55	2.728	Art. 430-03. — Machines	5
Chapitre 53.			Art. 430-05. — Véhicule automobile	40
Art. 531. — Stocks et produits de consommation	401			45
Art. 532. — Interventions à fonds perdus en faveur de tiers	200		*Chapitre 44.*	
Art. 534. — Ristournes et non-valeurs	5	606	Art. 444-03. — Recettes spéciales. Produit de locations	75
Chapitre 54.				75
Art. 540. — Dépenses sur ressources avec affectation spéciale	37.500	37.500	*Chapitre 47.*	
Chapitre 57.			Art. 470-01. — Prélèvement sur les réserves	7.000
Art. 570-03. — Versements suivant article 7, loi du 12 décembre 1944	1.150	1.150		7.000
Chapitre 59.				
Art. 590-01. — Affectation des réserves	7.000	7.000		
Amortissements.				
Biens immeubles	180			
Biens meubles	96			
Machines	25			
Matériel	7			
Véhicule automobile	—			
Bibliothèque	3	311		
Boni probable, solde 1955		408		
		66.121		66.121

Préfiguration du compte « Pertes et Profits » 1956.

(En milliers de francs.)

DEBIT.			CREDIT.	
Chapitre 51.			*Chapitre 41.*	
Art. 511. — Personnel	15.585		Art. 411. — Recettes fonctionnelles	19.668
Art. 512. — Rétributions autres que celles du personnel	110		Art. 413. — Revenus financiers	1.540
Art. 513. — Frais de déplacement	749	16.444		21.208
Chapitre 52.			*Chapitre 42.*	
Art. 521. — Locaux et matériel	1.763		Recettes avec affection spéciale	37.500
Art. 522. — Bureau	775			37.500
Art. 524. — Contentieux	50		*Chapitre 43.*	
Art. 526. — Autres prestations et travaux par tiers	60	2.648	Art. 430-03. — Machines	6
Chapitre 53.			Art. 430-05. — Véhicule automobile	36
Art. 531. — Stocks et produits de consommation	422			42
Art. 532. — Interventions à fonds perdus en faveur de tiers	200		*Chapitre 44.*	
Art. 533. — Dépenses particulières	1.150		Art. 444-02. — Réalisations de placements	2.000
Art. 534. — Ristournes et non-valeurs	5	1.777	Art. 444-03. — Recettes spéciales. Produit de locations	75
Chapitre 54.				2.075
Art. 540. — Dépenses sur ressources avec affectation spéciale	37.500	37.500		
Amortissements.				
Biens immeubles	180			
Biens meubles	102			
Machines	33			
Matériel	8			
Véhicule automobile	42			
Bibliothèque	4	369		
Boni probable, solde 1956		2.087		
		60.825		60.825

Prefiguratie van de rekening winst en verlies 1955.

(In duizendtallen frank.)

DEBET.			CREDIT.		
Hoofdstuk 51.			*Hoofdstuk 41.*		
ART. 511. — Personeel	15.611		ART. 411. — Functionele ontvangsten	20.393	
ART. 512. — Andere bezoldigden dan personeel	85		ART. 413. — Financiële inkomsten	1.108	
ART. 513. — Verplaatsingskosten	722	16.418			21.501
Hoofdstuk 52.			*Hoofdstuk 42.*		
ART. 521. — Lokalen en materieel	1.775		ART. 420. — Ontvangsten met bijzondere aanwending	37.500	37.500
ART. 522. — Bureel	798		*Hoofdstuk 43.*		
ART. 524. — Geschillen	100		ART. 430-03. — Machines	5	
ART. 526. — Andere prestaties en werken door derden	55	2.728	ART. 430-05. — Autovoertuig	40	45
Hoofdstuk 53.			*Hoofdstuk 44.*		
ART. 531. — Stocks en verbruiksproducten	401		ART. 444-03. — Bijzondere ontvangsten. Opbrengst van verhuringen	75	75
ART. 532. — Niet terugvorderbare tussenkomsten ten bate van derden	200		*Hoofdstuk 47.*		
ART. 534. — Restorno's en kwade posten	5	606	ART. 470-01. — Aanwending van de reserven	7.000	7.000
Hoofdstuk 54.					
ART. 540. — Uitgaven op geldmiddelen met bijzondere aanwending	37.500	37.500			
Hoofdstuk 57.					
ART. 570-03. — Storting volgens artikel 7, wet van 12 December 1944	1.150	1.150			
Hoofdstuk 59.					
ART. 590-01. — Reserven-aanwending	7.000	7.000			
Afschrijvingen.					
Onroerende goederen	180				
Roerende goederen	96				
Machines	25				
Materieel	7				
Autovoertuig	—				
Bibliotheek	3	311			
Vermoedelijk winstsaldo 1955		408			
		66.121			66.121

Prefiguratie van de rekening winst en verlies 1956.

(In duizentallen frank.)

DEBET.			CREDIT.		
Hoofdstuk 51.			*Hoofdstuk 41.*		
ART. 511. — Personeel	15.585		ART. 411. — Functionele ontvangsten	19.668	
ART. 512. — Andere bezoldigingen dan personeel	110		ART 413. — Financiële inkomsten	1.540	21.208
ART. 513. — Verplaatsingskosten	749	16.444	*Hoofdstuk 42.*		
Hoofdstuk 52.			Ontvangsten met bijzondere aanwending	37.500	37.500
ART. 521. — Lokalen en materieel	1.763		*Hoofdstuk 43.*		
ART. 522. — Bureel	775		ART. 430-03. — Machines	6	
ART. 524. — Geschillen	50		ART. 430-05. — Autovoertuig	36	42
ART. 526. — Andere prestaties en werken door derden	60	2.648	*Hoofdstuk 44.*		
Hoofdstuk 53.			ART. 444-02. — Verwezenlijking van beleggingen	2.000	
ART. 531. — Stocks- en verbruiksproducten	422		ART. 444-03. — Bijzondere ontvangsten. Opbrengst van verhuringen	75	2.075
ART. 532. — Niet terugvorderbare tussenkomsten ten bate van derden	200				
ART. 533. — Bijzondere uitgaven	1.150				
ART. 534. — Ristorno's en kwade posten	5	1.777			
Hoofdstuk 54.					
ART. 540. — Uitgave op geldmiddelen met bijzondere aanwending	37.500	37.500			
Afschrijvingen.					
Onroerende goederen	180				
Roerende goederen	102				
Machines	33				
Materieel	8				
Autovoertuig	42				
Bibliotheek	4	369			
Vermoedelijk winstsaldo 1956		2.087			
		60.825			60.825

GROUPEMENT BELGE DU REMORQUAGE.

NOTES JUSTIFICATIVES
à l'appui du tableau n° 4 des recettes.

CHAPITRE 41.

411. — *Recettes fonctionnelles.*

ART. 411-01. — *Produit de ventes A.*

Vente imprimés.

ART. 411-03. — *Produit des prestations A.*

Intervention des propriétaires de remorqueurs dans les frais nécessités pour les prestations spéciales en leur faveur sur l'Escaut maritime, e.a. : encaissement, établissement des comptes, répartition des taux de remorque aux ayants-droit, etc.

ART. 411-07. — *Produit des redevances.*

Commission réglementaire due par des propriétaires de remorqueurs sur les contrats conclus à l'intervention du G.B.R.

413. — *Revenus financiers.*

ART. 413-01. — *Intérêts sur placements.*

Dépôts à la Caisse d'Epargne et de Retraite.

CHAPITRE 49.

ART. 490-02. — *Dépôts.*

Prix de remorque encaissés pour compte de tiers (voir 411-03).

NOTES JUSTIFICATIVES
à l'appui du tableau n° 5 des dépenses.

CHAPITRE 51.

511. — *Personnel.*

ART. 511-04. — *Charges sociales dérivant de la législation sociale.*

Part patronale. Cotisation O.N.S.S. Assurance loi : personnel.

BELGISCHE SLEEPVAARTGROEPERING.

TOELICHTENDE STAAT
tot staving van tabel nr 4 der ontvangsten.

HOOFDSTUK 41.

411. — *Functionele ontvangsten.*

ART. 411-01. — *Opbrengst van verkopingen A.*

Verkoop drukwerken.

ART. 411-03. — *Opbrengst van prestaties A.*

Aandeel in de uitgaven naar aanleiding van z.g. speciale prestaties ten behoeve van de sleepbooteigenaars der sectie Zeeschelde, o.m. : inning der sleeplonen, bijhouden der werkstaten per sleepboot, verdeling van de door elk verdiende sleeplonen aan de rechthebbenden, enz.

ART. 411-07. — *Opbrengst van retributies.*

Reglementaire commissie verschuldigd door de sleepbooteigenaars op de door tussenkomst van de B.S.G. afgesloten sleepovereenkomsten.

413. — *Financiële inkomsten.*

ART. 413-01. — *Interesten op beleggingen.*

Beleggingen bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.

HOOFDSTUK 49.

ART. 490-02. — *Deposito's.*

Sleeplonen ontvangen voor rekening van derden (zie 411-03).

TOELICHTENDE STAAT
tot staving van tabel nr 5 der uitgaven.

HOOFDSTUK 51.

511. — *Personeel.*

ART. 511-04. — *Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving.*

Patroonsaandeel. Bijdrage R.M.Z. Verzekering wet : personeel.

ART. 511-06. — *Service social.*

Assistance sociale.

ART. 511-08. — *Indemnités couvrant des charges réelles.*

a) Indemnités forfaitaires pour l'emploi de bicyclettes;

b) Indemnités forfaitaires pour erreurs de caisse éventuelles.

ART. 511-10. — *Honoraires forfaitaires.*

a) Accountant désigné par le Département;

b) Expert-comptable à Gand.

512. — *Rétributions autres que celles du personnel.*

ART. 512-03. — *Organes de contrôle de l'Etat.*

Loi du 16 mars 1954, article 14.

513. — *Frais de représentation et de déplacement.*

ART. 513-02. — *Déplacements.*

Frais de déplacements et vacations suivant barème.

521. — *Locaux et matériel.*

ART. 521-05. — *Assurances, y compris l'assurance auto-omnium.*

526. — *Autres prestations et travaux par tiers.*

ART. 526-04. — *Indemnités diverses à des tiers.*

a) Quote-part aux agents de remorquage rétribués à la commission:

b) Indemnité forfaitaire : Inspecteur du Département (comptabilité) à verser à l'O.R.N.I.;

c) Indemnités forfaitaires aux agents du Service d'Exploitation des Voies navigables.

CHAPITRE 59.

ART. 590-02. — *Paiement des prix de remorque encaissés pour compte de tiers* (voir 490-02).

ART. 511-06. — *Sociale dienst.*

Sociaal hulpbetoon.

ART. 511-08. — *Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.*

a) Forfaitaire vergoedingen voor gebruik van rijwielen;

b) Forfaitaire vergoedingen voor gebeurlijke kasmissingen.

ART. 511-10. — *Forfaitaire erelonen.*

a) Accountant aangeduid door het Departement :

b) Expert-boekhouder te Gent.

512. — *Andere bezoldigingen dan deze van het personeel.*

ART. 512-03. — *Contrôleorganen van de Staat.*

Wet dd. 16 Maart 1954, artikel 14.

513. — *Representatie en verplaatsingskosten.*

ART. 513-02. — *Verplaatsingen.*

Verplaatsingskosten en vacaties volgens barema.

521. — *Lokalen en materieel.*

ART. 521-05. — *Verzekeringen, met inbegrip van autoömnium-verzekering.*

526. — *Andere prestaties en werken door derden.*

ART. 526-04. — *Diverse vergoedingen aan derden.*

a) Aandeel ten behoeve van de op commissie werkende sleepagenten;

b) Forfaitaire vergoeding ten behoeve van de Inspecteur van het Departement (boekhouding) te storten aan D.R.B.;

c) Forfaitaire vergoedingen aan de agenten van de Exploitatiedienst der Scheepvaartwegen.

HOOFDSTUK 59.

ART. 590-02. — *Uitkering der sleeplonen geïnd voor rekening van derden* (zie 490.02).

PRÉFIGURATION GÉNÉRALE DES COMPTES.

ALGEMENE PREFIGURATIE DER REKENINGEN.

PRÉFIGURATION GÉNÉRALE DES COMPTES

(En milliers de francs.)

Chapitre I. — Compte de patrimoine.

B. — *Compte d'établissement.*

(Immeubles — Matériel — Mobilier).

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1956 — *Uitgavenvooruitzichten vermeld in de begroting van* 1956	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*	Solde au début ou à la fin de l'année — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar*
Actif au début de l'année 1956. — *Activa bij het begin van het jaar* 1956	—	—	20
Constitution d'actifs pendant l'année 1956. — *Vorming van activa gedurende het jaar* 1956 :			
a) factures de tiers — *facturen van derden*	25	—	—
b) mouvements intérieurs — *interne verrichtingen :*			
— provenant de travaux en régie — *voortkomende van werken in regie*	—	—	—
— provenant de renouvellement — *voortkomende van vernieuwingen*	—	—	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	25	—	20

G. — *Compte réserve. — Amortissement. — Fonds spéciaux. — Résultats réportés.*

Mouvements intérieurs. — *Interne verrichtingen*	—	—	—
Constatation des disparitions et des utilisations de l'année. — *Boeking van de vernietiging en benuttiging gedurende het jaar.*	—	—	—
Reversement en compte exploitation. — *Overboeking op rekening exploitatie*	—	—	—
Reversement en compte résultats. — *Ooverboeking op rekening resultaat*	—	45	—
Transferts d'autres comptes. — *Overdrachten uit andere rekeningen*	—	—	—
Solde des réserves fin 1956. — *Saldo der reserves einde* 1956 .	—	—	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	—	45	—
TOTAUX GÉNÉRAUX DU CHAPITRE I. — *ALGEMENE TOTALEN VAN HOOFDSTUK I*	25	45	20

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN

(In duizendtallen frank)

Hoofdstuk I. — Rekeningen van het patrimonium.

B. — *Rekening aanleg.*

(Onroerend — Materieel — Meubilair.)

	Prévisions de recettes portées au budget de 1956 — *Ontvangstenvooruitzichten vermeld in de begroting van 1956*	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*	Solde au début ou à la fin de l'année — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar*
Réalisations au cours de l'année 1956. — *Tegeldemaking in de loop van het jaar* 1956	—	—	—
Disparitions au cours de l'année 1956. — *Vernietiging van activa in de loop van het jaar* 1956	—	45	—
Solde actif au 31 décembre 1956. — *Actief saldo op* 31 *December* 1956	—	—	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	—	45	—

G. — *Rekening reserve. — Amortisatie. — Speciale fondsen. — Overdrachten.*

Montant des réserves au début de 1956. — *Bedrag der reserves begin* 1956	—	—	—
Mouvements intérieurs. — *Interne verrichtingen*	—	—	—
Dotations prélevées sur : — *Dotaties afgenomen op* : . . .	—	—	—
Compte exploitation. — *Rekening exploitatie*	—	—	—
Compte travaux en régie. — *Rekening werken in regie* . .	—	—	—
Compte travaux pour tiers. — *Rekening werken voor derden* .	—	—	—
Compte pertes et profits. — *Rekening winst en verlies* . . .	—	45	—
Transferts d'autres comptes. — *Overdrachten uit andere rekeningen*	—	—	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	—	45	—
TOTAUX GÉNÉRAUX DU CHAPITRE I. — *ALGEMENE TOTALEN VAN HOOFDSTUK I*	—	90	—

Chapitre II. — Comptes d'exploitation et de résultats.

O. — *Compte de résultats* (Profits et Pertes.)

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1956 — *Uitgavenvooruitzichten vermeld in de begroting van* 1956	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*	Solde au début ou à la fin de l'année — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar*
Répartition du bénéfice. — *Verdeling van winsten*	—	—	—
Charges financières et autres payées aux tiers. — *Financiële en andere lasten betaald aan derden*	19.257	—	—
Mouvements intérieurs. — *Interne verrichtingen :*			
a) reprise du solde reporté au début de 1956 — *overname van het saldo bij het begin van* 1956 *getransporteerd*	—	—	—
b) résultats divers d'exploitation — *diverse exploitatieresultaten*	—	—	—
c) résultats des ventes — *verkoopsresultaten*	—	—	—
d) frais non absorbés — *niet benuttigde onkosten*	—	—	—
e) redressement d'inventaire — malis divers — réescompte de portefeuille — *rechtzetting van inventaris — allerhande nadelige saldi — portefeuilleherdiscontering*	—	—	—
Résultat final transféré en compte de patrimoine. — *Eindresultaat overgedragen op de rekening patrimonium*	—	—	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	19.257	—	—
TOTAUX DU CHAPITRE II. — *TOTALEN VAN HOOFDSTUK II.*	19.257	—	—
TOTAUX GÉNÉRAUX. — *ALGEMENE TOTALEN.* . .	19.282	45	20

Chapitre III. — Préfiguration du compte de la trésorerie.

Fonds de roulement au début de l'année. — *Bedrijfskapitaal bij het begin van het jaar*	—	—	5.871
Recettes budgétaires. — *Begrotingsontvangsten*	18.852	—	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	18.852	—	5.871

Hoofdstuk II. — Exploitatie- en resultatenrekeningen.

O. — *Resultatenrekening* (Winst en Verlies.)

	Prévisions de recettes portées au budget de 1956 — *Ontvangstenvooruitzichten vermeld in de begroting van 1956*	Mouvements intérieurs — *Interne verrichtingen*	Solde au début ou à la fin de l'année — *Saldo bij het begin of op het einde van het jaar*
Revenus financiers et divers en provenance des tiers. — *Financiële inkomsten en diversen afkomstig van derden*	18.852	—	—
Mouvements intérieurs. — *Interne verrichtingen :*			
a) reprise du solde reporté au début de 1956 — *overname van het saldo bij het begin van* 1956 *getransporteerd*	—	—	—
b) résultats divers d'exploitation — *diverse exploitatieresultaten*	—	—	—
c) résultats des ventes — *verkoopsresultaten*	—	—	—
d) redressement d'inventaire — bonis divers — intérêts acquis — *rechtzetting van inventaris — allerhande batige saldi — verkregen interesten*	—	—	—
Résultat final transféré en compte de patrimoine. — *Eindresultaat overgedragen op de rekening patrimonium*	—	405	—
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	18.852	405	—
TOTAUX DU CHAPITRE II. — *TOTALEN VAN HOOFDSTUK II*	18.852	405	—
TOTAUX GÉNÉRAUX. — *ALGEMENE TOTALEN* . .	18.852	495	—

Hoofdstuk III. — Prefiguratie van de thesaurierekening.

Dépenses budgétaires. — *Begrotingsuitgaven*	19.257	—	—
Fonds de roulement à la fin de l'année. — *Bedrijfskapitaal bij het einde van het jaar*	—	—	5.466
TOTAUX. — *TOTALEN* . .	19.257	—	5.466

TABLEAU I.
TABEL

Ministère des Communications.

SECTION I.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Services centraux : a) *Services généraux.*

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES — *AANWIJZING VAN DE GRADEN*	BAREMES — *BAREMAS* Minima	Maxima
3/1	GROUPE H. — *GROEP H.*		
	Secrétaire général. — *Secretaris-generaal*	290.000	350.000
	Directeur général. — *Directeur-generaal*	256.000	316.000
	Directeur d'administration. — *Directeur van administratie*	224.000	284.000
	GROUPE G. — *GROEP G.*		
	Conseiller chef de service. — *Adviseur-dienstchef*	176.000	284.000
	Conseiller juridique. — *Rechtskundig adviseur*	170.000	242.000
	Directeur. — *Directeur*	170.000	224.000
	Conseiller juridique adjoint. — *Adjunct rechtskundig adviseur*	138.000	219.000
	GROUPE F. — *GROEP F.*		
	Conseiller d'organisation. — *Organisatieadviseur*	132.000	198.000
	Conseiller adjoint. — *Adjunct-adviseur*	132.000	198.000
	Chef traducteur. — *Hoofdvertaler*	132.000	198.000
	Chef de division. — *Afdelingschef*	132.000	180.000
	Secrétaire d'administration. — *Secretaris van administratie*	114.000	180.000
	Bibliothécaire. — *Bibliothecaris*	114.000	180.000
	Chef de bureau. — *Bureauchef*	114.000	162.000
	GROUPE E*bis*. — *GROEP E*bis.		
	Traducteur-chef (régime de 1928). — *Hoofdvertaler* (*stelsel* 1928)	94.800	162.000
	Moniteur d'organisation. — *Organisatiemonitor*	88.800	156.000
	Percepteur de 2e classe. — *Ontvanger* 2e *klasse*	88.800	156.000
	Traducteur. — *Vertaler*	82.000	144.400
	GROUPE E. — *GROEP E.*		
	Percepteur adjoint de 2e classe. — *Adjunct-ontvanger* 2e *klasse*	76.000	128.000
	Traducteur (régime de 1928). — *Vertaler* (*stelsel* 1928)	76.000	124.000
	Sous-chef de bureau. — *Onderbureauchef*	76.000	116.000
	Moniteur mécanographe. — *Monitor mecanograaf*	72.000	116.000
	Percepteur adjoint de 3e classe. — *Adjunct-ontvanger* 3e *klasse*	64.000	112.000
	GROUPE D*bis*. — *GROEP D*bis.		
	Traducteur adjoint. — *Adjunct-vertaler*	63.000	109.800
	GROUPE D. — *GROEP D.*		
	Rédacteur comptable. — *Opsteller rekenplichtige*	63.000	94.200
	Rédacteur. — *Opsteller*	58.800	90.000
	Sténodactylographe-secrétaire. — *Stenodactylograaf-secretaris*	58.800	90.000
	Commis principal. — *Eerstaanwezend klerk*	53.000	89.000

Ministerie van Verkeerswezen.

SECTIE I.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Centrale diensten : a) *Algemene diensten.*

Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief*			Evaluation — *Raming*			Totaux — *Totalen*
	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*	
1	1	—	—	350.000	—	—	350.000
—	1 (*a*)	—	—	316.000	—	—	316.000
1	2 (*b*)	—	—	547.000	—	—	547.000
1	1	—	—	218.000	—	—	218.000
1	1	—	—	170.000	—	—	170.000
2	2 (*c*)	—	—	431.500	—	—	431.500
1	1	—	1	183.000	—	52.000	235.000
1	1	—	—	193.500	—	—	193.500
5	7 (*d*)	—	—	1.155.000	—	—	1.155.000
1	1	—	—	192.000	—	—	192.000
2	3 (*e*)	—	—	540.000	—	—	540.000
4 + 1T	2 (*f*)	—	—	270.000	—	—	270.000
1	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—
—	1	—	—	162.000	—	—	162.000
2	2	—	—	242.400	—	—	242.400
—	3 (*g*)	—	—	357.200	—	—	357.200
2	1	—	—	132.400	—	—	132.400
—	3 (*h*)	—	—	344.800	—	—	344.800
—	1 (*i*)	—	—	124.000	—	—	124.000
6	2	—	—	204.000	—	—	204.000
1	1	—	—	108.000	—	—	108.000
—	3 (*j*)	—	—	289.600	—	—	289.600
4	1	1	—	70.200	77.400	—	147.600
1	—	—	—	—	—	—	—
17	14 (*k*)	—	—	1.108.800	—	—	1.108.800
2	2	—	—	180.000	—	—	180.000
—	5 (*l*)	—	—	376.000	—	—	376.000

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES — *AANWIJZING VAN DE GRADEN*	BAREMES — *BAREMAS* Minima	Maxima
3/1	GROUPE C. — *GROEP C.*		
	Sténodactylographe. — *Stenodactylograaf*	53.600 et/*en* 54.800	77.000 et/*en* 80.000
	Commis. — *Klerk*	50.000 et/*en* 51.200	77.000 et/*en* 80.000
	GROUPE B. — *GROEP B.*		
	Dactylographe. — *Dactylograaf*	48.000	66.000
	Expéditionnaire. — *Expeditionnair*	45.600	62.400
	Chef huissier. — *Hoofdkamerbewaarder*	45.600	62.400
	Classeur. — *Klasseerder*	44.000	60.800
	Messager-huissier. — *Bode-kamerbewaarder*	42.600	59.400
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — *Meesters-, vak- en dienstpersoneel*		
	TOTAUX. — *TOTALEN*		

(*a*) Adjoint linguistique du Secrétaire général, justifié sur un emploi de conseiller adjoint.
(*b*) 1 nommé par entraînement linguistique justifié sur un emploi de directeur, et un détaché au Cabinet du Ministre.

(*c*) Dont 1 nommé par entraînement linguistique, justifié sur un emploi de conseiller adjoint.
(*d*) Dont : 1 nommé par entraînement linguistique justifié sur un emploi de chef de division;
1 détaché au Cabinet justifié sur un emploi de secrétaire d'administration;
1 justifié numériquement sur un emploi d'inspecteur technique vacant à l'Administration des Transports;

1 détaché de l'Administration de la Marine, justifié sur un emploi de secrétaire d'administration.

(*e*) Dont 1 nommé par entraînement linguistique et 1 adjoint linguistique au directeur de la comptabilité, justifiés tous deux sur des emplois de chef de bureau.
(*f*) Dont 1 faisant fonction de bibliothécaire.
(*g*) Nommés au grade de percepteur de 2e classe en application de l'arrêté royal du 11 mars 1954, titulaires d'emplois de sous-chef de bureau. Dont 1 détaché à l'O.N.J.
(*h*) Nommés au grade de percepteur adjoint de 2e classe en application de l'arrêté royal du 11 mars 1954; titulaires d'emploi de sous-chef de bureau (2) et de rédacteur (1).
(*i*) Justifié sur un emploi de traducteur adjoint.
(*j*) Nommés au grade de percepteur adjoint de 3e classe sur la base de l'arrêté royal du 11 mars 1954; titulaires d'un emploi de rédacteur.
(*k*) Dont 1 faisant fonction de rédacteur comptable.
(*l*) Nommés au grade de commis principal sur la base de l'arrêté royal du 11 mars 1954, titulaires d'emplois de commis.

(*m*) Justifiée sur un emploi de dactylographe.
(*n*) Dont 1 détaché au Cabinet du Ministre.
(*o*) Dont 1 faisant fonction de commis.
(*p*) Dont 2 justifiés sur les emplois de chef huissier.

Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief*			Evaluation — *Raming*			Totaux — *Totalen*
	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*	
5	5	1 (*m*)	—	333.700	55.400	—	389.100
11+2T	7 (*n*)	—	—	427.400	—	—	427.400
6	4	1	—	212.400	51.600	—	264.000
1	1	—	—	62.400	—	—	62.400
2	—	—	—	—	—	—	—
1	2 (*o*)	—	—	102.200	—	—	102.200
6	7 (*p*)	1	—	370.800	47.400	—	418.200
6	5	—	—	303.400	—	—	303.400
96 +3T	93	4	1	10.077.700	231.800	52.000	10.361.500

(*a*) Taaladjunct van de Secretaris-generaal, gerechtvaardigd op een betrekking van adjunct-adviseur.
(*b*) 1 benoemd bij medesleping om taalredenen gerechtvaardigd op een betrekking van directeur, en 1 ged. bij het Kabinet van de Minister.
(*c*) Waarvan 1 benoemd bij medesleping om taalredenen, gerechtvaardigd op een betrekking van adjunct-adviseur.
(*d*) Waarvan : 1 benoemd bij medesleping om taalredenen gerechtvaardigd op een betrekking van afdelingschef;
1 gedetacheerd bij het Kabinet, gerechtvaardigd op een betrekking van secretaris van administratie;
1 gerechtvaardigd in getal op een betrekking van technisch inspecteur die vacant is bij het Bestuur van het Vervoer;
1 gedetacheerd van het Bestuur van het Zeewezen, gerechtvaardigd op een betrekking van secretaris van administratie.
(*e*) Waarvan 1 benoemd bij medesleping om taalredenen en 1 taaladjunct van de directeur van de comptabiliteit, alle twee gerechtvaardigd op betrekkingen van bureauchef.
(*f*) Waarvan 1 dd. bibliothecaris.
(*g*) Benoemd tot de graad van ontvanger 2e klasse bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 Maart 1954, titularissen van betrekkingen van onderbureauchef. Waarvan 1 gedetacheerd bij de Noord-Zuid-Verbinding.
(*h*) Benoemd tot de graad van adjunct-ontvanger 2e klasse op grond van het koninklijk besluit van 11 Maart 1954, titularissen van betrekkingen van onderbureauchef (2) en van opsteller (1).
(*i*) Gerechtvaardigd op een betrekking van adjunct-vertaler.
(*j*) Benoemd tot de graad van adjunct-ontvanger 3e klasse op grond van het koninklijk besluit van 11 Maart 1954, titularissen van betrekkingen van opsteller.
(*k*) Waarvan 1 dd. opsteller-rekenplichtige.
(*l*) Benoemd tot de graad van eerstaanwezend klerk op grond van het koninklijk besluit van 11 Maart 1954,titularissen van betrekkingen van klerk.
(*m*) Gerechtvaardigd op een betrekking van dactylograaf.
(*n*) Waarvan 1 gedetacheerd bij het Kabinet van de Minister.
(*o*) Waarvan 1 dd. klerk.
(*p*) Waarvan 2 gerechtvaardigd op betrekkingen van hoofdkamerbewaarder.

TABLEAU
TABEL **II.**

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Services centraux : b) *Administration des Transports.*

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES — *AANWIJZING VAN DE GRADEN*	BAREMES — *BAREMAS* Minima	Maxima
3/1	GROUPE H. — *GROEP H.*		
	Directeur général. — *Directeur-generaal*	256.000	316.000
	Inspecteur général technique. — *Technisch inspecteur-generaal*	224.000	284.000
	Inspecteur général. — *Inspecteur-generaal*	224.000	284.000
	GROUPE G. — *GROEP G.*		
	Ingénieur en chef-directeur. — *Hoofdingenieur-directeur*	194.000	266.000
	Conseiller-chef de service. — *Adviseur-dienstchef*	170.000	242.000
	Directeur. — *Directeur*	170.000	224.000
	GROUPE F*bis*. — *GROEP F*bis.		
	Ingénieur. — *Ingenieur*	120.000	204.000
	GROUPE F. — *GROEP F.*		
	Inspecteur principal. — *Eerstaanwezend inspecteur*	132.000	192.000
	Inspecteur technique principal. — *Eerstaanwezend technisch inspecteur*	132.000	192.000
	Inspecteur technique. — *Technisch inspecteur*	126.000	186.000
	Chef de division. — *Afdelingschef*	132.000	180.000
	Inspecteur. — *Inspecteur*	126.000	186.000
	Inspecteur comptable. — *Inspecteur boekhouding*	114.000	180.000
	Chef de bureau. — *Bureauchef*	114.000	162.000
	GROUPE E*bis*. — *GROEP E*bis.		
	Inspecteur adjoint. — *Adjunct-inspecteur*	88.800	156.000
	GROUPE E. — *GROEP E.*		
	Sous-chef de bureau. — *Onderbureauchef*	76.000	116.000
	GROUPE D. — *GROEP D.*		
	Rédacteur. — *Opsteller*	58.800	90.000
	Sténodactylographe-secrétaire. — *Stenodactylograaf-secretaris*	58.800	90.000
	Contrôleur. — *Controleur*	56.400	90.000
	Commis principal. — *Eerstaanwezend klerk*	53.000	89.000
	GROUPE C. — *GROEP C.*		
	Sténodactylographe. — *Stenodactylograaf*	53.600	77.000
	Commis. — *Klerk*	50.000 et/*en* 51.200	77.000 et/*en* 80.000

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Centrale diensten : b) *Bestuur van het Vervoer.*

Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief*			Evaluation — *Raming*			Totaux — *Totalen*
	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*	
1	1	—	—	316.000	—	—	316.000
1	1	—	—	284.000	—	—	284.000
—	1 (*a*)	—	—	284.000	—	—	284.000
1	—	—	—	—	—	—	—
1	1	—	—	224.000	—	—	224.000
2	3 (*b*)	—	—	660.000	—	—	660.000
6	4	—	—	569.000	—	—	569.000
4	3	—	—	571.500	—	—	571.500
2	2	—	—	369.000	—	—	369.000
3	—	1	—	—	156.000	—	156.000
1	—	—	1	—	—	—	—
10	10 (*c*)	—	—	1.738.500	—	—	1.738.500
1	1	—	—	180.000	—	—	180.000
1	1	—	—	162.000	—	—	162.000
5	5 (*d*)	—	—	594.000	—	—	594.000
8	4 (*e*)	—	—	402.400	—	—	402.400
20	21 (*f*)	3 (*g*)	—	1.574.100	200.400	—	1.774.500
1	1	—	—	90.000	—	—	90.000
18	13	—	—	1.098.800	—	—	1.098.800
—	3 (*h*)	—	1	231.000	—	28.000	259.000
5	4	—	—	253.400	—	—	253.400
33	30 (*i*)	1	—	1.890.800	60.200	—	1.951.000

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES — *AANWIJZING VAN DE GRADEN*	BAREMES — *BAREMAS* Minima	Maxima
3/1	GROUPE B. — *GROEP B.*		
	Dactylographe. — *Dactylograaf*	48.000	66.000
	Expéditionnaire. — *Expeditionnair*	45.600	62.400
	Classeur. — *Klasseerder*	44.000	60.800
	Messager huissier. — *Bode-kamerbewaarder*	42.600	59.400
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — *Meesters-, vak- en dienstpersoneel*		
	TOTAUX. — *TOTALEN*		

(*a*) Justifié sur l'emploi d'ingénieur en chef-directeur.

(*b*) Dont 1 détaché au Cabinet en qualité de secrétaire de Cabinet et un autre nommé par entraînement linguistique, titulaire d'un emploi d'inspecteur principal.

(*c*) Dont 1 détaché au Cabinet du Premier Ministre, 1 ff. d'inspecteur principal et 1 ff. de chef de division.

(*d*) Dont 1 détaché au Cabinet du Ministre et 3 ff. d'inspecteur.

(*e*) Dont 3 ff. d'inspecteur adjoint.

(*f*) Dont : 1 ff. d'inspecteur adjoint;
7 ff. de sous-chef de bureau;
1 détaché au Cabinet du Ministre des Affaires Etrangères.
1 détaché au Cabinet du Ministre de l'Instruction Publique.

(*g*) Dont 1 détaché à la C.G.S.P. en qualité de délégué permanent.

(*h*) Nommés au grade de commis principal sur la base de l'arrêté royal du 11 mars 1954, titulaires d'emplois de commis.

(*i*) Dont 5 ff. de contrôleur.

(*j*) Dont 2 ff. de commis, 1 de technicien et 1 de dactylographe.

Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief*			Evaluation — *Raming*			Totaux — *Totalen*
	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*	
6	6	—	—	315.000	—	—	315.000
2	1	—	—	52.400	—	—	52.400
4	8 (*j*)	—	—	404.200	—	—	404.200
7	5	2	—	245.600	106.600	—	352.200
6 + 5T	9	1	—	726.000	96.000	—	822.000
149 + 5T	138	8	2	13.235.700	619.200	28.000	13.882.900

(*a*) Gerechtvaardigd op de betrekking van hoofdingenieur-directeur.

(*b*) Waarvan 1 gedetacheerd bij het Kabinet in hoedanigheid van kabinetssecretaris en een andere benoemd bij medesleping om taalredenen, titularis van een betrekking van eerstaanwezend inspecteur.

(*c*) Waarvan 1 gedetacheerd bij het Kabinet van de Eerste-Minister, 1 dd. e.a. inspecteur en 1 dd. afdelingschef.

(*d*) Waarvan 1 gedetacheerd bij het Kabinet van de Minister en 3 dd. inspecteur.

(*e*) Waarvan 3 dd. adjunct-inspecteur.

(*f*) Waarvan : 1 dd. adjunct-inspecteur;
7 dd. onderbureauchefs;
1 gedetacheerd bij het Kabinet van de Minister van Buitenlandse Zaken;
1 gedetacheerd bij het Kabinet van de Minister van Openbaar Onderwijs.

(*g*) Waarvan 1 gedetacheerd bij de A.C.O.D. in hoedanigheid van permanent afgevaardigde.

(*h*) Benoemd tot de graad van eerstaanwezend klerk op grond van het koninklijk besluit van 11 Maart 1954, titularis van een betrekking van klerk.

(*i*) Waarvan 5 dd. controleur.

(*j*) Waarvan 2 dd. klerk, 1 dd. technicus en 1 dd. dactylograaf.

TABLEAU III.
TABEL

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Services centraux : c) *Administration de la Navigation Intérieure.*

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES — *AANWIJZING VAN DE GRADEN*	BAREMES — *BAREMAS* Minima	Maxima
3/1	GROUPE H. — *GROEP H.*		
	Directeur d'Administration. — *Directeur van Administratie.*	224.000	284.000
	GROUPE G. — *GROEP G.*		
	Conseiller. — *Adviseur.*	170.000	242.000
	GROUPE F. — *GROEP F.*		
	Secrétaire d'Administration. — *Secretaris van Administratie*	114.000	180.000
	GROUPE D. — *GROEP D.*		
	Rédacteur. — *Opsteller*	58.800	90.000
	GROUPE C. — *GROEP C.*		
	Sténodactylographe. — *Stenodactylograaf*	53.600 et/*en* 54.800	77.000 80.000
	Commis. — *Klerk*	50.000 et/*en* 51.200	77.000 80.000
	GROUPE B. — *GROEP B.*		
	Messager-huissier. — *Bode-kamerbewaarder*	42.600	59.400
	Classeur. — *Klasseerder*	44.000	60.800
	TOTAUX. — *TOTALEN* . . .		

(*a*) Justifié sur l'emploi de messager-huissier.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Centrale diensten : c) *Bestuur van de Binnenvaart.*

Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief*			Evaluation — *Raming*			Totaux — *Totalen*
	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*	
1	1	—	—	284.000	—	—	284.000
1	1	—	—	231.500	—	—	231.500
2	1	—	—	144.000	—	—	144.000
3	2	—	—	167.520	—	—	167.520
2	1	—	—	67.400	—	—	67.400
3	1	—	—	65.000	—	—	65.000
1	—	—	—	—	—	—	—
—	1(*a*)	—	—	45.600	—	—	45.600
13	8	—	—	1.005.020	—	—	1.005.020

(*a*) Gerechtvaardigd op een betrekking van bode-kamerbewaarder.

TABLEAU
TABEL **IV.**

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Services centraux : d) *Commissariat général au Tourisme.*

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES — *AANWIJZING VAN DE GRADEN*	BAREMES — *BAREMAS* Minima	Maxima
3/1	GROUPE H. — *GROEP H.*		
	Commissaire général. — *Commissaris-generaal*	224.000	284.000
	GROUPE G. — *GROEP G.*		
	Commissaire général-adjoint. — *Adjunct-Commissaris-generaal*	170.000	224.000
	GROUPE F. — *GROEP F.*		
	Conseiller adjoint. — *Adjunct-Adviseur*	132.000	198.000
	Inspecteur principal. — *Eerstaanwezend inspecteur*	132.000	192.000
	Inspecteur. — *Inspecteur*	126.000	186.000
	GROUPE E*bis*. — *GROEP E*bis.		
	Conseiller artistique. — *Kunstadviseur*	76.000	128.800
	GROUPE E. — *GROEP E.*		
	Inspecteur du Tourisme. — *Inspecteur voor Toerisme*	84.000	116.000
	Sous-chef de bureau. — *Onderbureauchef*	76.000	116.000
	GROUPE D. — *GROEP D.*		
	Rédacteur. — *Opsteller*	58.800	90.000
	Sténodactylographe-secrétaire. — *Stenodactylograaf-secretaris*	58.800	90.000
	Commis principal. — *Eerstaanwezend klerk*	53.000	89.000
	GROUPE C. — *GROEP C.*		
	Sténodactylographe. — *Stenodactylograaf*	53.600 et/*en* 54.800	77.000 et/*en* 80.000
	Dessinateur photographe. — *Tekenaar-fotograaf*	54.800	80.000
	Commis. — *Klerk*	50.000 et/*en* 51.200	77.000 et/*en* 80.000
	GROUPE B. — *GROEP B.*		
	Dactylographe. — *Dactylograaf*	48.000	66.000
	Classeur. — *Klasseerder*	44.000	60.800
	Messager-huissier. — *Bode-kamerbewaarder*	42.600	59.400
	TOTAUX. — *TOTALEN*		

(*a*) Justifiés sur des emplois d'inspecteur. Les intéressés avaient le grade d'inspecteur principal avant la suppression de celui-ci.

(*b*) Dont 1 faisant fonction de conseiller-adjoint.
(*c*) Justifié numériquement sur un emploi d'inspecteur.
(*d*) Dont un justifié numériquement sur un emploi de commis.
(*e*) Dont une détachée au Commissariat de l'Exposition Universelle.
(*f*) Détachée aux Services généraux. — Service Etude et Documentation.
(*g*) ff. de dactylographe.
(*h*) Dont 1 détaché au Cabinet du Ministre.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Centrale diensten : d) *Commissariaat-generaal voor Toerisme.*

Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief*			Evaluation — *Raming*			Totaux — *Totalen*
	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*	
1	1	—	—	284.000	—	—	284.000
1	1	—	—	224.000	—	—	224.000
2	1	—	—	190.500	—	—	190.500
—	2 (*a*)	—	—	378.000	—	—	378.000
5	3 (*b*)	—	—	540.000	—	—	540.000
1	1	—	—	108.400	—	—	108.400
—	1 (*c*)	—	—	116.000	—	—	116.000
2	2	—	—	211.200	—	—	211.200
4	4	—	—	309.300	—	—	309.300
1	1	—	—	81.000	—	—	81.000
5	6 (*d*)	—	—	479.700	—	—	479.700
2	3 (*e*)	—	—	190.200	—	—	190.200
1	1	—	—	76.100	—	—	76.100
3	2	—	—	124.000	—	—	124.000
1	1 (*f*)	—	—	54.000	—	—	54.000
—	1 (*g*)	—	—	48.800	—	—	48.800
1	2 (*h*)	—	—	102.800	—	—	102.800
30	33	—	—	3.518.000	—	—	3.518.000

(*a*) Gerechtvaardigd op betrekkingen van inspecteur. De belanghebbenden hadden de graad van eerstaanwezend inspecteur vóór de afschaffing van deze graad.
(*b*) Waarvan 1 dd. adjunct-adviseur.
(*c*) In getal gerechtvaardigd op een betrekking van inspecteur.
(*d*) Waarvan 1 gerechtvaardigd in getal op een betrekking van klerk.
(*e*) Waarvan 1 gedetacheerd bij het Commissariaat voor de Wereldtentoonstelling.
(*f*) Gedetacheerd bij de Algemene Diensten. — Dienst Studie en Documentatie.
(*g*) dd. dactylograaf.
(*h*) Waarvan 1 gedetacheerd bij het Kabinet van de Minister.

TABLEAU V.
TABEL

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Services centraux : e) *Administration de l'Aéronautique.*

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES — *AANWIJZING VAN DE GRADEN*	BAREMES — *BAREMAS* Minima	Maxima
3/1	GROUPE H. — *GROEP H.*		
	Directeur d'administration. — *Directeur van administratie*	224.000	284.000
	GROUPE G. — *GROEP G.*		
	Ingénieur en chef-directeur. — *Hoofdingenieur-directeur*	194.000	266.000
	Directeur. — *Directeur*	170.000	224.000
	Ingénieur principal-chef de service. — *Eerstaanwezend ingenieur-dienstchef*	152.000	224.000
	GROUPE F*bis*. — *GROEP F*bis.		
	Ingénieur principal. — *Eerstaanwezend ingenieur* Ingénieur. — *Ingenieur*	120.000	204.000
	GROUPE F. — *GROEP F.*		
	Conseiller adjoint. — *Adjunct-adviseur*	132.000	198.000
	Chef de division. — *Afdelingschef*	132.000	180.000
	Secrétaire d'administration. — *Secretaris van administratie*	114.000	180.000
	Chef de bureau. — *Bureauchef*	114.000	162.000
	Chef de bureau de dessin. — *Bureauchef-tekenaar*	114.000	162.000
	GROUPE E*bis*. — *GROEP E*bis.		
	Pilote d'avion. — *Vliegtuigbestuurder*	99.600	166.800
	Navigateur. — *Navigator*	99.600	166.800
	Ingénieur technicien. — *Technisch ingenieur*	94.800	162.000
	GROUPE E. — *GROEP E.*		
	Sous-chef de bureau. — *Onderbureauchef*	76.000	116.000
	Reviseur comptable. — *Revisor-boekhouding*	76.000	116.000
	GROUPE D. — *GROEP D.*		
	Dessinateur. — *Tekenaar*	63.000	94.200
	Rédacteur. — *Opsteller*	58.800	90.000
	Sténodactylographe-secrétaire. — *Stenodactylograaf-secretaris*	58.800	90.000
	Commis principal. — *Eerstaanwezend klerk*	53.000	89.000
	GROUPE C. — *GROEP C.*		
	Dessinateur adjoint. — *Adjunct-tekenaar*	53.600	80.600
	Sténodactylographe. — *Stenodactylograaf*	53.600 et/*en* 54.800	77.000 et/*en* 80.000
	Commis. — *Klerk*	50.000 et/*en* 51.200	77.000 et/*en* 80.000

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Centrale diensten : e) *Bestuur der Luchtvaart.*

Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief*			Evaluation — *Raming*			Totaux — *Totalen*
	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*	
1	1	—	—	284.000	—	—	284.000
—	1 (*a*)	—	—	266.000	—	—	266.000
1	1 (*b*)	—	—	203.000	—	—	203.000
2	1	—	—	224.000	—	—	224.000
5	4	—	—	634.000	—	—	634.000
1	1	—	—	180.000	—	—	180.000
1	1	—	—	180.000	—	—	180.000
3	3	—	—	391.500	—	—	391.500
1	1	—	—	162.000	—	—	162.000
1	1	—	—	162.000	—	—	162.000
1	1 (*c*)	—	—	88.000	—	—	88.000
1	1	—	—	166.800	—	—	166.800
7	6	—	—	867.600	—	—	867.600
1	2 (*d*)	—	—	217.600	—	—	217.600
1	1	—	—	116.000	—	—	116.000
6	2 (*e*)	—	—	174.300	—	—	174.300
7	9 (*f*)	—	—	707.400	—	—	707.400
1	1 (*g*)	—	—	77.700	—	—	77.700
—	2 (*h*)	—	—	155.800	—	—	155.800
—	4 (*i*)	—	—	246.800	—	—	246.800
5	5 (*j*)	1	—	318.700	57.200	—	375.900
7	4	—	—	256.700	—	—	256.700

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES — *AANWIJZING VAN DE GRADEN*	BAREMES — *BAREMAS* Minima	Maxima
3/1	GROUPE B. — *GROEP B.*		
	Dactylographe. — *Dactylograaf*	48.000	66.000
	Téléphoniste. — *Telefonist*	47.200	64.000
	Expéditionnaire. — *Expeditionnair*	45.600	62.400
	Messager-huissier. — *Bode-kamerbewaarder*	42.600	59.400
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — *Meesters-, vak- en dienst-personeel*		
	TOTAUX. — *TOTALEN*. . .		

(*a*) Justifié sur un emploi d'ingénieur principal-chef de service.

(*b*) Adjoint linguistique du Directeur d'administration.

(*c*) Contrôleur à la Régie des Voies Aériennes ff. de pilote d'avion.

(*d*) Dont 1 à pensionner par limite d'âge le 1er septembre 1955.

(*e*) Dont 1 ff. de contrôleur technique-chef d'équipe.

(*f*) Dont 1 détaché à l'O.N.J. et 1 justifié numériquement sur un emploi de commis.

(*g*) Détachée au Cabinet du Ministre des Classes Moyennes.

(*h*) Nommés au grade de commis principal sur la base de l'arrêté royal du 11 mars 1954, titulaires d'emplois de commis.

(*i*) Justifiés sur des emplois de dessinateur; 2 des intéressés sont ff. de contrôleur-technique.

(*j*) Dont 1 détachée au Cabinet du Ministre des Affaires Etrangères.

(*k*) Justifié sur l'emploi de téléphoniste.

Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief*			Evaluation — *Raming*			Totaux — *Totalen*
	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*	
2	2	—	—	121.200	—	—	121.200
1	—	—	—	—	—	—	—
—	1 (*k*)	—	—	58.800	—	—	58.800
3	3	—	—	169.500	—	—	169.500
44	20	8	—	1.370.800	551.600	—	1.922.400
103	79	9	—	7.800.200	608.800	—	8.409.000

(*a*) Gerechtvaardigd op een betrekking van e.a. ingenieur-dienstchef.

(*b*) Taaladjunct van de Directeur van administratie.

(*c*) Controleur bij de R.L.W. dd. vliegtuigbestuurder.

(*d*) Waarvan 1 op rust te stellen wegens het bereiken van de leeftijdsgrens op 1 September 1955.

(*e*) Waarvan 1 dd. technisch controleur-ploegbaas.

(*f*) Waarvan 1 gedetacheerd bij de Noord-Zuid-Verbinding en 1 gerechtvaardigd in getal op een betrekking van klerk.

(*g*) Gedetacheerd bij het Kabinet van de Minister van Middenstand.

(*h*) Benoemd tot eerstaanwezend klerk op grond van het koninklijk besluit van 11 Maart 1954, titularis van een betrekking van klerk.

(*i*) Gerechtvaardigd op betrekkingen van tekenaar; 2 van de belanghebbenden zijn dd. technisch controleur.

(*j*) Waarvan 1 gedetacheerd [illegible] het Kabinet van de Minister van Buitenlandse Zaken.

(*k*) Gerechtvaardigd op de [illegible]rekking van telefoniste.

TABLEAU
TABEL **VI.**

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Services centraux (*suite*).

Article — *Artikel*	SERVICES CENTRAUX — *CENTRALE DIENSTEN*	SERVICES GÉNÉRAUX — *ALGEMENE DIENSTEN*				
		Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief*			Évaluation — *Raming*
			Ag. défin. — *Vast pers.*	Ag. temp. — *Tijd. pers.*	En disp. — *Ter besch.*	
	Report. — *Overdracht.*	96 +3T	93	4	1	10.361.500
3/1	Réduction pour mise à la retraite. — *Vermindering wegens oppensioenstelling.* . . .					270.000
	Reste. — *Blijft.* . .					10.091.500
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — *Graad- en weddebevorderingen.* .					137.000
	Allocations de foyer et de résidence. — *Haardgeld en standplaatstoelage.*					265.000
	Indemnité de naissance. — *Geboortevergoeding*					10.000
	Allocations familiales (y compris l'indemnité à la mère au foyer). — *Kindertoelagen (met inbegrip van de vergoeding aan de moeder in het gezin).*					580.000
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — *Vergoeding voor kosten van laatste ziekte en begrafenis*					20.000
	Remboursement à la Régie des Télégraphes et des Téléphones des traitements et indemnités des téléphonistes. — *Terugbetaling aan de Regie van Telegraaf en Telefoon van de wedden en vergoedingen der telefonisten*					10.000
	Cotisations patronales de l'Etat pour la pension au profit des agents temporaires. — *Werkgeversbijdragen van de Staat voor pensioen van tijdelijk personeel.*					22.000
	Pécule de vacances. — *Vacantiegeld.*					227.000
	Transferts d'agents appartenant à un autre département ou service. — *Overplaatsing van agenten behorende tot een ander departement of dienst.*					300.000
	Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — *Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader*	—	—	—	—	—
	Création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — *Eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen*	—	—	—	—	50.000 (*a*)
	TOTAUX. — *TOTALEN.*	96 +3T	93	4	1	11.712.500
	Augmentation de 5 p. c. — *Verhoging met 5 t. h.*					535.175
	TOTAUX. — *TOTALEN.*					12.247.675
	TOTAL GÉNÉRAL ARRONDI. — *ALGEMEEN TOTAAL AFGEROND.*					12.248.000

(*a*) Transformation d'emplois.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Centrale diensten (*vervolg*).

ADMINISTRATION DES TRANSPORTS — *BESTUUR VAN HET VERVOER*					ADMINISTRATION DE LA NAVIGATION INTÉRIEURE — *BESTUUR DER BINNENVAART*					COMMISSARIAT GÉNÉRAL AU TOURISME — *COMMISSARIAAT-GENERAAL VOOR TOERISME*					ADMINISTRATION DE L'AÉRONAUTIQUE — *BESTUUR DER LUCHTVAART*				
Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief* Ag. défin. *Vast pers.*	Ag. temp. *Tijd. pers.*	En disp. *Ter besch.*	Évaluation — *Raming*	Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief* Ag. défin. *Vast pers.*	Ag. temp. *Tijd. pers.*	En disp. *Ter besch.*	Évaluation — *Raming*	Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief* Ag. défin. *Vast pers.*	Ag. temp. *Tijd. pers.*	En disp. *Ter besch.*	Évaluation — *Raming*	Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief* Ag. défin. *Vast pers.*	Ag. temp. *Tijd. pers.*	En disp. *Ter besch.*	Évaluation — *Raming*
149 5T	138	8	2	13.882.900	13	8	—	—	1.005.020	30	33	—	—	3.518.000	103	79	9	—	8.409.000
				33.600					—					170.500					275.000
				13.849.300					1.005.020					3.347.500					8.134.000
				163.000					3.600					162.000					87.960
				530.000					16.800					100.000					330.000
				15.000					2.000					5.000					10.000
				640.000					15.660					150.000					420.000
				20.000					5.000					—					10.000
				100.000					—					—					—
				44.000					—					—					47.000
				335.000					20.000					74.000					212.000
				—					—					—					125.000
—	3	—	—	405.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	—	—	1.169.000
—	42	—	—	2.781.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
149 5T	183	8	2	18.882.300	13	8	—	—	1.068.080	30	33	—	—	3.838.500	103	93	9	—	10.544.960
				728.795					51.270					190.000					441.350
				19.611.095					1.119.350					4.028.500					10.986.310
				19.612.000					1.120.000					4.029.000					10.987.000
																			47.996.000

Omvorming van betrekkingen.

TABLEAU VII.
TABEL

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Administration de la Marine.

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES — *AANWIJZING VAN DE GRADEN*	BAREMES — *BAREMAS* Minima	Maxima
3/2	GROUPE H. — *GROEP H.*		
	Directeur général. — *Directeur-generaal*	256.000	316.000
	GROUPE G. — *GROEP G.*		
	Conseiller d'administration. — *Bestuursadviseur*	176.000	284.000
	Ingénieur en chef-Directeur. — *Hoofdingenieur-Directeur*	194.000	266.000
	Directeur. — *Directeur*	170.000	224.000
	Directeur technique. — *Technisch Directeur*	170.000	224.000
	Commissaire maritime en chef de l'Escaut. — *Hoofdwaterschout der Schelde*	170.000	224.000
	Commissaire maritime en chef de la Côte. — *Hoofdwaterschout der Kust*	161.000	215.000
	GROUPE F*bis*. — *GROEP F*bis.		
	Ingénieur. — *Ingenieur*	120.000	204.000
	GROUPE F. — *GROEP F.*		
	Chef de service. — *Dienstchef*	138.000	198.000
	Commandant. — *Commandant*	138.000	198.000
	Conseiller nautique. — *Scheepvaartkundig Adviseur*	138.000	198.000
	Conseiller adjoint. — *Adjunct-adviseur*	132.000	198.000
	Chef de division. — *Afdelingschef*	132.000	180.000
	Commissaire maritime de 1re classe de l'Escaut. — *Waterschout 1e klas der Schelde*	132.000	180.000
	Capitaine. — *Kapitein*	132.000	180.000
	Chef de bureau principal. — *Eerstaanwezend bureelhoofd*	120.000	180.000
	Inspecteur. — *Inspecteur*	126.000	186.000
	Secrétaire d'administration. — *Secretaris van administratie*	114.000	180.000
	Chef-pilote (ex-pilote). — *Chefloods (gewezen loods)*	114.000	168.000
	Chef de bureau. — *Bureauchef*	114.000	162.000
	Receveur des droits maritimes. — *Ontvanger der zeevaartrechten*	114.000	162.000
	Patron-pilote. — *Loodsschipper*	108.000	162.000
	Pilote à Anvers et aux bouches de l'Escaut. — *Loods Antwerpen en Scheldemonden*	120.000	168.000
	Pilote de canal, breveté, en service au 1er mars 1953. — *Kanaalloods, gediplomeerd, in dienst op 1 Maart* 1953	120.000	168.000
	GROUPE E*bis*. — *GROEP E*bis.		
	Officier-mécanicien chef. — *Officier-hoofdwerktuigkundige*	114.000	176.400
	Commissaire maritime de 1re classe de la Côte. — *Waterschout 1e klas der Kust*	118.000	166.800
	Commissaire maritime de 2e classe-chef de service et Commissaire maritime de 2e classe. — *Waterschout 2e klas-dienstchef en Waterschout 2e klas*	114.000 109.200	162.000 152.400
	Inspecteur maritime. — *Zeevaartinspecteur*	109.200	162.000
	Premier lieutenant. — *Eerste luitenant*	109.200	152.400
	Officier-mécanicien-électricien. — *Officier-werktuigkundige-electricien*	90.000	147.600
	Commissaire de bord. — *Purser*	86.400	120.000
	Pilote auxiliaire (Anvers). — *Hulploods (Antwerpen)*	86.400	91.200
	Pilote auxiliaire des bouches de l'Escaut. — *Hulploods Scheldemonden*	86.400	91.200
	Officier-mécanicien. — *Officier-werktuigkundige*	85.200	142.800
	Conducteur-charpentier. — *Conducteur-timmerman*	85.200	142.800
	Adjoint technique. — *Technisch adjunct*	85.200	142.800
	Pilote de canal. — *Kanaalloods*	85.200	133.200
	Commissaire adjoint à l'émigration. — *Adjunct commissaris voor landverhuizing*	109.200	152.400
	Commissaire maritime de 3e classe-chef de service et Commissaire maritime de 3e classe. — *Waterschout 3e klas-dienstchef en Waterschout 3e klas*	85.200 85.200	128.400 123.600

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Bestuur van het Zeewezen.

Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief*			Evaluation — *Raming*		
	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*
1	1	—	—	316.000	—	—
1	1	—	—	284.000	—	—
3	3	—	—	744.000	—	—
4	4	—	—	894.500	—	—
1	—	—	—	—	—	—
1	1	—	—	224.000	—	—
1	1	—	—	215.000	—	—
5	3	—	—	389.000	—	—
1	1	—	—	198.000	—	—
7	6	—	—	1.149.000	—	—
1	1	—	—	198.000	—	—
1	—	—	—	—	—	—
2	2	—	—	360.000	—	—
1	1	—	—	172.500	—	—
1	—	—	—	—	—	—
—	2	—	—	360.000	—	—
2	2	—	—	349.500	—	—
1	3	—	—	432.000	—	—
8	6	—	1	1.066.200	—	97.200
6	3	—	—	486.000	—	—
1	1	—	—	174.000	—	—
13	6	—	—	1.044.000	—	—
200	205	—	1	31.001.600	—	36.900
—	12	—	—	1.780.500	—	—
1	1	—	—	176.400	—	—
1	1	—	—	166.800	—	—
3	3	—	—	457.200	—	—
7	7	—	—	1.110.000	—	—
8	8	—	—	1.180.000	—	—
—	1	—	—	129.600	—	—
5	5	—	—	610.800	—	—
17	9	—	—	820.800	—	—
20	—	—	—	—	—	—
21	20	—	—	2.414.400	—	—
2	1	—	—	116.400	—	—
2 + 1T	3	—	—	380.400	—	—
19	7	—	—	777.600	—	—
—	1	—	—	152.400	—	—
8	4	1	—	402.000	90.000	—

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES — *AANWIJZING VAN DE GRADEN*	BAREMES — *BAREMAS* Minima	Maxima
3/2	Lieutenant. — *Luitenant*	85.200	123.600
	Chef de dépôt. — *Magazijnchef*	80.800	138.400
	Elève-pilote (Anvers et bouches de l'Escaut). — *Leerlingloods (Antwerpen en Scheldemonden)*	86.400	
	GROUPE E. — *GROEP E.*		
	Sous-chef de bureau. — *Onderbureauchef*	76.000	116.000
	Chef-jaugeur. — *Scheepsmetersbaas*	76.000	116.000
	Pilote d'amont. — *Bovenloods*	76.000	112.000
	Pilote à Ostende. — *Loods te Oostende*	76.000	112.000
	Pilote à Zeebrugge. — *Loods te Zeebrugge*	76.000	112.000
	Pilote à Nieuport. — *Loods te Nieuwpoort*	76.000	104.000
	GROUPE D*bis*. — *GROEP D*bis.		
	Lieutenant de police maritime. — *Luitenant der zeevaartpolitie*	74.000	113.600
	GROUPE D. — *GROEP D.*		
	Jaugeur. — *Scheepsmeter*	63.000	94.200
	Rédacteur comptable. — *Opsteller-rekenplichtige*	63.000	99.600
	Dessinateur. — *Tekenaar*	63.000	94.200
	Brigadier de police maritime. — *Brigadier der zeevaartpolitie*	62.000	98.000
	Rédacteur. — *Opsteller*	58.800	90.000
	Sténo-dactylographe-secrétaire. — *Steno-dactylograaf-secretaris*	58.800	90.000
	GROUPE C. — *GROEP C.*		
	Pilote auxiliaire (Côte). — *Hulploods (Kust)*	57.000	73.200
	Agent principal et Agent de police maritime. — *E. a. agent en Agent der zeevaartpolitie*	53.600	80.600
	Dessinateur adjoint. — *Hulptekenaar*	53.600	80.600
	Sténo-dactylographe. — *Steno-dactylograaf*	53.600	77.000
	Ticket-collector. — *Ticket-collector*	53.600	77.000
	Commis. — *Klerk*	50.000	77.000
	Aide-jaugeur. — *Hulpscheepsmeter*	50.000	77.000
	Receveur des passages d'eau. — *Ontvanger der overzetgelden*	50.000	77.000
	Encaisseur. — *Inkasseerder*	50.000	77.000
	Elève-pilote de la Côte. — *Leerlingloods der Kust*	57.000	
	GROUPE B. — *GROEP B.*		
	Dactylographe. — *Dactylograaf*	48.000	66.000
	Receveur auxiliaire des passages d'eau. — *Hulpontvanger der overzetgelden*	45.600	62.400
	Classeur. — *Klasseerder*	44.000	60.800
	Messager-huissier. — *Bode-kamerbewaarder*	42.600	59.400
	Releveur de coupons. — *Kaartjesafnemer*	42.600	59.400
	GENS DE MÉTIER. — *VAKLIEDEN.*		
	GROUPE D. — *GROEP D.*		
	Patron en chef. — *Opperschipper*	70.800	99.600
	Mécanicien de bord de 1re classe-électricien. — *Scheepswerktuigkundige 1e klas-electricien*	70.800	99.600
	Patron du remorquage. — *Schipper bij de sleepdienst*	63.200	96.800
	Patron des bateaux-phares. — *Schipper op de lichtschepen*	63.200	96.800
	Mécanicien de bord de 1re classe. — *Scheepswerktuigkundige 1e klas*	63.200	96.800
	Machiniste des bateaux-phares. — *Machinist op de lichtschepen*	63.200	96.800
	Premier motoriste. — *Eerste motorist*	63.200	96.800

Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief*			Evaluation — *Raming*		
	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*
8 + 3T	5	4	—	474.000	350.400	—
1	1	—	—	140.800	—	—
—	2	—	—	172.800	—	—
10	10	—	—	1.116.800	—	—
1	1	—	—	116.000	—	—
4	2	—	—	221.600	—	—
—	6	—	—	499.200	—	—
8	7	—	—	768.000	—	—
2	2	—	—	208.000	—	—
4	4	—	—	416.600	—	—
4	4	—	—	318.900	—	—
1	1	—	—	99.600	—	—
2	—	1	—	—	65.400	—
9	7	—	—	613.700	—	—
30 + 3T	34	—	—	2.721.300	—	—
1	1	—	—	68.400	—	—
3	2	—	—	117.600	—	—
35 + 8 T + 1 T	26	5	—	1.518.100	286.000	—
1	2	—	—	123.400	—	—
5 + 1 T	5	—	—	354.400	—	—
16 + 5 T	12	2	—	730.500	109.000	—
51 + 4 T	61	4	1	4.051.950	243.900	28.600
5	3	—	—	202.650	—	—
3	2	—	—	146.950	—	—
1	1	—	—	67.700	—	—
5	3	—	—	171.000	—	—
9 + 2 T	11	2	—	601.200	98.400	—
4	—	—	—	—	—	—
—	9	—	—	433.600	—	—
12	9	—	—	501.000	—	—
2	1	—	—	59.400	—	—
1	1	—	—	105.000	—	—
1	2	—	—	166.200	—	—
5	5	—	—	440.500	—	—
4	3	—	—	269.700	—	—
46	39	—	—	3.433.200	—	—
5	3	—	—	287.400	—	—
6	6	—	—	580.500	—	—

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES — *AANWIJZING VAN DE GRADEN*	BAREMES — *BAREMAS* Minima	Maxima
3/2	Brigadier de 1re classe. — *Brigadier 1ste klasse*	63.200	96.800
	Second de remorquage. — *Stuurman bij de sleepdienst*	61.200	90.000
	Patron. — *Schipper*	61.200	90.000
	Patron-canotier. — *Schipper-roeier*	61.200	90.000
	Motoriste. — *Motorist*	61.200	90.000
	Mécanicien de bord de 2e classe-électricien. — *Scheepswerktuigkundige 2e klas-electricien*	61.200	90.000
	Machiniste. — *Machinist*	61.200	90.000
	Brigadier de 2e classe. — *Brigadier 2e klasse*	61.200	90.000
	GROUPE C. — *GROEP C.*		
	Mécanicien de bord de 2e classe. — *Scheepswerktuigkundige 2e klas*	59.600	86.600
	Machiniste adjoint des bateaux-phares. — *Hulpmachinist op de lichtschepen*	59.600	86.600
	Premier ouvrier spécialiste-électricien. — *Eerste werkman specialist-electricien*	57.400	82.600
	Maître. — *Bootsman*	53.600	77.000
	Quartier-maître-charpentier. — *Kwartiermeester-timmerman*	53.600	77.000
	Second des passages d'eau. — *Stuurman bij de overzeldiensten*	53.600	77.000
	Maître-voilier. — *Meester-zeilmaker*	53.600	77.000
	Machiniste adjoint. — *Hulpmachinist*	53.600	77.000
	Motoriste-adjoint. — *Hulpmotorist*	53.600	77.000
	Conducteur de vedettes. — *Vedettestuurman*	53.600	77.000
	Contremaître surveillant. — *Kwartiermeester-opzichter*	53.600	77.000
	Quartier-maître des manœuvres. — *Kwartiermeester*	50.800	72.400
	Contremaître chauffeur. — *Kwartiermeester-stoker*	50.500	72.100
	Matelot-charpentier. — *Matroos-timmerman*	49.000	70.600
	Charpentier-spécialiste. — *Timmerman-specialist*	49.000	70.600
	Menuisier-ébéniste. — *Schrijnwerker-meubelmaker*	49.000	70.600
	Chaudronnier. — *Koperslager*	49.000	70.600
	Soudeur à l'autogène. — *Autogeenlasser*	49.000	70.600
	Ajusteur-mécanicien. — *Bankwerker-mecanicien*	49.000	70.600
	Conducteur d'auto-mécanicien. — *Autobestuurder-mecanicien*	49.000	70.600
	Tourneur. — *Draaier*	49.000	70.600
	Voilier-gréeur. — *Zeilmaker-takelaar*	49.000	70.600
	Gardien de phare. — *Lichttorenwachter*	49.000	70.600
	Signaleur de marée. — *Tijseiner*	49.000	70.600
	Fraiseur. — *Frezer*	49.000	70.600
	Forgeron. — *Smid*	49.000	70.600
	GROUPE B. — *GROEP B.*		
	Chauffeur. — *Stoker*	48.500	64.100
	Cuisinier. — *Kok*	47.000	62.600
	Matelot. — *Matroos*	47.000	62.600
	Menuisier. — *Schrijnwerker*	47.000	62.600
	Peintre. — *Schilder*	47.000	62.600
	Raboteur. — *Schaver*	47.000	62.600
	Maçon. — *Metselaar*	47.000	62.600
	Foreur. — *Boorder*	47.000	62.600
	Conducteur d'auto. — *Autobestuurder*	47.000	62.600
	Aide-signaleur de marée. — *Hulptijseiner*	47.000	62.600
	Brigadier-manœuvre. — *Voorman-handlanger*	47.000	62.600
	GROUPE A. — *GROEP A.*		
	Sous-chef lamaneur. — *Onderbaas-bootjessjouwer*	46.000	57.200
	Aide-électricien. — *Hulpelectricien*	46.000	57.200
	Frappeur. — *Voorslager*	46.000	57.200
	Aide-magasinier. — *Hulpmagazijnbediende*	46.000	57.200
	Lamaneur. — *Bootjessjouwer*	44.200	55.400
	Manœuvre aux grues. — *Kraanarbeider*	44.200	55.400
	Taraudeur. — *Tappensnijder*	44.200	55.400
	Gardien. — *Wachter*	44.200	55.400
	Passeur d'eau. — *Veerman*	44.200	55.400
	Portier. — *Portier*	44.200	55.400
	Matelot auxiliaire. — *Hulpmatroos*	42.000	52.400
	Manœuvre. — *Handlanger*	42.000	52.400

Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief*			Evaluation — *Raming*		
	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*
4	4	—	—	383.300	—	—
6	6	—	—	498.000	—	—
32	20	—	—	1.761.600	—	—
6	7	—	—	599.600	—	—
23	23	—	—	2.009.700	—	—
4	4	—	—	318.000	—	—
4	3	—	—	274.200	—	—
4	3	—	—	270.000	—	—
62	33	30	—	2.597.400	1.806.000	—
4	2	—	—	172.600	—	—
7	5	—	—	329.300	—	—
8	4	—	—	308.000	—	—
7	5	—	—	299.000	—	—
7	1	—	—	77.000	—	—
—	1	—	—	75.200	—	—
4	1	—	—	77.000	—	—
22	14	3	—	934.900	162.400	—
7	7	—	—	513.500	—	—
—	1	—	—	77.000	—	—
13	13	—	—	935.450	—	—
—	2	—	—	144.200	—	—
8	7	—	—	418.600	—	—
21	21	—	—	1.304.850	—	—
3	2	—	—	134.000	—	—
24	19	2	—	1.206.200	101.600	—
10	7	2	—	407.800	101.600	—
40	36	1	—	2.145.450	52.600	—
2	2	—	—	105.200	—	—
21	10	2	—	658.900	103.400	—
2	1	—	—	63.400	—	—
3	3	—	—	207.000	—	—
1	1	—	—	67.200	—	—
1	1	—	—	52.600	—	—
11	4	2	—	274.000	99.800	—
88	56	—	1	3.593.800	—	34.000
11	4	1	—	217.000	49.400	—
366	258	73	—	14.672.800	3.500.600	—
3	—	—	—	—	—	—
9	8	—	—	425.400	—	—
1	1	—	—	49.400	—	—
4	2	1	—	120.800	47.000	—
2	2	—	—	117.400	—	—
1 T	—	—	—	—	—	—
5	5	—	—	300.600	—	—
3	2	—	—	123.600	—	—
2	2	—	—	114.400	—	—
6	5	—	—	262.800	—	—
7	4	—	—	211.000	—	—
2	2	—	—	104.800	—	—
9	7	—	—	388.400	—	—
2	2	—	—	109.200	—	—
1	—	—	—	—	—	—
14	6	—	1	348.900	—	25.300
2	2	—	—	110.800	—	—
1	1	—	—	56.600	—	—
12	—	—	—	—	—	—
121	82	12	—	3.888.000	529.600	—

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES — *AANWIJZING VAN DE GRADEN*	BAREMES — *BAREMAS* Minima	Maxima
3/2	Nettoyeur de chaudière. — *Ketelreiniger*	42.000	—
	Garçon de service. — *Dienstjongen*	42.000	52.400
	TOTAUX. — *TOTALEN* . . .		
	TOTAL. — *TOTAAL* . . .		
	Diminution par suite de la mise à la pension. — *Vermindering wegens oppensioenstelling*		
	TOTAL. — *TOTAAL* . . .		
	Nominations, promotions, augmentations, etc. — *Benoemingen, bevorderingen, verhogingen, enz.*		
	Remises aux pilotes. — *Commissieloon voor loodsen*		
	Allocations de foyer. — *Haardgeld*		
	Allocation de résidence. — *Standplaatstoelage*		
	Indemnité de naissance. — *Geboortevergoeding*		
	Allocations familiales. — *Gezinstoelagen*		
	Indemnité à la mère au foyer. — *Vergoeding voor de moeder in het gezin* . .		
	Pécule de vacances. — *Verlofgeld*		
	Indemnité de dernière maladie et de funérailles. — *Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis*		
	Cotisation patronale à la sécurité sociale. — *Werkgeversbijdrage voor maatschappelijke zekerheid*		
	Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les stagiaires, etc. — *Ten laste nemen van de Staat van het verlies geleden door stagedoende personeelsleden, enz.* .		
	Remboursement à la Régie des T.T. des traitements et indemnités des téléphonistes. — *Terugbetaling aan de Regie van T.T. van wedden en vergoedingen voor de telefonisten*		
	TOTAL. — *TOTAAL* . . .		
	Prévisions pour des recrutements dans les limites du cadre. — *Vooruitzichten voor aanwervingen binnen de grenzen van het kader*		
	Prévisions pour des recrutements dans les limites des cadres proposés. — *Vooruitzichten voor aanwervingen binnen de grenzen der voorgestelde kaders* . . .		
	TOTAL. — *TOTAAL* . . .		
	Relèvement statutaire de 5 %. — *Statutaire verhoging van* 5 %		
	TOTAUX. — *TOTALEN* . . .		
	Arrondi à. — *Afgerond tot.* . .		

Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief*			Evaluation — *Raming*		
	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*
4	—	—	—	—	—	—
2	1	—	—	47.600	—	—
1729 + 29 T	1354	148	5	118.013.700	7.797.100	222.000
					126.032.800	
					— 971.000	
					125.061.800	
					3.008.100	
					15.720.000	
					2.908.500	
					1.236.800	
					88.200	
					7.406.900	
					1.170.000	
					3.585.500	
					80.000	
					807.500	
					10.000	
					185.500	
					161.268.800	
—	127	—	—		6.826.500	
—	8	—	—		576.000	
					168.671.300	
					7.477.750	
1729 29 T	1489	148	5		176.149.050	
					176.150.000	

TABLEAU **VIII.**
TABEL

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Administration des Postes.

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES — *AANWIJZING VAN DE GRADEN*	BAREMES — *BAREMAS* Minima	Maxima
	GROEP H. — *GROEP H.*		
3/3	Directeur général. — *Directeur-generaal*	256.000	316.000
	Inspecteur général. — *Inspecteur-generaal*	224.000	284.000
	Directeur d'administration. — *Directeur van administratie*	224.000	284.000
	GROUPE G. — *GROEP G.*		
	Directeur. — *Directeur*	170.000	224.000
	Directeur technique. — *Technisch directeur*	170.000	224.000
	Directeur régional. — *Gewestelijk directeur*	170.000	224.000
	GROUPE F. — *GROEP F.*		
	Conseiller adjoint. — *Adjunct-adviseur*	132.000	198.000
	Chef de division. — *Afdelingschef*	132.000	180.000
	Comptable au BCH. — *Rekenplichtige BCH*	126.000	186.000
	Inspecteur. — *Inspecteur*	126.000	186.000
	Percepteur principal (Bruxelles I). — *Eerstaanwezend ontvanger (Brussel I)*	132.000	198.000
	Percepteur principal (Anvers-Liège). — *Eerstaanwezend ontvanger (Antwerpen-Luik)*	132.000	192.000
	Percepteur principal. — *Eerstaanwezend ontvanger*	126.000	186.000
	Chef de centre de tri de 1re classe. — *Chef van een soorteercentrum 1e klasse*	126.000	186.000
	Percepteur adjoint principal. — *Eerstaanwezend adjunct-postontvanger*	126.000	186.000
	Chef de bureau. — *Bureauchef*	114.000	162.000
	Conservateur du Musée Postal. — *Conservator van het Postmuseum* (1)	126.000	186.000
	Percepteur de 1re classe. — *Ontvanger 1e klasse*	120.000	180.000
	Inspecteur social. — *Sociaal inspecteur*	114.000	162.000
	GROUPE E*bis*. — *GROEP E*bis.		
	Percepteur-adjoint de 1re classe. — *Adjunct-ontvanger 1e klasse*	88.000	156.000
	Ingénieur-technicien électricien-mécanicien. — *Technisch ingenieur electriciteit-werktuigkunde*	88.000	156.000
	Secrétaire du directeur général. — *Secretaris van de directeur-generaal*	88.000	156.000
	Chef du service du timbre. — *Dienstchef van het zegel*	88.000	156.000
	Comptable des liquidations. — *Rekenplichtige der vereffeningen*	88.000	156.000
	Chef de section des comptes. — *Sectiechef der rekeningen*	88.000	156.000
	Percepteur de 2e classe. — *Ontvanger 2e klasse*	88.000	156.000
	GROUPE E. — *GROEP E.*		
	Conservateur des approvisionnements. — *Bewaarder der voorraden*	76.000	124.000
	Sous-chef de bureau. — *Onderbureauchef*	76.000	116.000
	Dessinateur principal. — *Eerstaanwezend tekenaar*	76.000	124.000
	Percepteur-adjoint de 2e classe. — *Adjunct-ontvanger 2e klasse*	76.000	128.000
	Chef de brigade. — *Brigadechef*	76.000	128.000
	Chef de centre de tri de 2e classe. — *Chef van een sortcercentrum 2e klasse*	76.000	128.000
	Percepteur de 3e classe. — *Ontvanger 3e klasse* (2)	68.000/76.000	128.000
	Percepteur-adjoint de 3e classe. — *Adjunct-ontvanger 3e klasse*	64.000	112.000
	Chef de série. — *Seriechef*	64.000	112.000
	Vérificateur principal. — *Eerstaanwezend verificateur*	62.000	104.000
	GROUPE D*bis*. — *GROEP D*bis.		
	Percepteur de 4e classe. — *Ontvanger 4e klasse*	61.000	101.000

(1) Barème du titulaire actuel.
(2) 76.000 — 128.000 = pour les lauréats de l'examen de sous-chef de bureau.

Onderverdeling der personeelsuitgaven.

Bestuur der Posterijen.

Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief*			Evaluation — *Raming*		
	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*
1	1	—	—	316.000	—	—
2	2	—	—	568.000	—	—
3	3	—	—	852.000	—	—
6	6	—	—	1.333.000	—	—
1	—	—	—	—	—	—
11	10	—	—	2.237.000	—	—
1	2	—	—	363.000	—	—
13	12	—	—	2.178.000	—	—
1	1	—	—	186.000	—	—
26	21	—	—	3.805.000	—	—
1	—	—	—	—	—	—
2	2	—	—	384.000	—	—
16	16	—	—	2.961.000	—	—
6	3	—	—	555.000	—	—
4	4	—	—	742.000	—	—
20	10	—	—	1.628.000	—	—
1	1	—	—	186.000	—	—
91	84	—	1	14.191.000	—	135.000
1	1	—	—	176.000	—	—
36	27	—	—	4.127.000	—	—
1	—	—	—	—	—	—
1	1	—	—	127.000	—	—
1	1	—	—	155.000	—	—
1	1	—	—	156.000	—	—
7	7	—	—	1.053.000	—	—
157	196	—	1	26.566.000	—	117.000
1	1	—	—	121.000	—	—
72	18	—	—	2.054.000	—	—
1	1	—	—	98.000	—	—
170	123	—	—	14.117.000	—	—
12	9	—	—	994.000	—	—
7	6	—	—	682.000	—	—
209	183	—	—	20.694.000	—	—
201	172	—	1	18.359.000	—	91.000
49	42	—	—	4.600.000	—	—
2	—	—	—	—	—	—
206	164	—	—	15.713.000	—	—

(1) *Schaal van de huidige titularis.*
(2) 76.000 — 128.000 = *voor de laureaten van het examen van onderbureauchef.*

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES — *AANWIJZING VAN DE GRADEN*	BAREMES — *BAREMAS* Minima	Maxima
3/3	GROUPE D. — *GROEP D.*		
	Surveillant des travaux. — *Werkopzichter*	66.000	106.800
	Agent technique mécanographe. — *Technisch beambte-mecanograaf*	65.400	99.000
	Rédacteur-comptable. — *Opsteller-rekenplichtige*	63.000	94.200
	Assistant social. — *Maatschappelijk assistent*	58.800	94.800
	Infirmier. — *Ziekenverpleger*	58.800	94.800
	Sténo-dactylographe-secrétaire. — *Stenodactylograaf-secretaris*	58.800	90.000
	Rédacteur. — *Opsteller* (3)	58.800	90.000
	Dessinateur. — *Tekenaar*	63.000	94.200
	Chef de série adjoint. — *Adjunct-seriechef*	61.400	97.400
	Commis principal. — *Eerstaanwezend klerk* (4)	53.000	89.000
	Sous-percepteur (avec barème de commis principal). — *Onderontvanger (met schaal van eerstaanwezend klerk*	53.000	89.000
	Vérificateur. — *Verificateur*	60.200	93.800
	Chef-facteur. — *Hoofdbrievenbesteller*	52.400	83.600
	Rédacteur temporaire. — *Tijdelijk opsteller*	58.800	90.000
	GROUPE C. — *GROEP C.*		
	Opérateur mécanographe. — *Operateur mecanograaf*	55.000	82.000
	Sténo-dactylographe. — *Steno-dactylograaf*	54.800	80.000
	Commis B. — *Klerk B* (4)	51.200	80.000
	Commis A. — *Klerk A* (4)	50.000	77.000
	Sous-percepteur (avec barème du commis B). — *Onderontvanger (met schaal van klerk B)*	51.200	80.000
	Sous-percepteur (avec barème du commis A). — *Onderontvanger (met schaal van klerk A)*	50.000	77.000
	Trieur. — *Sorteerder*	50.000	73.400
	Commis temporaire. — *Tijdelijk klerk*	{ 50.000 51.200	77.000 80.000
	GROUPE B. — *GROEP B.*		
	Interprète. — *Tolk*	50.000	69.200
	Facteur-gérant de dépôt-relais. — *Brievenbesteller-overdraagkantoorhouder*	49.000	68.200
	Facteur des postes. — *Brievenbesteller*	46.000	69.400
	Expéditionnaire des postes. — *Expeditionnair der posterijen*	47.200	65.200
	Classeur. — *Klasseerder*	44.000	60.800
	Messager-huissier. — *Bode-kamerbewaarder*	42.600	59.400
	Dactylographe. — *Dactylograaf*	48.000	66.000
	A déduire pour mise à la retraite ou autres motifs, compte tenu du remplacement de ces agents par des agents nouveaux. — Af te trekken *Wegens oppensioenstelling of andere redenen rekening gehouden met de vervanging van die personeelsleden door nieuwe elementen :*		
	Fonctionnaires et employés. — *Ambtenaren en beambten* 2.150.000		
	Facteurs. — *Bestellers* 1.900.000		
	4.050.000		
	TOTAL I. — *TOTAAL I.*		
	GENS DE MÉTIER. — *VAKLIEDEN.*		
	GROUPE E. — *GROEP E.*		
	Chef des ateliers. — *Chef van de werkplaatsen*	84.000	136.000
	Technicien. — *Technicus*	68.000	120.000

(3) Le rédacteur non assimilé bénéficie du barème 54.000/90.000.
(4) Le cadre global prévoit 3875 commis et 702 sous-percepteurs.

Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief*			Evaluation — *Raming*		
	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*
2	1	—	—	95.000	—	—
1	—	—	—	—	—	—
2	1	—	—	112.000	—	—
9	4	1	—	263.000	60.000	—
2	1	1	—	69.000	59.000	—
3	3	—	—	256.000	—	—
768	892	—	1	74.828.000	—	68.000
2	—	—	—	—	—	—
42	39	—	—	3.614.000	—	—
3875	1155	—	—	85.978.000	—	—
702	107	—	—	8.430.000	—	—
26	26	—	—	2.405.000	—	—
69	69	—	—	5.496.000	—	—
—	—	1	—	—	59.000	—
6	—	—	—	—	—	—
5	3	—	—	228.000	—	—
—	855	—	8	54.503.000	—	534.000
—	1856	—	—	107.391.000	—	—
—	323	—	1	19.336.000	—	46.000
—	104	—	—	5.006.000	—	—
721	525	—	2	34.518.000	—	105.000
35	—	12	—	—	600.000	—
5	5	—	—	333.000	—	—
272	271	—	—	17.816.000	—	—
9801	9159	—	30	577.000.000	—	1.474.000
188	118	—	—	7.483.000	—	—
182	527	—	—	26.745.000	—	—
35	—	—	—	—	—	—
3	1	—	—	68.000	—	—
				1.174.250.000		
				4.050.000		
18097	17176	15	45	1.170.200.000	778.000	2.570.000
1	1	—	—	127.000	—	—
2	1	—	—	97.000	—	—

(3) *De niet-gelijkgestelde opsteller geniet de schaal* 54.000/90.000.
(4) *Het globaal kader voorziet* 3875 *klerken en* 702 *onderontvangers.*

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES — *AANWIJZING VAN DE GRADEN*	BAREMES — *BAREMAS* Minima	Maxima
	GROUPE D. — *GROEP D.*		
	Sous-chef d'atelier. — *Onderwerkmeester*	70.800	99.600
	Brigadier mécanicien-électricien. — *Voorman mecanicien-electricien*	63.200	96.800
	Brigadier imprimeur-typographe. — *Voorman drukker-typograaf*	63.200	96.800
	Conducteur de presse. — *Persbediener*	62.700	93.900
	Linotypiste. — *Linotypist*	62.700	93.900
	Galvanoplaste-graveur. — *Galvanoplast-graveerder*	62.700	93.900
	Galvanoplaste. — *Galvanoplast*	62.700	93.900
	Mécanicien spécialiste. — *Mecanicien-specialist*	62.700	93.900
	GROUPE C. — *GROEP C.*		
	Imprimeur-typographe. — *Drukker-typograaf*	61.100	88.100
	Electricien de précision. — *Precisie-electricien*	59.600	86.600
	Premier ouvrier chef d'équipe-électricien. — *Eerste-werkman ploegbaas-electricien*	57.400	82.600
	Chef conducteur d'auto. — *Hoofdautobestuurder*	53.800	77.000
	Mécanicien-électricien. — *Mecanicien-electricien*	53.600	77.000
	Chef chauffeur d'appareils spéciaux. — *Stokerbaas bijzondere toestellen*	49.000	70.600
	Soudeur à l'autogène. — *Autogeenlasser*	49.000	70.600
	Ajusteur. — *Bankwerker*	49.000	70.600
	Conducteur d'auto-mécanicien. — *Autobestuurder-mecanicien*	49.000	70.600
	Menuisier-ébéniste. — *Schrijnwerker-meubelmaker*	49.000	70.600
	Electricien. — *Electricien*	49.000	70.600
	Mécanicien d'entretien. — *Mecanicien onderhoudswerk*	49.000	70.600
	Mécanicien d'auto. — *Mecanicienauto's*	49.000	70.600
	GROUPE B. — *GROEP B.*		
	Conducteur d'auto. — *Autobestuurder*	47.000	62.600
	Chef ouvrier du timbre. — *Opperwerkman bij het zegel*	47.000	62.600
	Magasinier. — *Magazijnbediende*	47.000	62.600
	Menuisier. — *Schrijnwerker*	47.000	62.600
	Vitrier. — *Glazenmaker*	47.000	62.600
	Peintre. — *Schilder*	47.000	62.600
	Chauffeur d'appareils spéciaux. — *Stoker bijzondere toestellen*	47.000	62.600
	GROUPE A. — *GROEP A.*		
	Aide-magasinier. — *Hulpmagazijnbediende*	46.000	57.200
	Aide-électricien. — *Hulpelectricien*	46.000	57.200
	Aide-imprimeur. — *Hulpdrukker*	46.000	57.200
	Ouvrier du timbre. — *Werkman bij het zegel*	46.000	57.200
	Aide-mécanicien-électricien. — *Hulpmecanicien-electricien*	46.000	57.200
	Apprenti-imprimeur. — *Drukkersjongen*	28.200	1e-2e année-*jaar*
		37.200	3e-4e »
		46.000	5e »
	Nettoyeur de vitres. — *Ruitenkuiser*	44.200	55.400/57.200
	Garçon de service-chef d'équipe. — *Dienstjongen-ploegbaas*	47.200	58.400
	Garçon de service. — *Dienstjongen*	44.200	55.400
	Apprenti mécanicien-électricien. — *Leerjongen mecanicien-electricien*	44.200	55.400
	Manœuvre. — *Handlanger*	42.000	52.400
	Ouvrier des approvisionnements. — *Werkman bij de dienst der voorraden*	42.000	52.400
	Ecureuses (ancien régime). — *Schuursters (oud regiem)*	16,80 l'heure-*huur*	
	A déduire pour mise à la retraite ou autres motifs, compte tenu du remplacement de ces agents par des agents nouveaux. — Af te trekken *wegens oppensioenstelling of andere redenen, rekening gehouden met de vervanging van die personeelsleden door nieuwe elementen*		
	TOTAL II. — *TOTAAL II.*		

Art.	Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief*			Evaluation — *Raming*		
		Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*
	3	2	—	—	200.000	—	—
	3	—	—	—	—	—	—
	1	—	—	—	—	—	—
	14	14	—	—	1.272.000	—	—
	8	5	—	—	564.000	—	—
	1	1	—	—	94.000	—	—
	1	1	—	—	77.000	—	—
	7	6	—	—	533.000	—	—
	37	27	—	—	2.169.000	—	—
	1	—	—	—	—	—	—
	1	1	—	—	83.000	—	—
	6	5	—	—	361.000	—	—
	1	5	—	—	307.000	—	—
	1	—	—	—	—	—	—
	1	—	—	—	—	—	—
	1	—	—	—	—	—	—
	59	43	—	—	2.923.000	—	—
	3	5	—	—	324.000	—	—
	10	10	—	—	619.000	—	—
	1	3	—	—	174.000	—	—
	4	3	—	—	196.000	—	—
	40	152	—	—	7.912.000	—	—
	2	2	—	—	125.000	—	—
	8	7	—	—	419.000	—	—
	3	4	—	—	221.000	—	—
	1	—	—	—	—	—	—
	1	—	—	—	—	—	—
	8	10	—	—	546.000	—	—
	4	4	—	—	228.000	—	—
	2	1	—	—	53.000	—	—
	3	8	—	—	392.000	—	—
	35	21	—	—	1.142.000	—	—
	3	—	—	—	—	—	—
	5	6	—	—	289.000	—	—
	3	2	—	—	96.000	—	—
	5	2	—	—	117.000	—	—
	102	125	—	—	6.179.000	—	—
	3	4	—	—	187.000	—	—
	2	21	—	—	949.000	—	—
	18	13	—	—	623.000	—	—
	28	17	—	—	714.000	—	—
					30.312.000		
					40.000		
	443	532	—	—	30.272.000	—	—

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES — *AANWIJZING VAN DE GRADEN*	BAREMES — *BAREMAS* Minima	Maxima
3/3	AUXILIAIRES. — *HULPKRACHTEN.*		
	GROUPE C. — *GROEP C.*		
	Assistants et assistants auxiliaires. — *Assistenten en hulpassistenten*	50.000	77.000
	Auxiliaires-employés. — *Hulpkrachten-beambten*	51.200	80.000
	TOTAL III. — *TOTAAL III.*		
	PERSONNEL OUVRIER. — *WERLIEDENPERSONEEL.*		
	GROUPE D. — *GROEP D.*		
	Retoucheur-moleteur. — *Retoucheerder-moleteerder*	62.700	74.700
	GROUPE C. — *GROEP C.*		
	Imprimeur-typographe. — *Drukker-typograaf*	61.100	70.100
	Electricien de précision. — *Precisie-electricien*	61.100	70.100
	Mécanicien-électricien. — *Mecanicien-electricien*	53.600	62.600
	Electricien. — *Electricien*	49.000	58.000
	Mécanicien d'auto. — *Automecanicien*	49.000	58.000
	Conducteur d'auto-mécanicien. — *Autobestuurder-mecanicien*	49.000	58.000
	Ajusteur. — *Bankwerker*	49.000	58.000
	GROUPE B. — *GROEP B.*		
	Conducteur d'auto. — *Autobestuurder*	47.000	53.000
	Chauffeurs d'appareils spéciaux. — *Stoker bijzondere toestellen*	47.000	53.000
	Carreleur. — *Vloerlegger*	47.000	53.000
	GROUPE A. — *GROEP A.*		
	Ouvrier du timbre. — *Werkman bij het zegel.*	46.000	50.000
	Aide-imprimeur. — *Hulpdrukker*	46.000	50.000
	Apprenti-imprimeur. — *Drukkersjongen*	28.200	1e-2e année-*jaar*
		37.200	3e-4e »
		46.000	5e »
	Aide-électricien. — *Hulpelectricien*	46.000	50.000
	Garçon de service. — *Dienstjongen*	44.200	48.200
	Nettoyeur de vitres. — *Ruitenpoetser*	44.200	48.200
	Ouvrier du service des approvisionnements. — *Werkman bij de dienst der voorraden.*	42.000	46.000
	Manœuvre. — *Handlanger*	42.000	46.000
	TOTAL IV. — *TOTAAL IV*		
	RÉCAPITULATION. — *SAMENVATTING.*		
	Total I. — *Totaal I*		
	Total II. — *Totaal II.*		
	Total III. — *Totaal III*		
	Total IV. — *Totaal IV*		
	TOTAUX. — *TOTALEN*		

(1) Le total des heures admises de l'utilisation des auxiliaires représente 759 unités à 8 heures.
(2) Effectif supposé pour 1956, compte tenu de l'effectif des agents définitifs et temporaires.

Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief*			Evaluation — *Raming*		
	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*
(1)	—	350 (2)	—	—	21.938.000	—
(1)	—	1450 (2)	—	—	75.562.000	—
—	—	1800	—	—	97.500.000	—
—	—	1	—	—	69.000	—
—	—	1	—	—	70.000	—
—	—	—	—	—	—	—
—	—	2	—	—	107.000	—
—	—	1	—	—	51.000	—
—	—	3	—	—	162.000	—
—	—	—	—	—	—	—
—	—	2	—	—	94.000	—
—	—	80	—	—	3.849.000	—
—	—	6	—	—	285.000	—
—	—	6	—	—	281.000	—
—	—	6	—	—	195.000	—
—	—	1	—	—	46.000	—
—	—	34	—	—	1.538.000	—
—	—	1	—	—	48.000	—
—	—	6	—	—	255.000	—
—	—	1	—	—	42.000	—
—	—	151	—	—	7.092.000	—
18097	17176	15	45	1.170.200.000	778.000	2.570.000
443	532	—	—	30.272.000	—	—
—	—	1800	—	—	97.500.000	—
—	—	151	—	—	7.092.000	—
18540	17708	1966	45	1.200.472.000	105.370.000	2.570.000
					1.308.412.000	

(1) *Het totaal der aangenomen uren voor gebruik der hulprechten* = 759 *eenheden à* 8 *uren.*

(2) *Verondersteld effectief voor* 1956, *rekening gehouden met het effectief der vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.*

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES — *AANWIJZING VAN DE GRADEN*	BAREMES — *BAREMAS* Minima	Maxima
3/3	Rémunération des facteurs surnuméraires et auxiliaires-facteurs, classeurs et expéditionnaires (5330 hommes-année). — *Bezoldiging der boventallige bestellers en hulpkrachten-bestellers, klasseerders en expeditionnairs* (5330 *man-jaar*)		
	TOTAL. — *TOTAAL*		
	Remises aux gérants d'agences et des bureaux auxiliaires. — *Commissielonen aan de houders van agentschappen en aan de houders van hulpkantoren*		
	Redevance pour l'exécution du service dans les bureaux communs (Chemins de fer et Poste). — *Vergoeding voor het uitvoeren van de postdienst in de gemeenschappelijke kantoren* (*Spoorwegen en Post*)		
	Coopération du personnel de la Régie des T.T. au service postal. — *Medewerking van het personeel van de Regie van T.T. aan de postdienst*		
	Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires (rachats de rentes). — *Ten lasteneming door de Staat van het verlies ondergaan door de stagedoende personeelsleden* (*afkoop van renten*)		
	Promotions de grades et de traitements. — *Graad- en weddebevorderingen* . .		
	Allocations familiales et indemnités de naissance. — *Kindertoelagen en geboortevergoedingen*		
	Indemnités de foyer et de résidence. — *Haardgeld en standplaatstoelage* . . .		
	Indemnité pour frais funéraires. — *Vergoeding voor begrafeniskosten*		
	Indemnité de la mère au foyer. — *Toelage aan de moeder in het gezin*		
	Cotisations patronales à la sécurité sociale. — *Werkgeversbijdragen in de maatschappelijke zekerheid*		
	Pécule de vacances. — *Vacantiegeld*		
	Création de services et d'emplois nouveaux. — *Nieuwe diensten en betrekkingen* .		
	Augmentation statutaire de 5 %. — *Statutaire verhoging van* 5 %		
	TOTAUX. — *TOTALEN*		

(1) Y compris 8.900.000 francs, dont :

4.450.000 francs résultant d'extensions à réaliser à partir du 1er avril jusqu'au 31 décembre 1955;

4.450.000 francs pour la réalisation du programme de transformations et d'extensions des bureaux de poste et du renforcement de l'effectif d'auxiliaires en 1956.

Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief*			Evaluation — *Raming*		
	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*
—	—	5330	—	—	233.735.000	—
					1.542.147.000	
					2.656.000	
					1.650.000	
					2.000	
					200.000	
					15.196.000	
					119.987.000	
					83.262.000	
					486.000	
					16.433.000	
					20.750.000	
					57.500.000	
—	17	—	—		9.956.000 (1)	
					84.840.000	
18540	17725	7296	45		1.955.065.000	

(1) Met inbegrip van 8.900.000 frank, waarvan :

4.450.000 frank voortvloeiend uit uitbreidingen te verwezenlijken van af 1 April tot 31 December 1955 ;

4.450.000 frank voor de verwezenlijking van het programma van omvormingen en uitbreidingen van postkantoren en het versterken van het hulppersoneel in 1956.

TABLEAU
TABEL **IX.**

SECTION I. .

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

SERVICES — *DIENSTEN*	Article 3/1 — *Artikel 3/1* — SERVICES CENTRAUX															
	SERVICES GÉNÉRAUX — *ALGEMENE DIENSTEN*				ADMINISTRATION DES TRANSPORTS — *BESTUUR VAN HET VERVOER*				ADMINISTRATION DE LA NAVIGATION INTÉRIEURE — *BESTUUR DER BINNENVAART*				COMMISSARIAT GÉNÉRAL AU TOURISME — *COMMISSARIAAT GENERAAL VOOR TOERISME*			
	Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief* Ag. défin. *Vast pers.*	Effectif — *Effectief* Ag. temp. *Tijd. pers.*	Évaluation — *Raming*	Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief* Ag. défin. *Vast pers.*	Effectif — *Effectief* Ag. temp. *Tijd. pers.*	Évaluation — *Raming*	Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief* Ag. défin. *Vast pers.*	Effectif — *Effectief* Ag. temp. *Tijd. pers.*	Évaluation — *Raming*	Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief* Ag. défin. *Vast pers.*	Effectif — *Effectief* Ag. temp. *Tijd. pers.*	Évaluation — *Raming*
SERVICES DÉFINITIFS. VASTE DIENSTEN.	96 3T	93	4	12.196.000	149 5T	183	8	19.584.000	13	8	—	1.120.000	30	33	—	4.029.000
SERVICES TEMPORAIRES. TIJDELIJKE DIENSTEN . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
AGENTS EN DISPONIBILITÉ. TER BESCHIKKING GESTELD PERSONEEL	—	1	—	52.000	—	2	—	28.000	—	—	—	—	—	—	—	—
	96 3T	94	4	12.248.000	149 5T	185	8	19.612.000	13	8	—	1.120.000	30	33	—	4.029.000

SECTIE I.

Verzamelstaat der personeelsuitgaven.

CENTRALE DIENSTEN								Article 3/2 *Artikel 3/2*				Article 3/3 *Artikel 3/3*				TOTAL — *TOTAAL*			
ADMINISTRATION DE L'AÉRONAUTIQUE — *BESTUUR DER LUCHTVAART*				TOTAL — *TOTAAL*				MARINE — *ZEEWEZEN*				POSTES — *POSTERIJEN*							
Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief* Ag. défin. *Vast pers.*	Effectif — *Effectief* Ag. temp. *Tijd. pers.*	Évaluation — *Raming*	Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief* Ag. défin. *Vast pers.*	Effectif — *Effectief* Ag. temp. *Tijd. pers.*	Évaluation — *Raming*	Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief* Ag. défin. *Vast pers.*	Effectif — *Effectief* Ag. temp. *Tijd. pers.*	Évaluation — *Raming*	Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief* Ag. défin. *Vast pers.*	Effectif — *Effectief* Ag. temp. *Tijd. pers.*	Évaluation — *Raming*	Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief* Ag. défin. *Vast pers.*	Effectif — *Effectief* Ag. temp. *Tijd. pers.*	Évaluation — *Raming*
103	93	9	10.987.000	391 8T	410	21	47.916.000	1729 29T	1489	148	175.928.000	18540	17725	7496	1.952.495.000	20660 37T	19624	7665	2.176.339.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	3	—	80.000	—	5	—	222.000	—	45	—	2.570.000	—	53	—	2.872.000
103	93	9	10.987.000	391 8T	413	21	47.996.000	1729 29T	1494	148	176.150.000	18540	17770	7296	1.955.065.000	20660 37T	19677	7465	2.179.211.000

TABLEAU X.
TABEL

SECTION II.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Enseignement maritime.

	DÉSIGNATION DES GRADES — *AANWIJZING VAN DE GRADEN*	BAREMES — *BAREMAS* Minima	Maxima
3/1	PERSONNEL ENSEIGNANT. *ONDERWIJZEND PERSONEEL.*		
	Directeur de l'Ecole Supérieure de Navigation. — *Bestuurder van de Hogere Zeevaartschool*	F*bis*/145.000	236.000
	Médecin. — *Geneesheer*	F*bis*/134.000	204.000
	Directeur de l'Ecole de Navigation. — *Bestuurder der Zeevaartschool*	F*bis*/133.000	224.000
	Professeur de l'Ecole Supérieure de Navigation (Universitaire ou capitaine au long cours). — *Leraar aan de Hogere Zeevaartschool (Universitair of kapitein ter lange omvaart)*	F*bis*/120.000	204.000
	Professeur de l'Ecole de Navigation. — *Leraar aan de Zeevaartschool*	F*bis*/114.000	198.000
	Commandant de navire-école. — *Commandant van een opleidingsschip*	F/138.000	204.000
	Capitaine (1er officier). — *Kapitein (1ste officier)*	E*bis*/115.200	158.400
	Premier lieutenant de navire-école. — *Eerste luitenant op een opleidingsschip.*	E*bis*/112.200	155.400
	Officier-mécanicien de navire-école. — *Officier-werktuigkundige op een opleidingsschip*	E*bis*/ 92.700	150.300
	Lieutenant de navire-école. — *Luitenant op een opleidingsschip.*	E*bis*/ 88.200	126.600
	Second du navire-école « Commandant Fourcault ». — *Stuurman op het opleidingsschip « Commandant Fourcault »*	E*bis*/ 88.200	126.600
	Aumônier de navire-école. — *Aalmoezenier van een opleidingsschip.*	98.000	
	Professeur technique de l'Ecole de Navigation. — *Leraar (techniek) aan de Zeevaartschool*	E*bis*/ 82.000	144.400
	Directeur de l'Ecole de pêche de l'Etat. — *Bestuurder van de Rijksvisserijschool.*	E*bis*/ 82.000	144.400
	Chargé de cours de l'Ecole Supérieure de Navigation (Universitaire ou capitaine au long cours). — *Docent aan de Hogere Zeevaartschool (Universitair of kapitein ter lange omvaart)*	1/20 ou/*of* 1/30 de/*van* F*bis*/120.000 204.000 par heure-année/*per uur-jaar*	
	Chargé de cours de l'Ecole Supérieure de Navigation (Lieutenant au long cours. — *Docent aan de Hogere Zeevaartschool (Luitenant ter lange omvaart)*	1/20 ou/*of* 1/30 de/*van* E*bis*/106.800 174.000 par heure-année/*per uur-jaar*	
	Professeur de l'Ecole de pêche de l'Etat. — *Leraar aan de Rijksvisserijschool.*	D*bis*/ 72.800	123.200
	Professeur technique de moteurs. — *Technisch vakleraar voor motoren.*	D*bis*/ 65.600	116.000
	Directeur chargé de cours d'école du soir. — *Bestuurder lesgever van de avondschool*	2.160 par heure/*per uur*	4.320
	Chargé de cours de l'Ecole de pêche de l'Etat. — *Lesgever aan de Rijksvisserijschool*	1/25 ou/*of* 1/30 de/*van* 65.600 à/*tot* 72.800 par heure-année/*per uur-jaar*	
	Chargé de cours d'école du soir. — *Lesgever aan de avondschool*	2.160 par heure/*per uur*	4.320
	Chargé de cours de l'Ecole de Navigation. — *Docent aan de Zeevaartschool*	1/25 ou/*of* 1/30 de/*van* 65.000 à/*tot* 114.000 par heure-année/*per uur-jaar*	

SECTIE II.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Zeevaartonderwijs.

Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief*			Evaluation — *Raming*		
	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*
1	1	—	—	230.000	—	—
1	1	—	—	134.000	—	—
1	1	—	—	224.000	—	—
5 + 1 T	6	—	—	1.003.000	—	—
3 + 1 T	3	—	—	482.500	—	—
1	—	—	—	—	—	—
1	1	—	—	158.400	—	—
1	1	—	—	126.600	—	—
1	1	—	—	131.100	—	—
3	3	—	—	315.000	—	—
1	1	—	—	93.000	—	—
1	1	—	1	98.000	—	49.400
3	2	—	—	260.400	—	—
1	1	—	—	130.000	—	—
10	8	—	1	353.680	—	19.000
2	2	—	—	175.300	—	—
1 T	—	1	—	—	65.600	—
1	1	—	—	43.500	—	—
3	3	—	—	133.600	—	—
3	3	—	—	30.300	—	—
11 + 3 T	9	6	—	290.900	178.400	—

Art.	DÉSIGNATION DES GRADES — *AANWIJZING VAN DE GRADEN*	BAREMES — *BAREMAS* Minima	Maxima
3/3	Moniteur de cours pratique. — *Monitor voor de praktijk*	D/63.200	96.800
	Moniteur. — *Monitor*	D/61.200	92.400
	Chef-cuisinier instructeur. — *Opperkok-onderrichter*	D/63.200	96.800
	Sous-chef de bureau. — *Onderbureauchef*	E/76.000	132.000
	Surveillant-secrétaire. — *Secretaris-opzichter*	D/58.800	90.000
	Rédacteur. — *Opsteller*	D/58.800	90.000
	Commis. — *Klerk*	C/50.000	77.000
	Mécanicien de bord de 1re classe du navire-école « Commandant Fourcault ». — *Scheepswerktuigkundige 1ste klasse op het opleidingsschip « Commandant Fourcault »*	D/70.800	99.600
	Mécanicien de bord de 1re classe. — *Scheepswerktuigkundige 1ste klasse*	D/63.200	96.800
	Mécanicien de bord de 2e classe. — *Scheepswerktuigkundige 2e klas*	C/59.600	86.600
	Maître. — *Bootsman*	C/53.600	77.000
	Quartier-maître-charpentier. — *Kwartiermeester-timmerman*	C/53.600	77.000
	Maître-voilier. — *Meester zeilmaker*	C/53.600	77.000
	Quartier-maître de pont. — *Dekkwartiermeester*	C/50.800	72.400
	Surveillant. — *Opzichter*	C/49.000	70.600
	Chef-cuisinier. — *Opperkok*	C/50.800	72.400
	Chauffeur. — *Stoker*	B/48.500	64.100
	Matelot. — *Matroos*	B/47.000	62.600
	Cuisinier-boulanger. — *Kok-bakker*	B/47.000	62.600
	Cuisinier. — *Kok*	B/47.000	62.600
	Messager-huissier. — *Bode-kamerbewaarder*	B/42.600	59.400
	Garçon de service. — *Dienstjongen*	A/42.000	52.400
	TOTAUX. — *TOTALEN*		
	Diminution par suite de mise à la pension. — *Vermindering wegens oppensioenstelling*		
	TOTAL. — *TOTAAL*		
	Augmentations et promotions régulières. — *Regelmatige weddeverhogingen en bevorderingen*		
	Allocations de foyer. — *Haardgeld*		
	Allocations de résidence. — *Standplaatsvergoedingen*		
	Allocations familiales. — *Gezinsvergoedingen*		
	Indemnité pour la mère au foyer. — *Vergoeding voor moeder aan de haard*		
	Indemnité de dernière maladie et de funérailles. — *Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis*		
	Pécule de vacances. — *Vacantiegeld*		
	Prévisions pour le recrutement dans les limites du cadre. — *Vooruitzichten voor aanwervingen binnen de grenzen van het kader*		
	Prévisions pour des extensions de cadre. — *Vooruitzichten voor kaderuitbreidingen*		
	TOTAL. — *TOTAAL*		
	Relèvement statutaire de 5 p. c. — *Statutaire verhoging van 5 t. h.*		
	TOTAL GENERAL. — *ALGEMEEN TOTAAL*		
	Arrondi à — *Afgerond tot.*		

(1) Remplacement du personnel mis à la pension.

Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief*			Evaluation — *Raming*		
	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*	Définitifs — *Vast*	Temporaires — *Tijdelijke*	En disp. — *In disp.*
1 T	—	1	—	—	63.200	—
—	1	—	—	57.200	—	—
1 T	—	—	—	—	—	—
1	1	—	—	130.400	—	—
2	—	—	—	—	—	—
—	1	—	—	65.700	—	—
3	3	—	—	213.000	—	—
1	1	—	—	76.800	—	—
2	3	—	—	286.200	—	—
8	1	—	—	81.200	—	—
3	2	—	—	154.000	—	—
1	1	—	—	77.000	—	—
1	1	—	—	77.000	—	—
4	2	—	—	134.900	—	—
1	1	—	—	59.500	—	—
1	1	—	—	72.400	—	—
3	3	—	—	127.000	—	—
7	3	1	—	152.600	48.200	—
1 T	—	1	—	—	47.000	—
1	1	—	—	50.600	—	—
2	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—
96 + 9 T	75	10	2	6.228.780	402.400	68.400
					6.699.580	
					— 88.600	
					6.610.980	
					293.920	
					85.620	
					26.900	
					250.600	
					39.750	
					10.000	
					69.840	
—	—	—	—		85.000 (1)	
—	23	—	—		1.423.200	
					8.895.810	
					350.870	
96 9 T	98	10	2		9.246.680	
					9.247.000	

Vervanging van oppensioengesteld personeel.

TABLEAU
TABEL **XI.**

RÉGIE DES TÉLÉGRAPHES ET DES TÉLÉPHONES.

Tableau de décomposition du personnel de cadre.

Fonctionnaires, employés et agents de surveillance.

DÉSIGNATION DES GRADES — *AANWIJZING VAN DE GRADEN*	BAREMES — *BAREMAS* Minima	Maxima
TRAITEMENTS ORGANIQUES AU 1er JANVIER 1956. *ORGANIEKE WEDDEN OP 1 JANUARI* 1956.		
Directeur général. — *Directeur-generaal*	256.000	316.000
Inspecteur général. — *Inspecteur-generaal*		
Ingénieur en chef-directeur d'administration. — *Hoofdingenieur-directeur van administratie*	224.000	284.000
Directeur d'administration. — *Directeur van administratie*		
Ingénieur en chef-directeur. — *Hoofdingenieur-directeur*	194.000	266.000
Ingénieur-architecte en chef-directeur. — *Hoofdingenieur-architect-directeur*		
Directeur. — *Directeur*	170.000	224.000
Ingénieur principal-chef de service. — *Eerstaanwezend ingenieur-dienstchef*	152.000	224.000
Ingénieur. — *Ingenieur*	120.000	204.000
Ingénieur-architecte. — *Ingenieur-architect*	120.000	204.000
Conseiller. — *Adviseur*	132.000	198.000
Inspecteur. — *Inspecteur*		
Chef de bureau principal. — *Eerstaanwezend bureauchef*	126.000	186.000
Expert-comptable. — *Accountant*		
Chef de bureau T.S.F. — *Bureauchef T.S.F.*	114.000	186.000
Chef de bureau de dessin. — *Tekenbureauchef*		
Secrétaire d'administration. — *Secretaris van administratie*	114.000	180.000
Chef de bureau. — *Bureauchef*	114.000	162.000
Comptable de 1re classe. — *Rekenplichtige 1ste klasse*	102.000	162.000
Architecte. — *Architect*	94.800	162.000
Sous-chef de bureau principal. — *Eerstaanwezend onderbureauchef*	82.000	139.600
Sous-chef de bureau. — *Onderbureauchef*	76.000	116.000
Sous-chef de bureau de dessin. — *Ondertekenbureauchef*	76.000	122.000
Comptable de 2e classe. — *Rekenplichtige 2e klasse*	72.000	124.000
Gestionnaire. — *Huismeester*	62.400	112.000
Contrôleur du roulage. — *Controleur der voertuigen*	58.800	109.200
Contrôleur (service social). — *Controleur (sociale dienst)*		
Directrice de home pour enfants 1re classe. — *Kindertehuisdirectrice 1ste klasse*	66.000	102.000
Rédacteur principal. — *Eerstaanwezend opsteller*	62.400	102.000
Rédacteur. — *Opsteller*	58.800	90.000
Comptable de 3e classe. — *Rekenplichtige 3e klasse*	63.000	94.200
Dessinateur. — *Tekenaar*		
Assistante sociale. — *Maatschappelijke assistente*		
Directrice de home pour enfants 2e classe. — *Kindertehuisdirectrice 2e klasse*	58.800	94.800
Infirmière. — *Verpleegster*		
Première sténo-dactylographe. — *Eerste steno-dactylograaf*	58.800	90.000
Sténo-dactylographe. — *Steno-dactylograaf*	53.600	77.000
Rédacteur intercalé non assimilé. — *Niet gelijkgesteld tussengevoegd opsteller*	54.800	80.000
Commis principal. — *Eerstaanwezend klerk*	54.000	90.000
Commis. — *Klerk*	53.000	89.000
Opérateur. — *Operator*	50.000	77.000
Unités de complément. — *Toegevoegde eenheden* (1)	51.200	80.000
Dessinateur adjoint. — *Hulptekenaar*	48.000	66.000
Institutrice. — *Onderwijzeres*	fr. 19,20 par heure/*per uur*	
Secrétaire-économe. — *Secretaresse-econoom*	53.600	80.600
	56.400	79.440
	53.600	77.000

REGIE VAN TELEGRAAF EN TELEFOON.

Uiteenzettingstabel van het kaderpersoneel.

Ambtenaren, beambten en toezichtsbedienden.

Cadre — *Kader*	Effectifs. — *Effectief*		Evaluations. — *Ramingen*		
	Statutaires — *In statutair rechtsverband*	Temporaires — *Tijdelijken*	Statutaires — *In statutair rechtsverband*	Temporaires — *Tijdelijken*	Total — *Totaal*
1	1	—	316.000	—	316.000
2	2	—			
6	8	—	3.672.000	—	3.672.000
2	3	—			
27	25	—	6.819.500	—	6.819.500
1	1	—			
24	23	—	5.138.000	—	5.138.000
84	8	—	11.645.700	—	11.645.700
	69	—			
4	4	—	662.000	—	662.000
1	—	—	—	—	—
28	28	—			
79	79	—	18.357.500	—	18.357.500
1	1	—			
2	2	—	1.291.500	—	1.291.500
6	6	—			
2	2	—	280.000	—	280.000
59	59	—	8.884.500	—	8.884.500
8	7	—	993.000	—	993.000
14	12	—	1.438.800	—	1.438.800
279	112	—	30.923.800	—	30.923.800
	167	—			
15	12	—	1.204.400	—	1.204.400
20	20	—	2.061.800	—	2.061.800
1	1	—	103.000	—	103.000
1	1	—	725.700	—	725.700
4	5	—			
2	2	—	153.600	—	153.600
950	333	—	86.573.200	—	86.573.200
	751	—			
25	15	—	5.513.600	751.800	6.265.400
72	59	11			
7	6	—			
1	1	—	502.800	58.800	561.600
2	—	1			
	3	—			
8	3	—	419.900	—	419.900
	255	—			
	2584	—			
6510			427.042.000	—	427.042.000
	1235	—			
	2432	—			
— (1)	—	350	—	17.500.000	17.500.000
46	42	5	2.457.800	296.200	2.754.000
4	—	3	—	169.200	169.200
2	1	—	64.400	—	64.400

DÉSIGNATION DES GRADES — *AANWIJZING VAN DE GRADEN*	BAREMES — *BAREMAS* Minima	Maxima
Monitrice de 1re classe. — *Monitrice 1ste klasse*	53.600	77.000
Monitrice de 2e classe. — *Monitrice 2e klasse*	48.000	66.000
Dactylographe. — *Dactylograaf*	48.000	66.000
Technicien. — *Technicien*	73.600	145.600
Premier contremaître spécialiste. — *Eerste meestergast specialist.*	83.200	145.600
Chef d'atelier. — *Werkmeester*		
Contremaître spécialiste. — *Meestergast specialist*	76.000	138.400
Premier contremaître électricien. — *Eerste meestergast electricien*	78.000	130.000
Contremaître électricien. — *Meestergast electricien*		
Contremaître mécanicien. — *Meestergast mecanicien*	72.000	124.000
Contremaître du matériel. — *Meestergast van het materieel*		
Contremaître homme de métier. — *Meestergast stielman*	72.000	112.000
Brigadier spécialiste. — *Voorman specialist*	72.000	108.000
Brigadier électricien. — *Voorman electricien*		
Brigadier du matériel. — *Voorman van het materieel*		
Brigadier mécanicien. — *Voorman mecanicien*	63.600	99.600
Brigadier de télégraphie. — *Voorman telegrafie.*		
Brigadier-homme de métier. — *Voorman stielman*	61.200	94.800
Premier traceur-surveillant. — *Eerste opzichter-traceerder*	70.000	130.000
Premier surveillant de travaux. — *Eerste werkopzichter*		
Traceur-surveillant. — *Opzichter-traceerder*	64.000	124.000
Surveillant de travaux. — *Werkopzichter*		
Classeur. — *Klasseerder*	44.000	60.800
Expéditionnaire. — *Expeditionnair*	47.200	65.200
Messager-huissier. — *Bode-kamerbewaarder*	42.600	59.400
Aide-traceur. — *Hulptraceerder*	47.000	62.600
Facteur des télégraphes (ancien régime). — *Telegraaffactor*	47.200	65.200
Facteur des télégraphes. — *Telegraafbode*	42.000	50.000
Porteur de télégrammes et porteur de télégrammes auxiliaire. — *Telegrambesteller en toevallig telegrambesteller*	— 18 ans /*jaar* 52 à /*tot* 62 francs /*frank* par jour /*per dag* + 18 ans /*jaar :* 82 à /*tot* 92 francs /*frank* par jour /*per dag*	
Allocation de foyer et de résidence. — *Haard- en standplaatstoelagen*		
Augmentation de 5 % résultant du mouvement de l'index. — *Verhoging van 5 % voortspruitend uit de indexschommeling*		
Promotions de grade et augmentations de traitement suivant barèmes. — *Bevorderingen in graad en weddeverhogingen volgens barema*		
Allocations familiales. — *Gezinstoelagen :*		
a) légal — *wettelijke*		
b) extra-légal — *extra-wettelijke*		
c) mère au foyer — *moeder in het gezin*		
Allocations de naissance. — *Geboortegeld*		
Allocations pour gestion d'un bureau des télégraphes ou des téléphones. — *Toelagen wegens beheer van een telegraaf- of telefoonkantoor*		
Allocations pour travail de nuit. — *Toelagen wegens nachtwerk*		
Allocations pour travail extraordinaire. — *Toelagen wegens overwerk*		
Indemnités ne couvrant pas des charges réelles. — *Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken :*		
a) récompenses pour actes méritoires — *beloningen voor verdienstelijke daden*		
b) allocations pour leçons données — *toelagen voor het geven van lessen.*		
c) allocations pour les membres de la commission d'examens T.T. — *toelagen voor de leden van de examencommissie T.T.*		

Cadre — *Kader*	Effectifs. — *Effectief*		Evaluations. — *Ramingen*		
	Statutaires — *In statutair rechtsverband*	Temporaires — *Tijdelijken*	Statutaires — *In statutair rechtsverband*	Temporaires — *Tijdelijken*	Total — *Totaal*
8	1	—	316.100	144.000	460.100
	5	3			
24	23	—	1.236.000	—	1.236.000
24	24	—	2.378.000	—	2.378.000
6	4	—	1.091.000	—	1.091.000
2	2	—			
32	29	—	3.304.400	—	3.304.400
8	8	—	1.019.000	—	1.019.000
65	63	—			
2	2	—	7.608.800	—	7.608.800
1	1	—			
2	1	—	111.200	—	111.200
59	54	—	5.479.800	—	5.479.800
108	107	—			
1	1	—			
17	7	—	10.527.500	—	10.527.500
2	2	—			
4	10	—	399.300	—	399.300
4	4	—	852.200	—	852.200
3	3	—			
82	77	—	10.757.200	—	10.757.200
34	35	—			
99	102	—	5.523.300	—	5.523.300
36	26	—	1.426.800	—	1.426.800
—	32	—	1.853.500	—	1.853.500
—	1	—	62.400	—	62.400
914	622	—	27.916.600	—	27.916.600
—	—	697	—	15.489.400	15.489.400
			33.500.000		33.500.000
			37.000.000		37.000.000
			5.000.000		5.000.000
			25.800.000		25.800.000
			8.870.000		8.870.000
			4.760.000		4.760.000
			850.000		850.000
			82.000		82.000
			2.200.000		2.200.000
			300.000		300.000
			25.000		25.000
			50.000		50.000
			700.000		700.000

DÉSIGNATION DES GRADES — *AANWIJZING VAN DE GRADEN*	BAREMES — *BAREMAS* Minima	Maxima
d) allocations pour le personnel des centres radioélectriques de Ruiselede, Liedekerke et Jurbise — *toelagen voor het personeel van de radio-electrische centra Ruiselede, Liedekerke en Jurbise*		
e) allocations pour les membres du personnel détachés au Cabinet du Ministre — *toelagen aan de bij het Kabinet van de Minister gedetacheerde personeelsleden* . .		
f) allocations aux radiotélégraphistes — *toelagen aan de radiotelegrafisten* . . .		
Allocations pour fonctions supérieures au grade. — *Toelagen wegens het uitoefenen van functies boven die van de graad*		
Primes télégraphiques. — *Telegraafpremiën*		
Primes téléphoniques. — *Telefoonpremiën*		
Primes Hollerith. — *Hollerithpremiën*		
Indemnités des ingénieurs et indemnités assimilées. — *Vergoedingen aan de ingenieurs en gelijkgestelde vergoedingen*		
Pécule de vacances. — *Verlofgeld.*		
Indemnités pour frais de déplacement, y compris les débours pour missions à l'étranger. — *Verplaatsingsvergoedingen, inbegrepen de uitgaven wegens opdrachten in het buitenland*		
Indemnités pour frais d'intérim. — *Interimvergoedingen*		
Indemnités pour frais de changement de résidence. — *Vergoedingen wegens standplaatsverandering*		
Indemnités pour frais funéraires. — *Vergoedingen wegens begrafeniskosten*		
Indemnités qui couvrent des charges réelles. — *Vergoedingen die werkelijke lasten dekken :*		
a) indemnités de caisse — *kasvergoedingen*		
b) indemnités pour frais divers (usure de vêtements, etc.) — *vergoedingen voor allerlei onkosten (kledingssleet, enz.)*		
c) indemnités pour l'utilisation du vélo personnel — *vergoedingen voor het gebruik van de eigen fiets*		
Allocations octroyées aux professeurs de l'école T.T. — *Vergoedingen aan de leraars van de T.T.-school*		
Redevance pour coopération au service télégraphique des agents des compagnies Electrobel et des postes communaux (T.F.C.). — *Vergoedingen voor medewerking van bedienden der maatschappijen Electrobel en van de gemeentetelefoonposten (T.F.C.)*		
Déficit des receveurs. — *Kastekort van ontvangers*		
Obligations imposées par l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 relatif à la sécurité sociale des employés. — *Verplichtingen opgelegd bij de besluitwet van 28 December 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der bedienden*		
TOTAL GÉNÉRAL (montant de l'art. 1 « Dépenses »). — *ALGEMEEN TOTAAL (bedrag van art. 1 « Uitgaven »)*		
Fonctionnaires et employés définitifs. — *Vaste ambtenaren en bedienden :*		
a) sous les drapeaux — *onder de wapens*		
b) en disponibilité à long terme — *ter beschikking voor lange termijn*		
c) utilisation à demi-temps (en unités complètes) — *benuttigd bij halve tijd (uitgedrukt in volle eenheden)*		
d) en disponibilité pour maladie — *ter beschikking gesteld wegens ziekte*		

(1) Personnel de réserve. Assure le remplacement du personnel de cadre éloigné du service pour une raison quelconque : repos, congé, maladie, service militaire, etc.; permet également de faire face au trafic accru durant la période estivale.

Cadre — *Kader*	Effectifs. — *Effectief*		Evaluations. — *Ramingen*		
	Statutaires — *In statutair rechtsverband*	Temporaires — *Tijdelijken*	Statutaires — *In statutair rechtsverband*	Temporaires — *Tijdelijken*	Total — *Totaal*
			225.000		225.000
			138.000		138.000
			105.000		105.000
			450.000		450.000
			5.050.000		5.050.000
			8.500.000		8.500.000
			750.000		750.000
			2.450.000		2.450.000
			24.000.000		24.000.000
			6.500.000		6.500.000
			1.500.000		1.500.000
			200.000		200.000
			300.000		300.000
			150.000		150.000
			130.000		130.000
			1.400.000		1.400.000
			900.000		900.000
			120.000		120.000
			10.000		10.000
			5.000.000		5.000.000
9837	9626	1070	910.532.000		910.532.000
	1 141 62 46				

(1) Reservepersoneel. Treedt op ter vervanging van het kaderpersoneel dat om welkdanige reden uit de dienst is verwijderd : rust, verlof, ziekte, legerdienst, enz.; laat tevens toe het hoofd te bieden aan de hogere trafiek tijdens de zomerperiode.

TABLEAU
TABEL **XII.**

RÉGIE DES TÉLÉGRAPHES ET DES TÉLÉPHONES.

Tableau de décomposition du personnel de cadre.

Personnel ouvrier.

DÉSIGNATION DES GRADES — *AANWIJZING VAN DE GRADEN*	BAREMES — *BAREMAS* Minima	Maxima
SALAIRES ORGANIQUES AU 1er JANVIER 1956. — *ORGANIEKE LONEN OP 1 JANUARI 1956.*		
Electricien-spécialiste. — *Electricien specialist* Mécanicien-spécialiste. — *Mecanicien specialist* Horloger-rhabilleur. — *Uurwerkhersteller* Outilleur. — *Werktuigmaker*	61.200	94.800
Mécanicien. — *Mecanicien* Horloger-pendulier. — *Slingeruurwerkmaker* Serrurier en coffres-fort. — *Slotmaker voor brandkasten* Conducteur de presse. — *Persdrijver* Photographe. — *Fotograaf*	57.400	84.400
Conducteur de tramway. — *Tramgeleider* Electricien. — *Electricien*	55.600	84.400
Monteur en accus. — *Accumonteerder* Monteur en chauffage. — *Chauffagelegger* Jointeur-électricien. — *Lasser-electricien* Magasinier. — *Magazijnier* Ebéniste. — *Meubelmaker* Ajusteur. — *Paswerker* Chef de brigade. — *Ploegbaas* Visiteur-électricien. — *Schouwer-electricien*	53.600	80.600
Polisseur sur bois. — *Houtpolijster* Visiteur non électricien. — *Schouwer niet electricien* Nickeleur-polisseur. — *Nikkelaar-polijster* Peintre au pistolet. — *Pistoolschilder* Chauffeur d'auto. — *Autobestuurder*	49.000	70.600
Sous-électricien. — *Onderelectricien*	48.500	64.100
Poseur de ligne. — *Lijnlegger*	48.500	68.900
Forgeron. — *Smid* Chef ouvrier des téléphones. — *Telefoonarbeidersbaas* Menuisier. — *Schrijnwerker* Plombier zingueur. — *Loodgieter-zinkbewerker*	48.500	64.100
Chauffeur de chauffage. — *Stoker* Soudeur. — *Soldeerder* Nettoyeur-vitrier. — *Schoonmaker-glazenmaker* Peintre. — *Schilder* Maçon-ardoisier. — *Metselaar-schaliedekker* Paveur. — *Kasseier* Aide-visiteur. — *Hulpschouwer* Aide magasinier. — *Hulpmagazijnier* Aide monteur en chauffage. — *Hulpchauffagelegger* Imprimeur. — *Drukker*	47.000	62.600
Chef nettoyeur de locaux. — *Kantoorschoonmakersbaas* Chef manœuvre. — *Arbeidersbaas* Ouvrier du matériel. — *Werkman van het materieel* Ouvrier des téléphones. — *Telefoonarbeider*	46.000	57.200

REGIE VAN TELEGRAAF EN TELEFOON.

Uiteenzettingstabel van het kaderpersoneel.

Werkliedenpersoneel.

Cadre — *Kader*	Effectifs. — *Effectief*		Evaluations. — *Ramingen*		
	Statutaires — *In statutair rechtsverband*	Temporaires — *Tijdelijken*	Statutaires — *In statutair rechtsverband*	Temporaires — *Tijdelijken*	Total — *Totaal*
621	555	—			
32	11	—			
4	1	—	50.964.350	—	50.964.350
8	5	—			
245	221	—			
2	3	—			
6	5	—	17.695.350	—	17.695.350
9	9	—			
1	1	—			
	1	—			
1130	1110	—	75.174.550	—	75.174.550
8	9	—			
5	11	—			
288	296	—			
68	68	—			
19	18	—	52.008.800	—	52.008.800
48	64	—			
243	241	—			
25	21	—			
5	7	—			
5	5	—			
8	7	—	12.312.450	—	12.312.450
7	6	—			
172	158	—			
523	523	1	30.068.000	51.300	30.119.300
21	20	—			
1	1	—			
24	22	—	3.289.100	—	3.289.100
12	12	—			
43	38	—			
1	1	—			
—	5	—			
12	11	—			
29	25	—	9.233.100	—	9.233.100
35	33	—			
23	21	—			
28	25	—			
4	11	—			
14	14	—			
3	3	—			
—	2	—	199.587.800	—	199.587.800
36	36	—			
3718	3555	—			

DÉSIGNATION DES GRADES — *AANWIJZING VAN DE GRADEN*	BAREMES — *BAREMAS* Minima	Maxima
Veilleur. — *Waker* . . . . . Portier. — *Portier* . . . . . Nettoyeur de locaux. — *Kantoorschoonmaker* . . . . . Manœuvre. — *Arbeider*	42.000	52.400
Ecureuse. — *Schuurster*	1 h. par jour/1 *uur per dag* fr. 18,50 l'heure/*per uur* plus de 1 heure par jour/ *meer dan* 1 *uur per dag :* fr. 16,80 l'heure/*per uur*	
Allocations de foyer et de résidence. — *Haard- en standplaatstoelagen*		
Augmentation de 5 % résultant du mouvement de l'index. — *Verhoging van* 5 % *voortspruitend uit de indexschommelingen*		
Promotions de grade et augmentations de traitements suivant barèmes. — *Bevorderingen in graad en weddeverhogingen volgens barema*		
Allocations familiales. — *Gezinstoelagen :*		
a) légales — *wettelijke* . . . . . *b*) extra-légales — *extra-wettelijke* . . . . . *c*) mère au foyer — *moeder in het gezin*		
Allocations de naissance. — *Geboortegeld*		
Allocations pour fonctions supérieures. — *Toelagen wegens uitoefening van functies boven die van de graad*		
Allocations pour travail assujettissant. — *Toelagen wegens lastig werk*		
Allocations pour travail extraordinaire. — *Toelagen wegens overwerk*		
Allocations pour travail de nuit. — *Toelagen wegens nachtwerk*		
Pécule de vacances. — *Verlofgeld.*		
Indemnités couvrant des charges réelles : allocations pour frais de changement de résidence. — *Vergoedingen die werkelijke lasten dekken : vergoedingen wegens standplaatsverandering*		
Indemnités pour frais funéraires. — *Vergoedingen wegens begrafeniskosten*		
Indemnités pour frais de déplacements. — *Verplaatsingsvergoedingen*		
Remise à domicile des télégrammes et des exprès-postaux par des personnes étrangères à la Régie. — *Aanhuisbestelling van telegrammen en spoedstukken door vreemden* .		
Obligations imposées par l'arrêté-loi du 28 décembre 1944, relatif à la sécurité sociale des travailleurs et la loi du 15 décembre 1937, relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, de ceux qui ne sont pas affiliés à la Caisse des Ouvriers. — *Verplichtingen opgelegd bij de besluitwet van* 28 *December* 1944, *betreffende de maatschappelijke zekerheid van de arbeiders en bij de wet van* 15 *December* 1937, *betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, van de bij de werkliedenkas niet aangesloten agenten*		
TOTAL GÉNÉRAL (montant de l'art. 2 « Dépenses »). — *ALGEMEEN TOTAAL* (*bedrag van art.* 2 « *Uitgaven* »)		
Ouvriers. — *Werklieden :*		
a) sous les drapeaux — *onder de wapens* . . . . . *b*) en disponibilité à long terme — *ter beschikking voor lange termijn*		

Cadre — *Kader*	Effectifs. — *Effectief*		Evaluations. — *Ramingen*		
	Statutaires — *In statutair rechtsverband*	Temporaires — *Tijdelijken*	Statutaires — *In statutair rechtsveband*	Temporaires — *Tijdelijken*	Total — *Totaal*
325	154	—	12.436.800	—	12.436.800
221	221	—	5.710.400	—	5.710.400
			34.000.000		34.000.000
			23.584.000		23.584.000
			3.140.000		3.140.000
			27.000.000 9.500.000 5.500.000		27.000.000 9.500.000 5.500.000
			600.000		600.000
			1.500.000		1.500.000
			1.600.000		1.600.000
			2.000.000		2.000.000
			760.000		760.000
			18.000.000		18.000.000
			130.000		130.000
			200.000		200.000
			22.000.000		22.000.000
			2.500.000		2.500.000
			500.000		500.000
8032	7566	1	621.046.000		621.046.000
	18 68		— —		— —

TABLEAU
TABEL **XIII.**

RÉGIE DES VOIES AÉRIENNES.

Tableau de décomposition du personnel de cadre

DÉSIGNATION DES GRADES — *AANWIJZING VAN DE GRADEN*	BAREMES — *BAREMAS* Minima	Maxima
TRAITEMENTS ORGANIQUES AU 1er JUILLET 1955. *ORGANIEKE WEDDEN OP 1 JUILI 1955.*		
Directeur général. — *Directeur-generaal*	256.000	316.000
Ingénieur en chef-directeur. — *Hoofdingenieur-directeur*	194.000	266.000
Directeur (Météo). — *Directeur (Weerkunde)*	194.000	266.000
Directeur. — *Directeur*	170.000	224.000
Conseiller météorologique adjoint. — *Adjunct-weerkundig adviseur*	152.000	215.000
Météorologiste. — *Meteorologist*	170.000	224.000
Chef de service. — *Diensthoofd*	152.000	224.000
Météorologiste adjoint. — *Adjunct-meteorologist*	134.000	204.000
Inspecteur principal. — *Hoofdinspecteur*	138.000	186.000
Chef de division. — *Afdelingshoofd*	126.000	186.000
Commandant d'aérodrome de 1re classe. — *Luchthavenmeester 1ste klasse*	132.000	180.000
Expert-comptable. — *Accountant*	126.000	186.000
Inspecteur technique. — *Technisch inspecteur*	114.000	180.000
Inspecteur. — *Inspecteur*	114.000	180.000
Chef de bureau de dessin (architecte). — *Tekenbureelhoofd (architect)*	114.000	162.000
Chef de bureau. — *Bureelhoofd*	114.000	162.000
	126.000	186.000
Chef radiotélégraphiste. — *Hoofdradiotelegrafist*	114.000	162.000
Contrôleur principal. — *Eerstaanwezend verkeersleider*	114.000	162.000
Commandant adjoint d'aérodrome de 1re classe. — *Adjunct-luchthavenmeester 1ste klasse*	114.000	162.000
Ingénieur-ingénieur principal. — *Ingenieur-eerstaanwezend ingenieur*	120.000	204.000
Assistant-météorologiste. — *Weerkundig assistent*	114.000	180.000
Secrétaire d'administration. — *Bestuurssecretaris*	114.000	180.000
Inspecteur des stations météorologiques. — *Inspecteur der meteorologische stations*	114.000	180.000
Architecte. — *Architect*	94.800	162.000
Chef de section. — *Sectiehoofd*	94.800	162.000
Conducteur de travaux. — *Conducteur van werken*	94.800	152.400
Comptable de 1re classe. — *Boekhouder 1ste klasse*	84.000	151.200
Receveur de l'Administration centrale. — *Ontvanger van het Hoofdbestuur*	84.000	146.400
Contrôleur dirigeant. — *Hoofdverkeersleider*	84.000	146.400
Prévisioniste. — *Opmaker van weersverwachtingen*	84.000	146.400
Commandant d'aérodrome de 2e classe. — *Luchthavenmeester 2e klasse*	80.000	120.000
Traducteur. — *Vertaler*	82.000 +	144.400 +
	14.400	14.400
Calculateur. — *Rekenaar*	68.000	120.000
Gestionnaire. — *Beheerder*	68.000	120.000
Sous-chef de bureau. — *Onderbureelhoofd*	76.000	116.000
Comptable de 2e classe. — *Boekhouder 2e klasse*	76.000	116.000
Sous-chef radiotélégraphiste. — *Onderhoofdradiotelegrafist*	76.000	116.000
Premier contrôleur. — *Eerste verkeersleider*	80.000	120.000
Contrôleur. — *Verkeersleider*	76.000	116.000
Sous-chef d'aérodrome de 1re classe. — *Onderluchthavenmeester 1ste klasse*	76.000	116.000
Commandant d'aérordrome de 3e classe. — *Luchthavenmeester 3e klasse*	76.000	116.000
Adjoint technique. — *Technisch adjunct*	63.000	94.200
Comptable de 3e classe. — *Boekhouder 3e klasse*	63.000	94.200
Rédacteur (connaissant l'anglais). — *Opsteller (de Engelse taal machtig)*	63.000	94.200
Premier opérateur. — *Eerste operator*	63.000	94.200
Opérateur. — *Operator*	58.800	90.000

REGIE DER LUCHTWEGEN.

Uiteenzettingstabel van het kaderpersoneel.

Cadre — *Kader*	Effectifs. — *Effectief*		Evaluations. — *Ramingen*		
	Statutaires — *In statutair rechtsverband*	Temporaires — *Tijdelijken*	Statutaires — *In statutair rechtsverband*	Temporaires — *Tijdelijken*	Total — *Totaal*
1	1	—	307.000	—	307.000
1	—	—	—	—	—
1	1	—	243.500	—	243.500
4	4	—	866.000	—	866.000
1	1	—	177.500	—	177.500
1	1	—	224.000	—	224.000
—	1	—	206.000	—	206.000
—	1	—	148.000	—	148.000
2	2	—	333.000	—	333.000
1	—	—	—	—	—
1	1	—	177.000	—	177.000
1	1	—	186.000	—	186.000
3	4	—	621.760	—	621.760
—	1	—	163.500	—	163.500
1	1	—	162.000	—	162.000
4	4	—	673.500	—	673.500
1	1	—	157.500	—	157.500
—	1	—	145.500	—	145.500
1	1	—	120.000	—	120.000
6	3	—	402.000	—	402.000
8	2	1	276.000	113.000	389.000
1	1	—	138.000	—	138.000
1	1	—	124.500	—	124.500
1	1	—	94.800	—	94.800
5	4	—	478.800	—	478.800
4	4	—	493.200	—	493.200
1	1	—	98.400	—	98.400
1	1	—	134.400	—	134.400
3	3	—	349.200	—	349.200
8	10	—	1.015.200	—	1.015.200
1	2	—	233.680	—	233.680
1	1	—	146.800	—	146.800
47	41	—	3.284.000	—	3.284.000
1	1	—	111.200	—	111.200
8	8	—	825.600	—	825.600
1	1	—	116.000	—	116.000
2	2	—	217.600	—	217.600
8	10	—	1.000.000	—	1.000.000
34	32	—	2.948.800	—	2.948.800
4	3	—	329.520	—	329.520
6	6	—	657.600	—	657.600
1	1	—	85.200	—	85.200
3	3	—	243.000	—	243.000
1	—	—	—	—	—
12	11	—	927.300	—	927.300
90	91	—	6.205.800	—	6.205.800

DÉSIGNATION DES GRADES — *AANWIJZING VAN DE GRADEN*	BAREMES — *BAREMAS* Minima	Maxima
Surveillant de travaux. — *Werkopzichter*	58.800	90.000
	66.000	111.600
Commandant d'aérodrome de 4e classe. — *Luchthavenmeester 4e klasse*	62.400	102.000
Sous-chef d'aérodrome de 2e classe. — *Onderluchthavenmeester 2e klasse*	63.000	94.200
Sténo-dactylo-secrétaire. — *Steno-typist-secretaris*	58.800	90.000
Infirmier. — *Verpleger*	58.800	94.800
Rédacteur. — *Opsteller*	58.800	90.000
Dessinateur. — *Tekenaar*	63.000	94.200
Aide-calculateur. — *Hulprekenaar*	58.800	90.000
Contrôleur adjoint. — *Adjunct-verkeersleider*	58.800	90.000
Sous-chef d'aérodrome de 3e classe. — *Onderluchthavenmeester 3e klasse*	58.800	90.000
Sous-chef d'aérodrome de 4e classe. — *Onderluchthavenmeester 4e klasse*	53.600	77.000
Sténo-dactylo. — *Steno-typiste*	53.600	77.000
	54.800	80.000
Aide-opérateur. — *Hulpoperator*	53.600	77.000
Commis. — *Klerk*	50.000	77.000
	51.200	80.000
Dessinateur-expéditionnaire. — *Tekenaar-expeditionnair*	53.600	80.600
Commis-signaleur. — *Klerk-seingever*	50.000	77.000
Interprète. — *Tolk*	50.000	77.000
Dactylo. — *Typiste*	48.000	66.000
Téléphoniste. — *Telefonist*	47.200	64.000
Brigadier-garde d'aérodrome. — *Brigadier-luchtvaartterreinwachter*	48.000	66.000
Huissier. — *Deurwachter*	42.600	59.400
Garde d'aérodrome. — *Luchtvaartterreinwachter*	44.200	61.000
Technicien. — *Technicus*	68.000	120.000
	76.000	136.000
Brigadier-électricien. — *Brigadier-electricien*	63.600	99.600
Premier électricien radio. — *Eerste radio-electricien*	72.000	108.000
Chef d'atelier. — *Werkmeester*	59.600	86.600
Mécanicien de précision. — *Werktuigkundige-precisiewerk*	61.200	94.800
Electricien-radio. — *Radio-electricien*	61.200	94.800
Brigadier-pompier. — *Brigadier-brandweerman*	57.400	82.600
Mécanicien. — *Werktuigkundige*	53.600	77.000
Ébéniste. — *Meubelmaker*	49.000	70.600
Couvreur. — *Schaliedekker*	49.000	70.600
Peintre-vitrier. — *Schilder-glazenmaker*	49.000	70.600
Ajusteur. — *Bankwerker*	53.600	77.000
Magasinier. — *Magazijnier*	49.000	70.600
Electricien. — *Electricien*	55.600	82.600
Fontainier. — *Fonteinier*	49.000	70.600
Brigadier-manœuvre d'exploitation. — *Voorman-arbeider der exploitatie*	49.000	70.600
Chauffeur-mécanicien. — *Autobestuurder-werktuigkundige*	49.000	70.600
Conducteur d'auto. — *Autobestuurder*	47.000	62.600
Chef manœuvre d'exploitation. — *Hoofdarbeider der exploitatie*	47.000	62.600
Maçon. — *Metselaar*	47.000	62.600
Menuisier. — *Schrijnwerker*	47.000	62.600
Forgeron-plombier. — *Smid-loodgieter*	47.000	62.600
Sous-brigadier-pompier. — *Onderbrigadier-brandweerman*	49.000	70.600
Imprimeur sur off-set. — *Drukker op off-set*	47.000	62.600
Magasinier-lampiste. — *Magazijnier-lampenist*	46.000	57.200
Chauffeur de chaudière. — *Stoker*	46.000	57.200
Chef nettoyeur. — *Schoonmakersbaas*	46.000	57.200
Pompier. — *Brandweerman*	47.000	62.600
Aide-mécanicien. — *Hulpwerktuigkundige*	46.000	57.200
Aide-couvreur. — *Helper-schaliedekker*	44.200	55.400
Aide-maçon. — *Helper-metselaar*	44.200	55.400
Aide-électricien. — *Hulpelectricien*	46.000	57.200
Manœuvre d'exploitation. — *Arbeider der exploitatie*	44.200	55.400
Indemnités de foyer. — *Haardvergoedingen*		
Indemnités de résidence. — *Standplaatsvergoedingen*		

Cadre — *Kader*	Effectifs. — *Effectief*		Evaluations. — *Ramingen*		
	Statutaires — *In statutair rechtsverband*	Temporaires — *Tijdelijken*	Statutaires — *In statutair rechtsverband*	Temporaires — *Tijdelijken*	Total — *Totaal*
10	11	—	851.700	—	851.700
1	—	—	—	—	—
2	2	—	159.900	—	159.900
2	2	—	138.600	—	138.600
5	1	1	61.200	58.800	120.000
28	37	—	2.609.850	—	2.609.850
8	9	—	668.400	—	668.400
34	31	1	2.073.600	66.000	2.139.600
26	21	—	1.464.660	—	1.464.660
17	16	—	1.157.700	—	1.157.700
1	1	—	59.000	—	59.000
9	9	—	548.700	—	548.700
47	40	1	2.377.850	53.600	2.431.450
48	46	2	2.612.750	107.200	2.719.950
5	6	—	354.300	—	354.300
6	4	—	232.700	—	232.700
3	1	—	53.600	—	53.600
7	7	1	375.200	45.000	420.200
8	8	—	413.600	—	413.600
3	2	—	107.600	—	107.600
4	3	—	156.400	—	156.400
66	57	1	2.872.700	44.200	2.916.900
7	6	—	581.600	—	581.600
7	7	—	548.850	—	548.850
8	8	—	743.700	—	743.700
1	1	—	83.900	—	83.900
2	1	—	66.900	—	66.900
15	15	5	1.005.300	306.000	1.311.300
2	2	—	133.700	—	133.700
5	5	—	329.500	—	329.500
2	2	—	121.700	—	121.700
1	1	—	70.600	—	70.600
1	1	—	68.200	—	68.200
1	1	—	55.100	—	55.100
2	3	—	179.100	—	179.100
40	36	—	2.217.000	—	2.217.000
—	1	—	56.200	—	56.200
1	1	—	60.100	—	60.100
21	19	—	1.088.950	—	1.088.950
15	17	—	888.800	—	888.800
8	7	—	391.200	—	391.200
1	1	—	51.800	—	51.800
2	2	—	109.200	—	109.200
2	2	—	119.600	—	119.600
3	2	—	111.500	—	111.500
—	1	—	49.800	—	49.800
8	9	—	449.200	—	449.200
6	6	—	301.600	—	301.600
1	1	—	57.200	—	57.200
18	18	—	919.000	—	919.000
3	2	—	96.000	—	96.000
1	1	—	49.800	—	49.800
1	1	—	47.400	—	47.400
8	7	1	336.400	46.800	383.200
84	86	4	4.029.200	177.600	4.206.800
			2.700.000	45.000	2.745.000
			350.000	35.000	385.000

DÉSIGNATION DES GRADES — *AANWIJZING VAN DE GRADEN*	BAREMES — *BAREMAS*	
	Minima	Maxima
Augmentation de 5 p. c. résultant des fluctuations de l'index. — *Verhoging van 5 t. h. voortspruitend uit de indexschommelingen*		
Promotions de grade et augmentations barémiques. — *Bevorderingen in graad en weddeverhogingen volgens barema*		
Indemnité de naissance. — *Geboortetoelagen*.		
Allocations familiales. — *Kindergeld*		
Pécule de vacances. — *Vacantiegeld*		
Indemnités pour travail extraordinaire. — *Vergoedingen voor overwerk*.		
Indemnités pour exercice de fonctions supérieures. — *Vergoedingen voor uitoefening van hogere functies*		
TOTAUX. — *TOTALEN*. . .		
Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — *Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader*		
TOTAL GENERAL (chiffres repris sous l'article 511-01) *ALGEMEEN TOTAAL* (*cijfers vermeld onder art.* 511-01)		

Cadre — *Kader*	Effectifs. — *Effectief*		Evaluations. — *Ramingen*		
	Statutaires — *In statutair rechtsverband*	Temporaires — *Tijdelijken*	Statutaires — *In statutair rechtsverband*	Temporaires — *Tijdelijken*	Total — *Totaal*
			3.445.000	55.000	3.500.000
			840.530	15.800	856.330
			91.000	9.000	100.000
			5.300.000	45.000	5.345.000
			1.165.000	25.000	1.190.000
			60.000	—	60.000
			75.000	—	75.000
900	858	18	74.643.000	1.248.000	75.891.000
			2.590.000	—	2.590.000
900	858	18	77.233.000	1.248.000	78.481.000

TABLEAU XIV.
TABEL

Tableau de décomposition du personnel de complément.

Uiteenzettingstabel van het bijgevoegd personeel.

	BAREME — *BAREMA*		Effectif maximum autorisé — *Maximum toegelaten getalsterkte*	Effectif réel — *Eigenlijke getalsterkte*	Évaluations — *Ramingen*
	Minima	Maxima			
TRAITEMENTS ORGANIQUES AU 1er JUILLET 1955. *ORGANIEKE WEDDEN OP 1ste JULI 1955.*					
a) *Personnel hors cadre. Personeel buiten kader.*					
Inspecteur général. — *Inspecteur-generaal*	224.000	284.000	1	1	284.000
Directeur d'administration. — *Directeur van bestuur.*	224.000	284.000	1	1	284.000
Directeur, adjoint linguistique au Directeur général. — *Directeur, taaladjunct van de Directeur-generaal*	170.000	224.000	1	1	215.000
b) *Personnel du cadre temporaire. Personeel van het tijdelijk kader.*					
Chef de bureau. — *Bureelhoofd*	114.000	162.000	1	—	—
Surveillant de travaux. — *Werkopzichter*	66.000	111.600	5	1	90.000
Commis. — *Klerk*	50.000	77.000	4	—	—
Indemnité de foyer. — *Haardvergoeding*					—
Indemnité de résidence. — *Standplaatsvergoeding*					—
Augmentation de 5 p. c. résultant des fluctuations de l'index. — *Verhoging van 5 t. h. voortspruitend uit de indexschommelingen*					44.900
Promotions de grade et augmentations barémiques. — *Bevorderingen in graad en baremische verhogingen*					9.100
Indemnité de naissance. — *Geboortetoelage*					—
Allocations familiales. — *Kindergeld*					60.000
Pécule de vacances. — *Vacantiegeld*					5.000
Indemnité. — *Vergoeding*					—
			13	4	992.000
Recrutements éventuels dans la limite des autorisations. — *Eventuele aanwervingen binnen de perken van de gegeven goedkeuring*					254.000
Personnel à licencier (au cas où l'effectif prévu au cours de l'année 1956 serait inférieur à celui existant actuellement). — *Af te danken personeel (in geval de getalsterkte voorzien in de loop van het jaar 1956 lager moest zijn dan de thans bestaande)*					—
TOTAL GÉNÉRAL (chiffre repris sous l'article 511-02) *ALGEMEEN TOTAAL (cijfer vermeld onder art.511-02*			13	4	1.246.000

TABLEAU
TABEL XV.

OFFICE RÉGULATEUR DE LA NAVIGATION INTÉRIEURE.

DIENST VOOR REGELING DER BINNENVAART.

Tableau de décomposition du personnel de cadre.

Uiteenzettingstabel van het kaderpersoneel.

DÉSIGNATION DES GRADES — *AANWIJZING VAN DE GRADEN*	Group. — *Groep*	BAREME — *BAREMA* Minima	Maxima	Cadre — *Kader*	Effectif Statutaire — *Effectief In statutair rechtsverband*	Évaluation Statutaire — *Raming In statutair rechtsverband*
Commissaire. — *Commissaris*	G-25	170.000	224.000	1	1	216.000
Commissaire adjoint. — *Adjunct-commissaris*	G-25	152.000	224.000	1	—	—
Directeur de service. — *Dienstdirecteur*	F-25	132.000	198.000	3	2	384.000
Inspecteur. — *Inspecteur*	F-25	114.000	180.000	1	1	157.000
Secrétaire d'administration ou Chef de bureau. — *Bestuurssecretaris of Bureelhoofd*	F-25	114.000	180.000	1	—	—
Chef de bureau. — *Bureelhoofd*	F-25	114.000	162.000	1	—	—
Inspecteur. — *Inspecteur*	E*bis*	94.800	162.000	1	1	121.000
Sous-chef de bureau. — *Onderbureelhoofd*	E	76.000	116.000	8	7	755.000
Reviseur-comptable. — *Revisor-boekhouder*	E	76.000	116.000	1	1	88.000
Traducteur adjoint. — *Adjunct-vertaler*	D*bis*	63.000	109.800	1	1	92.000
Vérificateur-comptable. — *Verificateur-boekhouder*	D*bis*	63.000	109.800	6	7	641.000
Agent technique 3e classe. — *Technisch beambte 3e klas*	D	65.400	99.000	—	1	75.000
Rédacteur-comptable. — *Opsteller-rekenplichtige*	D	63.000	94.200	8	9	722.000
Rédacteur. — *Opsteller*	D	58.800	90.000	17	16	1.184.000
Sténo-dactylographe. — *Steno-typist*	C	53.600	77.000	3	3	200.000
Commis. — *Klerk*	C	50.000	70.000	27	27	1.504.000
Dactylographe. — *Typist*	B	48.000	66.000	10	10	519.000
Classeur. — *Klasseerder*	B	44.000	60.800	21	20	934.000
Chauffeur. — *Autovoerder*	C	49.000	70.600	1	1	57.000
PERSONNEL TECHNIQUE. *TECHNISCH PERSONEEL.*						
Directeur principal. — *Eerstaanwezend directeur*	F-25	114.000	189.000	1	1	160.000
Directeur 1re classe. — *Directeur 1ste klas*	E*bis*	94.800	162.000	5	5	702.000
Directeur 2e classe. — *Directeur 2e klas*	E*bis*	82.000	144.400	9	9	1.026.000
Directeur 3e classe. — *Directeur 3e klas*	D	65.400	99.000	6	6	500.000
Directeur 3e classe *bis*. — *Directeur 3e klas bis*	D	63.000	99.000	4	4	341.000
Directeur 4e classe. — *Directeur 4e klas*	D	58.800	90.000	4	4	291.000

DÉSIGNATION DES GRADES — *AANWIJZING VAN DE GRADEN*	Group. — *Groep*	BAREME — *BAREMA* Minima	Maxima	Cadre — *Kader*	Effectif Statutaire — *Effectief In statutair rechtsverband*	Évaluation Statutaire — *Raming In Statutair rechtsverband*
SERVICE SOCIAL. *SOCIALE DIENST.*						
Aumônier. — *Aalmoezenier*	E	98.000		2	2	196.000
Assistante sociale. — *Maatschappelijke assistente* . .	D	58.800	94.800	2	2	121.000
				145	141	10.986.000
Allocations familiales. — *Kindergeld*.						124.000
Pécule de vacances. — *Vacantiegeld*.						260.000
Indemnités. — *Vergoedingen*						948.000
						12.318.000
Augmentation index 105 p. c. — *Verhoging index* 105 *t. h.*						616.000
						12.934.000
RECRUTEMENTS NOUVEAUX. *NIEUWE RECRUTERINGEN.*						
Commissaire adjoint. — *Adjunct-commissaris* . . .	G-25	152.000	224.000	—	1	162.000
Augmentation index 105 p. c. — *Verhoging index* 105 *t.h.*						8.000
TOTAL. — *TOTAAL*. .						170.000
TOTAL GÉNÉRAL. — *ALGEMEEN TOTAAL*				145	142	13.104.000

TABLEAU
TABEL **XVI.**

GROUPEMENT BELGE DU REMORQUAGE.

BELGISCHE SLEEPVAARTGROEPERING.

Tableau de décomposition du personnel de cadre.

Uiteenzettingstabel van het kaderpersoneel.

DÉSIGNATION DES GRADES — *AANWIJZING VAN DE GRADEN*	Group. — *Groep*	BAREME — *BAREMA* Minima	BAREME — *BAREMA* Maxima	Cadre — *Kader*	Effectif — *Effectief* — Statutaire *In statutair rechtsverb.*	Évaluation — *Raming* — Statutaire *In statutair rechtsverband*
Messager. — *Bode*	B	42.600	59.400	1	1	1.281.000
Employé. — *Klerk*	C	50.000	77.000	3	3	
Employé. — *Klerk*	D	58.800	90.000	2	1	
Comptable. — *Rekenplichtige*	D*bis*	63.000	109.800	2	1	
Sous-chef de bureau. — *Onderbureelhoofd*	E	76.000	116.000	3	3	
Directeur 3e classe. — *Directeur 3e klasse*	E	76.000	116.000	1	1	
Directeur 2e classe. — *Directeur 2e klasse*	E*bis*	76.000	128.000	1	—	
Directeur 1re classe. — *Directeur 1ste klasse*	E*bis*	94.800	162.000	1	1	
Directeur général. — *Directeur-generaal*	F	132.000	198.000	1	—	
Commissaire. — *Commissaris*	G	170.000	224.000	1	1	
TOTAL. — *TOTAAL.*				16	12	1.281.000
Pécule de vacances. — *Vacantiegeld.*						28.000
Allocations familiales. — *Kindergeld.*						18.000
Indemnité. — *Vergoeding*						34.000
TOTAL. — *TOTAAL.*				16	12	1.361.000

TABLEAU
TABEL **XVII.**

Tableau de décomposition du personnel de complément.

Uiteenzettingstabel van het bijgevoegd personeel.

	Effectif maximum autorisé — *Maximum toegelat. getalsterkte*	Effectif réel — *Eigenlijke getalsterkte*	Évaluation — *Raming*
Agents de remorquage à traitement fixe. — *Sleepagenten met vaste wedde*	20	16	1.192.000
Agents de remorquage à indemnité forfaitaire. — *Sleepagenten met forfaitaire vergoeding*	2	2	12.000
Femmes à journée à indemnité forfaitaire. — *Werkvrouwen met forfaitaire vergoeding*	2	1	14.000
TOTAL. — *TOTAAL*. . .	24	19	1.218.000
Pécule de vacances. — *Vacantiegeld*			25.000
Indemnités. — *Vergoedingen*			26.000
TOTAL. — *TOTAAL*. . .	24	19	1.269.000

ANNEXE

BIJLAGE

OFFICE NATIONAL POUR L'ACHEVEMENT DE LA JONCTION NORD-MIDI.

Budget pour l'année 1956.

4. RECETTES.

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956	
		Evaluation des recettes par article (en milliers de francs) — *Raming van de ontvangsten per artikel (in duizendtallen frank)*	Totaux par chapitre (en milliers de francs) — *Totalen per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
	CHAPITRE 41.		
	Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire.		
	411. — *Recettes fonctionnelles.*		
411.01	Produit de ventes A	45.000	
03	Produit des prestations pour compte de la S.N.C.B.	1.000	
05	Récupération de paiements indus.	1	
06	Produit des locations	4.000	
10	Ristournes sur primes d'assurances et pour dégrèvements fiscaux.	10	
11	Récupérations d'avances pour tiers	200	
	414. — *Recettes exceptionnelles.*		
414.04	Diverses	250	
	TOTAL POUR LE CHAPITRE 41. . .		50.461
	CHAPITRE 43.		
	Produits de la vente d'objets patrimoniaux.		
430.04	Matériel	200	
	TOTAL POUR LE CHAPITRE 43. . .		200

NATIONAAL BUREAU VOOR DE VOLTOOIING DER NOORD-ZUID-VERBINDING.

Begroting voor het dienstjaar 1956.

4. ONTVANGSTEN.

Evaluation des recettes présumées de 1955 (en milliers de francs) — *Raming van de vermoede ontvangsten van* 1955 (*in duizendtallen frank*)	Evaluation des recettes effectuées en 1954 (en milliers de francs) — *Raming van de ontvangsten gedaan in* 1954 (*in duizendtallen frank*)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		HOOFDSTUK 41.	
		Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht.	
		411. — *Functionele ontvangsten.*	
30.000	4.769	Opbrengst van verkopingen A.	411.01
1.000	—	Opbrengst van prestaties ten bate van de N.M.B.S.	03
1	151	Terugvordering van niet verschuldigde uitbetalingen.	05
3.640	4.447	Opbrengst van verhuringen	06
10	67	Ristorno's op verzekeringspremiën en belastingen.	10
200	4.135	Terugvordering van ten bate van derden voorgeschoten gelden.	11
		414. — *Uitzonderingsontvangsten.*	
250	419	Allerlei	414.04
35.101	13.988	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK 41.	
		HOOFDSTUK 43.	
		Opbrengsten van de verkoop van patrimoniale voorwerpen.	
200	332	Materieel	430.04
200	332	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK 43.	

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956	
		Evaluation des recettes par article (en milliers de francs) — *Raming van de ontvangsten per artikel (in duizendtallen frank)*	Totaux par chapitre (en milliers de francs) — *Totalen per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
	CHAPITRE 45.		
	Interventions de l'Etat, des provinces et des communes.		
450.01	Interventions de l'Etat :		
	d) pour immobilisations	360.000	
	TOTAL POUR LE CHAPITRE 45. . .		360.000
	CHAPITRE 49.		
	Recettes pour ordre.		
490.01	Versement de garanties, d'arrhes, etc.	200	
	TOTAL POUR LE CHAPITRE 49. . .		200
	TOTAL POUR LES RECETTES. . . .		410.861

Evaluation des recettes présumées de 1955 (en milliers de francs) — *Raming van de vermoede ontvangsten van 1955 (in duizendtallen frank)*	Evaluation des recettes effectuées en 1954 (en milliers de francs) — *Raming van de ontvangsten gedaan in 1954 (in duizendtallen frank)*	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		HOOFDSTUK 45.	
		Tussenkomsten van de Staat, de provinciën en de gemeenten.	
		Tussenkomsten van de Staat :	450.01
211.000	550.000	*d*) voor immobilisaties.	
211.000	550.000	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK 45.	
		HOOFDSTUK 49.	
		Ontvangsten voor orde.	
200	713	Storting van waarborgen, borgsommen, enz.	490.01
200	713	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK 49.	
246.501	565.033	TOTAAL VOOR DE ONTVANGSTEN.	

OFFICE NATIONAL POUR L'ACHEVEMENT DE LA JONCTION NORD-MIDI.

Budget pour l'année 1956.

5. DEPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)*	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
	CHAPITRE 51.		
	Paiements aux personnes attachées à l'organisme.		
	511. — *Personnel.*		
511.01	Rémunération du personnel de cadre :		
	a) Personnel détaché de l'Etat et de la S.N.C.B.	900	
	b) Personnel statutaire	5.700	
02	Rémunérations du personnel de complément.	100	
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale	280	
05	Charges sociales extra-légales. — Intervention patronale . .	210	
06	Service social. (Secours. — Secours pensions. — Interventions dans les frais de médecine curative et préventive. — Assistance maternelle. — Placement d'enfants faibles et débiles. — Assistance au décès. — Manifestations diverses organisées en faveur du personnel, y compris frais de réception au Nouvel-an, etc...).	300	
08	Indemnités couvrant des charges réelles :	30	
	a) Changement de résidence;		
	b) Frais de funérailles et dépenses diverses en cas de décès; (y compris l'achat de fleurs ou couronnes mortuaires).		
	c) Déficit des comptables.		
09	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles :		
	Primes de travail, indemnités diverses, y compris les facilités de transport accordées au personnel détaché du Ministère des Communications	70	7.590
	512. — *Rétributions autres que celles du personnel.*		
512.01	Administrateurs et commissaires	1.200	
02	Membres de Commissions	150	
03	Organes de contrôle de l'Etat. — Reviseurs.	50	1.400

NATIONAAL BUREAU VOOR DE VOLTOOIING DER NOORD-ZUID-VERBINDING.

Begroting voor het dienstjaar 1956.

5. UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1955 (en milliers de francs) — *Bedrag der voor 1955 voorziene kredieten (in duizendtallen frank)*	Dépenses probables de l'année 1954 (en milliers de francs) — *Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1954 (in duizendtallen frank)*	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		HOOFDSTUK 51.	
		Betalinge naan de personen aan de instelling verbonden.	
		511. — *Personeel.*	
		Bezoldigingen van het kaderpersoneel :	
1.000	868	*a*) gedetacheerd staatspersoneel en personeel van de N.M.B.S.	511.01
6.100	5.868	*b*) personeel in statutair rechtsverband.	
—	—	Bezoldigingen van het aanvullend personeel.	
280	249	Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel.	02
120	109	Extra-wettelijke sociale lasten. — Patronale tussenkomst. . . .	04
200	120	Sociale dienst, (Hulpgelden, — Hulpgelden pensioenen, — Bijdrage in de kosten van curatieve en preventieve geneeskunde. — Kraamvrouwenzorg. — Plaatsen van zwakke en verzwakte kinderen. — Bijstand bij overlijden. — Allerhande voor het personeel ingerichte manifestaties, hierin begrepen kosten voor recepties op Nieuwjaar, enz...).	05 06 08
20	10	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken :	
		a) Verandering van woonplaats.	
		b) Begrafeniskosten en allerlei uitgaven in geval van overlijden. (met inbegrip van de aankoop van bloemen of grafkransen).	09
		c) Deficit van de rekenplichtigen.	
		Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken :	
70	—	Arbeidspremiën, allerlei vergoedingen, de vervoersfaciliteiten verleend aan het gedetacheerd personeel van het Ministerie van Verkeerswezen inbegrepen.	
		512. — *Andere bezoldigingen dan deze van het personeel.*	512.01
1.100	1.055	Beheerders en commissarissen	02
200	—	Leden van Commissies	03
50	—	Contrôleorganen van de Staat. — Revisoren.	

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)*	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
	513. — *Frais de représentation et déplacements.*		
513.01	Frais de représentation — Frais de réception à l'occasion de réunions officielles ou de visites de travaux par des autorités, associations reconnues ou personnalités étrangères à l'Office, et autres dépenses de même nature.	150	
02	Déplacements	80	230
	TOTAL POUR LE CHAPITRE 51. . .		9.220
	CHAPITRE 52.		
	Paiements à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc., ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés.		
	521. — *Locaux et matériel.*		
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires	50	
02	*a*) location de matériel et de mobilier.	20	
	b) location de voitures automobiles.	10	
03	Entretien et réparation des locaux (non limitatif) (1). . . .	200	
04	Entretien et réparation du matériel et du mobilier.	75	
06	Impôts, taxes communales et provinciales (non limitatif). . .	450	
07	*a*) Combustibles (non limitatif)	175	
	b) Energie électrique	50	
	c) Eau	120	
	d) Gaz	5	
09	Divers	10	1.165
	522. — *Bureau.*		
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :		
	a) fournitures de bureau (2)	300	
	b) affranchissement du courrier	4	
	c) téléphone et télégraphe	50	
	d) documentation (journaux et périodiques)	10	
	e) cotisations diverses	2	

(1) Y compris les immeubles acquis par l'Office et non encore démolis.
(2) Y compris habillement.

Montant des crédits prévus pour 1955 (en milliers de francs) — *Bedrag der voor 1955 voorziene kredieten* (*in duizendtallen frank*)	Dépenses probables de l'année 1954 (en milliers de francs) — *Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1954* (*in duizendtallen frank*)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		513. — *Representatie- en verplaatsingskosten.*	
150	45	Kosten voor representatie — Kosten voor recepties ter gelegenheid van officiële vergaderingen of van het bezichtigen van werken door overheden, erkende verenigingen of aan het Bureau vreemde personaliteiten, en andere uitgaven van allerhande aard	513.01
80	79	Verplaatsingen	02
9.370	8.403	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK 51.	
		HOOFDSTUK 52.	
		Betalingen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz., die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.	
		521. — *Lokalen en materieel.*	
50	22	Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten. . .	521.01
20	—	*a*) huren van materieel en meubilair.	02
—	—	*b*) huren van autorijtuigen.	
200	219	Onderhoud en herstel van lokalen (niet limitatief) (1). . . .	03
75	8	Onderhoud en herstel van materieel en meubilair.	04
450	1.061	Belastingen, gemeente- en provincietaxen (niet limitatief). . .	06
175	70	*a*) Brandstoffen (niet limitatief)	07
30	41	*b*) Electrische energie.	
100	91	*c*) Water.	
5	2	*d*) Gas.	
10	2	Verscheidene	09
		522. — *Bureel.*	
		Allerhande bureelonkosten :	522.01
350	203	*a*) bureelbenodigdheden (2).	
4	0,3	*b*) frankeerkosten.	
50	36	*c*) telefoon en telegraaf.	
10	9	*d*) documentatie (dagbladen en tijdschriften).	
2	50	*e*) diverse bijdragen.	

(1) Met inbegrip van de door het N.B.V. aangekochte maar nog niet gesloopte gebouwen.
(2) Met inbegrip van kleding.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)*	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
522.01	*f*) pourboires et étrennes	1	
	g) petit matériel de bureau	2	
	h) frais de banque et de C.C.P. (non limitatif)	3	
	i) timbres fiscaux	1	
	j) frais d'encaissement	—	
	k) divers (y compris frais de traduction et d'expertises)	140	513
	523. — *Publications, propagande, publicité.*		
523.01	Frais généralement quelconques de publications, propagande et publicité :		
	a) publications	2	
	b) propagande	40	
	c) publicité (non limitatif)	60	102
	524. — *Contentieux.*		
524.01	Honoraires des avocats attachés à l'organisme et autres, d'experts, d'avoués, frais de justice, dommages-intérêts, intérêts de retard, amendes, etc. (non limitatif)	500	500
	526. — *Autres prestations et travaux par tiers.*		
526.01	Frais de manutention	10	
03	Frais de transport	10	
05	Assurance	85	105
	TOTAL POUR LE CHAPITRE 52		2.385
	CHAPITRE 53.		
	Paiements à des tiers, par suite de l'exercice par l'organisme, de sa mission statutaire.		
	533. — *Dépenses particulières.*		
533.01	Dépenses particulières proprement dites :		
	a) immeubles, acquisitions et expropriations	75.200	
	b) travaux	412.000	487.200

Montant des crédits prévus pour 1955 (en milliers de francs) — *Bedrag der voor 1955 voorziene kredieten (in duizendtallen frank)*	Dépenses probables de l'année 1954 (en milliers de francs) — *Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1954 (in duizendtallen frank)*	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
1	—	*f*) drinkgeld en nieuwjaarsfooien.	522.01
2	1	*g*) klein bureelmaterieel.	
3	3	*h*) bank- en P.C.R.-kosten (niet limitatief).	
1	0,2	*i*) fiscale zegels.	
—	—	*j*) inningskosten.	
120	119	*k*) diverse (met inbegrip van de kosten van vertaling, expertises).	
		523. — *Publicaties, propaganda, publiciteit.*	
		Allerhande kosten van publicaties, propaganda en publiciteit :	523.01
2	—	*a*) publicaties.	
40	65	*b*) propaganda.	
15	31	*c*) publiciteit (niet limitatief).	
		524. — *Geschillen.*	
500	171	Honoraria van aan de instelling verbonden advocaten en andere, experten, pleitbezorgers, gerechtskosten, schade en interesten en nalatigheidsinteresten, boeten, enz. (niet limitatief).	524.01
		526. — *Andere prestaties en werken door derden.*	
10	—	Bewerkingskosten	526.01
10	5	Vervoerkosten	03
85	45	Verzekering	05
2.320	2.254,5	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK 52.	
		HOOFDSTUK 53.	
		Betalingen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht.	
		533. — *Bijzondere uitgaven.*	
		Eigenlijke bijzondere uitgaven :	533.01
30.000	20.800	*a*) onroerende goederen, aankopen en onteigeningen.	
404.000	311.223	*b*) werken.	

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)*	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
	534. — *Ristournes et non-valeurs.*		
534.01	Remboursements de trop-perçu (non limitatif).	10	10
	TOTAL POUR LE CHAPITRE 53. . .		487.210
	a) Crédits d'engagement		**416.100**
	b) Crédits de liquidation		487.210
	CHAPITRE 55.		
	Paiements à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux.		
550.02	Mobilier :		
	a) acquisitions nouvelles	40	
03	Machines :		
	a) acquisitions nouvelles	30	
04	Matériel :		
	a) acquisitions nouvelles	10	
07	Bibliothèque.	4	84
	TOTAL POUR LE CHAPITRE 55. . .		84
	CHAPITRE 59.		
	Dépenses pour ordre.		
590.01	Remboursement de garanties, d'arrhes, etc. (non limitatif) . .	200	200
	TOTAL POUR LE CHAPITRE 59. . .		200
	TOTAL POUR LES DÉPENSES. . . .		499.099
	a) Crédits d'engagement		**427.999**
	b) Crédits de liquidation		499.099

Montant des crédits prévus pour 1955 (en milliers de francs) — *Bedrag der voor 1955 voorziene kredieten (in duizendtallen frank)*	Dépenses probables de l'année 1954 (en milliers de francs) — *Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1954 (in duizendtallen frank)*	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		534. — *Ristorno's en kwade posten.*	
10	165	Terugbetalingen van te veel geïnde gelden (niet limitatief). . .	534.01
434.010	332.188	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK 53.	
539.500	—	*a*) Vastleggingskredieten	
404.000	—	*b*) Vereffeningskredieten	
		HOOFDSTUK 55.	
		Betalingen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen.	
		Roerende goederen :	550.02
20	19	*a*) nieuwe aankopen.	
		Machines :	03
30	20	*a*) nieuwe aankopen.	
		Materieel :	04
10	0,8	*a*) nieuwe aankopen.	
3	0,1	Bibliotheek.	07
63	39,9	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK 55.	
		HOOFDSTUK 59.	
		Uitgaven voor orde.	
200	432	Terugbetaling van waarborgen en borgsommen, enz. (niet limitatief)	590.01
200	432	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK 59.	
445.963	343.317,4	TOTAAL VOOR DE UITGAVEN.	
539.500	—	*a*) Vastleggingskredieten	
404.000	—	*b*) Vereffeningskredieten	

11882. — E. Guyot, s. a., Bruxelles.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1955-1956.

Budget
du Ministère des Communications
pour l'exercice 1956.

ANNEXE II

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1956 de l'Institut National Belge de Radiodiffusion, organisme d'intérêt public.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1955-1956.

Begroting
van het Ministerie van Verkeerswezen
voor het dienstjaar 1956.

BIJLAGE II

Budgetaire voorzieningen voor het dienstjaar 1956 van het Belgisch Nationaal Instituut voor Radioomroep, instelling van openbaar nut.

INSTITUT NATIONAL BELGE DE RADIODIFFUSION.

Budget pour l'exercice 1956.

A. — *Emissions nationales et régionales.*

4. RECETTES.

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956	
		Evaluation des recettes par article (en milliers de francs) — *Raming van de ontvangsten per artikel (in duizendtallen frank)*	Totaux par chapitre (en milliers de francs) — *Totalen per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
	CHAPITRE 41.		
	Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire.		
	411. — *Recettes fonctionnelles.*		
411.09	Récupération de frais exposés pour compte de tiers (émissions mondiales)	3.361	
	412. — *Recettes de publications et de publicité.*		
412.01	Publicité *Micro-Magazine*	500	
02	Publicité *Radio-Week*	300	
03	Abonnements et ventes *Micro-Magazine*	2.512	
04	Abonnements et ventes *Radio-Week*	1.961	
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 41 . . .		8.634
	CHAPITRE 44.		
	Recettes financières patrimoniales.		
	444. — *Recettes particulières.*		
444.06	Produits du Mess	4.020	
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 44 . . .		4.020
	CHAPITRE 45.		
	Interventions de l'Etat, des provinces et des communes.		
450.01	Interventions de l'Etat :		
	a) A fonds perdus	232.964 (1)	
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 45 . . .		232.964
	TOTAUX POUR LES RECETTES .		245.618

(1) Ce montant ne comprend pas la subvention de 50.000.000 de francs, prévue à l'article 24-2-b du budget ordinaire du Ministère des Communications pour l'exercice 1956 et destinée à couvrir les charges financières des emprunts contractés (radio et télévision).

BELGISCH NATIONAAL INSTITUUT VOOR RADIO-OMROEP.

Begroting voor het dienstjaar 1956.

A. — *Nationale en gewestelijke omroepen.*

4. ONTVANGSTEN.

Evaluation des recettes présumées de 1955 (en milliers de francs) — *Raming van de vermoede ontvangsten van 1955* (*in duizendtallen frank*)	Evaluation des recettes effectuées en 1954 (en milliers de francs) — *Raming van de ontvangsten gedaan in 1954* (*in duizendtallen frank*)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		HOOFDSTUK 41.	
		Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht.	
		411. — *Functionele ontvangsten.*	
3.395,3		Terugvordering van kosten ten laste genomen voor rekening van derden (werelduitzendingen).	411.09
		412. — *Ontvangsten van publicaties en van publiciteit.*	
500		Publiciteit *Micro-Magazine*	412.01
300		Publiciteit *Radio-Week*	02
2.491,4		Abonnementen en verkoop *Micro-Magazine*	03
1.962,9		Abonnementen en verkoop *Radio-Week*	04
8.649,6		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 41.	
		HOOFDSTUK 44.	
		Financiële patrimoniumontvangsten.	
		444. — *Bijzondere ontvangsten.*	
3.923,4		Producten van de Mess	444.06
3.923,4		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 44.	
		HOOFDSTUK 45.	
		Tussenkomsten van de Staat, de provinciën en de gemeenten.	
		Tussenkomsten van de Staat :	450.01
230.781		*a*) Niet terugvorderbaar.	
230.781		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 45.	
243.354	222.000	TOTALEN VOOR DE ONTVANGSTEN.	

(1) De toelage van 50.000.000 frank, voorzien bij artikel 24-2-b der gewone begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het dienstjaar 1956, ter bestrijding van de financiële lasten van de aangegane leningen (radio en televisie), niet inbegrepen.

INSTITUT NATIONAL BELGE DE RADIODIFFUSION.

Budget pour l'exercice 1956.

A. — *Emissions nationales et régionales.*

5. DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956 — Montant des crédits par article (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)*	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
	CHAPITRE 51.		
	Paiements aux personnes attachées à l'organisme.		
	511. — *Personnel.*		
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :		
	b) Personnel statutaire	125.089	
	c) Personnel recruté à titre temporaire		
02	Rémunérations du personnel de complément	4.518	
03	Charges de pensions	4.539	
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale.	4.854	
05	Charges sociales extra-légales. — Intervention patronale . . .	3.837	
06	Service social	923	
08	Indemnités couvrant des charges réelles :		
	a) Indemnité de décès	109	
	b) Indemnité d'habillement et uniforme	1.080	
	c) Indemnité de caisse	3	
10	Honoraires forfaitaires.	147	
11	Réparation des dommages causés par accidents de travail (primes d'assurance y afférentes)	1.116	
			146.215

BELGISCH NATIONAAL INSTITUUT VOOR RADIO-OMROEP.

Begroting voor het dienstjaar 1956.

A. — *Nationale en gewestelijke omroepen.*

5. UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1955 (er milliers de francs) — *Bedrag der voor 1955 voorziene kredieten (in duizendtallen frank)*	Dépenses probables de l'année 1954 (en milliers de francs) — *Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1954 (in duizendtallen frank)*	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		HOOFDSTUK 51.	
		Betalingen aan de personen aan de instelling verbonden.	
		511. — *Personeel.*	
		Bezoldigingen van het kaderpersoneel :	511.01
124.249		*b*) Personeel in statutair rechtsverband.	
		c) Tijdelijk aangeworven personeel.	
5.030,4		Bezoldigingen van het aanvullend personeel	02
4.127		Lasten van pensioenen	03
4.398,9		Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel.	04
4.096,7		Extra-wettelijke sociale lasten. — Patronale tussenkomst . . .	05
898		Sociale dienst	06
		Vergoedingen die werkelijke lasten dekken :	08
126		*a*) Vergoeding voor begrafeniskosten.	
1.196,2		*b*) Vergoeding voor kleding en uniform.	
3		*c*) Kasvergoeding.	
133		Forfaitaire erelonen	10
1.188,7		Herstelling der schaden voortspruitend uit arbeidsongevallen (desbetreffende verzekeringspremiën).	11
145.446,9			

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)*	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
	512. — *Rétributions autres que celles du personnel.*		
512.01	Administrateurs et commissaires	866	
02	Membres de commissions	133	
03	Organes de contrôle de l'Etat	150	
04	Jurys d'auditions et d'examens	268	
05	Cachets des collaborateurs libres aux émissions	14.709	
06	Honoraires de médecins	38	
			16.164
	513. — *Frais de représentation et déplacements.*		
513.01	Représentation	281	
02	Déplacements, intérims et missions	4.509	
			4.790
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 51 . . .		167.169
	CHAPITRE 52.		
	Paiements à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc., ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés.		
	521. — *Locaux et matériel.*		
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges supplémentaires	4.864	
02	*a*) Location de matériel et de mobilier	6.559	
03	Entretien et réparation des locaux	3.487	
04	*a*) Entretien et réparation du matériel et du mobilier	1.520	
05	Assurances	253	
08	Entretien des émetteurs O.M. et de leurs installations . . .	10.466	
09	Divers	10	
			27.159

Montant des crédits prévus pour 1955 (en milliers de francs) — *Bedrag der voor 1955 voorziene kredieten* (*in duizendtallen frank*)	Dépenses probables de l'année 1954 (en milliers de francs) — *Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1954* (*in duizendtallen frank*)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		512. — *Andere bezoldigingen dan deze van het personeel.*	
762		Beheerders en commissarissen	512.01
133		Leden van commissies	02
150		Controleorganen van de Staat	03
271		Jury's voor audities en examens	04
13.154,7		Erelonen der vrije medewerkers aan de uitzendingen	05
12,4		Erelonen van geneesheren	06
14.483,1			
		513. — *Representatie- en verplaatsingskosten.*	
240		Representatie	513.01
4.700		Verplaatsingen, dienstvormingen en opdrachten	02
4.940			
164.870		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 51.	
		HOOFDSTUK 52.	
		Betalingen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz., die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.	
		521. — *Lokalen en materieel.*	
4.634,6		Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten . . .	521.01
6.661,4		*a*) Huren van materieel en meubilair	02
3.584		Onderhoud en herstel van de lokalen	03
1.265,2		*a*) Onderhoud en herstel van het materieel en het meubilair . .	04
225		Verzekeringen	05
11.306		Onderhoud der G.G.-zenders en hun inrichtingen	08
21		Verscheidene	09
27.697,2			

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)*	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
	522. — *Bureau.*		
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :		
	a) Fournitures de bureau	1.565	
	b) Affranchissement du courrier	465	
	c) Télégraphe et téléphone	768	
	d) Documentation (journaux, périodiques, agences d'information)	1.990	
	h) Frais de banque et de C.C.P.	105	
	i) Timbres fiscaux	4	
	k) Divers (rapport annuel, catalogue discothèque, etc.) . . .	102	
			4.999
	523. — *Publications, propagande, publicité.*		
523.01	Frais généralement quelconques de publications, propagande et publicité :		
	a) Publication des programmes	208	
	b) Propagande	20	
	c) *Micro-Magazine* (crédit non limitatif)	2.500	
	d) *Radio-Week* (crédit non limitatif)	1.800	
			4.528
	524. — *Contentieux.*		
524.01	Honoraires d'avocats	200	
02	Frais de justice	75	
			275
	526. — *Autres prestations et travaux par tiers.*		
526.03	Frais de transport	70	
06	Droits d'auteur et d'enregistrement.	14.138	
07	Produits de consommation	1.595	
			15.803
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 52 . . .		52.764

Montant des crédits prévus pour 1955 (en milliers de francs) — *Bedrag der voor 1955 voorziene kredieten (in duizendtallen frank)*	Dépenses probables de l'année 1954 (en milliers de francs) — *Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1954 (in duizendtallen frank)*	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		522. — *Bureel.*	
		Allerhande bureelonkosten :	522.01
1.564,9		*a*) Bureelbenodigdheden.	
500,4		*b*) Frankeerkosten.	
735,3		*c*) Telegraaf en telefoon.	
1.992,8		*d*) Documentatie (dagbladen, tijdschriften, persagentschappen).	
91		*h*) Bank- en P.C.R.-kosten.	
2,1		*i*) Fiscale zegels.	
102,3		*k*) Verscheidene (jaarverslag, catalogus discotheek, enz.).	
4.988,8			
		523. — *Publicaties, propaganda, publiciteit.*	
		Allerhande kosten van publicaties, propaganda en publiciteit :	523.01
—		*a*) Publicatie van de programma's.	
20		*b*) Propaganda.	
2.500		*c*) *Micro-Magazine* (niet-limitatief krediet).	
1.800		*d*) *Radio-Week* (niet-limitatief krediet).	
4.320			
		524. — *Geschillen.*	
200		Erelonen van advocaten	524.01
75		Proceskosten	02
275			
		526. — *Andere prestaties en werken door derden.*	
70		Vervoerkosten	526.03
14.273		Auteurs- en opnamerechten	06
1.664		Verbruiksprodukten	07
16.007			
53.288		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 52.	

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)*	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
	CHAPITRE 53.		
	Paiements à des tiers, par suite de l'exercice par l'organisme, de sa mission statutaire.		
	531. — *Stocks et approvisionnements.*		
531.06	Mess (crédit non limitatif)	3.000	
			3.000
	533. — *Dépenses particulières.*		
533.01	Dépenses particulières proprement dites :		
	a) Cotisations à des organismes internationaux	504	
			504
	534. — *Ristournes et non-valeurs.*		
534.02	Pertes et charges diverses	10	
			10
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 53 . . .		3.514
	CHAPITRE 55.		
	Paiements à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux.		
550.02	Mobilier :		
	a) Acquisitions nouvelles	1.260	
03	Machines :		
	b) Renouvellements	384	
04	Matériel :		
	b) Renouvellements	48	
05	Véhicules automobiles :		
	a) Acquisitions nouvelles	160	
	b) Renouvellements	150	
07	Bibliothèques et discothèques	780	

Montant des crédits prévus pour 1955 (en milliers de francs) — *Bedrag der voor 1955 voorziene kredieten (in duizendtallen frank)*	Dépenses probables de l'année 1954 (en milliers de francs) — *Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1954 (in duizendtallen frank)*	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		HOOFDSTUK 53.	
		Betalingen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht.	
		531. — *Stocks en bevoorrading.*	
3.000		Mess (niet-limitatief krediet)	531.06
3.000			
		533. — *Bijzondere uitgaven.*	
		Eigenlijke bijzondere uitgaven :	533.01
436		*a*) Bijdragen aan internationale organismen.	
436			
		534. — *Ristorno's en kwade-posten.*	
10		Verlies en diverse lasten	534.02
10			
3.446		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 53.	
		HOOFDSTUK 55.	
		Betalingen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen.	
		Roerende goederen :	550.02
580,8		*a*) Nieuwe aankopen.	
		Machines :	03
892,5		*b*) Vernieuwing.	
		Materieel :	04
37,2		*b*) Vernieuwing.	
		Autovoertuigen :	05
—		*a*) Nieuwe aankopen.	
630		*b*) Vernieuwing.	
846,5		Bibliotheken en discotheken	07

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)*	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
550.09	Installations techniques :		
	a) Acquisitions nouvelles	4.429	
	b) Renouvellements	1.341	
10	Instruments de musique	4	
			8.556
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 55 . . .		8.556
	CHAPITRE 59.		
	Dépenses pour ordre.		
590.04	Dotation du Fonds de Pension	10.220	
05	Réserve pour imprévus	3.395	
			13.615
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 59 . . .		13.615
	TOTAUX POUR LES DÉPENSES. .		245.618 (1)

(1) Ce montant ne comprend pas les dépenses à imputer à la charge de la subvention de 50.000.000 de francs, prévus à l'art. 24-2b du budget ordinaire du Ministère des Communications pour l'exercice 1956 et destinée à couvrir les charges financières des emprunts contractés (radio et télévision.)

Montant des crédits prévus pour 1955 (en milliers de francs) — *Bedrag der voor 1955 voorziene kredieten (in duizendtallen frank)*	Dépenses probables de l'année 1954 (en milliers de francs) — *Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1954 (in duizendtallen frank)*	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		Technische installaties :	550.09
3.115		*a*) Nieuwe aankopen.	
1.913		*b*) Vernieuwing.	
7		Muziekinstrumenten	10
8.022			
8.022		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 55.	
		HOOFDSTUK 59.	
		Uitgaven voor orde.	
10.220		Dotatie voor Pensioenfonds	590.04
3.508		Reserve voor onvoorziene uitgaven	05
13.728			
13.728		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 59.	
243.354	210.710	TOTALEN VOOR DE UITGAVEN.	
		(1) De uitgaven ten bezware van de toelage van 50.000.000 frank, welke voorzien is bij artikel 24-2b der gewone begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het dienstjaar 1956, ter bestrijding van de financiële lasten van de aangegane leningen (radio en televisie), niet inbegrepen.	

INSTITUT NATIONAL BELGE DE RADIODIFFUSION.

Budget pour l'exercice 1956.

B. — *Emissions mondiales.*

4. RECETTES.

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956	
		Evaluation des recettes par article (en milliers de francs) — *Raming van de ontvangsten per artikel (in duizendtallen frank)*	Totaux par chapitre (en milliers de francs) — *Totalen per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
	CHAPITRE 45.		
	Interventions de l'Etat, des provinces et des communes.		
450.01	Interventions de l'Etat :		
	a) A fonds perdus	21.800	
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 45 . . .		21.800
	TOTAUX POUR LES RECETTES .		21.800

BELGISCH NATIONAAL INSTITUUT VOOR RADIO-OMROEP.

Begroting voor het dienstjaar 1956.

B. — *Werelduitzendingen.*

4. ONTVANGSTEN.

Evaluation des recettes présumées de 1955 (en milliers de francs) — *Raming van de vermoede ontvangsten van* 1955 (*in duizendtallen frank*)	Evaluation des recettes effectuées en 1954 (en milliers de francs) — *Raming van de ontvangsten gedaan in* 1954 (*in duizendtallen frank*)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		HOOFDSTUK 45.	
		Tussenkomsten van de Staat, de provinciën en de gemeenten.	
		Tussenkomsten van de Staat :	450.01
20.000		*a*) Niet terugvorderbaar.	
20.000		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 45.	
20.000	21.160	TOTALEN VOOR DE ONTVANGSTEN.	

INSTITUT NATIONAL BELGE DE RADIODIFFUSION.

Budget pour l'exercice 1956.

B. — *Emissions mondiales.*

5. DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956 — Montant des crédits par article (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)*	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
	CHAPITRE 51.		
	Paiements aux personnes attachées à l'organisme.		
	511. — *Personnel.*		
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :		
	b) Personnel statutaire	9.162	
	c) Personnel recruté à titre temporaire		
02	Rémunérations du personnel de complément	42	
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale.	252	
05	Charges sociales extra-légales. — Intervention patronale . . .	252	
08	Indemnités couvrant des charges réelles :		
	a) Indemnité de décès	14	
11	Réparation des dommages causés par accidents de travail (primes d'assurance y afférentes)	86	
			9.808
	512. — *Rétributions autres que celles du personnel.*		
512.04	Jurys d'examens de recrutement	10	
05	Cachets des collaborateurs libres aux émissions	80	
06	Honoraires de médecins	2	
			92
	513. — *Frais de représentation et déplacements.*		
513.02	Déplacements, intérims et missions	180	
			180
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 51 . . .		10.080

BELGISCH NATIONAAL INSTITUUT VOOR RADIO-OMROEP.

Begroting voor het dienstjaar 1956.

B. — *Werelduitzendingen.*

5. UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1955 (en milliers de francs) — *Bedrag der voor 1955 voorziene kredieten* (*in duizendtallen frank*)	Dépenses probables de l'année 1954 (en milliers de francs) — *Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1954* (*in duizendtallen frank*)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		HOOFDSTUK 51.	
		Betalingen aan de personen aan de instelling verbonden.	
		511. — *Personeel.*	
		Bezoldigingen van het kaderpersoneel :	511.01
8.610,2		*b*) Personeel in statutair rechtsverband.	
		c) Tijdelijk aangeworven personeel	
41,5		Bezoldigingen van het aanvullend personeel	02
230,2		Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel.	04
261,4		Extra-wettelijke sociale lasten. — Patronale tussenkomst . . .	05
		Vergoedingen die werkelijke lasten dekken :	08
20,1		*a*) Vergoeding voor begrafeniskosten.	
85,1		Herstelling der schaden voortspruitend uit arbeidsongevallen (desbetreffende verzekeringspremiën).	11
9.248,5			
		512. — *Andere bezoldigingen dan deze van het personeel.*	
10		Jury's voor aanwervingsexamens	512.04
400		Erelonen der vrije medewerkers aan de uitzendingen	05
2		Erelonen van geneesheren	06
412			
		513. — *Representatie- en verplaatsingskosten.*	
180		Verplaatsingen, dienstvormingen en opdrachten	513.02
180			
9.840,5		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 51.	

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)*	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
	CHAPITRE 52.		
	Paiements à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc., ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés.		
	521. — *Locaux et matériel.*		
521.02	*a*) Location de matériel et de mobilier	69	
04	*a*) Entretien et réparation du matériel et du mobilier	10	
05	Assurances	24	
08	Entretien des émetteurs O.C. et de leurs installations . . .	4.609	
10	Ecoutes de contrôle à l'étranger	250	
			4.962
	522. — *Bureau.*		
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :		
	a) Fournitures de bureau	84	
	b) Affranchissement du courrier	20	
	c) Télégraphe et téléphone	21	
	d) Documentation (journaux, revues et agences de presse) . .	655	
	h) Frais de banque et de C.C.P.	6	
			786
	526. — *Autres prestations et travaux par tiers.*		
526.04	Intervention dans les frais des émissions nationales	3.361	
06	Droits d'auteur et d'enregistrement.	1.151	
07	Produits de consommation	436	
			4.948
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 52 . . .		10.696
	CHAPITRE 53.		
	Paiements à des tiers, par suite de l'exercice par l'organisme, de sa mission statutaire.		
	534. — *Ristournes et non-valeurs.*		
534.02	Pertes et charges diverses	5	
			5
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 53 . . .		5

Montant des crédits prévus pour 1955 (en milliers de francs) — *Bedrag der voor 1955 voorziene kredieten (in duizendtallen frank)*	Dépenses probables de l'année 1954 (en milliers de francs) — *Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1954 (in duizendtallen frank)*	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		HOOFDSTUK 52.	
		Betalingen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz., die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.	
		521. — *Lokalen en materieel.*	
73		*a*) Huren van materieel en meubilair	521.02
14,1		*a*) Onderhoud en herstel van het materieel en het meubilair . .	04
24		Verzekeringen	05
4.609		Onderhoud van de K.G.-zenders en hun inrichtingen	08
250		Contrôlebeluistering in het buitenland	10
4.970,1			
		522. — *Bureel.*	
		Allerhande bureelonkosten :	522.01
112,1		*a*) Bureelbenodigdheden.	
40		*b*) Frankeerkosten.	
21		*c*) Telegraaf en telefoon.	
652,8		*d*) Documentatie (dagbladen, tijdschriften en persagentschappen).	
6		*h*) Bank- en P.C.R.-kosten.	
831,9			
		526. — *Andere prestaties en werken door derden.*	
3.396		Tussenkomst in de kosten van de nationale uitzendingen . . .	526.04
1.250		Auteurs- en opnamerechten	06
92		Verbruiksprodukten	07
4.738			
10.540		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 52.	
		HOOFDSTUK 53.	
		Betalingen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht.	
		534. — *Ristorno's en kwade-posten.*	
5		Verlies en diverse lasten	534.02
5			
5		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 53.	

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)*	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
	CHAPITRE 55.		
	Paiements à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux.		
550.07	Bibliothèque.	20	
09	Installations techniques :		
	a) Acquisitions nouvelles (pour mémoire)	—	
	b) Renouvellement (pour mémoire)	—	
			20
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 55		20
	CHAPITRE 59.		
	Dépenses pour ordre.		
590.04	Dotation Fonds de pension	717	
05	Réserve pour imprévus	282	
			999
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 59 . . .		999
	TOTAUX POUR LES DÉPENSES .		21.800

Montant des crédits prévus pour 1955 (en milliers de francs) — *Bedrag der voor 1955 voorziene kredieten (in duizendtallen frank)*	Dépenses probables de l'année 1954 (en milliers de francs) — *Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1954 (in duizendtallen frank)*	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		HOOFDSTUK 55.	
		Betalingen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen.	
20		Bibliotheek	550.07
		Technische inrichtingen :	09
255		*a*) Nieuwe aankopen (pro memorie).	
100		*b*) Vernieuwing (pro memorie).	
375			
375		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 55.	
		HOOFDSTUK 59.	
		Uitgaven voor orde.	
789		Dotatie Pensioenfonds	590.04
250,5		Reserve voor onvoorziene uitgaven	05
1.039,5			
1.039,5		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 59.	
21.800	21.949	TOTALEN VOOR DE UITGAVEN.	

INSTITUT NATIONAL BELGE DE RADIODIFFUSION.

Budget pour l'exercice 1956.

C. — *Emissions de télévision.*

4. RECETTES.

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956	
		Evaluation des recettes par article (en milliers de francs) — *Raming van de ontvangsten per artikel (in duizendtallen frank)*	Totaux par chapitre (en milliers de francs) — *Totalen per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
	CHAPITRE 45.		
	Interventions de l'Etat, des provinces et des communes.		
450.01	Interventions de l'Etat :		
	a) A fonds perdus	182.000	
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 45 . . .		182.000
	TOTAUX POUR LES RECETTES .		182.000

BELGISCH NATIONAAL INSTITUUT VOOR RADIO-OMROEP.

Begroting voor het dienstjaar 1956.

C. — *Televisie-uitzendingen.*

4. ONTVANGSTEN.

Evaluation des recettes présumées de 1955 (en milliers de francs) — *Raming van de vermoede ontvangsten van* 1955 (*in duizendtallen frank*)	Evaluation des recettes effectuées en 1954 (en milliers de francs) — *Raming van de ontvangsten gedaan in* 1954 (*in duizendtallen frank*)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		HOOFDSTUK 45.	
		Tussenkomsten van de Staat, de provinciën en de gemeenten.	
		Tussenkomsten van de Staat :	450.01
152.605		*a*) Niet terugvorderbaar.	
152.605		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 45.	
152.605	105.000	TOTALEN VOOR DE ONTVANGSTEN.	

INSTITUT NATIONAL BELGE DE RADIODIFFUSION.

Budget pour l'exercice 1956.

C. — *Emissions de télévision.*

5. DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956 — Montant des crédits par article (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)*	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
	CHAPITRE 51.		
	Paiements aux personnes attachées à l'organisme.		
	511. — *Personnel.*		
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :		
	b) Personnel statutaire	37.667	
	c) Personnel recruté à titre temporaire		
02	Rémunérations du personnel de complément	11.355	
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale.	2.852	
05	Charges sociales extra-légales. — Intervention patronale . . .	890	
06	Service social	200	
08	Indemnités couvrant des charges réelles :		
	a) Indemnité de décès	27	
	b) Indemnité d'habillement et uniforme	18	
	c) Indemnité vestimentaire	64	
11	Réparation de dommages causés par accidents de travail (primes d'assurance y afférentes)	424	
			53.497

BELGISCH NATIONAAL INSTITUUT VOOR RADIO-OMROEP.

Begroting voor het dienstjaar 1956.

C. — *Televisie-uitzendingen.*

5. UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1955 (en milliers de francs) — *Bedrag der voor* 1955 *voorziene kredieten* (*in duizendtallen frank*)	Dépenses probables de l'année 1954 (en milliers de francs) — *Vermoedelijke uitgaven van het jaar* 1954 (*in duizendtallen frank*)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		HOOFDSTUK 51.	
		Betalingen aan de personen aan de instelling verbonden.	
		511. — *Personeel.*	
		Bezoldigingen van het kaderpersoneel :	511.01
		b) Personeel in statutair rechtsverband.	
		c) Tijdelijk aangeworven personeel.	
		Bezoldigingen van het aanvullend personeel	02
		Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel.	04
		Extra-wettelijke sociale lasten. — Patronale tussenkomst . . .	05
		Sociale dienst	06
		Vergoedingen die werkelijke lasten dekken :	08
		a) Vergoeding voor begrafeniskosten.	
		b) Vergoeding voor kleding en uniform.	
		c) Kledervergoeding.	
		Herstelling der schaden voortspruitend uit arbeidsongevallen (desbetreffende verzekeringspremiën).	11

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)*	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
	512. — *Rétributions autres que celles du personnel.*		
512.02	Membres de commissions	20	
05	Cachets des collaborateurs libres aux émissions	23.651	
06	Honoraires de médecins	8	
			23.679
	513. — *Frais de représentation et de déplacement.*		
513.01	Représentation	150	
02	Déplacements, intérims et missions	4.769	
			4.919
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 51 . . .		82.095
	CHAPITRE 52.		
	Paiements à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc., ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés.		
	521. — *Locaux et matériel.*		
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges supplémentaires	3.467	
02	*a*) Location de matériel et de mobilier	6.331	
03	Entretien et réparation des locaux	257	
04	*a*) Entretien et réparation du matériel et du mobilier	9.396	
05	Assurances	1.000	
08	Entretien des émetteurs et de leurs installations	2.650	
			23.101
	522. — *Bureau.*		
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :		
	a) Fournitures de bureau	840	
	b) Affranchissement du courrier	185	
	c) Télégraphe et téléphone	394	
	d) Documentation (journaux, périodiques, agences d'information)	385	
	h) Frais de banque et de C.C.P.	30	
			1.834

Montant des crédits prévus pour 1955 (en milliers de francs) — *Bedrag der voor 1955 voorziene kredieten* (*in duizendtallen frank*)	Dépenses probables de l'année 1954 (en milliers de francs) — *Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1954* (*in duizendtallen frank*)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		512. — *Bezoldigingen, andere dan deze van het personeel.*	
		Leden van commissies	512.02
		Erelonen der vrije medewerkers aan de uitzendingen	05
		Erelonen van geneesheren	06
		513. — *Representatie- en verplaatsingskosten.*	
		Representatie	513.01
		Verplaatsingen, dienstvormingen en opdrachten	02
		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 51.	
		HOOFDSTUK 52.	
		Betalingen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz., die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.	
		521. — *Lokalen en materieel.*	
		Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten . .	521.01
		a) Huren van materieel en meubilair	02
		Onderhoud en herstel van de lokalen	03
		a) Onderhoud en herstel van materieel, meubilair	04
		Verzekeringen	05
		Onderhoud der zenders en hun inrichtingen	08
		522. — *Bureel.*	
		Allerhande bureelonkosten :	522.01
		a) Bureelbenodigdheden.	
		b) Frankeerkosten.	
		c) Telegraaf en telefoon.	
		d) Documentatie (dagbladen, tijdschriften, persagentschappen).	
		h) Bank- en P.C.R.-kosten.	

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)*	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
	523. — *Publications, propagande, publicité.*		
523.01	Frais généralement quelconques de publications, propagande et publicité :		
	a) Publication des programmes	33	
	b) Propagande	382	
	c) Forfait dans les frais de *Micro-Magazine* et de *Radio-Week*.	85	
			500
	526. — *Autres prestations et travaux par tiers.*		
526.06	Droits d'auteur et d'enregistrement.	22.108	
07	Produits de consommation	200	
08	Frais de films	28.859	
09	Frais de matériel et de plateau	6.436	
			57.603
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 52 . . .		83.038
	CHAPITRE 53.		
	Paiements à des tiers, par suite de l'exercice par l'organisme, de sa mission statutaire.		
	533. — *Dépenses particulières.*		
533.01	Dépenses particulières proprement dites :		
	a) Cotisations à des organismes internationaux	70	
			70
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 53 . . .		70
	CHAPITRE 55.		
	Paiements à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux.		
550.02	Mobilier :		
	a) Acquisitions nouvelles	601	
03	Machines :		
	a) Acquisitions nouvelles	100	

Montant des crédits prévus pour 1955 (en milliers de francs) — *Bedrag der voor 1955 voorziene kredieten* (*in duizendtallen frank*)	Dépenses probables de l'année 1954 (en milliers de francs) — *Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1954* (*in duizendtallen frank*)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		523. — *Publicaties, propaganda, publiciteit.*	
		Allerhande kosten van publicaties, propaganda en publiciteit :	523.01
		a) Publicatie van de programma's.	
		b) Propaganda.	
		c) Tussenkomst in de kosten van *Micro-Magazine* en de *Radio-Week.*	
		526. — *Andere prestaties en werken door derden.*	
		Auteurs- en opnamerechten	526.06
		Verbruiksproducten	07
		Kosten van films	08
		Kosten van materieel en studiobenodigdheden	09
		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 52.	
		HOOFDSTUK 53.	
		Betalingen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht.	
		533. — *Bijzondere uitgaven.*	
		Eigenlijke bijzondere uitgaven :	533.01
		a) Bijdragen aan internationale organismen.	
		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 53.	
		HOOFDSTUK 55.	
		Betalingen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen.	
		Roerende goederen :	550.02
		a) Nieuwe aankopen.	
		Machines :	03
		a) Nieuwe aankopen.	

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1956 - *Begrotingsjaar* 1956	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)*	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs) — *Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)*
05	Véhicules automobiles :		
	a) Acquisitions nouvelles	300	
07	Bibliothèques et discothèques	100	
09	Installations techniques :		
	a) Acquisitions nouvelles	12.456	
			13.557
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 55 . . .		13.557
	CHAPITRE 59.		
	Dépenses pour ordre.		
590.04	Dotation du Fonds de Pension	3.240	
			3.240
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 59 . . .		3.240
	TOTAUX POUR LES DÉPENSES.		182.000

Montant des crédits prévus pour 1955 (en milliers de francs) — *Bedrag der voor 1955 voorziene kredieten (in duizendtallen frank)*	Dépenses probables de l'année 1954 (en milliers de francs) — *Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1954 (in duizendtallen frank)*	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		Autovoertuigen :	05
		a) Nieuwe aankopen.	
		Bibliotheken en discotheken	07
		Technische installaties :	09
		a) Nieuwe aankopen.	
		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 55.	
		HOOFDSTUK 59.	
		Uitgaven voor orde.	
		Dotatie voor Pensioenfonds	590.04
		TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 59.	
152.605	87.805	TOTALEN VOOR DE UITGAVEN.	

11893. — E. Guyot, s. a., Bruxelles.